



234934

B-RM-145/46

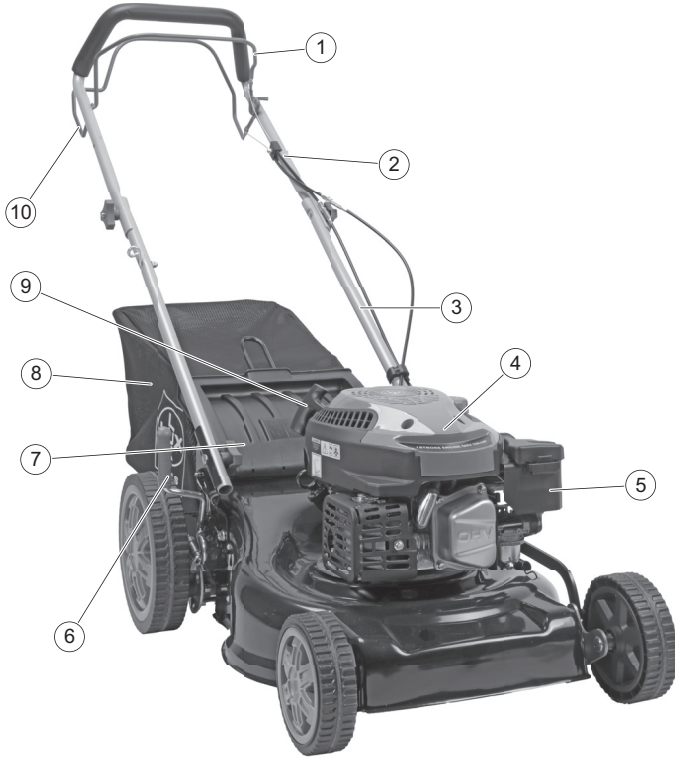


DE Benzin-Rasenmäher
IT Tagliaerba a benzina
FR Tondeuse à gazon à essence
GB Petrol lawn mower
CZ Benzinová sekačka na trávníky
SK Benzínová kosačka na trávu
PL Kosiarka do trawy spalinowa

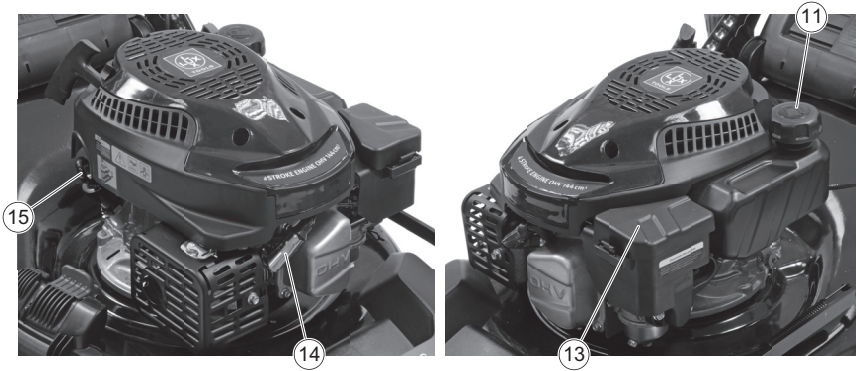
SI Bencinska kosilnica
HU Benzinmotoros fűnyíró
BA/HR Benzinska kosilica
GR Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό
NL Grasmaaier op benzine
SE Bensindriven gräsklippare
FI Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri

DE	Originalbetriebsanleitung	8
IT	Traduzione delle istruzioni originali	18
FR	Traduction de la notice originale	28
GB	Translation of the original instructions	39
CZ	Překlad původního návodu k používání	48
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	57
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	67
SI	Prevod izvirnih navodil	78
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	87
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	97
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	106
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	117
SE	Översättning av bruksanvisning i original	127
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	136

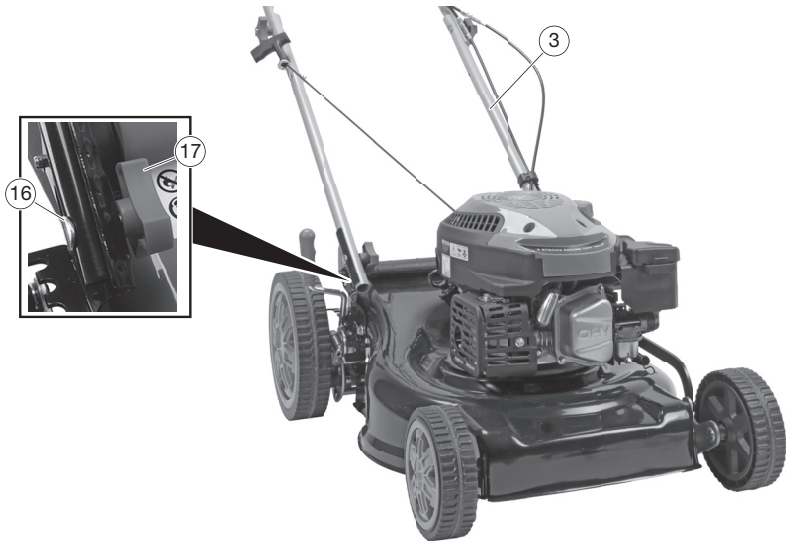
1



2



3



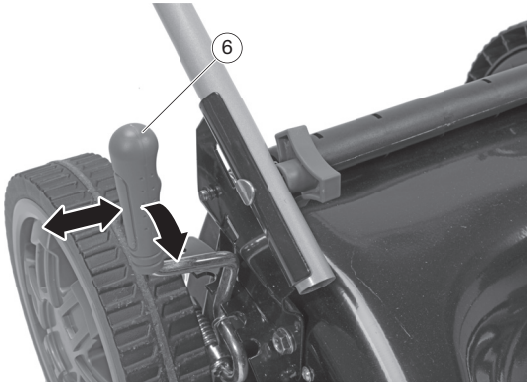
4



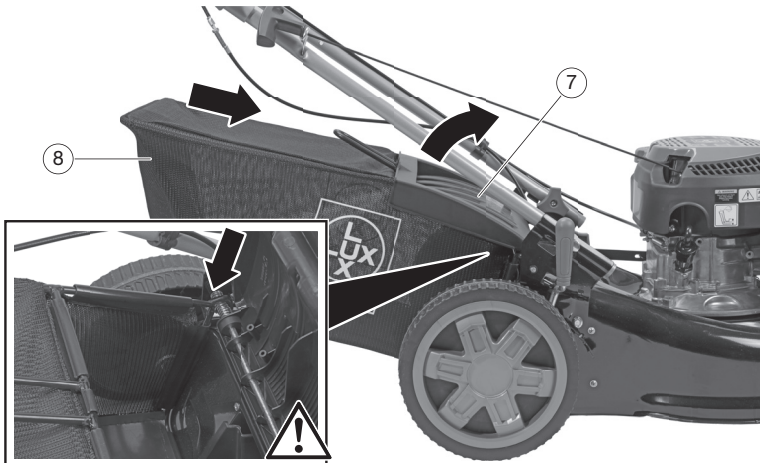
5

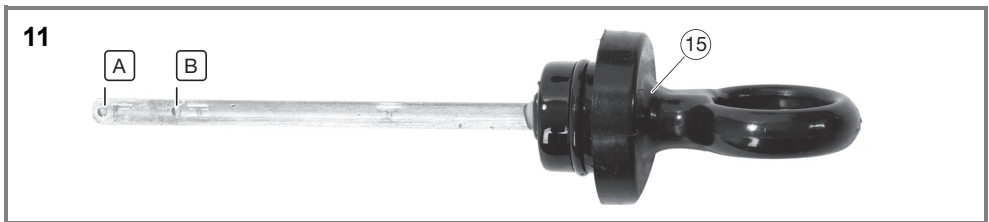
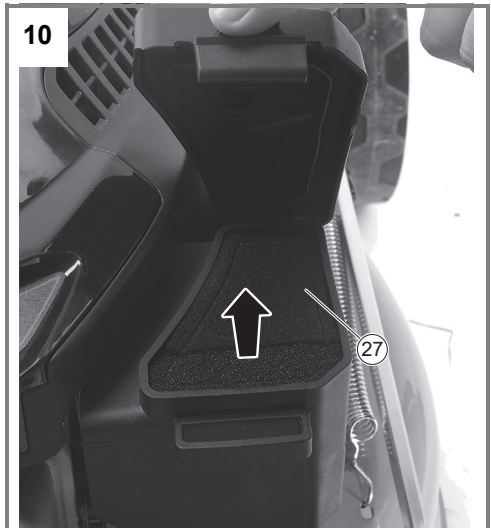
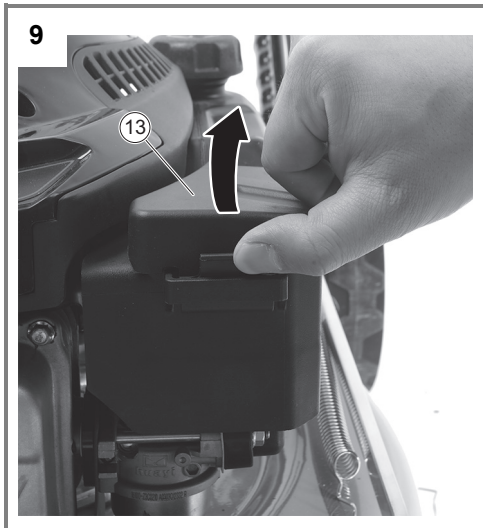
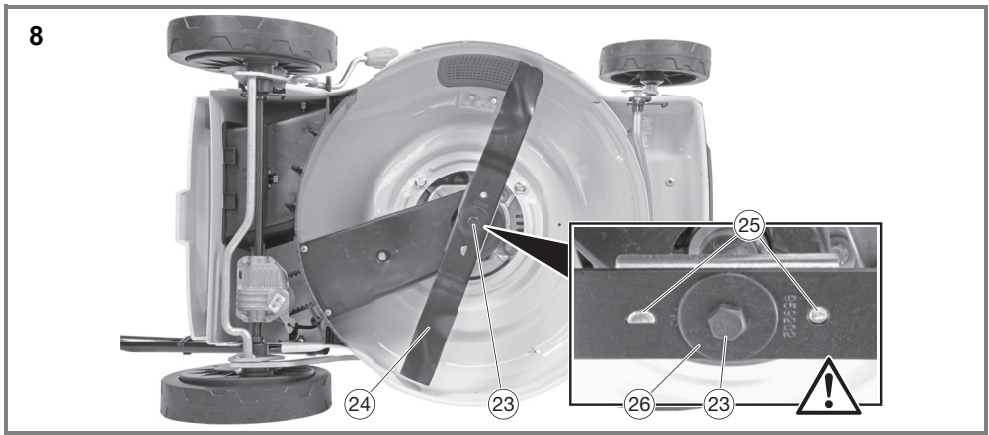


6

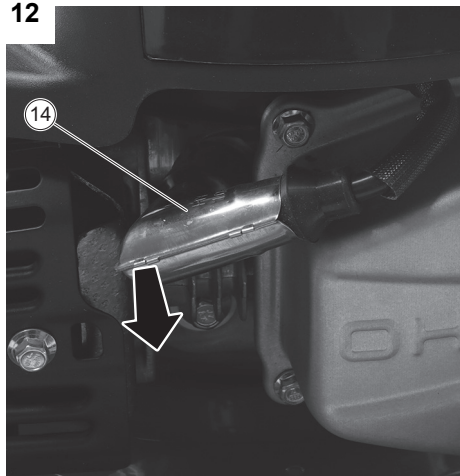


7

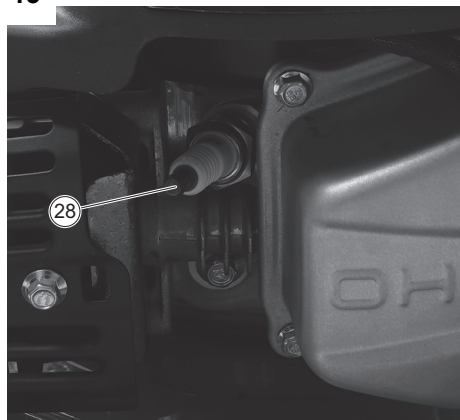




12



13



Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	8
Zu Ihrer Sicherheit	8
Ihr Gerät im Überblick	12
Montage	13
Inbetriebnahme	13
Bedienung	13
Reinigung und Wartung	14
Aufbewahrung, Transport	16
Störungen und Hilfe	16
Entsorgung	17
Technische Daten	17
Mängelansprüche	145

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNUNG! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Diese Symbole kennzeichnen die benötigte persönliche Schutzausrüstung:



Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es von einer Fachkraft instandgesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Vergiftungsgefahr durch Abgase! Das Starten des Motors und der Gebrauch in geschlossenen Räumen sind untersagt.
- Der Motor ist abzustellen:
 - wann immer Sie die Maschine verlassen
 - bevor Sie nachtanken
- Beim Nachlaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls die Maschine einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Arbeiten zu schließen.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen oder sich entzünden können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspuff frei von pflanzlichem Material oder austretendem Fett (Öl).

- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung benutzen.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Gefahr durch Vibration



VORSICHT! Verletzungsgefahr durch Vibration! Durch Vibration kann es, vor allem bei Personen mit Kreislaufstörungen, zu Schäden an Blutgefäßen oder Nerven kommen.

Bei folgenden Symptomen unterbrechen Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf: Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Jucken, Stechen, Schmerz, Veränderungen der Hautfarbe.

Der in den technischen Daten angegebene Vibrationswert repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Gerätes. Die tatsächlich vorhandene Vibration während der Benutzung kann aufgrund folgender Faktoren hiervon abweichen:

- Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch;
- ungeeignete Einsatzwerkzeuge;
- ungeeigneter Werkstoff;

- ungenügende Wartung.

Sie können die Gefahren deutlich reduzieren, wenn Sie sich an folgende Hinweise halten:

- Warten Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung.
- Vermeiden Sie das Arbeiten bei niedrigen Temperaturen.
- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pause und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung anzuregen.

Zum Umgang mit Kraftstoffen

Kraftstoffe sind entzündlich und explosiv. Vermindern Sie das Explosions- und Brandrisiko:

- Vor dem Betanken Motor abschalten und abkühlen lassen.
- Rauchen und jedes offene Feuer ist beim Umgang mit Kraftstoffen verboten.
- Kraftstoffe nur in zugelassenen und gekennzeichneten Kanistern lagern und mischen.
- Kraftstoffe verschlossen lagern. Kraftstoffe verdunsten auch bei Umgebungstemperatur und können sich in geschlossenen Räumen am Boden ansammeln (Explosionsgefahr).
- Während der Motor läuft oder bei heißem Motor darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten.
- Starten Sie das Gerät mindestens neun Meter vom Tankplatz entfernt.
- Falls der Tank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

Kraftstoffe sind giftig! Sie enthalten Stoffe, die direkt giftig sind und auch auf Dauer Gesundheitsschäden verursachen können. Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen, um die Aufnahme der Stoffe in den Körper zu vermeiden:

- Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen tanken oder Kraftstoff umfüllen.
- Kraftstoffdämpfe nicht einatmen.
- Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Beim Umfüllen Handschuhe tragen.

- Wenn Kraftstoff auf die Kleidung gelangt, wechseln Sie diese sofort. Reinigen Sie die Kleidung, bevor sie diese wieder tragen.
- Kraftstoffe außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Kraftstoffe gefährden bei unsachgemäßer Anwendung die Umwelt:

- Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig um. Kraftstoff darf nicht ins Erdreich oder in die Kanalisation gelangen.
- Kraftstoffreste müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Niemals in den Hausmüll geben.
- Kraftstoffe sind nur begrenzt lagerfähig. Kaufen Sie nur Mengen ein, die Sie in den nächsten Monaten verbrauchen.

Wartung

- Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Motor abschalten und Zündkabelstecker abziehen.
- Das Kraftstoffsystem regelmäßig auf undichte Stellen oder defekte Teile überprüfen.
- Es dürfen nur Wartungsarbeiten und Störungsbeseitigungen durchgeführt werden, die hier beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten müssen von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden. Nur diese Ersatzteile sind für das Gerät konstruiert und geeignet. Andere Ersatzteile führen nicht nur zu einem Verlust der Garantie, sie können auch Sie und Ihre Umwelt gefährden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Vor Arbeitsbeginn Gelände überprüfen und alle Gegenstände entfernen, die das Schneidwerk beschädigen könnten.
- Immer ausreichend Abstand zum Schneidwerkzeug halten.
- Gerät nur im Schritttempo führen.
- Nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten.
- Die Bekleidung des Bedieners muss eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden. Festes Schuhwerk und lange Arbeitshose tragen.
- Achten Sie darauf, dass sich keine anderen Personen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- Beim Ändern der Fahrtrichtung am Hang besonders vorsichtig sein.

- Achtung beim Rückwärtsgehen. Stolpergefahr!
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.
- Vorsicht bei nachlaufenden Werkzeugen. Vor Arbeiten an diesen abwarten, bis sie ganz stillstehen!
- Örtliche Vorschriften für Ruhezeiten beachten.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise beachten.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten
Leicht entflammbarer Treibstoff!
Brandgefahr!



Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teile!



Immer ausreichenden Sicherheitsabstand halten.



Geräteteile nur dann berühren, wenn sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.



Niemals in das Schneidwerk greifen.



Vor allen Wartungsarbeiten Zündkabel abziehen und Gebrauchsanweisung lesen.



Achtung, heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr!



Benzinmotoren produzieren Kohlenmonoxid. Nicht in geschlossenen Räumen betreiben.

Persönliche Schutzausrüstung



Bei der Arbeit mit dem Gerät Gehörschutz tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät festes Schuhwerk tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät Augenschutz tragen.



Bei der Arbeit mit dem Gerät Schutzhandschuhe tragen.

Training

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut;
- erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen;
- mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind;
- denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

- Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine erfasst und weggeschleudert werden können.
- Benzin ist hochgradig entflammbar:
 - Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
 - Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorganges.
 - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Mäher darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Statt dessen ist die Maschine von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
 - Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte

Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

- Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidmessern die Bewegung eines Schneidmessers zu Drehungen der übrigen Schneidmesser führen kann.

Handhabung

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Gerätes bei nassem Gras zu vermeiden.
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Hängen.
- Führen Sie die Maschine nur im Schrittempo.
- Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder ihn zu sich heranziehen.
- Halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse, bevor Sie den Motor starten.
- Starten oder betätigen Sie den Anlasser mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Schneidmesser(n).

- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel sowie Zündkerzenstecker ab:
 - wann immer Sie den Rasenmäher verlassen;
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
- Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - bevor Sie nachtanken.
- Falls der Rasenmäher anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - suchen Sie nach Beschädigungen;
 - führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch;
 - sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- Beim Abstellen des Motors ist der Gashebel auf Position [Stop] zu stellen. Der Benzinhahn ist zu schließen (falls vorhanden).
- Ein Betreiben der Maschine mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidmessern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.

Wartung und Lagerung

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Bewahren Sie den Rasenmäher niemals mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Maschine abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien mit einer Benzin-Absaugpumpe erfolgen.

Ihr Gerät im Überblick



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Gerätes kann von den Abbildungen abweichen.

► S. 3, Abb. 1

1. Einschaltbügel
2. Führungsholm
3. Führungsholm-Unterteil
4. Motor
5. Luftfilter
6. Hebel für Schnitthöheneinstellung
7. Schutzklappe
8. Auffangbehälter
9. Zugstarter
10. Kupplungshebel für Fahrtrieb

► S. 3, Abb. 2

11. Kraftstoff-Einfüllstutzen

- 12. Luftfilterabdeckung
- 13. Zündkabel mit Zündkerze
- 14. Motoröl-Einfüllschraube

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Rasenmäher
- Führungsholm
- Führungsholm-Unterteil
- Montageschlüssel
- Auffangbehälter
- Beutel mit Kleinteilen

Montage

Führungsholm montieren



Hinweis: Alle Montageschritte müssen an beiden Seiten erfolgen.



Hinweis: Führungsholm-Unterteil wie abgebildet so am Gerät ansetzen, dass der Zugstarterhalter auf der rechten Seite ist.

- ▶ S. 4, Abb. 3
 - Führungsholm-Unterteil (3) in Aufnahmen am Gerät stecken und Schlossschrauben (16) durchstecken.
 - Knebelmutter (17) aufsetzen und festdrehen.
- ▶ S. 4, Abb. 4
 - Führungsholm (2) auf Führungsholm-Unterteil (3) setzen und Schlossschrauben (19) durchstecken.
 - Knebelmutter (20) aufsetzen und festdrehen.
 - Zugstarterhalter (18) wie abgebildet festschrauben und Zugstarter (9) einhängen.

Auffangbehälter montieren

- ▶ S. 5, Abb. 5
 - Befestigen Sie den Auffangbeutel (22) am Metallrahmen des Auffangkorbs.
 - Gummilippe so weit wie möglich in die Führung drücken!

Inbetriebnahme

Kraftstoff einfüllen

- ▶ S. 3, Abb. 2



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Benzin ist hochgradig entflammbar!
Vor dem Betanken Motor abschalten und abkühlen lassen.
Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise zum Umgang mit Kraftstoff.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Das Gerät wird ohne Motoröl ausgeliefert.

Vor Inbetriebnahme unbedingt Motoröl einfüllen.



Hinweis: Nur geeignete Kraftstoffe verwenden (▶ *Verwendbare Kraft- und Schmierstoffe* – S. 17).

- Tankdeckel (11) aufdrehen und abnehmen.
- Kraftstoff vorsichtig einfüllen (Tankinhalt: ▶ *Technische Daten* – S. 17). Nicht verschütten!
- Dichtung im Tankdeckel auf Beschädigungen überprüfen und ggf. säubern. Beschädigte Dichtung umgehend austauschen!
- Tankdeckel (11) von Hand wieder festdrehen.

Motoröl einfüllen

- ▶ S. 3, Abb. 2
 - Motoröl-Einfüllschraube (15) aufdrehen und abnehmen.
 - Motoröl vorsichtig einfüllen (Tankinhalt: ▶ *Technische Daten* – S. 17). Nicht verschütten!
 - Motoröl-Einfüllschraube (15) von Hand wieder festdrehen.

Schnitthöhe einstellen

- ▶ S. 5, Abb. 6
- Die Schnitthöhe kann in mehreren Stufen eingestellt werden werden (Schnitthöhen: ▶ *Technische Daten* – S. 17).
- Hebel (6) zur Seite ziehen.
 - Schnitthöhe auf gewünschten Wert einstellen und Hebel wieder einrasten lassen.

Auffangbehälter anbringen

- ▶ S. 5, Abb. 7
 - Schutzklappe (7) anheben und festhalten.
 - Auffangbehälter (8) einhängen.
 - Sicherstellen, dass der Auffangbehälter sicher eingerastet ist.

Bedienung

Vor dem Starten überprüfen!



GEFAHR! Verletzungsgefahr!
Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn keine Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Gerätes:

- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Gerätes fest montiert sind.

Motor starten

► S. 3, Abb. 2



GEFAHR! Brandgefahr! Durch eventuell verschütteten Kraftstoff kann das Gerät Feuer fangen.

Vor dem Starten verschütteten Kraftstoff unbedingt sorgfältig abwischen.

Das Gerät mindestens neun Meter von der Stelle entfernt starten, an der es betankt wurde.



Hinweis: Bei Startschwierigkeiten in folgender Tabelle nachsehen:

► *Störungen und Hilfe* – S. 16



Hinweis: Zugstarter herausziehen und von Hand langsam wieder zurückführen.

- Einschaltbügel (1) bis zum Anschlag durchdrücken und festhalten.
- Zugstarter (9) langsam bis zum Widerstand herausziehen, dann schnell und kräftig weiterziehen, bis ein erstes Zündgeräusch hörbar ist.
- Zugstarter erneut schnell und kräftig herausziehen, bis der Motor läuft.
- Motor 10–15 Sekunden warmlaufen lassen.

Motor abstellen

► S. 3, Abb. 2



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Gerät auch bei kurzer Nichtbenutzung immer abstellen.

- Einschaltbügel (1) loslassen.

Mähen



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Vor Arbeitsbeginn Gelände überprüfen und alle Gegenstände entfernen, die vom Gerät aufgeschleudert werden könnten.

- Kupplungshebel für Fahrtrieb (10) langsam bis zum Anschlag durchdrücken und festhalten.

- Gerät mit gleichmäßiger langsamer Geschwindigkeit (Schritttempo) in möglichst geraden Bahnen führen.

Wichtige Hinweise

- Immer quer zum Hang arbeiten.
- Möglichst keinen nassen Rasen schneiden.
- Für ein gleichmäßiges Schnittbild in überlappenden Bahnen mähen.
- Längeren Rasen zunächst mit größter Schnitthöhe vormähen, dann quer auf gewünschte Schnitthöhe mähen.

Reinigung und Wartung



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Führen Sie nur die hier beschriebenen Wartungsarbeiten selbst durch.

Unsachgemäße Arbeiten können zu Geräteschäden und damit auch zu Verletzungen führen.



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten muss das Gerät stromlos geschaltet und gegen unbeabsichtigtes Einschalten gesichert werden.

Reinigungs- und Wartungsübersicht Vor jedem Einsatz

Was?

Wie?

Allgemeine Funktionskontrolle.	Sichtprüfung.
Alle Schraubverbindungen überprüfen und ggf. festziehen.	Mit entsprechendem Werkzeug Schraubverbindungen handfest anziehen.
Zugstarter auf Beschädigungen am Seil überprüfen	Sichtprüfung.
Motorölstand überprüfen	► <i>Motorölstand überprüfen</i> – S. 15

Nach jedem Gebrauch

Was?

Wie?

Gerät reinigen	► <i>Gerät reinigen</i> – S. 15.
----------------	----------------------------------

Alle 25 Betriebsstunden

Was?

Wie?

Zündkerze reinigen	► <i>Zündkerze reinigen</i> – S. 15
Luftfilter reinigen	► <i>Luftfilter reinigen</i> – S. 15

Alle 100 Betriebsstunden oder einmal jährlich

Was?

Zündkerze ersetzen

Wie?

► *Zündkerze ersetzen* – S. 15, *Ersatzzündkerzen*: ► *Technische Daten* – S. 17.

Gerät reinigen

Gerät nach jeder Benutzung sofort reinigen. Eintrocknete Rasenreste sind sehr hart und lassen sich nur schwer entfernen.

- Rasenreste mit Bürste und ggf. Kunststoffschaber (keine scharfen Geräte verwenden) entfernen.
- Ablagerungen an den Rädern entfernen.
- Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Gerät niemals mit Wasser- oder Hochdruckstrahl reinigen.

Messer wechseln



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Messer nie an der Schneide anfassen. Bei allen Arbeiten mit dem Messer Handschuhe tragen.

► S. 6, *Abb. 8*

Ausbau

- Schraube (23) lösen.
- Unterlegscheibe (26) abnehmen.
- Messer (24) vorsichtig abnehmen.

Einbau



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Auf richtige Einbaulage achten: die Zapfen (25) müssen mit den Bohrungen im Messer übereinstimmen.

- Messer (24) vorsichtig aufsetzen.
- Unterlegscheibe (26) aufsetzen.
- Messer mit Schraube (23) festschrauben.

Luftfilter reinigen

► S. 3, *Abb. 2*



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Das Gerät darf niemals ohne Luftfilter betrieben werden, da ansonsten Schäden am Motor auftreten können.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Immer vom Hersteller zugelassene Original-Luftfilter benutzen.

- Motor abstellen und Zündkerzenstecker ziehen.
- S. 6, *Abb. 9*
- Luftfiltergehäuse (13) öffnen.
- S. 6, *Abb. 10*
- Luftfilter (27) entnehmen.
- Alle Teile der Luftfilterreinheit reinigen.
- Neuen Luftfilter einsetzen.
- Luftfiltergehäuse (13) wieder schließen.

Motorölstand überprüfen

► S. 6, *Abb. 11*

- Motoröl-Einfüllschraube (15) aufdrehen und abnehmen.
- Den Ölstand am Messstab an der Unterseite der Motoröl-Einfüllschraube ablesen.
- Der Ölstand muss zwischen [A] und [B] stehen.

Zündkerze reinigen/ersetzen



WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Hochspannung!

Zündkerzenstecker und Zündkerze dürfen bei laufendem Motor nicht berührt werden.

► S. 7, *Abb. 12*

- Zündkerzenstecker (14) abziehen.
- S. 7, *Abb. 13*
- Zündkerze (28) mit Zündkerzenschlüssel herausdrehen.
- Elektrode auf Verfärbung prüfen. Standardfarbe: hellbraun
- Elektrodenabstand prüfen. Korrekter Abstand: 0,7–0,8 mm

Zündkerze reinigen



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Zum Reinigen der Zündkerze nur Drahtbürsten mit Messingborsten verwenden. Borsten aus anderem Material beschädigen die Elektrode!

- Rußablagerungen mit Drahtbürste von Elektrode entfernen.

Zündkerze ersetzen



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Zündkerze nur bei kaltem Motor einschrauben.

- Gereinigte bzw. neue Zündkerze einsetzen und von Hand festdrehen.
- Handfest eingeschraubte Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel noch um eine Viertelumdrehung festdrehen, mehr nicht, sonst wird das Gewinde beschädigt.
- Zündkerzenstecker (14) wieder fest auf Kerze stecken.

Aufbewahrung, Transport

Aufbewahrung



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Bewahren Sie das Gerät so auf, dass es nicht von Unbefugten in Gang gesetzt werden kann.

Stellen Sie sicher, dass sich niemand am stehenden Gerät verletzen kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden!

Bewahren Sie das Gerät nicht ungeschützt in feuchter Umgebung auf.

- Das Gerät vor der Lagerung reinigen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Transport

- Beim Versand nach Möglichkeit die Originalverpackung verwenden.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Motor startet nicht.	Tank leer?	► <i>Kraftstoff einfüllen</i> – S. 13
	Zündkabelstecker locker?	Stecker fest auf Zündkerze stecken.
	Zündkabelstecker verschmutzt?	Stecker reinigen.
	Zündkerze verschmutzt?	► <i>Zündkerze reinigen/ersetzen</i> – S. 15
	Zündkerze defekt?	
Motor läuft mit Aussetzern	Elektrodenabstand der Zündkerze zu groß?	Spalt auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Falscher Kraftstoff?	Tank entleeren und mit dem richtigen Kraftstoff betanken.
	Luftfilter verschmutzt?	► <i>Luftfilter reinigen</i> – S. 15
	Zündkerze verschmutzt?	► <i>Zündkerze reinigen/ersetzen</i> – S. 15
Motor erreicht nicht die maximale Drehzahl	Elektrodenabstand der Zündkerze zu groß?	Spalt auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Falscher Kraftstoff?	Tank entleeren und mit richtigem Kraftstoff betanken.
Abnormes Geräusch.	Schrauben/Teile lose?	Schrauben nachziehen.
	Fremdkörper im Messer?	Fremdkörper entfernen.
	Messer beschädigt?	Messer schleifen lassen oder austauschen.
Schneidergebnis unzureichend. Messer stumpf?		

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsache-

mäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen



WARNUNG! Gefahr von Umweltschäden, Brandgefahr! Vermeiden Sie Schäden durch auslaufenden Kraftstoff: Entleeren Sie den Tank vor der Entsorgung.

Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie es fachgerecht. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	234934
Hubraum	144,3 cm ³
Nennleistung	2,3 kW
Max. Motordrehzahl	2900 min-1
Tankinhalt	800 ml
Motorölmenge	500 ml
Arbeitsbreite	460 mm
Schnitthöhe	25–75 mm
Anzahl Stufen	7
Fassungsvermögen	55 l
Auffangsack	
Gewicht	26 kg
Schalleistungspegel (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Schalldruckpegel (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Zündkerze	F5RTC F7RTC

*) Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden. Ein Warnhinweis: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug eingeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

**) Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden; Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird; Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Eine Maßnahme zur Verringerung der Vibrationsbelastung ist z. B. die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft). Ermittlung der Schwingungsemissionswerte nach EN 5395-1 & EN5395-2.

Verwendbare Kraft- und Schmierstoffe



ACHTUNG! Gefahr von Umweltschäden, Brandgefahr! Schäden durch auslaufenden Kraftstoff vermeiden: Vor Entsorgung des Gerätes Tank entleeren.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Niemals Bio-Ethanol E85 als Kraftstoff benutzen!

- Normalbenzin unverbleit, 90 Oktan (Steht kein Normalbenzin zur Verfügung, kann auch Benzin mit einer höheren Oktanzahl verwendet werden.)
- Motoröl: SAE 10W-30

Hinweise zu Kraftstoffen

Kraftstoffe mit Ethanolbeimischungen (z. B. E10)

Kraftstoffe mit höherer Ethanolbeimischung sind aggressiver als Kraftstoffe mit geringerer oder ohne Ethanolbeimischung. Möglicherweise können lackierte Flächen und Kunststoffe stärker angegriffen bzw. beschädigt werden. Zudem reagiert Kraftstoff mit Ethanolbeimischung stärker auf Einflussfaktoren wie Lichteinstrahlung, Temperatur und Lagerzeit. Daher sollten diese Kraftstoffe nicht länger als 30 Tage, nur in zugelassenen Behältern und an geeigneten Orten aufbewahrt werden.

Bei einer längeren Außerbetriebnahme des Verbrennungsmotors, ist es empfehlenswert, den Kraftstofftank sowie den Dampfabscheider (Vergaser) zu entleeren.

Alle unserer Geräte sind für die Verwendung von E10-Kraftstoff geeignet.

Indice

Prima di cominciare...	18
Per la vostra sicurezza	18
Panoramica dell'apparecchio	22
Montaggio	23
Messa in uso	23
Funzionamento	23
Pulizia e manutenzione	24
Conservazione, trasporto	26
Anomalie e rimedi	26
Smaltimento	27
Dati tecnici	27
Reclami per difetti	145

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto per il taglio di superfici erbose in giardini domestici e per il tempo libero.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Questi simboli indicano l'equipaggiamento di sicurezza personale necessario:



Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.
- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se l'apparecchio, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre farli sottoporre a manutenzione da un tecnico specializzato.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Pericolo di avvelenamento a causa dei gas di scarico! L'avvio del motore e l'utilizzo in ambienti chiusi sono proibiti.
- Il motore va spento.
 - sempre quando si lascia la macchina incustodita
 - prima di effettuare un rabbocco di carburante
- Se il motore continua a funzionare chiudere la valvola a farfalla. Qualora la macchina disponga di un rubinetto della benzina, chiuderlo sempre dopo il lavoro.
- Non tenere l'apparecchio con la benzina nel serbatoio in un edificio in cui i vapori della benzina possano venire a contatto con fiamme libere o scintille e, conseguentemente, incendiarsi.
- Lasciar raffreddare il motore prima di mettere via l'apparecchio.
- Per evitare rischi d'incendio, mantenere lo scarico del motore resti di piante o da grasso fuoriuscito (olio).

- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Utilizzare sempre il necessario equipaggiamento di sicurezza personale.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Questo dispositivo non è concepito per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con limitazioni fisiche, psichiche o sensoriali o prive di esperienza riguardo all'uso del dispositivo stesso e le stesse dovrebbero essere sorvegliate da una persona competente, la quale dovrebbe istruirli sull'uso corretto del dispositivo.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Pericolo a causa delle vibrazioni



ATTENZIONE! Rischio di lesioni a causa delle vibrazioni! Le vibrazioni possono causare, soprattutto nelle persone con disturbi alla circolazione sanguigna, danni ai vasi sanguigni o ai nervi.

Se si riscontrano i seguenti sintomi, interrompere immediatamente il lavoro e consultare un medico: torpore in parti del corpo, perdita di sensibilità, prurito, trafile, dolore, cambiamenti del colore della pelle.

Il valore di vibrazione indicato nei dati tecnici rappresenta gli impieghi principali dell'attrezzo. La vibrazione effettivamente presente durante l'uso può risultare diversa in base ai seguenti fattori:

- impiego non appropriato;
- inserti non appropriati;
- materiale non appropriato;
- manutenzione insufficiente.

Si possono ridurre considerevolmente i rischi attenendosi alle seguenti indicazioni:

- Eseguire la manutenzione dell'attrezzo attenendosi alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso.
- Evitare di lavorare a temperature troppo basse.
- Mantenere caldo il corpo e in particolare le mani durante la stagione fredda.
- Fare pause frequenti durante le quali si devono tenere le mani in movimento per stimolare l'irrorazione sanguigna.

Lavoro con i carburanti

I carburanti sono infiammabili ed esplosivi. Riduca il rischio di esplosione ed incendio:

- prima di fare rifornimento, spenga il motore e lasci raffreddare.
- È vietato fumare ed accendere qualsiasi fuoco vivo quando si lavora con i carburanti.
- Depositare e miscelare i carburanti solo in bidoni autorizzati e contraddistinti.
- Conservare i carburanti chiusi. I carburanti evaporano anche a temperatura ambiente e possono depositarsi sul pavimento in ambienti chiusi (pericolo di esplosione).
- Non aprire mai il tappo del serbatoio e non aggiungere benzina quando il motore è in funzione o è ancora caldo.
- Se fosse fuoriuscita della benzina, è vietato tentare di accendere il motore.
- Avvii l'apparecchio ad almeno nove metri dal punto di rifornimento.
- Se occorre svuotare il serbatoio, eseguire l'operazione all'aperto.

I carburanti sono tossici! Contengono sostanze che sono direttamente tossiche e che anche a lungo andare possono causare danni alla salute. Osservi le precauzioni per evitare che il corpo assuma la sostanza:

- Fare rifornimento o travasare carburante solo all'aperto o in ambienti ben aerati.
- Non inspirare vapori di carburante.
- Evitare il contatto con pelle ed occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare a fondo con acqua. In caso di contatto con gli occhi rivolgersi subito a un medico.
- Portare guanti quando si travasa.
- Se del carburante finisce sugli abiti, cambiarsi subito. Lavare gli abiti prima di indossarli nuovamente.

- Conservare i carburanti al di fuori della portata dei bambini.

I carburanti mettono in pericolo l'ambiente in caso di utilizzo inadeguato:

- Introduca il carburante con attenzione. Il carburante non deve finire nella terra o nella rete fognaria.
- I resti di carburante devono essere smaltiti adeguatamente. Mai buttare nella spazzatura domestica.
- I carburanti sono immagazzinabili solo limitatamente. Comprare solo la quantità che Le servirà nei prossimi mesi.

Manutenzione

- Prima di iniziare tutti i lavori sull'apparecchio sempre spenga il motore e staccare la spina del cavo di accensione.
- Controllare regolarmente che il gruppo del carburante sia sempre a tenuta e che non presenti difetti.
- Si devono eseguire esclusivamente gli interventi di manutenzione ed eliminazione guasti di seguito descritti. Tutti gli interventi di altra natura devono essere effettuati da un tecnico specializzato.
- Impiegare soltanto ricambi originali. Solo i pezzi originali sono progettati e, quindi, sono idonei per l'apparecchio. Se invece si usano altri ricambi, si possono mettere in pericolo sia la propria incolumità sia l'ambiente, oltre alla conseguente perdita del diritto alla garanzia.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, accertarsi dell'eventuale presenza di oggetti che potrebbero danneggiare il gruppo di taglio e allontanarli.
- Mantenere sempre una distanza sufficiente dall'utensile di taglio.
- Procedere sempre a passo d'uomo con l'apparecchio.
- Lavorare solamente in buone condizioni di luminosità e visibilità.
- Durante l'utilizzo indossare solo un abbigliamento aderente. Evitare abiti con lembi svolazzanti. Indossare calzature stabili e pantaloni da lavoro lunghi.
- Accertarsi che nelle vicinanze dell'area di lavoro non si trovino altre persone o animali.
- Quando si cambia la direzione di marcia, prestare particolarmente attenzione al pendio.
- Prestare attenzione a non inciampare camminando, all'indietro!

- Non tenere mai mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti della macchina.
- Attenzione a causa di utensili in movimento. Prima di eseguire dei lavori bisogna aspettare che si siano fermati del tutto!
- Osservare le norme locali concernenti gli orari di riposo.
- Non rimuovere o coprire i simboli riportati sull'apparecchio. Gli avvisi non più leggibili sull'apparecchio si devono immediatamente sostituire.



Prima della messa in esercizio osservare le indicazioni di sicurezza.



Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso. Carburante facilmente infiammabile! Pericolo di incendio!



Pericolo di lesioni dovuto alla proiezione di pezzi!



Mantenere sempre una sufficiente distanza di sicurezza.



Toccare le parti dell'apparecchio solo una volta raggiunto l'arresto totale.



Non afferrare mai il gruppo di taglio.



Prima di ogni intervento di manutenzione staccare il cavo di accensione e leggere le istruzioni per l'uso. Attenzione, superficie calda! Pericolo di ustione!



I motori a benzina producono monossido di carbonio. Non utilizzare in ambienti chiusi.

Equipaggiamento di protezione personale



Quando si lavora con l'apparecchio indossare protezioni per l'udito.



Quando si lavora con l'apparecchio indossare calzature solide.



Quando si lavora con l'apparecchio indossare protezioni per gli occhi.



Quando si lavora con l'apparecchio si devono indossare guanti protettivi.

Training

- Leggere le istruzioni per l'uso accuratamente. Prendere dimestichezza con gli elementi di controllo e l'uso corretto della macchina.
- Non consentire mai l'uso del tosaerba ai bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. Le normative locali possono stabilire l'età minima dell'utente;
- non lavorare mai con il tosaerba se altre persone (in particolare i bambini) o degli animali si trovano nelle vicinanze;
- si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti causati ad altre persone o dei danni a proprietà di soggetti terzi.

Misure preliminari

- Durante il funzionamento della macchina occorre indossare sempre delle scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali leggeri. Evitare di indossare indumenti larghi o abiti con lacci o cinture in sospensione.
- Controllare il terreno su cui si utilizza la macchina e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati via dalla macchina.
- La benzina è altamente infiammabile:
 - Conservare la benzina solo nei recipienti appositamente previsti per la benzina.
 - Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante tale procedura.
 - La benzina deve essere inserita prima di avviare il motore. Mentre il motore è in funzione o quando il tosaerba è caldo non bisogna aprire il tappo della benzina e non bisogna fare rifornimento.
 - Se la benzina tracima durante il rifornimento non bisogna provare ad avviare il motore. Invece bisogna allontanare la macchina da superfici nelle quali è presente la benzina. Bisogna evitare di accendere il motore finché i vapori della benzina si siano dissolti.
 - Per motivi di sicurezza è bene sostituire il serbatoio della benzina e altri tappi in caso di danni.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso effettuare un controllo visivo per accertarsi che le lame, i perni di fissaggio e l'intera unità di taglio non siano usurati o danneggiati. Per evitare uno sballanciamento occorre sostituire non un

solo elemento ma tutto il set di bulloni di fissaggio o di componenti usurati o danneggiati. Sostituire eventuali cartelli segnaletici usurati o danneggiati.

- Prestare attenzione in caso di macchine con più lame, in quanto il movimento di una lama potrebbe causare la rotazione delle altre lame.

Utilizzo

- Il motore a combustione non può essere azionato in ambienti chiusi, altrimenti c'è il rischio di accumulo di monossido di carbonio.
- Tosare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, evitare l'impiego dell'apparecchio in caso di erba bagnata.
- Tenere sempre una buona posizione su pendii inclinati.
- Far scorrere la macchina solo a passo d'uomo.
- Tosare in maniera obliqua sui pendii e non direttamente in salita o in discesa.
- Prestare particolare cautela quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.
- Non tosare su pendii eccessivamente ripidi.
- Prestare particolare cautela quando si gira o si tira verso di sé il tosaerba.
- Arrestare le lame, se il tosaerba deve essere inclinato per il trasporto su superfici diverse dall'erba e quando il tosaerba viene spostato in avanti e indietro sulla superficie da tosare.
- Non utilizzare mai il tosaerba con dispositivi di protezione o griglie di protezione danneggiate oppure se non sono montati i dispositivi di protezione, ad es. deflettore o dispositivi di raccolta dell'erba.
- Non modificare le impostazioni di regolazione del motore né farlo andare fuori giri.
- Rilasciare il freno motore prima di avviare il motore.
- Avviare o attivare l'interruttore di avviamento con prudenza, conformemente alle indicazioni del produttore. Tenere i piedi a debita distanza dalle lame.
- All'avviamento o accensione del motore non ribaltare il tosaerba, a meno che non sia necessario sollevare il tosaerba durante la procedura. In tal caso, ribaltarlo nella misura strettamente necessaria e sollevare solo il lato non a contatto con l'utente.

- Non attivare il motore se ci si trova davanti ad un canale di espulsione.
- Non tenere mai mani o piedi accanto o sotto le parti rotanti della macchina. Tenele sempre lontane dal canale di espulsione.
- Non sollevare o trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Staccare la chiave di accensione e il cappuccio della candela:
 - ogni volta che si abbandona il tosaerba;
 - prima di rimuovere eventuali blocchi o ostruzioni nel canale di espulsione;
 - prima di ispezionare, pulire o eseguire lavori sul tosaerba;
 - se è stata riscontrata la presenza di un corpo estraneo.
- Verificare la presenza di danni sul tosaerba ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviare il tosaerba e continuare il lavoro.
- Spegnerne il motore e accertarsi che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate.
 - prima del rifornimento di carburante.
- Il caso di forte vibrazione insolita del tosaerba, è necessario effettuare immediatamente un controllo.
 - verificare che non vi siano dei danni;
 - eseguire le riparazioni necessarie alle parti danneggiate;
 - accertarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati correttamente.
- Allo spegnimento del motore portare l'acceleratore in posizione [Stop]. Chiudere il rubinetto della benzina (se presente).
- L'utilizzo della macchina a una velocità eccessiva potrebbe aumentare il rischio di incidenti.
- Durante l'impostazione della macchina, evitare che le dita rimangano incastrate tra le lame in movimento e le parti fisse della macchina.

Manutenzione e conservazione

- Assicurarsi che tutti i dadi, bulloni e viti siano ben stretti per accertarsi che il dispositivo sia in condizioni sicure.
- Non conservare mai il tosaerba con la benzina in recipienti all'interno di un edificio, nel quale i vapori della benzina potrebbero entrare in contatto con fuochi liberi o scintille.

- Per evitare il pericolo di incendio, tenere il motore, lo scappamento e l'area circostante al serbatoio del carburante liberi da erba o foglie ed evitare le fuoriuscite di grasso (olio).
- Verificare regolarmente che il dispositivo di raccolta dell'erba non sia usurato o che la sua funzionalità non sia diminuita.
- Attendere il raffreddamento del motore prima di spegnere la macchina.
- Durante la manutenzione della lama, ricordare che anche a macchina spenta le lame potrebbero muoversi.
- Per motivi di sicurezza sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- Nel caso in cui il serbatoio del carburante debba essere svuotato, eseguire l'operazione all'aperto con una pompa di aspirazione della benzina.

Panoramica dell'apparecchio



Nota: L'aspetto effettivo dell'apparecchio potrebbe essere diverso da quello raffigurato nelle immagini.

► P. 3, fig. 1

1. Leva dell'interruttore
 2. Piantone di guida
 3. Parte inferiore del piantone di guida
 4. Motore
 5. Filtro dell'aria
 6. Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
 7. Deflettore
 8. Contenitore di raccolta
 9. Autoavvolgente
 10. Leva della frizione di trazione
- #### ► P. 3, fig. 2
11. Bocchettone di riempimento del carburante
 12. Coperchio del filtro aria
 13. Cavo di accensione con candela di accensione
 14. Vite di riempimento del serbatoio dell'olio per il motore

Volume di fornitura

- Istruzioni per l'uso
- Tagliaerba
- Impugnatura di guida
- Parte inferiore del piantone di guida
- Chiave di montaggio
- Contenitore di raccolta

- Borsa con minuteria

Montaggio

Montaggio dell'impugnatura di guida



Nota: Eseguire tutte le fasi di montaggio su entrambi i lati.



Nota: Applicare la parte inferiore del piantone di guida come illustrato sull'apparecchio, in modo che il supporto dell'avviatore a strappo si trovi sul lato destro.

► P. 4, fig. 3

- Inserire la parte inferiore del piantone di guida (3) negli alloggiamenti sull'apparecchio e inserire le viti a testa quadra (16).
- Inserire i dadi a manopola (17) e serrarli a fondo.

► P. 4, fig. 4

- Inserire il piantone di guida (2) nella parte inferiore (3) dello stesso e inserire le viti a testa quadra (19).
- Inserire i dadi a manopola (20) e serrarli a fondo.
- Avvitare il supporto dell'avviatore a strappo (18) come illustrato e agganciare l'avviatore a strappo (9).

Montare il contenitore di raccolta

► P. 5, fig. 5

- Fissare il sacchetto di raccolta (22) al telaio metallico (21) del contenitore di raccolta.
- Spingere il labbro di gomma quanto più possibile dentro la guida!

Messa in uso

Riempimento di carburante

► P. 3, fig. 2



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

La benzina è estremamente infiammabile!

Prima di mettere il carburante spegnere il motore e lasciarlo raffreddare. Attenersi strettamente a tutte le avvertenze sulla sicurezza sulla manipolazione del carburante.



AVVISO! Pericolo di danni

all'apparecchio! L'apparecchio è fornito senza olio nel motore.

Prima della messa in servizio, assicurarsi di mettere l'olio.



Nota: Utilizzare solo il carburante idoneo (► *Carburanti e lubrificanti utilizzabili* – p. 27).

- Svitare e rimuovere il tappo del serbatoio (11).
- Introdurre il carburante con cautela (capacità serbatoio: ► *Dati tecnici* – p. 27). Evitare di rovesciarlo.
- Controllare ed eventualmente pulire la guarnizione del tappo del serbatoio. Sostituire immediatamente la guarnizione usurata!
- Riavvitare a mano il coperchio (11) saldamente.

Riempimento di olio del motore

► P. 3, fig. 2

- Svitare e togliere la vite di riempimento dell'olio (15).
- Introdurre l'olio motore con cautela (capacità serbatoio: ► *Dati tecnici* – p. 27). Evitare di rovesciarlo.
- Serrare a mano la vite di riempimento dell'olio (15).

Regolazione dell'altezza di taglio

► P. 5, fig. 6

L'altezza di taglio può essere regolata in varie livelli (altezze di taglio: ► *Dati tecnici* – p. 27).

- Tirare la leva (6) verso il lato.
- Impostare l'altezza di taglio al valore desiderato e reinnestare nuovamente la leva.

Applicare il contenitore di raccolta

► P. 5, fig. 7

- Sollevare la serranda di protezione (7) e tenerla fissa.
- Appendere il contenitore di raccolta (8).
- Assicurarsi che il contenitore di raccolta sia stato inserito fino allo scatto in modo sicuro.

Funzionamento

Prima dell'uso, controllare quanto segue!



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

L'apparecchio può essere messo in funzione solo se non sono stati riscontrati guasti. Se un componente è difettoso, occorre sostituirlo prima della successiva messa in funzione.

Controllare che gli apparecchi siano in perfette condizioni:

- Controllare se ci sono difetti visibili ad occhio nudo.
- Controllare se tutti i componenti degli apparecchi sono ben fissati.

Avviamento del motore

► P. 3, fig. 2



PERICOLO! Pericolo di incendio!

A causa di eventuale carburante rovesciato l'apparecchio può prendere fuoco.

Pulire immediatamente con cura il carburante versato prima di iniziare a lavorare.

Avviare l'apparecchio ad almeno nove metri di distanza dal luogo del rifornimento.



Nota: In caso di difficoltà durante l'avvio, consultare la seguente tabella: ► *Anomalie e rimedi* – p. 26



Nota: Estrarre l'autoavvolgente e riportarlo in posizione lentamente a mano.

- Premere l'asta di accensione (1) fino all'arresto e tenerla in questa posizione.
- Estrarre lentamente il cordoncino per l'avviamento (9) fino a quando oppone resistenza, quindi tirare oltre velocemente e con forza, finché si percepisce un primo rumore di accensione.
- Estrarre di nuovo velocemente e con forza il cordoncino per l'avviamento fino all'avviamento del motore.
- Far riscaldare il motore per 10-15 secondi.

Spegnimento del motore

► P. 3, fig. 2



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!

Posare sempre il dispositivo anche se non lo si utilizza per poco tempo.

- Rilasciare l'asta di accensione (1).

Mietitura



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Prima di iniziare a utilizzare l'apparecchio, accertarsi dell'eventuale presenza di oggetti che potrebbero essere scaraventati in aria dall'apparecchio e allontanarli.

- Premere lentamente la leva della frizione di trazione (10) fino all'arresto e tenerla in questa posizione.
- Condurre l'apparecchio mantenendo una velocità lenta e costante (passo d'uomo) su percorsi il più possibile dritti.

Indicazioni importanti

- Lavorare sempre obliquamente rispetto al pendio.
- Non tagliare l'erba bagnata.
- Per un quadro di rasatura omogeneo, sovrapporre il percorso di taglio.
- Quando si tagliano tappeti erbosi lunghi, eseguire un taglio preliminare di sgrassatura, quindi rasare all'altezza desiderata.

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Eseguire personalmente solo gli interventi manutentivi descritti in questa sede.

Lavori condotti non a regola d'arte possono comportare danni all'apparecchio e causare ferimenti!



PERICOLO! Pericolo di lesioni!

Prima di ogni lavoro di manutenzione e di pulizia occorre togliere la tensione all'apparecchio ed assicurandosi che non possa riavviarsi accidentalmente.

Panoramica della pulizia e della manutenzione

Prima di ogni utilizzo

Cosa?	Come?
Controlli funzionali generali.	Controllo visivo
Controllare e all'occorrenza stringere tutti i collegamenti a vite.	Stringere bene i collegamenti a vite con un utensile adeguato.
Verificare che il cordoncino di accensione non sia danneggiato	Controllo visivo.
Verificare il livello dell'olio	► <i>Controllo del livello dell'olio</i> – p. 25

Dopo ogni utilizzo

Che cosa?	Come?
Pulizia dell'apparecchio	► <i>Pulizia dell'apparecchio</i> – p. 25.

Ogni 25 ore di esercizio

Che cosa?	Come?
Pulizia della candela	► <i>Pulizia della candela</i> – p. 25,
Pulizia del filtro dell'aria	► <i>Pulizia del filtro dell'aria</i> – p. 25

Ogni 100 ore di esercizio o annualmente

Che cosa?	Come?
Sostituzione della candela	► <i>Sostituzione della candela</i> – p. 26, Candele di ricambio: ► <i>Dati tecnici</i> – p. 27.

Pulizia dell'apparecchio

Pulire immediatamente l'apparecchio dopo ogni utilizzo. I residui d'erba secchi risultano molto duri e difficili da eliminare.

- Rimuovere i resti del tappeto erboso con la spazzola e, all'occorrenza, con un raschietto in plastica (non utilizzare oggetti acuminati).
- Togliere i depositi dalle ruote.
- Pulire gli apparecchi con un panno leggermente inumidito.
- Non pulire mai l'apparecchio con getti d'acqua o ad alta pressione.

Sostituzione della lama



PERICOLO! Pericolo di lesioni!
Non afferrare mai la lama per la parte tagliente. Per qualsiasi tipo di lavoro con la lama indossare guanti protettivi.

► P. 6, fig. 8

Smontaggio

- Svitare la vite (23).
- Rimuovere la rondella (26).
- Togliere con cautela la lama (24).

Montaggio



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Prestare attenzione alla corretta posizione di montaggio: i perni (25) devono corrispondere ai fori sulla lama.

- Inserire con cautela la lama (24).
- Inserire la rondella (26).
- Serrare la lama con la vite (23).

Pulizia del filtro dell'aria

► P. 3, fig. 2



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! L'apparecchio non deve essere fatto funzionare senza il filtro dell'aria o si danneggia il motore.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Utilizzare sempre filtri dell'aria originali approvati dal produttore.

- Spegner il motore e staccare il cappuccio della candela.
- P. 6, fig. 9
- Aprire la scatola del filtro dell'aria (13).
- P. 6, fig. 10
- Togliere il filtro dell'aria (27).
- Pulire tutte le parti dell'unità filtrante.
- Sostituire col nuovo filtro.
- Richiudere la scatola del filtro dell'aria (13).

Controllo del livello dell'olio

- P. 6, fig. 11
- Svitare e togliere la vite di riempimento dell'olio (15).
- Leggere il livello dell'olio sull'asta di livello sulla parte inferiore della vite di riempimento dell'olio del motore.
- Il livello dell'olio deve essere compreso tra [A] e [B].

Pulizia/sostituzione della candela



AVVERTENZA! Pericolo di ferimento a causa dell'alta tensione!
La spina della candela di accensione e la candela stessa non devono essere toccate con motore in funzione.

- P. 7, fig. 12
- Togliere la candela (14).
- P. 7, fig. 13
- Svitare la candela (28) con l'apposita chiave.
- Controllare se gli elettrodi si sono ossidati. Colore standard: marrone chiaro
- Controllare la distanza fra gli elettrodi. Distanza corretta: 0,7–0,8 mm

Pulizia della candela



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Per pulire la candela utilizzare solo spazzole con fili in ottone. I fili in altri materiali danneggiano gli elettrodi!

- Rimuovere i depositi di fuliggine dall'elettrodo con una spazzola a fili metallici.

Sostituzione della candela



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Avvitare la candela solo a motore freddo.

- Inserire le candele nuove o quelle pulite e serrarle manualmente.
- Serrare ancora per un quarto di giro le candele aiutandosi con una chiave, ma non oltre, o si rischia di danneggiare la filettatura.
- Reinserire saldamente la spina della candela (14) sulla candela.

Conservazione, trasporto

Conservazione



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Conservare l'apparecchio in modo tale che non possa essere messo in marcia dai non addetti.

Assicurarsi che nessuno possa ferirsi stando vicino all'apparecchio in piedi.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non conservare l'apparecchio senza protezioni in un ambiente umido.

- Pulire l'apparecchio prima dell'uso.
- Si raccomanda di conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e ben ventilato.

Trasporto

- Per la spedizione si deve utilizzare, se possibile, l'imballo originale.

Anomalie e rimedi

Se qualcosa non funziona...



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Riparazioni non appropriate possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio e pregiudicare la sicurezza. In tal modo si danneggia se stessi e l'ambiente.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Errore/Anomalia	Causa	Rimedio
Il motore non si avvia.	Serbatoio vuoto?	► <i>Riempimento di carburante – p. 23</i>
	La spina del cavo di accensione è allentata?	Inserire il cappuccio saldamente sulla candela.
	La spina del cavo di accensione è sporca?	Pulire il cappuccio.
	Candela sporca?	► <i>Pulizia/sostituzione della candela – p. 25</i>
	Candela difettosa?	
	Distanza troppo grande tra gli elettrodi della candela?	Impostare la distanza su 0,7–0,8 mm.
Il motore funziona con perdite di potenza	Carburante sbagliato?	Svuotare il serbatoio e riempirlo con la miscela corretta.
	Filtro dell'aria sporco?	► <i>Pulizia del filtro dell'aria – p. 25</i>
	Il motore non raggiunge il numero di giri massimo	Candela sporca?
Distanza troppo grande tra gli elettrodi della candela?		Impostare la distanza su 0,7–0,8 mm.
Carburante sbagliato?		Svuotare il serbatoio e rifornire con carburante adatto.
Rumore anomalo.	Viti/pezzi allentati?	Stringere le viti.
	Corpi estranei nella lama?	Rimuovere i corpi estranei.
	Lama danneggiata?	Far rifilare la lama o sostituirla.

Errore/Anomalia	Causa	Rimedio
Esito del taglio insoddisfacente. Lama smussata?		

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



AVVERTENZA! Pericolo di danni all'ambiente, pericolo di incendio!
Eviti danni causati da fuoriuscite di carburante: svuoti il serbatoio prima dello smaltimento.

Questo apparecchio non fa parte della spazzatura domestica! Lo smaltisca in maniera adeguata. Può ottenere informazioni in merito presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti competente.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.



- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	234934
Cilindrata	144,3 cm ³
Potenza nominale	2,3 kW
Numero di giri del motore max.	2900 min-1
Volume serbatoio	800 ml
Quantità di olio motore	500 ml
Larghezza di lavoro	460 mm
Altezza di taglio	25–75 mm
Numero di livelli	7
Capacità sacco di raccolta	55 l
Peso	26 kg
Livello di potenza acustica (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Livello di pressione acustica (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrazione**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Candela	F5RTC F7RTC

*) I valori d'emissione sonora indicati sono stati rilevati secondo un metodo di controllo normalizzato e si possono utilizzare per confrontare un utensile elettrico con un altro. I valori d'emissione sonora indicati si possono usare anche per una valutazione pre-

liminare del carico. Un avvertimento: Le emissioni sonore durante l'effettivo utilizzo dell'utensile elettrico possono variare rispetto ai valori indicati a seconda del modo in cui l'utensile elettrico viene utilizzato, e in particolare del tipo di pezzo che viene lavorato. È necessario stabilire delle misure di protezione per l'operatore basate su una valutazione del carico da vibrazioni durante le condizioni di utilizzo effettive (in proposito è necessario considerare tutte le componenti del ciclo di funzionamento, ad esempio il tempo per cui l'utensile elettrico è spento e quello per cui è acceso ma funziona senza carico).

**) Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato è stato rilevato secondo un metodo di controllo normalizzato e si può utilizzare per confrontare un utensile con un altro. Il valore d'emissione dell'oscillazione indicato si può utilizzare anche per stimare inizialmente la sospensione. Il valore d'emissione dell'oscillazione durante l'uso effettivo dell'utensile può differire dal valore indicato a seconda del modo DIN cui viene utilizzato l'utensile. Cercare di mantenere al minimo possibile le sollecitazioni dovute alle vibrazioni. Ad esempio, per ridurre le sollecitazioni dovute alle vibrazioni si può ridurre la durata del tempo di lavoro. Si devono considerare tutte le parti del ciclo di lavoro (ad esempio i tempi nei quali l'utensile è spento e quelli in cui, anche se è acceso, non funziona sotto carico). Rilevamento dei valori di emissione dell'oscillazione secondo EN 5395-1 & EN5395-2.

Carburanti e lubrificanti utilizzabili



AVVISO! Pericolo di danni ambientali, di incendio! Come evitare danni dovuti alla fuoriuscita del carburante: Prima dello smaltimento dell'apparecchio svuotare il serbatoio.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare mai bioetanolo E85 come carburante!

- Benzina normale senza piombo, 90 ottani
Qualora non fosse disponibile la benzina normale, si può utilizzare un tipo con un maggior numero di ottani.
- Olio per motore: SAE 10W-30

Avvertenze sui carburanti

Carburanti miscelati con etanolo (ad es. E10)

I carburanti con un'elevata concentrazione di etanolo sono più aggressivi rispetto a quelli con basso tenore o privi di etanolo. Le superfici verniciate e i materiali plastici possono essere aggrediti o danneggiati più gravemente. Inoltre il carburante miscelato con etanolo reagisce in modo più estremo a fattori d'influenza come l'irradiazione di luce, la temperatura e il tempo di stoccaggio. Per questo tali carburanti devono essere conservati per periodi inferiori a 30 giorni, solo nei recipienti ammessi e in luoghi adatti.

In caso di messa fuori servizio prolungata del motore a combustione interna, si consiglia di svuotare sia il serbatoio del carburante che il separatore vapori (carburatore).

Tutti i nostri apparecchi sono adatti all'uso di carburante E10.

Table des matières

Avant de commencer...	28
Pour votre sécurité	28
Vue d'ensemble de votre appareil	33
Montage	33
Mise en service	33
Utilisation	34
Nettoyage et maintenance	35
Stockage, transport	36
Dysfonctionnements et aide	37
Mise au rebut	38
Caractéristiques techniques	38
Réclamations	146

Avant de commencer...

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné à la tonte de pelouses dans les jardins domestiques et de loisirs privés.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat !

Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable !

Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Ces symboles signifient que le port d'un équipement de protection individuelle est indispensable :



Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueux, il doit être remis en état par le personnel spécialisé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Danger d'asphyxie par les gaz d'échappement ! Il est interdit de lancer le moteur et d'utiliser cet appareil dans un local fermé.
- Le moteur doit être arrêté :
 - dès que vous abandonnez la machine
 - avant de refaire le plein d'essence
- Pendant que le moteur tourne encore avant de l'arrêt total, le papillon doit être fermé. Si la machine est équipée d'un robinet d'arrêt d'essence, celui-ci doit être fermé lorsque le travail est terminé.
- Ne rangez jamais l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment lorsqu'il reste de l'essence dans le réservoir, les vapeurs d'essence

pourraient entrer en contact avec des flammes ou des étincelles ou s'enflammer.

- Laissez refroidir le moteur avant de ranger l'appareil dans une pièce fermée.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie, éliminez toute trace de matière végétale ou de graisse (huile) du moteur et du pot d'échappement.
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Portez systématiquement l'équipement de protection personnelle obligatoire.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Danger lié aux vibrations



ATTENTION ! Danger de blessure lié aux vibrations !

Les vibrations peuvent entraîner des dommages sur les vaisseaux sanguins et les nerfs, en particulier pour les personnes souffrant de troubles de la circulation.

Si les symptômes suivants surviennent, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin : endormissement de parties du corps, perte de sensation, démanagements, picotements, douleurs, modification de la couleur de la peau.

Le niveau de vibrations indiqué dans les caractéristiques techniques représente les utilisations principales de l'appareil. Les vibrations effectives pendant l'utilisation peuvent diverger en raison des facteurs suivants :

- utilisation non conforme aux prescriptions ;
- outils inappropriés ;
- matière inappropriée ;
- maintenance insuffisante.

Vous pouvez largement réduire les risques en respectant les consignes suivantes :

- Effectuez la maintenance de l'appareil conformément aux consignes du mode d'emploi.
- Évitez le travail à basse température.
- Tenez votre corps, en particulier les mains, au chaud en cas de conditions météorologiques froides.
- Faites des pauses régulières et agitez les mains pendant ces pauses afin de stimuler la circulation.

Maniement des carburants

Les carburants sont inflammables et explosifs. Diminuez les risques d'explosion et d'incendie :

- Éteindre le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
- Il est interdit de fumer et de faire du feu à proximité du dépôt de carburant
- N'entreposer et ne mélanger que les carburants autorisés et identifiés comme tels.
- Entreposez les carburants dans des locaux fermés. Les carburants s'évaporent aussi à la température ambiante et

peuvent s'accumuler au niveau du sol (danger d'explosion) dans des locaux fermés.

- Pendant que le moteur est en marche ou si le moteur est chaud, n'ouvrez pas le bouchon du réservoir et ne refaites pas le plein d'essence.
- Si de l'essence a débordé, n'essayez surtout pas de démarrer le moteur.
- Faites démarrer l'appareil à une distance min. de 9 mètres de l'endroit où vous avez fait le plein.
- Si le réservoir doit être vidangé, faites le à l'extérieur.

Les carburants sont dangereux ! Ils contiennent des composants qui sont directement toxiques et peuvent nuire en permanence à la santé. Veuillez respecter les mesures de précaution pour éviter l'absorption de ces agents par le corps :

- Ne faire le plein ou les transvasements qu'à l'extérieur ou dans des locaux bien aérés.
- Ne pas respirer les vapeurs de carburants.
- Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Lors de tout contact occasionnel, rincez abondamment avec de l'eau. Lors d'un contact avec les yeux, consultez un médecin sans tarder.
- Veuillez porter des gants lors de tout transvasement de carburant.
- Changez tout de suite vos vêtements lorsqu'ils sont tachés de carburant. Nettoyez vos vêtements avant de les remettre.
- Entrez les carburants hors de portée des enfants.

En cas de manipulation non-conforme, les carburants présentent des risques pour l'environnement.

- Faites le plein de carburant avec soin. Le carburant ne doit couler ni dans le sol, ni arriver dans égouts.
- Les restes de carburants doivent être éliminés comme il se doit. Ne les jetez jamais avec les ordures ménagères.
- La durée de stockage des carburants est limitée. N'achetez que les quantités que vous utiliserez dans les mois prochains.

Maintenance

- Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, éteignez le moteur et débranchez le câble d'allumage.

- Contrôlez régulièrement si le circuit de carburant présente des endroits non étanches ou des pièces défectueuses.
- Seules les interventions de maintenance et réparations de dérangements décrites ici peuvent être réalisées. Toutes les autres tâches doivent être confiées à du personnel spécialisé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces de rechange sont construites et appropriées pour l'appareil. Les autres pièces de rechange annulent toute garantie et peuvent en outre vous mettre en danger, ainsi que votre environnement de travail.

Consignes propres à l'appareil

- Avant de commencer à travailler, vérifiez le terrain et enlevez tous les objets risquant d'abimer l'outil de coupe.
- Gardez toujours une distance suffisante par rapport à l'outil de coupe.
- Ne déplacez l'appareil qu'à vitesse lente.
- Ne travaillez que sous un bon éclairage et avec une bonne visibilité.
- L'utilisateur doit porter des vêtements bien ajustés. Évitez les vêtements larges. Portez des chaussures solides et des pantalons de travail longs.
- Veillez à ce qu'aucune autre personne ou aucun animal ne se trouve à proximité de la zone de travail.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction en pente.
- Faites attention en reculant. Risque de trébuchement !
- Ne déplacez jamais les mains ou les pieds au niveau ou sous des pièces en mouvement.
- Attention avec les outils qui tournent encore à vide. Avant de réaliser des travaux sur ces derniers, attendez qu'ils soient intégralement immobilisés !
- Respecter les directives locales pour les temps de pause.
- Les symboles apposés sur votre appareil ne doivent être ni retirés ni recouverts. Si certaines informations apposées sur l'appareil deviennent illisibles, elles doivent être immédiatement remplacées.



Tenez compte des consignes de sécurité avant la mise en service.

Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.



Carburant facilement inflammable !
Risque d'incendie !



Risque de blessures dû à des pièces qui volent !



Gardez toujours une bonne distance de sécurité.



Toucher uniquement les pièces de l'appareil lorsqu'elles sont intégralement immobilisées.

Ne mettez jamais la main dans l'outil de coupe.



Avant tous les travaux d'entretien, retirer le câble d'allumage et lire le mode d'emploi.



Attention, surface brûlante ! Risque de brûlure !



Les moteurs à essence produisent du monoxyde de carbone. Ne pas utiliser dans des pièces fermées.

Équipement de protection personnelle



Lorsque vous utilisez l'appareil, portez une protection auditive.



Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des chaussures solides.



Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des lunettes de protection.



Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants de protection.

Formation

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous bien avec les éléments de réglage et l'utilisation correcte de la machine ;
- N'autorisez jamais des enfants ou d'autres personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi à utiliser la tondeuse. Des dispositions locales peuvent fixer l'âge minimum de l'utilisateur ;
- Ne tondez jamais pendant que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité ;
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machine ou l'utilisateur est responsable des accidents produits avec d'autres personnes ou leur propriété.

Mesures de préparation

- Pendant l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures fermes et des pantalons longs. N'exploitez pas la machine pieds nus ou dans des sandales. Évitez de porter des vêtements larges ou des vêtements avec des lacets ou des ceintures lâches.
- Contrôlez le terrain sur lequel la machine doit être utilisée et éliminez tous les objets qui pourraient être expulsés de la machine.
- L'essence est un liquide hautement inflammable :
 - Conservez de l'essence uniquement dans des réservoirs prévus à cet effet.
 - Remplissez le réservoir uniquement à l'air libre et ne fumez pas pendant la procédure de remplissage.
 - Remplissez le réservoir d'essence avant de mettre le moteur en marche. Pendant que le moteur tourne ou lorsque la tondeuse est chaude, il est strictement interdit d'ouvrir le bouchon du réservoir ou de remplir le réservoir d'essence.
 - Si de l'essence a débordé, il est strictement interdit d'essayer de démarrer le moteur. La machine doit tout d'abord être éloignée de la surface polluée par l'essence. Évitez de mettre le contact jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient évaporées.
 - Pour des raisons de sécurité, le réservoir d'essence et autres bouchons de réservoirs doivent être (régulièrement) remplacés en cas d'endommagement.
- Remplacez des silencieux défectueux.
- Réalisez toujours un contrôle visuel avant utilisation, si la lame de coupe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe sont usés ou endommagés. Afin d'éviter un déséquilibre, des lames de coupe usées ou endommagées ainsi que des boulons de fixation peuvent uniquement être remplacés par paires. Des panneaux d'avertissement usés ou endommagés doivent impérativement être remplacés.
- Notez que le mouvement d'une lame de coupe peut conduire à des rotations des autres lames de coupe sur des machines avec plusieurs lames de coupe.

Manipulation

- Le moteur à combustion ne doit pas tourner dans des locaux fermés dans lesquels du monoxyde de carbone représentant un danger peut s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou dans de bonnes conditions d'éclairage artificielles.
- Dans la mesure du possible, évitez l'utilisation de l'appareil sur de l'herbe mouillée.
- Veillez toujours à une bonne stabilité en pente.
- Conduisez la machine uniquement à vitesse réduite.
- Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en descente ou en montée.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction en pente.
- Ne tondez pas sur des côtes extrêmement raides.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites tourner la tondeuse ou lorsque vous la tirez vers vous.
- Stoppez le(s) lame(s) de coupe lorsque la tondeuse doit être soulevée pour le transport sur d'autres surfaces que la pelouse et lorsque la tondeuse est déplacée de ou vers la surface à tondre.
- N'utilisez jamais la tondeuse avec des dispositifs de protection endommagés ou des grilles de protection ou sans que ces dernières soient montées, par ex. des tôles de butée et/ou des dispositifs de récupération d'herbe coupée.
- Ne modifiez pas les réglages du moteur ou ne le faites pas tourner en surrégime.
- Desserrez le frein du moteur avant de démarrer ce dernier.
- Démarrez ou actionnez le démarreur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir vos pieds à un écart suffisamment important de la (des) lame(s) de coupe.
- Lors du démarrage du moteur ou lorsque ce dernier tourne à bas régime, ne pas pencher la tondeuse, sauf s'il est impérativement nécessaire de soulever la tondeuse lors de cette procédure. Dans ce cas, penchez la tondeuse juste comme nécessaire et soulevez uniquement le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous trouvez devant le canal d'éjection.

- Ne déplacez jamais les mains ou les pieds au niveau ou sous des pièces en mouvement. Maintenez-vous toujours à l'écart de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec un moteur en marche.
- Débranchez la clé de contact ou la cosse de la bougie :
 - toujours lorsque vous quittez la tondeuse ;
 - avant de retirer des blocages ou d'éliminer des engorgements dans le canal d'éjection ;
 - avant de contrôler, nettoyer ou de réaliser des travaux sur la tondeuse ;
 - lorsqu'un corps étranger a été touché.
- Recherchez les endommagements sur la tondeuse et réalisez les réparations nécessaires avant de redémarrer et de travailler avec la tondeuse.
- Arrêtez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont intégralement immobilisées.
 - avant de remplir le réservoir.
- Si la tondeuse commence à vibrer fortement de manière inhabituelle, un contrôle immédiat est nécessaire.
 - Recherchez les endommagements ;
 - Réalisez les réparations nécessaires des pièces endommagées ;
 - Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient fermement serrés.
- Lors de l'arrêt du moteur, l'accélérateur doit être mis sur la position [Stop]. Le robinet d'essence doit être fermé (si existant).
- Une exploitation de la machine à une vitesse surélevée peut accroître le risque d'accident.
- Lors du réglage de la machine, veillez à ce que les doigts ne soient pas coincés entre les lames de coupe en mouvement et les pièces fixes de la machine.

Maintenance et stockage

- Veillez à ce que tous les écrous, les boulons et les vis soient fermement serrés et que l'appareil se trouve dans un état de travail sûr.
- Ne stockez jamais la tondeuse contenant de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment dans lequel des vapeurs d'essence peuvent éventuellement entrer en contact avec des feux ou des étincelles à l'air libre.

- Afin d'éviter un risque d'incendie, maintenez le moteur, l'échappement et le périmètre autour du réservoir de carburant libre d'herbes, de feuilles ou de graisse (huile) s'écoulant.
- Contrôlez régulièrement la disposition de récupération d'herbe en vue de signes d'usure ou de perte de sa fonctionnalité.
- Laissez refroidir le moteur avant de stopper la machine.
- Lors de la maintenance des lames de coupe, veillez à ce que même lorsque la machine est arrêtée, les lames de coupe puissent être déplacées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Si le réservoir de carburant doit être vidé, ceci doit être réalisé à l'extérieur avec une pompe d'aspiration d'essence.

Vue d'ensemble de votre appareil



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► P. 3, fig. 1

1. Étrier de mise en marche
2. Longeron de guidage
3. Partie inférieure du longeron de guidage
4. Moteur
5. Filtre à air
6. Levier pour le réglage de la hauteur de coupe
7. Volet de protection
8. Bac de récupération
9. Câble de starter
10. Levier d'accouplement pour entraînement de marche

► P. 3, fig. 2

11. Manchon de remplissage de carburant
12. Cache du filtre à air
13. Câble d'allumage avec bougie
14. Vis de remplissage d'huile moteur

Contenu de la livraison

- Instructions d'utilisation
- Tondeuse à gazon
- Longeron de guidage
- Partie inférieure du longeron de guidage
- Clé de montage
- Bac de récupération

- Sachet contenant les petites pièces

Montage

Montage du longeron de guidage



Remarque : L'ensemble des étapes de montage doit avoir lieu des deux côtés.



Remarque : Apposer la partie inférieure du longeron de guidage comme représenté sur l'appareil afin que le support du démarreur à câble se trouve sur le côté droit.

► P. 4, fig. 3

- Enfiler la partie inférieure du longeron de guidage (3) dans les logements de l'appareil et introduire les vis de fixation (16).
- Installez et vissez fermement les écrous à garrot (17).

► P. 4, fig. 4

- Fixer le longeron de guidage (2) sur la partie inférieure (3) du longeron de guidage et introduire les vis de fixation (19).
- Installez et vissez fermement les écrous à garrot (20).
- Visser fermement le support de démarreur à câble (18) comme illustré et accrocher le démarreur à câble (9).

Monter le bac de récupération

► P. 5, fig. 5

- Fixer le sac de récupération (22) sur le cadre métallique du bac de récupération.
- Enfoncer les lèvres en caoutchouc autant que possible dans le guidage !

Mise en service

Remplissage de carburant

► P. 3, fig. 2



DANGER ! Risque de blessures ! L'essence est hautement inflammable !

Avant de refaire le plein, éteignez le moteur et laissez-le refroidir.

Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité pour la manipulation de carburants.



AVIS ! Risque d'endommagements de l'appareil ! Le broyeur est livré sans huile moteur.

Le remplir obligatoirement d'huile avant la mise en service.



Remarque : Toujours utiliser un carburant adéquat (► *Carburant et lubrifiant utilisés* – p. 38).

- Dévisser et retirer le bouchon du réservoir de carburant (11).
- Remplissez lentement avec du carburant (volume de réservoir : ► *Caractéristiques techniques* – p. 38). Ne pas répandre !
- Contrôlez que le joint du bouchon du réservoir n'est pas endommagé et nettoyez-le si nécessaire. Remplacez immédiatement le joint s'il est endommagé !
- Revisser le bouchon du réservoir de carburant (11) à la main.

Remplissage de l'huile de moteur

► P. 3, fig. 2

- Dévissez la vis de remplissage d'huile de moteur (15) et enlevez-la.
- Remplissez lentement avec de l'huile moteur (volume de réservoir : ► *Caractéristiques techniques* – p. 38). Ne pas répandre !
- Revissez manuellement la vis de remplissage d'huile de moteur (15).

Réglage de la hauteur de coupe

► P. 5, fig. 6

Il est possible de régler la hauteur de coupe sur plusieurs niveaux (hauteurs de coupe :

► *Caractéristiques techniques* – p. 38).

- Tirer le levier (6) sur le côté.
- Réglez la hauteur de coupe sur la valeur souhaitée et réencliquetez le levier.

Poser le bac de récupération

► P. 5, fig. 7

- Soulevez et maintenez le volet de protection (7).
- Accrocher le bac de récupération (8).
- S'assurer que le bac de récupération est bien enclenché.

Utilisation

À contrôler avant la mise en service !



DANGER ! Risque de blessures ! L'appareil a uniquement le droit d'être mis en service s'il ne présente pas de défauts. Si une pièce est défectueuse, elle doit impérativement être remplacée avant la réutilisation de l'appareil.

Vérifiez le bon état de l'appareil :

- Vérifiez qu'il est exempt de défauts visibles.

- Vérifiez que toutes les pièces de l'appareil sont montées solidement.

Démarrer le moteur

► P. 3, fig. 2



DANGER ! Risque d'incendie !

L'appareil peut prendre feu en raison de carburant éventuellement répandu.

Avant le démarrage, essayez minutieusement le carburant éventuellement répandu.

Démarrez l'appareil à neuf mètres minimum de l'emplacement où le plein a été fait.



Remarque : En cas de difficultés de démarrage, consulter le tableau suivant : ► *Dysfonctionnements et aide* – p. 37



Remarque : La tirette du starter doit être tirée et lentement relâchée à la main.

- Enfoncer et maintenir le cintre de démarrage (1) jusqu'à la butée.
- Tirez lentement sur le démarreur à câble (9) jusqu'à ressentir une résistance, puis le tirer fortement et rapidement une nouvelle fois jusqu'à ce qu'un bruit d'allumage soit audible.
- Tirez de nouveau rapidement et fortement le démarreur à câble jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Laisser chauffer le moteur pendant 10-15 secondes.

Couper le moteur

► P. 3, fig. 2



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

Éteignez toujours le moteur même lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un bref laps de temps.

- Relâcher le cintre de démarrage (1).

Tonte



DANGER ! Risque de blessures !

Avant de commencer à travailler, vérifiez le terrain et enlevez tous les objets que l'appareil pourrait projeter.

- Enfoncer et maintenir le levier d'accouplement pour l'entraînement de marche (10) jusqu'à la butée.
- Déplacez l'appareil à une vitesse régulière et lente tout en marchant si possible droit.

Remarques importantes

- Travaillez toujours perpendiculairement à la pente.
- Ne tondez pas si possible lorsque l'herbe est mouillée.
- Pour obtenir une coupe régulière, faites chevaucher les bandes.
- Si l'herbe est haute, effectuez une première tonte en réglant votre tondeuse à la hauteur maximale puis tondez transversalement une seconde fois à la hauteur de coupe souhaitée.

Nettoyage et maintenance



DANGER ! Risque de blessures ! N'effectuez vous-même que les travaux d'entretien ici décrits.

Les travaux mal effectués peuvent provoquer des dommages de l'appareil et causer des blessures.



DANGER ! Risque de blessures ! Avant chaque travail de maintenance et de nettoyage, il faut mettre l'appareil hors tension et en assurant l'appareil contre un enclenchement involontaire.

Vue d'ensemble du nettoyage et de l'entretien

Avant chaque utilisation

Quoi ?	Comment ?
Contrôle général du fonctionnement.	Contrôle visuel
Vérifiez tous les raccords à vis et resserrez-les si nécessaire.	Serrez fermement les raccordements visés avec des outils appropriés.
Contrôlez le démarreur à câble en vue d'endommagements sur le câble.	Contrôle visuel.
Contrôle du niveau d'huile du moteur	► <i>Vérification du niveau d'huile moteur – p. 36</i>

Après chaque utilisation

Quelle pièce ?	Comment ?
Nettoyer l'appareil	► <i>Nettoyage de l'appareil – p. 35.</i>

Toutes les 25 heures de service

Quelle pièce ?	Comment ?
Nettoyer la bougie d'allumage	► <i>Nettoyage de la bougie – p. 36,</i>
Nettoyage du filtre à air.	► <i>Nettoyage du filtre à air. – p. 36</i>

Toutes les 100 heures de service ou une fois par an

Quelle pièce ?	Comment ?
Remplacer la bougie	► <i>Remplacer la bougie – p. 36, Bougies de rechange : ► Caractéristiques techniques – p. 38.</i>

Nettoyage de l'appareil

Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Les restes de gazon séchés sont très durs et difficiles à retirer.

- Servez-vous d'une brosse et, au besoin, d'un racloir en plastique (n'utilisez pas d'instruments à arêtes vives) pour retirer les restes de gazon.
- Éliminez les amas sur les roues.
- Essuyez l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Ne nettoyez jamais la tondeuse au jet d'eau ou avec un appareil à haute pression.

Remplacement du couteau



DANGER ! Risque de blessures ! Ne saisissez jamais le couteau par la lame. Portez toujours des gants lorsque vous effectuez des travaux avec le couteau.

► *P. 6, fig. 8*

Démontage

- Desserrez la vis (23).
- Retirer la rondelle (26).
- Retirez le couteau (24) avec précaution.

Montage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Veiller au montage adéquat : les pignons (25) doivent correspondre avec les alésages dans le couteau.

- Positionner le couteau (24) avec précision.
- Poser la rondelle (26).
- Visser fermement le couteau avec la vis (23).

Nettoyage du filtre à air.

► P. 3, fig. 2



AVIS ! Risque d'endommagements de l'appareil ! L'appareil ne doit jamais être utilisé sans filtre à air car cela pourrait endommager le moteur.



AVIS ! Risque d'endommagements de l'appareil ! Toujours utiliser le filtre à air d'origine autorisé par le fabricant.

- Couper le moteur et débrancher la cosse de la bougie d'allumage.

► P. 6, fig. 9

- Ouvrir le carter du filtre à air (13).

► P. 6, fig. 10

- Sortir le filtre à air (27).
- Nettoyer toutes les pièces de l'unité de filtre à air.
- Installez un nouveau filtre à air.
- Refermer le carter du filtre à air (13).

Vérification du niveau d'huile moteur

► P. 6, fig. 11

- Dévissez la vis de remplissage d'huile de moteur (15) et enlevez-la.
- Vérifier le niveau d'huile sur la jauge située sous la vis de remplissage de l'huile de moteur.
- Le niveau d'huile doit se trouver entre [A] et [B].

Nettoyage/remplacement de la bougie d'allumage



AVERTISSEMENT ! Attention ! Risque d'électrocution ! Haute tension ! Ne pas toucher le connecteur d'allumage et la bougie lorsque le moteur tourne.

► P. 7, fig. 12

- Retirez la fiche de la bougie d'allumage (14).

► P. 7, fig. 13

- Dévissez la bougie (28) avec une clé à bougie.
- Contrôlez la coloration de l'électrode. Coloris standard : marron clair
- Vérifiez la distance à l'électrode. Ecartement standard : 0,7–0,8 mm

Nettoyage de la bougie



AVIS ! Risque d'endommagements de l'appareil ! Pour nettoyer la bougie, n'utilisez que des brosses métalliques à poils en laiton. Les poils de brosse d'un autre matériau endommagent l'électrode !

- Retirez les dépôts de suie de l'électrode avec une brosse métallique.

Remplacer la bougie



AVIS ! Risque d'endommagements de l'appareil ! Vissez la bougie uniquement quand le moteur est froid.

- Insérer la bougie nettoyée ou une bougie neuve et serrez-la à la main.
- Serrez la bougie vissée à la main encore d'un quart de tour à l'aide de la clé à bougie, pas plus sinon vous abîmez le filetage.
- Refixer la fiche de la bougie d'allumage (14) sur la bougie.

Stockage, transport

Stockage



DANGER ! Risque de blessures ! Rangez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas être mis en marche par des personnes non autorisées.

Veillez à ce que personne ne puisse se blesser sur l'appareil lorsqu'il est à l'arrêt.



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Ne rangez pas l'appareil dans un milieu humide s'il n'est pas protégé.

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.

Transport

- Utilisez autant que possible l'emballage d'origine.

Dysfonctionnements et aide

En cas de dysfonctionnement...



DANGER ! Risque de blessures ! Toute réparation impropre peut amener votre appareil à ne plus fonctionner sûrement. En procédant de la sorte, vous vous mettez en danger ainsi que votre environnement.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Erreur/dysfonctionnement	Cause	Mesure corrective
Le moteur ne démarre pas.	Le réservoir est vide ?	► <i>Remplissage de carburant – p. 33</i>
	La cosse du câble d'allumage est-elle lâche ?	Enfichez fermement la cosse sur la bougie d'allumage.
	La cosse du câble d'allumage est encrassée ?	Nettoyez la cosse.
	Bougie d'allumage encrassée ?	► <i>Nettoyage/remplacement de la bougie d'allumage – p. 36</i>
	Bougie d'allumage défectueuse ?	
	L'écart d'électrode de la bougie d'allumage est trop important ?	Régler l'écart entre 0,7–0,8 mm.
Le moteur tousse	Mauvais carburant ?	Videz le réservoir et remplissez-le avec le bon carburant.
	Le filtre à air est encrassé ?	► <i>Nettoyage du filtre à air. – p. 36</i>
Le moteur n'atteint pas le régime maximal	Bougie d'allumage encrassée ?	► <i>Nettoyage/remplacement de la bougie d'allumage – p. 36</i>
	L'écart d'électrode de la bougie d'allumage est trop important ?	Régler l'écart entre 0,7–0,8 mm.
	Mauvais carburant ?	Vider le réservoir et le remplir avec le bon carburant.
Bruit anormal.	Vis/pièces détachées ?	Resserrez les vis.
	Corps étranger dans le couteau ?	Retirez les corps étrangers.
	Couteau endommagé ?	Faites affûter le couteau ou remplacez-le.
Résultat de coupe insatisfaisant.	Couteau émoussé ?	

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes

entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



AVERTISSEMENT ! Risques de dommages pour l'environnement, risques d'incendie ! Éviter les dégâts provoqués par les fuites de carburant : Vider le réservoir avant toute mise au rebut.

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ! Assurez-en l'élimination dans les règles de l'art. Vous obtiendrez toutes les informations nécessaires en vous adressant aux services compétents d'élimination des déchets.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.



- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Caractéristiques techniques

Référence	234934
Cylindrée	144,3 cm ³
Puissance nominale	2,3 kW
Vitesse moteur max.	2900 min ⁻¹
Volume du réservoir	800 ml
Quantité d'huile moteur	500 ml
Largeur de travail	460 mm
Hauteur de coupe	25–75 mm
Nbre de niveaux	7
Volume sac de récupération	55 l
Poids	26 kg
Niveau de puissance acoustique (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Niveau de pression acoustique (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Bougie d'allumage	F5RTC F7RTC

*) Les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre. Les valeurs d'émission sonore indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la charge. Avertissement : Les émissions sonores lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce. Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur sur la base d'une estimation de l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge).

**) La valeur d'émissions de vibrations est mesurée suivant une méthode normalisée et peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre ; La valeur d'émissions de vibrations peut également être utilisée pour une estimation introductive de l'exposition. La valeur d'émissions de vibrations peut différer de la valeur indiquée pendant l'utilisation effective de l'outil, selon la manière d'utilisation de l'outil. Tenter de maintenir la charge liée aux vibrations aussi basse que possible. Pour réduire la charge liée aux vibrations, il est possible par exemple de limiter le temps de travail. Dans ce cadre, toutes les parts du cycle de fonctionnement (par exemple les périodes pendant lesquelles l'outil est coupé et celles pendant lesquelles il est certes allumé, mais sans charge) doivent être prises en compte. Détermination des valeurs d'émissions de vibrations selon EN 5395-1 & EN5395-2.

Carburant et lubrifiant utilisés



AVIS ! Risque de dommages pour l'environnement, risque d'incendie ! Éviter les dommages dus à un écoulement de carburant : Toujours vider le réservoir avant d'éliminer le broyeur.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Ne jamais utiliser de bio-éthanol E85 comme carburant !

- Essence normale sans plomb, indice d'octane 90 Si vous ne disposez pas d'essence normale, vous pouvez utiliser également de l'essence avec un nombre d'octanes supérieur.
- Huile de moteur : SAE 10W-30

Remarques relatives aux carburants

Carburants avec mélanges d'éthanol (par ex. E10)

Des carburants avec un mélange d'éthanol plus élevé sont plus agressifs que des carburants avec un mélange d'éthanol plus faible ou sans éthanol. Les surfaces vernies et les plastiques peuvent éventuellement être plus fortement attaqués ou endommagés. Le carburant avec un mélange d'éthanol peut réagir plus fortement à des facteurs d'influence comme un rayonnement solaire, la température et la durée de stockage. Pour cette raison, il est recommandé de ne pas stocker ces carburants plus de 30 jours et uniquement dans des conteneurs autorisés et à des endroits appropriés.

Lors d'une mise hors service prolongée du moteur de combustion, il est recommandé de vider le réservoir de carburant ainsi que le séparateur de vapeur (carburateur).

Tous nos appareils sont appropriés pour l'utilisation de carburant E10.

Table of contents

Before you begin...	39
For your safety	39
Your device at a glance	43
Assembly	43
Commissioning	43
Operation	44
Cleaning and maintenance	44
Storage, transportation	46
Troubleshooting	46
Disposal	47
Technical data	47
Claims for defects	146

Before you begin...

Intended use

The unit is designed to cut lawn areas in private house and hobby gardens.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

These symbols identify the required personal protection equipment:



For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the device or part of the device is defective, have it repaired by a specialist.
- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Danger of suffocation caused by exhaust fumes! Starting the motor and using the device inside closed rooms is prohibited.
- The motor should be switched off:
 - whenever you leave the machine unattended
 - before you refill it
- When the motor is switched off, close the throttle. If the machine has a petrol feed tap, this should be closed when you finish working.
- Never store the unit with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks or may inflame.
- Always allow the motor to cool down before putting the unit into a close space.
- To prevent risks of fire, ensure that both the motor and the exhaust are free of plant materials or leaking grease (oil).
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Make sure to always wear the required personal protective equipment.

- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Risks caused by vibrations



CAUTION! Risk of injury due to vibrations! Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/or nerves.

If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin colour.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device. The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;
- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

- Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
- Avoid working at low temperatures.
- When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
- Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

Concerning the use of fuels

Fuels are inflammable and explosive.

Reduce the risk of explosion and fire as follows:

- Turn off and cool the motor down before filling the tank with fuel.
- Refrain from smoking and starting open fires when handling fuels.

- Store and mix fuels in approved and correspondingly labelled canisters.
- Store fuels in closed containers. Keep in mind that fuels may also evaporate at room temperature and collect on the floor of closed rooms (risk of explosion).
- Do not open the tank lid or refill with petrol when the motor is running or even when it is hot.
- If petrol is spilled, do not attempt to start the motor.
- Start the machine at least nine metres away from the fuelling location.
- If you need to empty the tank, do so out in the open.

Fuels are toxic! They contain substances that have an immediate toxic effect and may also cause permanent damage to your health. Take all precautionary measures to prevent your body from absorbing any of these substances:

- Tank and siphon fuels only outdoors or in well-ventilated rooms.
- Do not inhale fuel fumes.
- Avoid contact with eyes and skin. If contact occurs, thoroughly rinse with water. If contact with eyes occurs, seek immediate medical attention.
- Wear gloves when transferring fuel.
- When fuel has come into contact with your clothes, change them immediately. Clean your clothes before putting them back on.
- Store fuels out of the reach of children.

When handled inappropriately, fuels may cause damage to the environment:

- Use caution when siphoning fuels. Fuel must never seep into the ground or the sewage system.
- Dispose of any remaining fuel in an appropriate manner. Never dispose of fuel with regular household waste.
- Fuels may be stored only for a limited time. Never buy more fuel than you plan on consuming within the next few months.

Maintenance

- Before conducting any maintenance on the device, always turn off the motor and pull the ignition cable plug.
- Check the fuel system regularly for leaks or defective parts.
- Only those maintenance and fault elimination tasks described here may be carried out. Any other tasks must be completed by a specialist.

- Only use original replacement parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the device. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

Device-specific safety instructions

- Before starting work check the area and remove all objects which may damage the cutting mechanism.
- Always ensure sufficient distance to the cutting mechanism.
- Only use unit at walking speed.
- Only work with good light and visibility.
- The clothing of the operator should be close-fitting. Avoid wearing loosely fitting clothing. Wear sturdy footwear and long work trousers.
- Ensure that no other people or animals are located in the area you are working in.
- When changing direction on a slope, be particularly careful.
- Pay attention when walking backwards. Danger of stumbling!
- Never place your hands or feet on or under rotating parts.
- Exercise caution with tools that run-on. Before commencing work on these tools, wait until they have come to a complete standstill!
- Pay attention to local regulations for rest periods.
- Symbols affixed to your tools may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Observe the safety instructions before using the product for the first time.



Read and observe the operating instructions before commissioning. Highly flammable fuel! Danger of fire!



Risk of injury due to flying objects!



Always ensure sufficient safety distance is held.



Touch parts only then when they are completely stopped.



Never reach into the cutting mechanism.



Before any maintenance work, pull out the ignition cable and read the usage instructions.



Caution, hot surface! Danger of being burnt!



Petrol motors produce carbon monoxide. Do not use indoors.

Personal protective clothing



Wear ear defenders when working with the device.



When working with the tool wear sturdy footwear.



Wear goggles when working with the device.



Wear safety gloves when working with the device.

Training

- Carefully read the instructions for use. Familiarise yourself with the operating elements and the correct use of the machine.
- Never allow children or other persons not acquainted with the instructions for use to use the lawnmower. Local regulations may specify the minimum age of the user.
- Never work when persons, especially children and animals, are close by.
- Remember that the operator or the user is responsible for accidents involving other persons or damage to their property.

Preparatory actions

- Always operate the machine wearing sturdy shoes and long trousers. Do not operate the product in your bare feet or while wearing sandals. Avoid wearing loose clothing or clothing with hanging ties or belts.
- Check the terrain on which the machine is to be used and remove any objects that could be taken up flung away by the machine.
- Petrol is highly inflammable!
 - Only store petrol in containers fit for the purpose.
 - Only refuel outdoors and do not smoke during the refuelling process.

- Petrol must be topped up before the motor is started. Do not open the petrol cap or refill with petrol while the motor is running or the lawnmower is hot.
- Never attempt to start the motor if petrol has been spilt. Instead, move the machine away from the contaminated area. Avoid all attempts to start the motor until the petrol vapours have evaporated.
- For safety reasons the petrol tank and other petrol caps are to be replaced in case of damage.
- Replace defective sound absorbers.
- Before use, you must always perform a visual inspection as to whether the cutting blade, fastening bolt, and entire cutting unit are worn or damaged. To prevent unbalance, worn or damaged cutting blades and fixing bolts may only be replaced in sets. Worn or damaged notices must be replaced.
- In case of machines with several cutting blades, please note that the movement of a cutting blade can lead to rotations of the other cutting blades.

Handling

- Do not run the combustion motor in enclosed spaces in which dangerous carbon monoxide can collect.
- Only work in daylight or with adequate lighting.
- If possible, avoid using the machine when the grass is wet.
- Always ensure good stability on slopes.
- Only operate the machine at walking speed.
- Always work across slopes, never up or down the slope.
- Be especially vigilant when changing direction on slopes.
- Never work on extremely steep slopes.
- Be especially vigilant when turning or pulling the lawnmower towards you.
- Stop the cutting blade(s) when the lawnmower has to be tipped for transport to another area of the grass and when the lawnmower is being moved to and from the area being mowed.
- Never use the lawnmower with a damaged protective device or protective grilles or without attached protective devices such as baffle plates and/or grass catchers.
- Do not modify the control settings of the motor and do not over-rev it.
- Release the motor brake before starting the motor.
- Start or press the starter switch carefully according to the manufacturer's instructions. Ensure you are standing at an adequate distance from the cutting blade(s).
- When starting the motor, you must not tip the lawnmower unless it has to be lifted during the procedure. In this case, tip it only as far as absolutely necessary and only lift the side turned away from you.
- Do not start the motor when standing in front of the ejection channel.
- Never place your hands or feet on or under rotating parts. Always maintain a safe distance from the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the motor is running.
- Remove the ignition key and the spark plug connector:
 - whenever you leave the lawnmower unattended
 - before loosening blockages or stoppages in the ejection chute
 - before checking, cleaning, or performing work on the lawnmower
 - if a foreign object has been hit
- Look for damage on the lawnmower and perform the necessary repairs before restarting and working with the lawnmower.
- Turn off the motor and make sure that all moving parts have come to a complete stop.
 - before refuelling.
- If the lawnmower starts vibrating unusually strongly, an immediate check is required.
 - Look for damage.
 - Perform the necessary repairs of damaged parts.
 - Make sure that all nuts, bolts, and screws are tightened.
- When the motor is shut off, the gas pedal must be set to the **[Stop]** position. The petrol valve must be closed (if present).
- Operating the machine at excess speed can increase the risk of accident.
- When turning on the machine, make sure that your fingers are not caught between the moving cutting blades and fixed parts of the machine.

Maintenance and storage

- Make sure that all nuts, bolts and screws are firmly tightened. You will then know that the product is in a safe working condition.
- While petrol is in the tank, never store the lawnmower in a building in which petrol vapours may come into contact with naked flames or sparks or can be easily ignited.
- To avoid the risk of fire keep the motor, exhaust, and petrol tank area away from grass, leaves, and leaking grease (oil).
- Regularly check the grass catcher for wear or loss of functionality.
- Let the motor cool before turning off the machine.
- When maintaining the cutting blades, please note that the cutting blades can be moved even when the machine is switched off.
- For safety reasons always replace worn or damaged parts. Use only original spare parts and accessories.
- Should the tank need draining, do so outdoors using a petrol suction pump.

Your device at a glance



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► P. 3, fig. 1

1. Switch-on lever
 2. Handle
 3. Handle, lower section
 4. Motor
 5. Air filter
 6. Lever for adjusting the cutting height
 7. Protective flap
 8. Collection box
 9. Pull starter
 10. Clutch lever for travel drive
- ### ► P. 3, fig. 2
11. Fuel filter nozzle
 13. Air filter cover
 14. Ignition cable with spark plug
 15. Motor oil filling screw

Scope of delivery

- Operating manual
- Lawn-mower
- Handle
- Handle, lower section
- Assembly wrench
- Collection box

- Bag containing small parts

Assembly

Mounting the handle



Note: All mounting steps must be performed on both sides.



Note: Place the bottom part of the handlebar on the machine as shown in such a way that the pull starter holder is on the right side.

► P. 4, fig. 3

- Position the bottom part of the handle bar (3) into the locators on the product and push through the carriage bolts (16).
- Position the toggle nuts (17) and tighten.

► P. 4, fig. 4

- Position the handle bar (2) onto the bottom part (3) of the handle bar and push through the carriage bolts (19).
- Position the toggle nuts (20) and tighten.
- Tighten the pull starter holder (18) as illustrated and attach the pull starter (9).

Mounting the collection box

► P. 5, fig. 5

- Attach the collection bag (22) to the collection basket metal frame.
- Press the rubber lip as far as possible into the guide!

Commissioning

Filling with fuel

► P. 3, fig. 2



DANGER! Risk of injury! Petrol is extremely flammable!

Switch off the motor and allow to cool down before refilling.

Observe all of the safety notes for handling fuels.



NOTICE! Risk of damage to the device! The unit is delivered without motor oil.

Motor oil must be filled before starting the machine.



Note: Only use suitable fuels (► *Fuel and lubricants to be used* – p. 47).

- Unscrew the tank lid (11) and remove.
- Carefully top up the fuel (tank contents: ► *Technical data* – p. 47). Do not spill!

- Check the seal in the tank lid for damages, and clean if necessary. Immediately replace damaged seals!
- Tighten the tank lid (11) by hand.

Filling with motor oil

- ▶ P. 3, fig. 2
- Unscrew the motor oil filling screw (15) and remove.
- Carefully top up the motor oil (tank contents: ▶ *Technical data* – p. 47). Do not spill!
- Tighten the motor oil filling screw (15) up again by hand.

Set the cutting height

- ▶ P. 5, fig. 6
- The cutting height can be set to several different heights (Cutting heights: ▶ *Technical data* – p. 47).
- Pull the lever (6) to the side.
 - Set the cutting height to the value you require, and let the lever slot back into place.

Attach the collection box

- ▶ P. 5, fig. 7
- Lift the protective flap (7) and hold.
- Hook in the collection box (8).
- Make that the collection box is securely engaged.

Operation

Check before starting the device!



DANGER! Risk of injury! The device may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective it must be replaced before the device is used again.

Check to make sure the device is in safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted.

Starting the motor

- ▶ P. 3, fig. 2



DANGER! Danger of fire! Spilled fuel can set the product on fire. Carefully wipe up any spilled fuel up before starting. Start the product a minimum of nine metres away from where you filled it.



Note: In case of start-up difficulties, please refer to the following table:
▶ *Troubleshooting* – p. 46



Note: Pull the pull starter out and slowly guide it back using your hand.

- Engage and firmly hold the switch-on bar (1) up to the stop.
- Slow pull out the pull starter (9) until you feel a resistance, then quickly and forcefully, until the initial ignition noise can be heard.
- Pull out the pull starter again quickly and forcefully until the motor starts up.
- Allow the engine to warm up for approx. 10–15 seconds.

Switching off the motor

- ▶ P. 3, fig. 2



WARNING! Risk of injury! Always switch off the product when not in use for short periods.

- Release the switch-on bar (1).

Mowing



DANGER! Risk of injury! Before starting work, check the area and remove all objects which may be kicked up by the unit.

- Slowly engage and firmly hold clutch lever for travel guide (10) up to the stop.
- Guide the unit at an even, slow pace (walking speed) and with as straight a path as possible.

Important notes

- Always work at right angles to the slope.
- Try not to cut grass when wet.
- Use overlapping paths to produce an even cutting pattern.
- Cut longer grass with a greater cutting height initially, then cut crosswise using the desired cutting height.

Cleaning and maintenance



DANGER! Risk of injury! Carry out the maintenance work described here in person. Improper maintenance work can damage the device and lead to injuries.



DANGER! Risk of injury! Before carrying out any maintenance or cleaning work, the machine must be disconnected from the power and secured to prevent accidental switch on.

Cleaning and maintenance overview

Before each use

What?	How?
General function check.	Visual check.
Check all screw connections and tighten if necessary.	Hand-tighten the screw connections using the appropriate tool.
Check cable of the pull-starter for damage	Visual inspection.
Check motor oil level	► <i>Checking the level of motor oil – p. 45</i>

After each use

What?	How?
Cleaning the device	► <i>Cleaning the device – p. 45.</i>

Every 25 hours of operation

What?	How?
Cleaning the spark plug	► <i>Cleaning the spark plug – p. 46,</i>
Cleaning the air filter	► <i>Cleaning the air filter – p. 45</i>

All 100 operating hours or once in year

What?	How?
Replacing the spark plug	► <i>Replacing the spark plug – p. 46, Replacement spark plugs: ► Technical data – p. 47.</i>

Cleaning the device

Clean unit immediately after every use. Dried grass remains are very hard, and are very difficult to remove.

- Remove grass remains with a brush, and a plastic scraper if required (do not use sharp implements).
- Remove deposits on the wheels.
- Wipe the tool with a damp cloth.
- Never clean the unit with water or high-pressure jet.

Changing the blades



DANGER! Risk of injury! Never touch the blade on the cutting edge. Wear gloves at all times when working with the blade.

► P. 6, fig. 8

Removing

- Release the screw (23).
- Remove the washer (26).
- Remove the blade (24) carefully.

Installing



NOTICE! Risk of damage to the device! Ensure the correct installation direction: the pegs (25) must line up with the holes in the blade.

- Carefully attach the blade (24).
- Attach the washer (26).
- Tighten the blade using screw (23).

Cleaning the air filter

► P. 3, fig. 2



NOTICE! Risk of damage to the device! The device should never be operated without an air filter, as this may cause damage to the engine.



NOTICE! Risk of damage to the device! Always use original air filters approved by the manufacturer.

- Switch off the motor and remove the spark plug connector.
- P. 6, fig. 9
- Open the air filter housing (13).
- P. 6, fig. 10
- Remove the air filter (27).
- Clean all parts of the air filter unit.
- Fit new air filter.
- Re-close the air filter housing (13).

Checking the level of motor oil

► P. 6, fig. 11

- Pull out the motor oil filling screw (15) and remove.
- Read off the oil level on the scale on the underside of the motor oil filling screw.
- The oil stand must be placed between [A] and [B].

Cleaning/replacing spark plugs



WARNING! Danger of injury from high voltage! Do not touch the spark plug connector or the spark plug while the motor is running.

- P. 7, fig. 12
- Remove spark plug connector (14).
- P. 7, fig. 13
- Unscrew the spark plug (28) using a spark plug spanner.

- Check the electrode for discoloration. Standard colour: Light brown
- Check electrode spacing. Correct spacing: 0.7–0.8 mm

Cleaning the spark plug



NOTICE! Risk of damage to the device! Only use wire brushes with brass bristles to clean the spark plug. Any other bristle type will damage the electrode!

- Remove rust deposits from the electrode with a wire brush.

Replacing the spark plug



NOTICE! Risk of damage to the device! Only screw a spark plug into place when the engine is cold.

- Insert the cleaned or new spark plug and tighten by hand.
- Tighten the hand-tightened spark plug using a spark plug wrench by a further quarter of a turn. Do not turn it further as this will damage the thread.
- Affix the spark plug connector (14) firmly back onto the spark plug.

Storage, transportation

Storage



DANGER! Risk of injury! Store the unit in such a way that it cannot be started by unauthorised persons. Ensure that no one is able to hurt themselves on the stored unit.



NOTICE! Risk of damage to the device! Do not stored unprotected in a damp environment.

- Clean unit before storing.
- Store the tool in a dry and well ventilated place.

Transportation

- When dispatching, try to use the original packaging, if possible.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Error/Fault	Cause	Remedy	
Motor does not start.	Tank empty?	► <i>Filling with fuel – p. 43</i>	
	Ignition cable connector loose?	Push the connector firmly onto the spark plug.	
	Ignition cable connector contaminated?	Clean connector.	
	Spark plug contaminated?	► <i>Cleaning/replacing spark plugs – p. 45</i>	
	Spark plug defective?		
	Distance from electrode to spark plug too great?	Set gap at 0.7–0.8 mm.	
Motor runs but with interruptions	Incorrect fuel?	Drain tank and fill up with the correct fuel.	
	Is the air filter dirty?	► <i>Cleaning the air filter – p. 45</i>	
	The motor does not reach the maximum speed.	Spark plug contaminated?	► <i>Cleaning/replacing spark plugs – p. 45</i>
		Distance from electrode to spark plug too great?	Set gap at 0.7–0.8 mm.
	Incorrect fuel?	Empty tank and fill up with the correct fuel.	
	Strange noise.	Screws/parts come loose?	Tighten screws.

Error/Fault	Cause	Remedy
	Foreign objects in the blades?	Remove foreign objects.
	Blade damaged?	Have blade sharpened, or replace.
Cut result is not sufficient.	Blade is blunt?	

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance



WARNING! Risk of fire or environmental damage! Avoid damage caused by leaking fuel: drain the tank prior to disposal.

This appliance must not be disposed of with regular household waste! Dispose of the appliance in the appropriate manner. For more information, consult your community waste disposal service.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Part number	234934
Displacement	144,3 cm ³
Nominal output	2,3 kW
Max. motor speed	2900 min ⁻¹
Tank capacity	800 ml
Amount of engine oil	500 ml
Working width	460 mm
Cutting height	25–75 mm
Number of stages	7
Volume of collecting sack	55 l
Weight	26 kg
Noise power level (L _{WA})*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Noise pressure level (L _{PA})*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Spark plug	F5RTC F7RTC

*) The noise emission values indicated have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another. The noise emission values indicated can also be used for a preliminary assessment of the exposure. Warning: The noise emissions during the actual use of the power tool may differ from the indicated values,

depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of workpiece is being machined. Safety measures must be defined to protect the operator, based on an estimation of the vibration load during actual conditions of use (taking into consideration all parts of the operating cycle, such as time periods when the power tool is switched off and time periods when it is switched on but running without a load).

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load). Determination of vibration emission values in accordance with EN 5395-1 & EN5395-2.

Fuel and lubricants to be used



NOTICE! Risk to the environment, fire hazard! Prevent damage from occurring due to leaking fuel: Make sure the tank is completely drained before disposing of the device.



NOTICE! Risk of product damage! Never use Bio-Ethanol E85 as fuel!

- Ordinary petrol, lead-free, 90 Octane If there is no ordinary petrol available, use petrol with a higher octane level.
- Motor oil: SAE 10W-30

Instructions for fuels

Fuels with ethanol mixtures (e. g. E10)

Fuels with high ethanol mixture are more aggressive than fuels with less or without ethanol mixture. Possibly painted surfaces and plastics can be strongly affected or damaged. Moreover, fuel with ethanol mixture strongly reacts to influential factors such as light rays, temperature and storage time. Hence, these fuels should be stored only in allowed containers and in suitable place for not more than 30 days.

It is recommendable to empty the fuel tank as well as the steam separator (carburettor) if combustion engine takes longer time to shutdown.

All our devices are suitable for using the E10 fuel.

Obsah

Dříve než začnete...	48
Pro Vaši bezpečnost	48
Přehled o zařízení	52
Montáž	52
Uvedení do provozu	52
Obsluha	53
Čištění a údržba	53
Uložení, přeprava	55
Poruchy a pomoc	55
Likvidace	56
Technické údaje	56
Reklamace	146

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Přístroj je určen k sekání travnatých ploch v soukromých domovních zahradách a hobby zahradách.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.



Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Pokud je přístroj nebo jeho část poškozená, musí ho opravit odborník.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Nebezpečí otravy výfukovými plyny! Startování motoru a používání v uzavřených prostorech je zakázáno.
- Motor je třeba vypnout:
 - vždy, pokud odcházíte od stroje
 - před dotankováním
- Při doběhu motoru je nutné zavřít škrťací klapku. Pokud je stroj vybavený uzávěrem benzínu, musí se tento uzávěr po práci zavřít.
- Přístroj nikdy neukládejte s benzínem v nádrži v budově, v níž by mohly případné benzínové výpary přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami, nebo by se mohly vznítit.
- Než přístroj odstavíte v uzavřeném prostoru, nechte motor ochladit.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru, musí být motor a výfuk zbaven rostlinného materiálu nebo vytékajícího maziva (olej).
- Vypnutí přístroj vždy zajistíte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Používejte vždy požadované osobní ochranné vybavení.

Tyto symboly označují potřebné osobní ochranné vybavení:

- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, onemocnění, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.
- Během chodu motoru nebo pokud je motor horký, nesmí se otvírat uzávěr palivové nádrže ani doplňovat benzín.
- Pokud benzín přeteče, nepokoušejte se v žádném případě motor nastartovat.
- Startujte přístroj minimálně devět metrů od místa tankování.
- Pokud je nutné vyprázdnit nádrž, měli byste to provést venku.

Nebezpečí vytvářena vibracemi



UPOZORNENÍ! Nebezpečí zranění vibrací! Vibrace mohou především u osob s poruchami krevního oběhu způsobit poškození krevních cév nebo nervů.

Při výskytu následujících příznaků okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékařskou pomoc: brnění částí těla, ztráta citění, svědění, píchání, bolest, změny barvy pokožky.

Hodnota vibrací uvedená v technických údajích reprezentuje hlavní použití přístroje. Skutečně vyskytlé vibrace během použití se mohou od toho odlišovat na základě následujících faktorů:

- použití, které není v souladu se stanoveným určením;
- nevhodné vložné nástroje;
- nevhodný materiál;
- nedostatečná údržba.

Budete-li se řídit následujícími pokyny, můžete nebezpečí podstatně snížit:

- Údržbu přístroje provádějte podle pokynů uvedených v návodu k použití.
- Neprovádějte práce při nízkých teplotách.
- Tělo a především ruce udržujte při chladném počasí v teple.
- Pravidelně dělejte přestávky a pohybujte rukama, aby se podnítilo prokrvení.

Zacházení s palivy

Paliva jsou vznětlivá a výbušná. Zmenšete riziko výbuchu a požáru:

- Před natankováním motor vypněte a nechte vychladnout.
- Kouření a jakýkoliv otevřený oheň je při manipulaci s palivy zakázán.
- Paliva skladujte a míchejte pouze ve schválených a označených kanistrech.
- Skladujte paliva uzavřená. Paliva se odpařují již při teplotách okolí a mohou se v uzavřených prostorech nashromáždit u země (nebezpečí výbuchu).

Paliva jsou jedovatá! Obsahují látky, které jsou přímo jedovaté a také mohou způsobit trvalé poškození zdraví. Dodržujte preventivní opatření, abyste zabránili vniknutí těchto látek do těla:

- Tankujte nebo míchejte palivo pouze venku nebo v dobře větraných místnostech.
- Nevdechujte výpary paliv.
- Vyvarujte se kontaktu s pokožkou a očima. Při náhodném kontaktu proveďte důkladné opláchnutí vodou. Při kontaktu s očima se pak kromě toho neprodleně obraťte na lékaře.
- Při nalévání noste rukavice.
- Když palivo potřísní oděv, okamžitě se převlékněte. Před dalším nošením oděv vyčistěte.
- Ukládejte paliva mimo dosah dětí.

Paliva při nesprávném zacházení ohrožují životní prostředí.

- Nalévejte palivo opatrně. Palivo nesmí uniknout do půdy nebo do kanalizace.
- Zbytky paliva musí být předpisově zlikvidovány. Nikdy je nedávejte do domovního odpadu.
- Paliva jsou skladovatelná jen omezeně. Kupujte jen taková množství, která v dalších měsících spotřebujete.

Údržba

- Před veškerými pracemi na přístroji vždy vypněte motor a vytáhněte patici zapalovacího kabelu.
- Pravidelně kontrolujte soustavu pohonné látky, zda se nevyskytla netěsná místa nebo závadné díly.
- Provádět se smí jen údržba a odstranění poruch, které popsány v tomto návodu k použití. Všechny ostatní práce musí provádět odborník.
- Používejte jen originální náhradní díly. Pouze tyto náhradní díly jsou pro zařízení konstruované a vhodné. Jiné náhradní díly mají za následek nejen ztrátu záruky, ale mohou ohrozit vás i vaše okolí.

Upozornění specifická pro přístroj

- Před začátkem práce zkontrolujte terén a odstraňte všechny předměty, které by mohly poškodit řezací mechanismus.
- Vždy dodržujte dostatečný odstup od řezacího mechanismu.
- Sekačku vedte jen krokem.
- Pracujte pouze při dobrém osvětlení a dobré viditelnosti.
- Oblečení obsluhy musí těsně přiléhat. Vyhněte se nošení volného oblečení. Noste pevnou obuv a dlouhé pracovní kalhoty.
- Dávejte pozor na to, aby se v blízkosti pracovního prostoru nezdržovaly jiné osoby nebo zvířata.
- Buďte obzvláště opatrní při změně směru chodu na svahu.
- Pozor při chůzi pozpátku. Nebezpečí zakopnutí!
- Nikdy nedávejte ruce nebo nohy k rotujícím částem nebo pod ně.
- Pozor na dobíhající nástroje. Než začnete na nich pracovat, počkejte, až se zcela zastaví!
- Dodržujte místní předpisy pro dodržování klidu.
- Symboly, které se nacházejí na zařízení, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Nečitelná upozornění na zařízení se musí okamžitě vyměnit za nová.



Před uvedením do provozu dbejte bezpečnostních pokynů.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím. Lehce vznětlivé palivo! Nebezpečí požáru!



Nebezpečí zranění odletujícími předměty!



Vždy dodržovat dostatečnou bezpečnou vzdálenost.



Část přístroje se dotýkejte až po jejich úplném uvedení do klidu.



Nikdy nesahat do řezacího mechanismu!



Před všemi údržbářskými činnostmi vytáhněte zapalovací kabel a přečtěte si návod k obsluze.



Pozor, horký povrch! Nebezpečí popálení!



Benzínové motory produkují kyslíč-ník uhelnatý. Nepoužívejte v uzavřených prostorách!

Osobní ochranné prostředky



Při práci se zařízením používejte ochranu sluchu.



Při práci se zařízením noste pevnou obuv.



Při práci se zařízením používejte ochranu zraku.



Při práci s přístrojem noste ochranné rukavice.

Školení

- Pečlivě si přečtěte návod k použití. Před použitím se seznáme s regulačními prvky a správným používáním stroje.
- Nikdy nedovolte používat travní sekačku dětem nebo jiným osobám, které neznají návod k obsluze. Minimální věk uživatele mohou určovat místní předpisy;
- Nikdy nesečte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti nebo zvířata;
- Myslete na to, že obsluha nebo uživatel stroje je odpovědný za úrazy nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

Přípravná opatření

- Při provozu stroje noste vždy pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepracujte se strojem naboso nebo v lehkých sandálech. Nenoste volný oděv nebo oděv, z něhož visí šňůrky nebo pásky.
- Zkontrolujte terén, kde stroj budete používat a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl zachytit a odmrštit.
- Benzín je vysoce vznětlivý:
 - Uchovávejte benzín je v k tomu určených nádržích.
 - Doplněte palivo jen venku a během této činnosti nekuřte.
 - Benzín je nutno doplnit před startováním motoru. Pokud motor běží nebo je sekačka horká, nesmí se doplňovat benzín, ani se nesmí otvírat uzávěr palivové nádrže.
 - Pokud benzín přeteče, nesmí se provést žádný pokus o nastartování motoru. Nejprve se musí očistit plocha stroje politá benzínem. Než se odpaří benzínové výpary, je nutno zabránit jakémukoliv pokusu o zapalování.

- Benzínová nádrž a její uzávěr se musí z bezpečnostních důvodů při poškození vyměnit.
- Vyměňte vadný tlumič hluku.
- Před použitím je nutné vždy vizuálně zkontrolovat, zda nejsou žací nože, upevňovací šrouby a celá žací jednotka opotřebené nebo poškozené. Abyste zabránili nevyváženosti, musíte opotřebené nebo poškozené žací nože a upevňovací šrouby vyměňovat jen jako sadu. Opotřebené nebo poškozené informační štítky se musí vyměnit.
- Uvědomte si, že u strojů s více žacími noži pohyb jednoho může vést k otáčení ostatních žacích nožů.

Zacházení

- Spalovací motor nesmí běžet v uzavřených prostorách, kde by se mohl nahromadit nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Je-li to možné, nepoužívejte přístroj na mokrou trávu.
- Na svazích vždy dbejte na dobrý postoj.
- Pohybuje strojem jen rychlostí chůze.
- Sečte vždy napříč svahem, nikdy po svahu dolů nebo nahoru.
- Zejména buďte opatrní při změně směru jízdy na svahu.
- Nesečte na příliš strmých svazích.
- Zejména buďte opatrní, pokud travní sekačku obracíte nebo přitahujete k sobě.
- Zastavte žací nůž (nože), pokud je nutné travní sekačku naklopit kvůli přepravě přes jiné plochy než je tráva, a pokud s travní sekačkou přijíždíte k sečené ploše a odjíždíte od ní.
- Nikdy nepoužívejte travní sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo ochrannými mřížkami nebo bez namontovaných ochranných zařízení, např. bez nárazových plechů a/nebo sběrných zařízení na trávu.
- Nenechte nastavení regulace motoru, ani jej nezvyšujte nadměrně otáčky.
- Před spuštěním motoru uvolněte brzdu motoru.
- Startujte nebo použijte spínač startéru opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od žacího nože (žacích nožů).
- Při startování nebo spuštění motoru se nesmí travní sekačka naklápět, ledaže by se musela při procesu nadzvednout. V takovém případě ji nakloňte jen tolik, jak je nezbytně nutné a zvedejte jen stranu odvrácenou od uživatele.
- Nikdy nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na rotující části nebo pod ně. Buďte vždy dostatečně vzdáleni od vyhazovacího otvoru.
- Nikdy nezvedejte nebo nepřenášejte travní sekačku s běžícím motorem.
- Vytáhněte zapalovací klíček a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu:
 - kdykoli od travní sekačky odejdete;
 - před odstraňováním blokování nebo ucpání odhazovacího kanálu;
 - před kontrolou, čistěním nebo prováděním prací na travní sekačce;
 - po nárazu na cizí těleso.
- Před opětovným nastartováním a prací se žací sekačkou zkontrolujte, zda nedošlo k jejímu poškození a proveďte potřebné opravy.
- Vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.
 - před doplňováním paliva.
- Jestliže travní sekačka začne neobvykle silně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
 - zkontrolujte možné poškození;
 - proveďte potřebné opravy poškozených dílů;
 - postarejte se, aby všechny matice a šrouby byly pevně utažené.
- Při zastavení motoru se musí páčka plynu nastavit do polohy [Stop]. Benzínový kohout (pokud existuje) se musí zavřít.
- Provozování stroje při nadměrných otáčkách/ rychlosti může zvýšit nebezpečí nehody.
- Při seřizování stroje dejte pozor, aby nedošlo k sevření prstů mezi pohyblivými žacími noži a pevnými částmi stroje.

Údržba a uložení

- Postarejte se o to, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utažené, a přístroj byl v bezpečném pracovním stavu.
- Nikdy neskladujte přístroj s benzínem v nádrži v budově, kde by se benzínové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Udržujte motor, výfuk a prostor okolo pali-
vové nádrže čistý, bez trávy, listů nebo unikajícího maziva (oleje), aby se předešlo nebezpečí požáru.

- Pravidelně kontrolujte sběrné zařízení trávy, zda není opotřebované nebo neztratilo funkčnost.
- Před odstavením stroje nechte vychladnout motor.
- Při údržbě začicích nožů si uvědomte, že se s noži může pohybovat i při vypnutém stroji.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebované nebo poškozené součásti. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.
- Pokud je nutno vyprázdnit palivovou nádrž, měli byste to provést venku pomocí odsávacího čerpadla.

Přehled o zařízení



Poznámka: Skutečné provedení vašeho přístroje se může lišit od vyobrazení.

► S. 3, obr. 1

1. Zapínací oblouk
2. Vodicí násada
3. Vodicí násada – spodní část
4. Motor
5. Vzduchový filtr
6. Páčka k nastavení výšky sekání
7. Ochranná klapka
8. Sběrná nádoba
9. Startovací lanko
10. Spojková páka pohonu pojezdu

► S. 3, obr. 2

11. Plnicí hrdlo paliva
12. Kryt vzduchového filtru
13. Zapalovací kabel se svíčkou
14. Plnicí šroub motorového oleje

Rozsah dodávky

- Návod k použití
- Sekačka na trávníky
- Vodicí držadlo
- Vodicí násada – spodní část
- Montážní klíč
- Sběrná nádoba
- Sáček s malými součástkami

Montáž

Montáž vodicího držadla



Poznámka: Všechny montážní kroky se musí provádět na obou stranách.



Poznámka: Spodní část vodicí násady nasadte na přístroj podle vyobrazení tak, aby držák lankového startéru byl na pravé straně.

► S. 4, obr. 3

- Zasuňte spodní části vodicí násady (3) do uchycení v přístroji a prostrčte vratové šrouby (16).
- Pevně utáhněte matice s rukojetí (17).

► S. 4, obr. 4

- Na spodní část vodicí násady (3) nasadte vodicí násadu (2) a prostrčte vratové šrouby (19).
- Pevně utáhněte matice s rukojetí (20).
- Držák lankového startéru (18) přišroubujte podle obrázku a lankový startér (9) zavěste.

Montáž sběrné nádoby

► S. 5, obr. 5

- Upevněte záchytný pytel (22) na kovový rám záchytného koše.
- Gumovou manžetu zatlačte co nejvíce do vedení!

Uvedení do provozu

Nalít pohonnou látku

► S. 3, obr. 2



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění!

Benzín je velmi zápalný!

Před tankováním vypněte motor a nechte ho zchladit.

Bezpodmínečně dodržujte všechny bezpečnostní pokyny k zacházení s pohonnou látkou.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Přístroj se dodává bez motorového oleje.

Před uvedením do provozu bezpodmínečně doplňte motorový olej.



Poznámka: Používejte pouze vhodné pohonné látky (► *Používatelná paliva a maziva* – s. 56).

- Uzávěr palivové nádrže (11) odšroubujte a sejměte.
- Opatrně doplňte palivo (obsah nádrže: ► *Technické údaje* – s. 56). Pozor na rozlití!
- Zkontrolovat těsnění v uzávěru nádrže, zda není poškozené, a příp. vyčistit. Poškozené těsnění se musí okamžitě vyměnit!
- Uzávěr palivové nádrže (11) opět dotáhněte rukou.

Doplnit motorový olej

- ▶ S. 3, obr. 2
- Uvolněte a sejměte plnicí šroub motorového oleje (15).
- Opatrně doplňte motorový olej (obsah nádrže: ▶ *Technické údaje* – s. 56). Pozor na rozlití!
- Plnicí šroub motorového oleje (15) ručně opět pevně utáhněte.

Nastavení výšky sekání

- ▶ S. 5, obr. 6
- Výšku sekání lze nastavit v několika stupních (výšky sekání: ▶ *Technické údaje* – s. 56).
- Páku (6) zatáhněte ke straně.
- Výšku sekání nastavit na potřebnou hodnotu a páku nechat opět zaskočit.

Instalace sběrné nádoby

- ▶ S. 5, obr. 7
- Zvednout a přidržet ochranný kryt (7).
- Zavěste sběrnou nádobu (8).
- Ujistěte se, že sběrná nádoba bezpečně zapadla.

Obsluha

Zkontrolujte před spuštěním!



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
Zařízení lze uvést do provozu pouze tehdy, pokud nebyly zjištěny žádné nedostatky. Je-li některá součást poškozená, musí se před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Překontrolujte bezpečný stav zařízení:

- Zkontrolujte, jestli na zařízení nejsou viditelná poškození.
- Zkontrolujte, jestli jsou všechny díly pevně namontované.

Startování motoru

- ▶ S. 3, obr. 2



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí požáru!
Případně rozlité palivo může způsobit požár přístroje.
Před startováním bezpodmínečně důkladně seřete rozlité palivo.
Přístroj startujte nejméně devět metrů od místa doplňování paliva.



Poznámka: Při problémech se startováním se podívejte do následující tabulky: ▶ *Poruchy a pomoc* – s. 55



Poznámka: Startovací lanko vytahujte a rukou jej pomalu vracejte zpátky.

- Pomalu až na doraz stiskněte a držte spouštěcí třmen (1).
- Pomalu zatáhněte za lankový startér (9), dokud neucítíte odpor, pak za něj rychle a silně zatáhněte, až uslyšíte první zvuk zapálení.
- Znovu rychle a silně zatáhněte za lankový startér, dokud se motor nerozběhne.
- Nechte motor běžet 10-15 sekund, aby se zahřál.

Vypnutí motoru

- ▶ S. 3, obr. 2



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!
Přístroj vždy vypínejte, i když jej jen chvíli nepoužíváte.

- Uvolněte spouštěcí třmen (1).

Sekání



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
Před začátkem práce prohlédněte terén a odstraňte všechny předměty, které by sekačka mohla odmrštit.

- Pomalu až na doraz stiskněte a držte spojkovou páku pro pohon pojezdu (10).
- Sekačku vedte rovnoměrnou pomalou rychlostí (krokem) v pokud možno rovných dráhách.

Důležitá upozornění

- Vždy pracujte napříč ke svahu.
- Pokud možno nesekejte mokrý trávník.
- Pro dosažení rovnoměrného posekání sekejte v překrývajících se pásích.
- Delší trávu nejdříve předsekejte s nastavenou větší výškou sekání, potom trávník posekejte znovu napříč na požadovanou výšku.

Čištění a údržba



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
Sami vykonávejte pouze zde popsané údržbové práce.
Neodborně provedené práce mohou mít za následek poškození zařízení, a tím i poranění.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
Před prováděním údržby a čištění se musí sekačka odpojit od napájení a zajistit proti neúmyslnému zapnutí.

Přehled čištění a údržby

Před každým použitím

Co?	Jak?
Všeobecná kontrola funkčnosti.	Vizuální kontrola.
Zkontrolovat všechny šroubové spoje a případně je dotáhnout.	Šroubové spoje pevně rukou utáhněte pomocí příslušného nástroje.
Kontrola lankového startéru, není-li poškozené lanko	Vizuální kontrola.
Kontrola hladiny motorového oleje	► <i>Zkontrolovat hladinu motorového oleje – s. 54</i>

Po každém použití

Co?	Jak?
Čištění přístroje	► <i>Čištění zařízení – s. 54.</i>

Každých 25 provozních hodin

Co?	Jak?
Čištění zapalovací svíčky	► <i>Vyčistit zapalovací svíčku – s. 55,</i>
Vyčistit vzduchový filtr	► <i>Vyčistit vzduchový filtr – s. 54</i>

Každých 100 provozních hodin nebo jednou ročně

Co?	Jak?
Vyměnit zapalovací svíčku.	► <i>Vyměnit zapalovací svíčku. – s. 55, Náhradní zapalovací svíčky: ► <i>Technické údaje – s. 56.</i></i>

Čištění zařízení

Zařízení po každém použití ihned vyčistěte. Zaschlé zbytky trávy jsou velmi tvrdé a dají se jen obtížně odstranit.

- Zbytky trávy odstraňte kartáčem a popř. plastovou škrabkou (nepoužívejte žádné ostré nástroje).
- Odstraňte usazeniny na kolečkách.
- Zařízení utírejte jemně navlhčeným hadrem.
- Sekačku nikdy nečistěte proudem vody nebo vysokotlakým čističem.

Výměna nože



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění!
Nikdy nechtejte nůž za ostří. Při práci s nožem používejte rukavice.

► S. 6, obr. 8

Demontáž

- Uvolněte šroub (23).
- Sejměte podložku (26).
- Opatrně sejměte nůž (24).

Montáž



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození zařízení! Dejte pozor na správnou montážní polohu: čepy (25) musí souhlasit s otvory v noži.

- Opatrně nasadte nůž (24).
- Nasadte podložku (26).
- Přišroubujte nůž šroubem (23).

Vyčistit vzduchový filtr

► S. 3, obr. 2



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Příklad se nesmí nikdy provozovat bez vzduchového filtru, protože by jinak došlo k poškození motoru.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Používejte jen originální vzduchové filtry schválené výrobcem.

- Vypněte motor a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.
- S. 6, obr. 9
- Otevřete kryt vzduchového filtru (13).
- S. 6, obr. 10
- Vyjměte vzduchový filtr (27).
- Vyčistěte všechny díly vzduchového filtru.
- Nasadte nový vzduchový filtr.
- Kryt vzduchového filtru (13) opět zavřete.

Zkontrolovat hladinu motorového oleje

- S. 6, obr. 11
- Uvolněte a sejměte plnicí šroub motorového oleje (15).
- Hladinu oleje odečtěte na měrce oleje na spodní straně plnicího šroubu motorového oleje.
- Hladina oleje musí dosahovat mezi [A] a [B].

Vyčistit/vyměnit zapalovací svíčku



VAROVANÍ! Nebezpečí zranění vysokým napětím! Patice a zapalovací svíčky se nesmíte dotýkat během chodu motoru.

- S. 7, obr. 12
- Vytáhnout konektor zapalovací svíčky (14).
- S. 7, obr. 13

- Klíčem na svíčku vyšroubujte zapalovací svíčku (28).
- Zkontrolujte zabarvení elektrody. Standardní barva: světle hnědá
- Zkontrolujte vzdálenost elektrod. Správná vzdálenost: 0,7–0,8 mm

Vyčistit zapalovací svíčku



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! K čištění zapalovací svíčky používat pouze drátěné kartáče s mosaznými štětinkami. Štětiny z jiného materiálu by poškodily elektrodu!

- Usazeniny sazí odstranit z elektrody drátěným kartáčem.

Vyměnit zapalovací svíčku.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Zapalovací svíčku našroubovat pouze tehdy, pokud je motor studený.

- Nasadit vyčištěnou příp. novou zapalovací svíčku a ručně pevně zašroubovat.
- Pevně ručně našroubovanou zapalovací svíčku ještě otočit klíčem na zapalovací svíčky o jednu čtvrtotáčku, nikoliv více, jinak by se poškodil závit.
- Konektor zapalovací svíčky (14) opět pevně nasadte na svíčku.

Uložení, přeprava

Uložení



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Uskladněte zařízení tak, aby ho nemohla uvést do chodu nepovolaná osoba.

Zajistěte, aby se o stojící zařízení nikdo nemohl zranit.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození zařízení! Neskladujte zařízení ve vlhkém prostředí bez ochrany.

- Přístroj před uskladněním vyčistěte.
- Zařízení skladujte na suchém, dobře větraném místě.

Přeprava

- Při zasílání používejte pokud možno originální obal.

Poruchy a pomoc

Když něco nefunguje...



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Neodborné opravy vedou k tomu, že zařízení pak nefunguje bezpečně. Ohrožujete tak sebe i své okolí.

Často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

Chyba/porucha	Příčina	Náprava	
Motor nestartuje.	Prázdná nádrž?	► <i>Nalít pohonnou látku – s. 52</i>	
	Uvolněná koncovka zapalovacího kabelu?	Koncovku kabelu pevně nasadte na zapalovací svíčku.	
	Znečištěná koncovka zapalovacího kabelu?	Vyčistěte koncovku kabelu.	
	Znečištěná zapalovací svíčka?	► <i>Vyčistit/vyměnit zapalovací svíčku – s. 54</i>	
	Vadná zapalovací svíčka?		
Přerušovaný chod motoru	Není vzdálenost elektrod zapalovací svíčky příliš velká?	Nastavte mezeru na 0,7–0,8 mm.	
	Nesprávné palivo?	Vyprázdněte nádrž a doplňte správné palivo.	
	Motor nedosahuje maximální otáčky	Znečištěný vzduchový filtr?	► <i>Vyčistit vzduchový filtr – s. 54</i>
		Znečištěná zapalovací svíčka?	► <i>Vyčistit/vyměnit zapalovací svíčku – s. 54</i>
		Není vzdálenost elektrod zapalovací svíčky příliš velká?	Nastavte mezeru na 0,7–0,8 mm.
	Nesprávné palivo?	Vyprázdněte nádrž a doplňte správné palivo.	

Chyba/porucha	Příčina	Náprava
Abnormální zvuk.	Šrouby/díly uvolněné?	Šrouby dotáhněte.
	Cizí tělesa v noži?	Cizí tělesa odstraňte.
	Poškozený nůž?	Nechat nabrousit nebo vyměnit nůž.

Nedostatečný výsledek sekání. Nůž tupý?

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje



VAROVÁNÍ! Ohrožení životního prostředí, nebezpečí požáru!

Vyvarujte se škod v důsledku úniku paliva: Před likvidací vyprázdněte nádrž.

Tento přístroj nepatří do domovního odpadu! Zlikvidujte jej odborně. Příslušné informace dostanete u společnosti pro likvidaci odpadu.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	234934
Zdvihový objem	144,3 cm ³
Jmenovitý výkon	2,3 kW
Max. otáčky motoru	2900 min-1
Objem nádrže	800 ml
Množství motorového oleje	500 ml
Pracovní šířka	460 mm
Výška řezu	25–75 mm
Počet stupňů	7
Objem sběrného pytle	55 l
Hmotnost	26 kg
Hladina akustického výkonu (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrační zrychlení**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Zapalovací svíčka	F5RTC F7RTC

*) Uvedené hodnoty emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nástroje s druhým. Uvedené hodnoty emisí hluku lze použít i pro předběžný odhad zatížení. Varování: Emise hluku při skutečném používání elektrického nástroje se mohou

od uvedených hodnot lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, zejména na druhu zpracovávaného obrobku. Je nutné stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě odhadu vystavení vibracím během skutečných podmínek použití (je třeba zohlednit všechny části pracovního cyklu, například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sice zapnutý, ale pracuje bez zatížení).

**) Uvedená emisní hodnota kmitání byla měřena podle normovaného zkušební postupu a může se používat k porovnání nářadí s jiným nářadím; uvedená emisní hodnota kmitání se může použít i k počátečnímu odhadu vyzazení. Emisní hodnota kmitání se během používání nářadí může odlišovat od hodnoty údajů, a sice v závislosti na druhu a způsobu používání nářadí. Snažte se udržovat zatížení vibracemi pokud možno na co nejnižší úrovni. Opatření ke snížení vibračního zatížení je např. omezení pracovní doby. Přitom se musejí zohlednit všechny prvky provozního cyklu (například doby, během nichž je nástroj vypnutý, a takové doby, během nichž je nástroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení). Zjištění emisních hodnot vibrací podle EN 5395-1 & EN5395-2.

Použitelná paliva a maziva



OZNAMENÍ! Nebezpečí ohrožení pro životní prostředí, nebezpečí požáru! Zabránit škodám vytékajícím palivem: Před likvidací přístroje vyprázdněte palivovou nádrž.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nikdy nepoužívejte jako palivo bioetanol E85!

- Benzín normál neolovnatý, 90 oktanový
Pokud není k dispozici benzín normál, může se použít i benzín s vyšším počtem oktanů.
- Motorový olej: SAE 10W-30

Informace k palivům

Paliva s příměsí etanolu (např. E10)

Paliva s vyšším obsahem etanolu jsou agresivnější než paliva s nižším obsahem etanolu nebo bez etanolu. Tato paliva mohou případně silně narušit nebo poškodit lakované plochy a plasty. Kromě toho reagují paliva s příměsí etanolu citlivěji na okolní vlivy, jako je působení světla, teplota a doba skladování. Proto by se tato paliva neměla skladovat déle než 30 dnů a skladování je možné pouze v určených nádobách a na vhodném místě. Při delším odstavení spalovacího motoru z provozu doporučujeme vyprázdnit palivovou nádrž a odlučovač páry (karburátor).

U všech našich přístrojů je vhodné použít palivo E10.

Obsah

Než začnete...	57
Pre vašu bezpečnosť	57
Prehľad o prístroji	61
Montáž	61
Uvedenie do prevádzky	62
Obsluha	62
Čistenie a údržba	63
Uschovanie, preprava	64
Poruchy a pomoc	65
Likvidácia	65
Technické údaje	66
Reklamácie	146

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Prístroj je určený na kosenie trávnatých plôch v súkromnej a hobby záhrade.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Tieto symboly označujú potrebný osobný ochranný výstroj:



Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Nebezpečenstvo otravy výfukovými plyvmi! Spustenie motora a jeho používanie v uzavretých priestoroch je zakázané.
- Motor treba vypnúť:
 - vždy keď odchádzate od stroja
 - pred dotankovaním
- Pri dobíhaní motora treba zatvoriť škrtiacu klapku. Ak je stroj vybavený uzáverom benzínu, musí sa tento uzáver po práci zatvoriť.
- Prístroj nikdy neuschovávajte s benzínom v nádrži vo vnútri budovy, v ktorej prípadné benzínové výpary môžu prísť do styku s otvoreným ohňom alebo s iskrami, alebo sa môžu vznietiť.
- Skôr ako prístroj odstavíte v uzavretých priestoroch, nechajte motor ochladiť.
- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu požiaru, musí byť motor a výfuk zbavený rastlinného materiálu alebo vytekajúceho maziva (oleja).

- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uchovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy používajte potrebný osobný ochranný výstroj.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli touto osobou poučené o tom, ako toto zariadenie používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Nebezpečenstvo spôsobené vibráciami



UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poranenia spôsobené vibráciami! Vplyvom vibrácií môže dôjsť, predovšetkým u osôb s poruchami krvného obehu, k poškodeniam tepien.

Pri nasledujúcich symptómoch ihneď prerušte prácu a vyhľadajte lekára: zmeravenie častí tela, strata citu, svrbenie, bodanie, bolesť, zmeny farby pokožky.

Vibračná hodnota uvedená v technických údajoch reprezentuje hlavné použitia prístroja. Skutočné existujúce vibrácie počas používania sa od nej môžu líšiť na základe nasledujúcich faktorov:

- použitie v rozpore s určením;
- nevhodné vložené nástroje;
- nevhodný materiál;
- nedostatočná údržba.

Riziká môžete výrazne znížiť, ak sa budete riadiť nasledujúcimi pokynmi:

- Prístroj udržiavajte zodpovedajúc pokynom v návode na použitie.
- Vyhňte sa vykonávaniu práce pri nízkych teplotách.
- Telo a najmä ruky držte v chladom počas v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pritom pohybujte rukami, aby ste podnietili prekrvenie.

Pre zaobchádzanie s palivami

Palivá sú ľahko zápalné a výbušné. Minimalizujte riziko výbuchu a požiaru:

- Pred tankovaním paliva musíte vypnúť a nechať vychladnúť motor.
- Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je pri manipulácii s palivami zakázané.
- Skladujte a miešajte palivo iba v povolených a označených nádobách.
- Uskladňujte palivo v uzavretom stave. Palivo sa odparuje aj pri okolitej teplote a môže sa zhromaždiť v uzavretých priestoroch na podlahe (nebezpečenstvo výbuchu).
- Počas chodu motora, alebo keď je motor horúci, sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať benzín.
- Ak pretečie benzín, v žiadnom prípade sa nepokúšajte motor naštartovať.
- Spúšťajte prístroj minimálne deväť metrov od miesta tankovania.
- Ak treba vyprázdniť nádrž, mali by ste to urobiť vonku.

Palivá sú jedovaté! Obsahujú látky, ktoré sú priamo jedovaté a môžu spôsobiť trvalé poškodenie zdravia. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili prieniku takýchto látok do organizmu:

- Plňte a prelievajte palivo iba v dobre vetraných priestoroch.
- Nevdychovať palivové výpary.
- Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou. Pri náhodnom kontakte vypláchnite dôkladne vodou. Pri kontakte s očami vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.
- Pri prelievaní paliva noste ochranné rukavice.
- Ak sa dostane palivo na váš odev, okamžite ho vymeňte. Pred opätovným nosením musíte odev vyčistiť od paliva.
- Skladujte palivá mimo dosahu detí.

Palivá ohrozujú pri neodbornom používaní životné prostredie:

- Opatrne prelejte palivo. Palivo sa nemôže dostať do pôdy alebo kanalizácie.

- Zvyšky paliva sa musia odstrániť podľa predpisov. Nedávajte nikdy do domového odpadu.
- Palivá sa môžu skladovať iba v obmedzenej miere. Nakupujte iba také množstvo paliva, ktoré dokážete v najbližších mesiacoch spotrebovať.

Údržba

- Pred všetkými prácami s prístrojom vždy vypnite motor a vyťahnite káblovú zástrčku zapalovania zo zásuvky.
- Pravidelne kontrolujte prípadné netesnosti alebo výskyt chybných častí palivového systému.
- Vykonávať sa smú len údržbové práce a práce na odstránenie porúch, ktoré sú popísané v tomto návode na použitie. Všetky ostatné práce musí vykonať odborník.
- Používajte iba originálne náhradné diely. Len tieto náhradné diely sú pre prístroj skonštruované a vhodné. Iné náhradné diely vedú nielen k zániku záruky, ale môžu ohroziť vás i vaše okolie.

Špecifické pokyny k prístroju

- Pred začatím prác preskúmajte terén a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli poškodiť rezný mechanizmus.
- Vždy dodržujte dostatočný odstup od rezacieho mechanizmu.
- Prístroj vedte len krokom.
- Pracujte iba pri dobrom osvetlení a za dobrých podmienok viditeľnosti.
- Odev obsluhy musí tesne priliehať. Vyhnite sa noseniu voľného oblečenia. Noste pevnú obuv a dlhé pracovné nohavice.
- Dávajte pozor na to, aby sa v blízkosti pracovnej oblasti nezdržovali iné osoby alebo zvieratá.
- Pri zmene smeru chodu na svahu buďte zvlášť opatrní.
- Dávajte pozor pri chôdzi dozadu. Nebezpečenstvo potknutia!
- Nikdy nezasúvajte ruky alebo nohy do alebo pod točiacu sa diely.
- Pozor na nástroje a zariadenia, ktoré bežia po vypnutí motora. Pred prácami na nich počkajte, kým sa úplne nezastavia!
- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa času odpočinku.

- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom prístroji, sa nesmú odstraňovať ani zakrývať. Pokyny na prístroji, ktoré už nie sú čitateľné, sa musia ihneď vymeniť.



Pred uvedením do prevádzky dodržte bezpečnostné pokyny.



Pred uvedením do prevádzky je potrebné si prečítať návod na použitie a dodržiavať.



Ľahko zápalné palivo! Nebezpečenstvo požiaru!



Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku lietajúcich častí!



preto dodržiavajte bezpečný odstup.



Časť prístroja sa dotýkajte len vtedy, ak sa úplne zastavil.



Nikdy nesiahajte do rezacieho nástroja.



Pred každou údržbou vyťahnite kábel zapalovania a prečítajte si návod na použitie.



Pozor, horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!



Benzínové motory produkujú kyslíč-ník uhoľnatý. Nepoužívajte v uzavretých priestoroch.



Osobný ochranný výstroj



Pri práci s prístrojom noste ochranu sluchu proti hluku.



Pri práci s prístrojom noste pevnú obuv.



Pri práci s prístrojom noste ochranu očí.



Pri práci s prístrojom noste ochranné rukavice.

Tréning

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s ostrými časťami a správnym použitím stroja;
- nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nepoznajú návod na použitie, aby použili kosačku. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa;

- nikdy nekoste, ak sú v blízkosti osoby, najmä deti alebo zvieratá;
- myslíte na to, že obsluhovač alebo používateľ je spoluzodpovedný za úrazy iných osôb alebo za poškodenie ich vlastníctva.

Prípravné opatrenia

- Pri používaní stroja noste vždy pevnú obuv a dlhé nohavice. Stroj nepoužívajte naboso alebo s ľahkými sandálmi. Vyhnite sa noseniu voľného odevu alebo odevu s visiacimi šnúrami alebo opaskami.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa má prístroj použiť a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol stroj zachytiť a odhodiť.
- Benzín je vysoko horľavý:
 - Benzín uschovávajúajte len vo vyhradených nádobách.
 - Tankujte len v otvorenom priestore a počas tankovania nefajčite.
 - Benzín doplňte pred štartom motora. Počas chodu motora, alebo keď je stroj horúci, sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať benzín.
 - Ak pretečie benzín, v žiadnom prípade sa nepokúšajte motor naštartovať. Miesto toho treba stroj odstrániť z plochy znečistenej benzínom. Zabráňte akémukoľvek pokusu zapalovania až kým sa neodparia benzínové výpary.
 - Z bezpečnostných dôvodov sa uzávery benzínovej nádrže a iné uzávery palivovej nádrže musia pri poškodení vymeniť.
- Pokazené tlmiče vymeňte.
- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú nože, upevňovacie čapy a celá rezacia jednotka opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo použité nože a upevňovacie čapy sa smú meniť len po súpravách, aby sa zabránilo nevyváženosti. Opotrebované alebo poškodené štítky sa musia vymeniť.
- Dbajte na to, že pri strojoch s viacerými nožmi môže spôsobiť pohyb jedného noža otáčanie zvyšných nožov.

Zaobchádzanie

- Nikdy nenechajte bežať spaľovací motor v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, vyhnite sa použitiu kosačky na mokrej tráve.

- Vždy dbajte na dobrú stabilitu na svahoch.
- Stroj vedte len krokovou rýchlosťou.
- Na svahu koste len priečne, nikdy nie smerom hore alebo dole.
- Buďte obzvlášť opatrný, ak zmeníte smer jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch.
- Buďte obzvlášť opatrný, ak kosačku otáčate alebo ju priťahujete k sebe.
- Zastavte nôž (nože), ak musíte kosačku nakloniť za účelom prepravy cez iné povrchy než tráva a keď posúvate kosačku ku kosenej ploche alebo od nej.
- Kosačku nikdy nepoužívajte s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, napr. nárazníkov a/alebo zberných košov.
- Nemeňte predpísané nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Prv než naštartujete motor, uvoľnite motorovú brzdu.
- Štartér naštartujte alebo stlačte opatrne, podľa pokynov výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža (nožov).
- Pri štarte alebo spúšťaní motora nesmie byť kosačka naklonená, ibaže by sa musela pri tomto procese zdvihnúť. V tomto prípade ju nakloňte len natoľko, ako je to nevyhnutne nutné, a zdvihnite len stranu otočenú smerom k používateľovi.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím žlabom.
- Ruky alebo nohy nikdy nepribližujte k otáčajúcim sa častiam alebo pod ne. Buďte vždy mimo vyhadzovacieho žlabu.
- Nikdy nedvíhajte alebo nenoste kosačku s bežiacim motorom.
- Štartovací kľúč vytiahnite tak ako konektor zapalovacej sviečky:
 - vždy keď opúšťate kosačku;
 - prv než uvoľníte blokovacie zariadenia alebo odstránite upchatie vo vyhadzovacom žlabe;
 - prv než skontrolujete, očistíte kosačku alebo vykonáte na nej nejaké práce;
 - ak ste zasiahli cudzie teleso.
- Nájdite poškodenie na kosačke a vykonajte potrebné opravy, prv než ju znovu naštartujete a budete s ňou pracovať.
- Vypnite motor a presvedčte sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
 - prv než dotankujete.

- Ak začne kosačka nezvyčajne silno vibrovať, nutná je okamžitá kontrola.
 - hľadajte poškodenia;
 - vykonajte potrebné opravy poškodených dielov;
 - zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté.
- Pri vypnutí motora nastavte plynovú páčku do polohy [Stop]. Zavrite kohútik benzínu (ak je k dispozícii).
- Prevádzka stroja pri príliš vysokej rýchlosti môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Pri nastavovaní stroja dbajte na to, aby sa vám nezasekli prsty medzi pohybujúce sa nože a pevné diely stroja.

Údržba a uskladnenie

- Zabezpečte, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne utiahnuté a aby bolo zariadenie v bezpečnom pracovnom stave.
- Kosačku nikdy neskladujte s benzínom v nádrži v rámci budovy, v ktorej by sa mohli benzínové výpary dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiavajte motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádrže bez trávy, listov alebo vystupujúceho maziva (olej).
- Pravidelne kontrolujte zberný kôš, či nie je opotrebovaný alebo nestratil funkčnosť.
- Motor nechajte vychladnúť, prv než odložíte stroj.
- Pri údržbe nožov dávajte pozor na to, že aj pri vypnutom motore sa môžu nože pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte z bezpečnostných dôvodov. Používajte výlučne originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Ak sa musí vyprázdniť palivová nádrž, malo by sa to robiť vonku s odsávacím čerpadlom na benzín.

Prehľad o prístroji



Poznámka: Skutočný výzor vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► S. 3, obr. 1

1. Zapínací oblúk
2. Vodiaca tyč
3. Vodiaca tyč – spodná časť
4. Motor
5. Vzduchový filter

6. Páčka na nastavenie výšky kosenia
 7. Ochranná klapka
 8. Zberná nádoba
 9. Lankový štartér
 10. Páčka spojky pre jazdný pohon
- S. 3, obr. 2
11. Plniace hrdlo paliva
 12. Poklop vzduchového filtra
 13. Kábel zapaľovania so zapaľovacou sviečkou
 14. Skrutka na plnenie motorového oleja

Obsah zásielky

- Návod na použitie
- Kosačka na trávu
- Vodiaca tyč
- Vodiaca tyč – spodná časť
- Montážny kľúč
- Zberná nádoba
- Vrecúško s drobnými súčiastkami

Montáž

Montáž vodiacej tyče



Poznámka: Všetky montážne kroky sa musia urobiť na oboch stranách.



Poznámka: Spodnú časť vodiacej tyče nasadte na prístroj tak, ako je to znázornené na obrázku, aby bo držiak lankového štartéra na pravej strane.

► S. 4, obr. 3

- Spodnú časť vodiacej tyče (3) zasuňte do upínacích zariadení na prístroji a prestrčte vratové skrutky (16).

- Nasadte kolíkové matice (17) a utiahnite ich.

► S. 4, obr. 4

- Vodiacu tyč (2) nasadte na spodnú časť vodiacej tyče (3) a prestrčte vratové skrutky (19).

- Nasadte kolíkové matice (20) a utiahnite ich.

- Držiak lankového štartéra (18) utiahnite tak, ako je to znázornené na obrázku a zaveste doň lankový štartér (9).

Montáž zberného vreca

► S. 5, obr. 5

- Pripevnite vrece zberného koša (22) na kovový rám zberného koša.
- Gumený prehyb vtačte čo najviac do vedenia!

Uvedenie do prevádzky

Doplnenie paliva

► S. 3, obr. 2



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Benzín je vysoko horľavý!

Pred natankovaním vypnite motor a nechajte ho ochladiť.

Bezpodmienečne dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa manipulácie s palivom.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Prístroj sa expeduje bez motorového oleja.

Pred uvedením do prevádzky bezpodmienečne doplňte motorový olej.



Poznámka: Používajte len vhodné palivá (► *Použiteľné palivá a mazivá* – s. 66).

- Veko palivovej nádrže (11) odkrúťte a zložte.
- Opatrne doplňte palivo (objem nádrže: ► *Technické údaje* – s. 66). Nevyliať!
- Skontrolujte prípadné poškodenie tesnenia v uzávere palivovej nádrže a popri prípade ho očistite. Poškodené tesnenie ihneď vymeňte!
- Uzáver palivovej nádrže (11) znovu dotiahnite rukou.

Doplnenie motorového oleja

► S. 3, obr. 2

- Skrutku na plnenie motorového oleja (15) povoľte a odoberte.
- Opatrne doplňte motorový olej (objem nádrže: ► *Technické údaje* – s. 66). Nevyliať!
- Skrutku na plnenie motorového oleja (15) znovu dotiahnite rukou.

Nastavenie výšky kosenia

► S. 5, obr. 6

Výška rezu sa dá nastaviť vo viacerých stupňoch (výšky rezu: ► *Technické údaje* – s. 66).

- Páku (6) zatiahnite do boku.
- Výšku rezu nastavte na požadovanú hodnotu a páku nechajte znovu zapadnúť.

Upevnenie zberného vreca

► S. 5, obr. 7

- Zdvihnite ochrannú klapku (7) a držte ju.

- Zavesťte zberné vreco (8).
- Zabezpečte, aby zberné vreco bezpečne zapadlo.

Obsluha

Pred spustením skontrolujte!



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Náradie sa smie uviesť do prevádzky len vtedy, ak neboli zistené žiadne chyby. Ak je niektorý diel chybný, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Prekontrolujte bezpečný stav prístroja:

- Skontrolujte výskyt viditeľných porúch.
- Skontrolujte, či sú všetky časti prístroja pevne namontované.

Naštartovanie motora

► S. 3, obr. 2



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo požiaru! V dôsledku prípadného rozliateho paliva môže prístroj zachvátiť oheň.

Pred štartovaním bezpodmienečne utrite rozliate palivo.

Prístroj naštartujte vo vzdialenosti minimálne deväť metrov od miesta, kde došlo k jeho natankovaniu.



Poznámka: V prípade problémov so štartovaním nahliadnite do nasledovnej tabuľky: ► *Poruchy a pomoc* – s. 65



Poznámka: Vytiahnite lankový štartér a ručne ho pomaly znovu zasuňte.

- Pomaly až na doraz stlačte a držte spúšťač stremeň (1).
- Lankový štartér (9) pomaly vytiahnite až po odpor, potom rýchlo a silno zatiahnite, až kým nezačujete prvý zvuk štartovania.
- Lankový štartér znovu rýchlo a silno potiahnite, až kým motor nenaskočí.
- Motor nechajte asi 10-15 sekúnd zahriať.

Vypnutie motora

► S. 3, obr. 2



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Aj počas krátkeho nepoužívania prístroja prístroj vždy odstavte.

- Uvoľnite spúšťač stremeň (1).

Kosenie



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pred začatím prác preskúmajte terén a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť prístrojom odhodené.

- Páčku spojky pre jazdný pohon (10) pomaly pretláčajte až na doraz a držte ju.
- Prístroj vedzte rovnomernou pomalou rýchlosťou (krokom) v čo najrovnejších pruhoch.

Dôležité upozornenia

- Vždy pracujte priečne k svahu.
- Podľa možnosti nekoste mokrú trávu.
- Pre rovnomerné kosenie koste v prekrývajúcich sa pruhoch.
- Dlhšiu trávu najprv predkoste s väčšou výškou kosenia, potom krížom na požadovanú výšku kosenia.

Čistenie a údržba



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Sami vykonávajúce len tu popísané údržbové práce.

Neodborné práce môžu viesť k poškodeniu prístroja a tým aj k poraneniam.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými údržbárskymi prácami a opravami sa musí prístroj odpojiť od prúdu a zaistiť proti neúmyselnému zapnutiu.

Prehľad čistenia a údržby

Pred každým použitím

Čo?	Ako?
Všeobecná kontrola funkčnosti.	Vizuálna kontrola.
Všetky skrutkové spoje skontrolujte a popřípade dotiahnite.	Skrutkové spoje pevne utiahnite rukou pomocou príslušného nástroja.
Prekontrolujte lanový štartér z dôvodu možnosti poškodenia lana	Vizuálna kontrola.

Čo?	Ako?
Zkontrolujte hladinu motorového oleja	► <i>Zkontrolujte hladinu motorového oleja – s. 64</i>

Po každom použití

Čo?	Ako?
Vyčistite prístroj	► <i>Vyčistite prístroj – s. 63.</i>

Po každých 25 prevádzkových hodinách

Čo?	Ako?
Cistenie zapalovacej sviečky	► <i>Cistenie zapalovacej sviečky – s. 64</i>
Vyčistite vzduchový filter	► <i>Vyčistite vzduchový filter – s. 64</i>

Každých 100 prevádzkových hodín alebo raz ročne

Čo?	Ako?
Výmena zapalovacej sviečky	► <i>Výmena zapalovacej sviečky – s. 64, náhradné zapalovacie sviečky: ► <i>Technické údaje – s. 66.</i></i>

Vyčistite prístroj

Prístroj po každom použití ihneď vyčistite. Zaschnuté zvyšky trávy sú veľmi tvrdé a dajú sa len ťažko odstrániť.

- Zvyšky trávy odstráňte kefou a prípadne plastovou škrabkou (nepoužívajte ostré nástroje).
- Odstráňte usadeniny na kolesách.
- Prístroj utrite jemne navlhčenou handrou.
- Prístroj nikdy nečistite prúdom vody alebo vysokotlakovým čističom.

Výmena nožov



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Nože nikdy nechytajte na ostrí. Pri všetkých prácach s nožom noste ochranné rukavice.

► S. 6, obr. 8

Demontáž

- Uvoľnite skrutku(27).
- Zložte podložku (26).
- Nôž (24) opatrne vyberte.

Montáž



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Dbajte na správnu montážnu polohu: čapy (25) musia byť zhodné s otvormi v noži.

- Nôž (24) opatrne vložte.
- Vložte podložku (26).
- Nôž utiahnite skrutkou (23).

Vyčistite vzduchový filter

► S. 3, obr. 2



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Prístroj nesmie byť prevádzkovaný bez vzduchového filtra, pretože sa môže poškodiť motor.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Používajte vždy len originálne vzduchové filtre schválené výrobcom.

- Vypnite motor a vyťahnite konektor zapalovacej sviečky.
- S. 6, obr. 9
- Otvorte kryt vzduchového filtra (13).
- S. 6, obr. 10
- Zložte vzduchový filter (27).
- Vyčistite všetky časti jednotky vzduchového filtra.
- Vložte nový vzduchový filter.
- Kryt vzduchového filtra (13) znovu zatvorte.

Zkontrolujte hladinu motorového oleja

► S. 6, obr. 11

- Skrutku na plnenie motorového oleja (15) povoľte a odoberte.
- Odčítajte hladinu oleja na mierke na dolnej strane skrutky na plnenie motorového oleja.
- Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami [A] und [B].

Vyčistite/vymeňte zapalovaciu sviečku



VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia vysokým napätím! Zástrčka zapalovacej sviečky a zapalovacia sviečka sa pri bežiacom motore nesmú dotýkať.

- S. 7, obr. 12
- Vyťahnite konektor zapalovacej sviečky (14).
- S. 7, obr. 13

- Zapalovaciu sviečku (28) vytočte von pomocou kľúča na zapalovacie sviečky.
- Skontrolujte sfarbenie elektródy. Štandardná farba: svetlohnedá
- Skontrolujte vzdialenosť medzi elektródami. Správna vzdialenosť: 0,7-0,8 mm

Čistenie zapalovacej sviečky



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Na čistenie zapalovacej sviečky používajte iba drôtené kefy s mosadznými štetinami. Štetiny z iného materiálu poškodzujú elektródu!

- Usadeniny sadze odstráňte z elektródy drôtenou kefou.

Výmena zapalovacej sviečky



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Zapalovaciu sviečku zaskrutkujte len vtedy, ak je motor studený.

- Vyčistenú, resp. novú zapalovaciu sviečku nasadte a ručne dotiahnite.
- Ručne zaskrutkovanú zapalovaciu sviečku následne ešte dotiahnite kľúčom na zapalovacie sviečky o štvrt' otáčky, viac nie, inak sa poškodí závit.
- Konektor zapalovacej sviečky (14) znovu pevne nasadte na sviečku.

Uschovanie, preprava

Uschovanie



NEBEZPECENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Prístroj uschovajte tak, aby ho nepovoláné osoby nemohli uviesť do činnosti. Zaistite, aby sa nikto nemohol poraniť na stojacom prístroji.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Neuskladňujte nechránený prístroj vo vlhkom prostredí.

- Prístroj pred uskladnením vyčistite.
- Náradie skladujte na suchom, riadne vetranom mieste.

Preprava

- Pri zasielaní použite podľa možnosti originálny obal.

Poruchy a pomoc

Keď niečo nefunguje ...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že váš prístroj už nebude bezpečne fungovať. Tým ohrozujete seba a svoje okolie.

Často sú to len malé chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich ľahko dokážete odstrániť sami. Najprv sa, prosím, pozrite do nasledujúcej tabuľky, skôr ako sa obrátíte na predajcu. Ušetríte si tak veľa námahy, prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Odstránenie
Motor nenašartuje.	Prázdna nádrž?	► <i>Doplnenie paliva</i> – s. 62
	Voľný konektor kábla zapalovania?	Konektor pevne nasadíte na zapalovaciu sviečku.
	Znečistený konektor kábla zapalovania?	Očistíte konektor.
	Znečistená zapalovacia sviečka?	► <i>Vyčistíte/vymeňte zapalovaciu sviečku</i> – s. 64
	Chybná zapalovacia sviečka?	
Motor vynecháva	Vzdialenosť medzi elektródami zapalovacej sviečky je príliš veľká?	Medzeru nastavte na 0,7-0,8 mm.
	Nesprávne palivo?	Vyprázdnite nádrž a doplňte správne palivo.
	Znečistený vzduchový filter?	► <i>Vyčistíte vzduchový filter</i> – s. 64
Motor nedosahuje maximálne otáčky.	Znečistená zapalovacia sviečka?	► <i>Vyčistíte/vymeňte zapalovaciu sviečku</i> – s. 64
	Vzdialenosť medzi elektródami zapalovacej sviečky je príliš veľká?	Medzeru nastavte na 0,7-0,8 mm.
	Nesprávne palivo?	Vyprázdnite nádrž a doplňte správne palivo.
Abnormálny hluk.	Skrutky/diely uvoľnené?	Skrutky dotiahnite.
	Cudzie teleso v noži?	Odstráňte cudzie teleso.
	Nôž poškodený?	Dajte nabrúsiť nôž alebo ho vymeňte.
Nedostatočný rezný výsledok. Nôž tupý?		

Ak nemôžete chyby odstrániť sami, obráťte sa, prosím, priamo na predajcu. Nezabúdajte, že v dôsledku neodborných opráv zaniká aj nárok na poskytnutie záruky, prípadne vám môžu vzniknúť dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia



VAROVANIE! Nebezpečenstvo poškodenia životného prostredia, nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte vzniku škôd unikajúcim palivom. Pred likvidáciou prístroja vyprázdnite nádrž.

Tento prístroj nepatrí do domového odpadu! Odstráňte ho podľa predpisov. Informácie obdržite u príslušného zväzu na likvidáciu odpadu.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



- Odveďte tieto materiály na recykliáciu.

Technické údaje

Číslo výrobu	234934
Zdvihový objem	144,3 cm ³
Menovitý výkon	2,3 kW
Max. otáčky motora	2900 min ⁻¹
Objem nádržky	800 ml
Množstvo motorového oleja	500 ml
Pracovná šírka	460 mm
Výška rezu	25–75 mm
Počet stupňov	7
Objem zberného vreca	55 l
Hmotnosť	26 kg
Hladina akustického tlaku (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrácia**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Zapaľovacia sviečka	F5RTC F7RTC

*) Uvedené hodnoty emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a môžu sa použiť na porovnanie elektrického náradia s iným elektrickým náradím. Uvedené hodnoty emisie hluku sa môžu použiť aj na predbežné posúdenie hlukovej záťaže. Varovanie: Emisie hluku sa pri skutočnom použití elektrického náradia môžu od uvedených hodnôt líšiť v závislosti od spôsobu použitia elektrického náradia, a najmä od druhu obrábaného dielu. Je nevyhnutné zaviesť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhujúcej osoby, a to podľa odhadu vystavenia vibráciám pri skutočných podmienkach používania (musia sa zviať do úvahy všetky časti pracovného cyklu, napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, keď je zapnuté, ale beží bez záťaže).

**) Uvedená emisná hodnota kmitania bola meraná podľa normovaného skúšobného postupu a môže sa používať na porovnanie náradia s iným náradím; uvedená emisná hodnota kmitania sa môže použiť i k počiatočnému odhadu vyzadení. Emisná hodnota kmitania sa počas používania náradia môže odlišovať od hodnoty údajov, a síce v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia. Snažte sa udržiavať zaťaženie vibráciami pokiaľ možno na čo najnižšom stupni. Opatrenia na zníženie vibračného zaťaženia je napr. Obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky prvky prevádzkového cyklu (napríklad doby, počas ktorých je nástroj vypnutý, a také doby, počas ktorých je nástroj síce zapnutý, ale beží bez zaťaženia). Zistenie emisných hodnôt vibrácií podľa EN 5395-1 & EN5395-2.

Použiteľné palivá a mazivá



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo ekologických škôd, nebezpečenstvo požiaru! Zabráňte škodám v dôsledku vytekajúceho paliva: Pred likvidáciou prístroja vyprázdniť nádrž.



OZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Ako palivo nikdy nepoužívajte bio-etanol E85!

- Benzín Normál bezolovnatý, 90 oktánový (ak nie je k dispozícii benzín Normál, môže sa použiť aj benzín s vyšším oktánovým číslom.)
- Motorový olej: SAE 10W-30

Informácie o palivách

Palivá s prísadou etanolu (napr. E10)

Palivá s vyššou koncentráciou etanolu sú agresívnejšie ako palivá s nižšou koncentráciou alebo bez prísady etanolu. Lakované povrchy a plasty môžu byť viac rozleptané príp. poškodené. Okrem toho reaguje palivo s prísadou etanolu viac na vplyvy prostredia ako je svetelné žiarenie, teplota a doba skladovania. Preto by sa nemali tieto palivá skladovať dlhšie ako 30 dní a iba v schválených nádobách a na vhodných miestach.

Pri dlhšom vyradení spaľovacieho motora z prevádzky odporúčame vyprázdniť palivovú nádrž a odlučovač pár (karburátor).

Všetky naše prístroje sú vhodné na použitie s palivom E10.

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania... ..	67
Dla Państwa bezpieczeństwa	67
Schemat urządzenia	72
Montaż	72
Uruchomienie	72
Obsługa	73
Czyszczenie i konserwacja	74
Przechowywanie, transport	75
Zakłócenia i pomoc	75
Utylizacja	76
Dane techniczne	76
Roszczenia gwarancyjne	146

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i na ogródkach działkowych.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskazówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Te symbole oznaczają wymagane środki ochrony osobistej:



Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeżeli urządzenie lub jedna z jego części są uszkodzone, to naprawę musi wykonać odpowiedni specjalista.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Niebezpieczeństwo zatrucia przez gazy spalinowe! Zabrania się uruchamiania silnika i używania urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach.
- Zawsze należy wyłączyć silnik:
 - pozostawiając maszynę bez nadzoru,
 - przed rozpoczęciem tankowania.
- W przypadku ruchu bezwładnego silnika należy zamknąć klapę przepustnicy. Jeżeli maszyna jest wyposażona w zawór odcinający dopływ paliwa, należy go po zakończeniu pracy zamknąć.
- Nigdy nie przechowywać urządzenia z napełnionym zbiornikiem paliwa w budynku, w którym może dojść do

zetknięcia się oparów benzyny z otwartym ogniem lub iskrami bądź gdzie opary te mogą się zapalić.

- Przed odstawieniem urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach należy odczekać do ostygnięcia silnika.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, silnik i wydech muszą być czyste i wolne od pozostałości roślinnych bądź wyciekłego smaru (oleju).
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Zawsze używać wymaganych elementów ochrony osobistej.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyłą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Zagrożenie przez wibracje



PRZESTROGA! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez wibracje! Wibracje mogą spowodować szczególnie u osób z zaburzeniami układu krążenia uszkodzenia naczyń krwionośnych lub nerwów.

W przypadku wystąpienia następujących symptomów przerwij natychmiast pracę i udaj się do lekarza: drętwienie części ciała, utrata czucia, swędzenie, klucie, ból, zmiany koloru skóry.

Podana w danych technicznych wartość wibracji dotyczy głównego przeznaczenia urządzenia. Faktyczna wartość wibracji podczas pracy może odbiegać od podanej ze względu na wymienione poniżej czynniki:

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem;
- niewłaściwe narzędzia obróbkowe;
- niewłaściwe tworzywo;
- niedostateczna konserwacja.

Niebezpieczeństwa te można znacząco zredukować, postępując według następujących wskazówek:

- Urządzenie konserwować zgodnie ze wskazówkami w instrukcji użytkowania.
- Unikać pracy w niskich temperaturach.
- Przy zimnej pogodzie chronić całe ciało, a przede wszystkim ręce przed zmarznięciem.
- Robić regularnie przerwy, gimnastykować ręce w celu poprawienia ukrwienia.

Postępowanie z paliwami

Paliwa są łatwopalne i wybuchowe. Unikać ryzyka wybuchu i pożaru:

- Przed zatankowaniem wyłączyć silnik i ochłodzić go.
- Zabrania się palenia papierosów i otwartego ognia podczas obsługi paliwa.
- Paliwa przechowywać i mieszać tylko w atestowanych i oznakowanych kanistrach.
- Paliwa przechowywać w pojemnikach zamkniętych. Paliwa parują także w temperaturze otoczenia i w zamkniętych pomieszczeniach pary mogą zbierać się na podłodze (niebezpieczeństwo wybuchu).
- Podczas pracy silnika lub gdy silnik jest jeszcze gorący nie wolno otwierać korka wlewu paliwa ani dolewać benzyny.

- W przypadku przelania benzyny nie wolno uruchamiać silnika.
- Urządzenie uruchomić w odległości przynajmniej dziewięciu metrów od miejsca tankowania
- Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na wolnym powietrzu.

Paliwa są trujące! Paliwa zawierają materiały, które są bezpośrednio trujące i w dłuższym okresie czasu mogą powodować szkody zdrowotne. Przestrzegają środków bezpieczeństwa, aby uniknąć przedostania się materiałów do ciała:

- Tankować lub przelewać paliwo tylko na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach dobrze przewietrzanych.
- Nie wdychać par paliwa.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku mimowolnego kontaktu spłukać skórę dokładnie wodą. W razie kontaktu z oczami bezzwłocznie zgłosić się po pomoc do lekarza.
- Podczas przelewania nosić rękawice.
- Gdy paliwo dostanie się na ubranie, natychmiast zmienić je. Oczyszczyć ubranie przed ponownym założeniem.
- Paliwa przechowywać tak, aby dzieci nie miały do nich dostępu.

Paliwa zagrażają środowisku przy niewłaściwym postępowaniu:

- Paliwo należy ostrożnie przelewać. Paliwo nie może dostać się do ziemi lub kanalizacji.
- Pozostałości paliwa należy usuwać zgodnie z przepisami. Nigdy nie wylewać do śmieci domowych.
- Paliwa można magazynować tylko w ograniczonym zakresie. Paliwo kupować w ilościach, które zużyje się w następnych miesiącach.

Konserwacja

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności na urządzeniu wyłączyć silnik i wyciągnąć z gniazda wtyczkę przewodu zapiłonowego.
- Regularnie sprawdzać układ paliwowy pod kątem szczelności i uszkodzonych elementów.
- Samodzielnie wolno wykonywać tylko te prace konserwacyjne i naprawcze, które zostały opisane poniżej. Wszelkie inne prace muszą być wykonane przez specjalistę.

- Stosować tylko oryginalne części zamienne. Tylko te części zamienne są specjalnie skonstruowane i odpowiednie dla tego urządzenia. Inne części zamienne prowadzą nie tylko do utraty gwarancji, ale również mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika i środowiska.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić teren i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby usunąć mechanizm tnący.
- Zawsze zachowywać wystarczającą odległość od mechanizmu tnącego.
- Urządzenie należy prowadzić tylko wolnym krokiem.
- Pracować tylko przy dobrych warunkach oświetlenia i dobrej widoczności.
- Operator musi nosić ściśle przylegającą odzież. Unikać luźno noszonych ubrań. Nosić mocne obuwie i długie spodnie robocze.
- Należy zwrócić uwagę, żeby w pobliżu obszaru pracy nie znajdowały się inne osoby lub zwierzęta.
- Szczególną ostrożność należy zachować podczas zmiany kierunku jazdy na zbozczach.
- Zachować ostrożność podczas poruszania się do tyłu. Niebezpieczeństwo potknięcia się!
- Nigdy nie wkładać dłoni lub stóp pod obracające się części.
- Ostrożnie przy narzędziach poruszających się jeszcze po wyłączeniu urządzenia. W przypadku pracy przy nich należy odczekać, aż całkowicie się zatrzymają!
- Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących zachowania ciszy.
- Zabrania się zdejmowania lub przykrywania symboli znajdujących się na urządzeniu. Nieczytelne informacje na urządzeniu należy niezwłocznie wymienić.



Przed uruchomieniem należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej. Łatwopalne paliwo! Zagrożenie pożarowe!



Niebezpieczeństwo zranienia przez leżące dookoła części!



Zawsze należy zachowywać bezpieczny odstęp.



Części urządzenia dotykać tylko wtedy, gdy są całkowicie unieruchomione.



Nie wolno nigdy wkładać rąk do mechanizmu tnącego.



Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi wyjąć przewód zapłonowy i przeczytać instrukcję obsługi.



Uwaga, gorące powierzchnie! Ryzyko poparzenia!



Silniki benzynowe produkują tlenek węgla. Nie używać w zamkniętych pomieszczeniach.

Elementy ochronny osobistej



Podczas pracy z urządzeniem należy stosować naszłuki ochronne.



Podczas pracy z urządzeniem należy nosić solidne obuwie.



Podczas pracy z urządzeniem należy stosować okulary ochronne.



Podczas pracy z urządzeniem należy nosić rękawice ochronne.

Szkolenie

- Należy starannie przeczytać instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z częściami sterującymi i sposobem prawidłowego użytkowania maszyny,
- Nigdy nie wolno pozwalać na korzystanie z kosiarki dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi. Miejscowe przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika,
- nigdy nie wolno kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta,
- należy pamiętać, że operator maszyny lub użytkownik są odpowiedzialni za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.

Czynności przygotowawcze

- Podczas obsługi maszyny zawsze należy nosić stabilne obuwie i długie spodnie. Nigdy nie wolno korzystać z maszyny na bosaka lub w luźnych sandałach. Unikać noszenia luźnej odzieży lub odzieży ze zwisającymi sznurkami lub paskami.

- Należy sprawdzić teren, na którym używana jest maszyna i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać pochwycone i odrzucone przez maszynę.
- Benzyna jest w wysokim stopniu łatwopalna:
 - Benzynę należy przechowywać tylko w przeznaczonych do tego pojemnikach.
 - Tankować tylko na świeżym powietrzu i nie palić papierosów podczas nalewania paliwa.
 - Przed uruchomieniem silnika należy włączyć benzynę. Gdy silnik pracuje lub kiedy kosiarka jest gorąca, nie można otwierać wlewu paliwa ani nalewać benzyny.
 - Jeśli wlano zbyt dużo benzyny, nie można próbować uruchamiać silnika. Zamiast tego należy usunąć benzynę z powierzchni maszyny, na które się rozlała. Należy unikać jakichkolwiek prób zapłonu zanim nie ulotnią się opary benzyny.
 - Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać wlewy paliwa w przypadku uszkodzenia.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki.
- Przed użyciem należy zawsze wykonać kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy noże tnące, sworznie mocujące i cały zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone. Aby uniknąć niewyważenia, należy wymieniać zużyte lub uszkodzone noże tnące i sworznie mocujące w całych zestawach. Należy wymieniać zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne.
- Należy zwrócić uwagę, aby w maszynach z kilkoma nożami tnącymi ruch jednego noża tnącego powodował obracanie pozostałych noży tnących.

Użytkowanie

- Nie wolno uruchamiać silnika spalowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może się zbierać niebezpieczny tlenek węgla.
- Należy kosić tylko przy świetle dziennym lub dobrym sztucznym oświetleniu.
- W miarę możliwości należy unikać użytkowania urządzenia na wilgotnej trawie.
- Na wzniesieniach zawsze należy pamiętać o stabilnym ustawieniu.
- Kierować maszyną tylko w tempie chodu.
- Kosić w poprzek wzniesienia, nigdy do góry lub do dołu.

- Należy być szczególnie ostrożnym podczas zmiany kierunku na wzniesieniu.
 - Nigdy nie kosić na zbyt stromych wzniesieniach.
 - Zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przybliżaniu kosiarki do siebie.
 - Należy przytrzymywać noże tnące, jeśli trzeba przechylić kosiarkę podczas transportu przez powierzchnie inne niż trawa oraz gdy kosiarka jest przystawiana z koszonej powierzchni lub do niej.
 - Nigdy nie wolno używać kosiarki z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi bądź bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. płyt odbojowych i/lub urządzeń do wychwytywania trawy.
 - Nie wolno zmieniać ustawień regulacyjnych silnika ani pozwalać na jego pracę na zbyt wysokich obrotach.
 - Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić hamulec silnika.
 - Łącznik rozruchowy należy uruchamiać lub naciskać z ostrożnością, zgodnie z instrukcjami producenta. Zachować odpowiedni odstęp stóp od noży tnących.
 - Podczas uruchamiania lub rozruchu silnika kosiarka nie może być przechylona, chyba że musi zostać uniesiona podczas tej czynności. W takim przypadku nie należy ją przechylać tylko tyle, ile jest to niezbędnie konieczne oraz podnosić stronę dalszą od użytkownika.
 - Nie uruchamiać silnika, stojąc przed kanałem wyrzucania pyłu.
 - Nigdy nie wkładać dłoni lub stóp pod obracające się części. Zawsze zachować odstęp od otworu wylotu pyłu.
 - Nigdy nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki z pracującym silnikiem.
 - Wyciągać kluczyczek zapłonowy oraz wtyczkę świecy zapłonowej:
 - zawsze przed odejściem od kosiarki,
 - przed zwolnieniem blokad oraz usuwaniem miejsc zatkanych w kanale wylotu,
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem pracy przy kosiarce,
 - po znalezieniu ciała obcego.
 - Przed ponownym uruchomieniem kosiarki i pracą z nią należy poszukać, czy nie ma uszkodzeń i wykonać wymagane naprawy.
 - Wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymały.
 - przed dolaniem paliwa.
 - Jeśli kosiarka zacznie zbyt silnie drgać, należy wykonać natychmiastową kontrolę.
 - poszukać uszkodzeń,
 - wykonać wymagane naprawy uszkodzonych części,
 - upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są całkowicie dokręcone.
 - Podczas wyłączenia silnika dźwignię gazu należy ustawić w pozycji [Stop]. Należy zamknąć kurek paliwa (jeśli jest).
 - Eksploatowanie maszyny z nadmierną prędkością może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.
 - Podczas ustawiania maszyny należy zwrócić uwagę, aby między ruchomymi nożami tnącymi a częściami statycznymi maszyny nie zakleszczyły się palce.
- ### Konserwacja i przechowywanie
- Zadać o to, by wszystkie nakrętki, bolce i śruby były dobrze dokręcone, a urządzenie znajdowało się w stanie umożliwiającej bezpieczną pracę.
 - Nigdy nie wolno przechowywać kosiarki z benzyną w zbiorniku w budynku, w którym opary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub iskrami.
 - Aby uniknąć zagrożenia pożarem, należy zapobiegać przedostawaniu się do silnika, wydechu oraz w pobliże zbiornika paliwa trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).
 - Regularnie należy sprawdzać urządzenie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty sprawności działania.
 - Przed wyłączeniem maszyny należy schłodzić silnik.
 - Podczas konserwacji noży tnących należy pamiętać, że mogą się one poruszać nawet wtedy, gdy maszyna jest wyłączona.
 - Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria.
 - Jeśli trzeba opróżnić zbiornik paliwa, należy zrobić to na zewnątrz, za pomocą pompy odsysania paliwa.

Schemat urządzenia



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Str. 3, ilustr. 1

1. Pałak włączający
2. Poręcz prowadząca
3. Spodnia część poręczy prowadzącej
4. Silnik
5. Filtr powietrza
6. Dźwignia do ustawiania wysokości cięcia
7. Pokrywa ochronna
8. Zbiornik na trawę
9. Linka rozrusznika
10. Dźwignia sprzęgła napędu jezdnego

► Str. 3, ilustr. 2

11. Wlew paliwa
12. Pokrywa filtra powietrza
13. Przewód zapłonowy ze świecą
14. Śruba napełnienia oleju silnikowego

Zakres dostawy

- Instrukcja użytkownika
- Kosiarka do trawy
- Drażek do prowadzenia
- Spodnia część poręczy prowadzącej
- Klucz montażowy
- Zbiornik na trawę
- Woreczek z drobnymi częściami

Montaż

Montaż drążka do prowadzenia



Wskazówka: Wszystkie kroki montażowe należy wykonywać z dwóch stron.



Wskazówka: Spodnią część poręczy prowadzącej założyć na urządzenie tak jak na ilustracji, aby uchwyt rozrusznika linkowego znalazł się z prawej strony.

► Str. 4, ilustr. 3

- Włożyć spodnią część poręczy prowadzącej (3) w uchwyt na urządzeniu i przelożyć śruby zamykające (16).
- Założyć i dokręcić nakrętki skrzydełkowe (17).

► Str. 4, ilustr. 4

- Założyć poręcz prowadzącą (2) na część spodnią (3) i przelożyć śruby zamykające (19).

- Założyć i dokręcić nakrętki skrzydełkowe (20).
- Uchwyt rozrusznika linkowego (18) dokręcić tak jak pokazano i zawiesić rozrusznik linkowy (9).

Montaż zbiornika

► Str. 5, ilustr. 5

- Przymocować worek zbiorczy (22) do metalowej ramy kosza zbiorczego.
- Gumową płytę wcisnąć maksymalnie w prowadnicę!

Uruchomienie

Wlewanie paliwa

► Str. 3, ilustr. 2



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Benzyna jest w wysokim stopniu łatwopalna! Przed tankowaniem wyłączyć silnik i odczekać aż ostygnie. Należy bezwzględnie przestrzegać wszelkich wskazówek bezpieczeństwa dotyczących obchodzenia się z paliwem.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Urządzenie jest dostarczane bez oleju silnikowego. Przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej silnikowy.



Wskazówka: Używać wyłącznie odpowiedniego paliwa (► *Odpowiednie paliwa i smary* – str. 77).

- Odkręcić i zdjąć korek wlewu paliwa (11).
- Ostrożnie wlać paliwo (pojemność zbiornika: ► *Dane techniczne* – str. 76). Nie rozlać!
- Sprawdzić uszczelkę korka pod kątem uszkodzeń i ewentualnie oczyścić. Uszkodzoną uszczelkę należy niezwłocznie wymienić!
- Z powrotem zakręcić ręcznie korek wlewu paliwa (11).

Wlewanie oleju silnikowego

► Str. 3, ilustr. 2

- Odkręcić i zdjąć korek wlewu oleju silnikowego (15).
- Ostrożnie wlać olej silnikowy (pojemność zbiornika: ► *Dane techniczne* – str. 76). Nie rozlać!
- Ponownie zakręcić ręcznie korek wlewu oleju silnikowego (15).

Ustawianie wysokości cięcia

► Str. 5, ilustr. 6

Wysokość cięcia można ustawić na kilku różnych poziomach (wysokości cięcia: ► *Dane techniczne* – str. 76).

- Dźwignię (6) przesunąć w bok.
- Ustawić wysokość cięcia na wybraną wartość i ponownie zablokować dźwignię.

Zakładanie zbiornika

► Str. 5, ilustr. 7

- Podnieść klapę ochronną (7) i przytrzymać.
- Zawiesić zbiornik (8).
- Upewnić się, że zbiornik bezpiecznie zatrzasnął się.

Obsługa

Sprawdzić przed uruchomieniem!



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Urządzenie wolno uruchomić tylko, jeżeli podczas sprawdzania nie stwierdzono nieprawidłowości. Jeżeli jakaś część jest uszkodzona, to przed ponownym użyciem musi zostać bezwzględnie wymieniona na nową.

Sprawdzić, czy urządzenie jest w bezpiecznym stanie:

- Sprawdzić, czy nie występują widoczne uszkodzenia.
- Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są trwale zamontowane.

Uruchamianie silnika

► Str. 3, ilustr. 2



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo pożaru! Ew. rozlanie się paliwa może spowodować zapłon urządzenia.

Przed uruchomieniem koniecznie ostrożnie wytrzeć rozlane paliwo. Uruchamiać urządzenie co najmniej dziewięć metrów od miejsca, w którym zostało zatankowane.



Wskazówka: W przypadku problemów z uruchomieniem należy zapoznać się z poniższą tabelą:
► *Zakłócenia i pomoc* – str. 75



Wskazówka: Wyciągnąć linkę i ręcznie powoli cofnąć ją.

- Nacisnąć dźwignię włączania (1) do oporu i przytrzymać.
- Rozrusznik linkowy (9) wyciągnąć powoli do oporu, a następnie szybko i silnie pociągnąć, aż słyszalny będzie pierwszy odgłos zapłonu.
- Ponownie szybko i silnie wyciągnąć rozrusznik linkowy, aż silnik zacznie pracować.
- Rozgrzewać silnik przez 10–15 sekund.

Wyłączanie silnika

► Str. 3, ilustr. 2



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nawet w przypadku nieużywania urządzenia przez krótki okres czasu, zawsze należy je wyłączyć.

- Puścić dźwignię włączania (1).

Koszenie



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić teren i usunąć wszystkie przedmioty, które mogłyby zostać odrzucone przez urządzenie.

- Powoli nacisnąć dźwignię sprzęgła napędu jezdnego (10) do oporu i przytrzymać.
- Urządzenie należy prowadzić w równomiernym, wolnym tempie (wolnym krokiem) w miarę możliwości po prostym torze.

Ważne wskazówki

- Zawsze pracować prostopadle do nachylenia zbocza.
- Zaleca się nie kosić mokrej trawy.
- Aby uzyskać równomierne skoszenie trawnika, każdy kolejny przejazd kosiarki powinien zachodzić na poprzedni.
- Wysoki trawnik kosić wstępnie przy maksymalnej wysokości cięcia, a następnie kosząc prostopadle do poprzedniego przejazdu, kosić trawę na wymaganą wysokość.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Proszę wykonać opisane tu prace konserwacyjne samodzielnie.

Prace wykonane w niefachowy sposób mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia, a tym samym do urazów.



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych i naprawczych należy wyłączyć zasilanie i zabezpieczyć urządzenie przed ponownym włączeniem.

Przegląd czyszczenia i konserwacji Przed każdym użyciem

Co?	Jak?
Ogólna kontrola działania.	Kontrola wzrokowa.
Sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe i ew. dokręcić.	Mocno dokręcić połączenia śrubowe za pomocą odpowiedniego narzędzia.
Sprawdzić, czy linka rozrusznika nie jest uszkodzona	Kontrola wzrokowa.
Sprawdzić poziom oleju silnikowego	► <i>Kontrola poziomu oleju silnikowego – str. 75</i>

Po każdym zastosowaniu

Co?	Jak?
Czyszczenie urządzenia	► <i>Czyszczenie urządzenia – str. 74.</i>

Co 25 godzin eksploatacji

Co?	Jak?
Czyszczenie świecy zapłonowej	► <i>Czyszczenie świecy zapłonowej – str. 75,</i>
Czyszczenie filtra powietrza	► <i>Czyszczenie filtra powietrza – str. 74</i>

Co 100 godzin eksploatacji lub raz w roku

Co?	Jak?
Wymiana świecy zapłonowej	► <i>Wymiana świecy zapłonowej – str. 75, Świece zapłonowe na wymianę: ► <i>Dane techniczne – str. 76.</i></i>

Czyszczenie urządzenia

Urządzenie oczyścić natychmiast po każdym użyciu. Zasuszone resztki trawy są bardzo twarde i trudne do usunięcia.

- Usunąć resztki trawy przy pomocy szczotki i ewentualnie plastikowego skrobaka (nie używać żadnych ostrych narzędzi).
- Usunąć zanieczyszczenia z kół.
- Wytrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.
- Zabronione jest mycie urządzenia strumieniem wody czy strumieniem wysokociśnieniowym.

Wymiana noża



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Nie chwycić nigdy noża za ostrze. Podczas wszelkich prac z nożem należy nosić rękawice ochronne!

► *Str. 6, ilustr. 8*

Demontaż

- Odkręcić śrubę (23).
- Zdjąć podkładkę (26).
- Ostrożnie wyjąć nóż (24).

Montaż



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zwrócić uwagę na właściwe położenie montażowe: trzpienie (25) muszą leżeć zgodnie z otworami na nożu.

- Ostrożnie założyć nóż (24).
- Założyć podkładkę (26).
- Dokręcić nóż śrubą (23).

Czyszczenie filtra powietrza

► *Str. 3, ilustr. 2*



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia silnika.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zawsze należy stosować dopuszczone przez producenta oryginalne filtry powietrza.

- Wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyczkę świecy zapłonowej.
- ▶ *Str. 6, ilustr. 9*
 - Otworzyć obudowę filtra powietrza (13).
- ▶ *Str. 6, ilustr. 10*
 - Wyjąć filtr powietrza (27).
 - Wyczyścić wszystkie części zespołu filtra powietrza.
 - Włożyć nowy filtr powietrza.
 - Ponownie zamknąć obudowę filtra powietrza (13).

Kontrola poziomu oleju silnikowego

- ▶ *Str. 6, ilustr. 11*
 - Odkręcić i zdjąć korek wlewu oleju silnikowego (15).
 - Odczytać poziom oleju na bagnecie znajdującym się na końcu korka wlewu oleju silnikowego.
 - Poziom oleju musi wynosić między [A] a [B].

Czyszczenie/wymiana świecy zapłonowej



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń przez wysokie napięcie! Gdy silnik pracuje, nie wolno dotykać końcówki świecy zapłonowej i samej świecy zapłonowej.

- ▶ *Str. 7, ilustr. 12*
 - Wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej (14).
- ▶ *Str. 7, ilustr. 13*
 - Wykręcić świecę zapłonową (28) kluczem do świec.
 - Sprawdzić elektrodę pod kątem przebarwienia. Standardowy kolor: jasnobrązowy
 - Sprawdzić szczelinę iskrową. Prawidłowa szczelina: 0,7–0,8 mm

Czyszczenie świecy zapłonowej



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Do czyszczenia świecy używać wyłącznie szczotek drucianych z mosiądzu. Szczotki z innych materiałów powodują uszkodzenie elektrody!

- Szczotką drucianą usunąć z elektrody osad z sadzy.

Wymiana świecy zapłonowej



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Świecę zapłonową wolno wkręcać tylko przy zimnym silniku.

- Wsadzić oczyszczoną lub nową świecę zapłonową i dokręcić ręcznie.
- Dokręconą ręcznie świecę zapłonową dokręcić jeszcze o ¼ obrotu kluczem do świec zapłonowych. Nie więcej, ponieważ można uszkodzić gwint.
- Ponownie zamocować wtyczkę przewodu (14) na świecy zapłonowej.

Przechowywanie, transport

Przechowywanie



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Urządzenie przechowywać w taki sposób, aby uniemożliwić uruchomienie przez osoby nieupoważnione. Należy się upewnić, że nikt nie zostanie zraniony przez odstawione urządzenie.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nie wolno przechowywać urządzenia w wilgotnym otoczeniu bez odpowiedniego zabezpieczenia.

- Oczyszczyć urządzenie przed przekazaniem do przechowywania.
- Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu o dobrej wentylacji.

Transport

- Do wysyłki używać w miarę możliwości oryginalnego opakowania.

Zakłócenia i pomoc

Jeżeli coś nie działa...



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo zranienia! Niefachowo wykonane naprawy mogą doprowadzić do tego, że urządzenie przestanie bezpiecznie działać. Stanowi ono wówczas zagrożenie dla użytkownika oraz dla otoczenia.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Zakłócenie/usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik nie uruchamia się.	Zbiornik jest pusty?	► <i>Wlewanie paliwa – str. 72</i>
	Poluzowana wtyczka kabla zapłonowego?	Mocno założyć wtyczkę na świecę zapłonową.
	Wtyczka kabla zapłonowego zanieczyszczona?	Wyczyścić wtyczkę.
	Świeca zapłonowa zanieczyszczona?	► <i>Czyszczenie/wymiana świecy zapłonowej – str. 75</i>
	Czy świeca zapłonowa nie jest niesprawna?	
	Czy odległość między elektrodami świecy zapłonowej nie jest za duża?	Wyregulować szczelinę na 0,7–0,8 mm.
	Niewłaściwe paliwo?	Opróżnić zbiornik i wlać prawidłowe paliwo.
Przerywana praca silnika	Zanieczyszczony filtr powietrza?	► <i>Czyszczenie filtra powietrza – str. 74</i>
Silnik nie osiąga maksymalnej prędkości obrotowej	Świeca zapłonowa zanieczyszczona?	► <i>Czyszczenie/wymiana świecy zapłonowej – str. 75</i>
	Czy odległość między elektrodami świecy zapłonowej nie jest za duża?	Wyregulować szczelinę na 0,7–0,8 mm.
	Niewłaściwe paliwo?	Opróżnić zbiornik i wlać właściwe paliwo.
Nietypowe odgłosy.	Poluzowane śruby/części?	Dokręcić śruby.
	Obce ciało na nożu?	Usunąć obce ciało.
	Nóż uszkodzony?	Oddać nóż do naostrzenia lub wymienić.
Niezadawalający rezultat koszenia.	Nóż stępiony?	

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skażenia środowiska, ryzyko pożaru! Należy unikać szkód na skutek wycieku paliwa: przed utylizacją opróżnić zbiornik paliwa.

Nie wyrzucać urządzenia z odpadami domowymi! Należy je poddać właściwej utylizacji. Informacje na temat utylizacji można uzyskać w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	234934
Pojemność skokowa	144,3 cm ³
Moc znamionowa	2,3 kW
maks. obroty silnika	2900 min ⁻¹
Pojemność zbiornika	800 ml
Ilość oleju silnikowego	500 ml
Szerokość koszenia	460 mm
Wysokość cięcia	25–75 mm
Liczba stopni	7
Pojemność worka na wióry	55 l

Numer artykułu	234934
Ciężar	26 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Poziom ciśnienia akustycznego (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Drgania**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Świeca zapłonowa	F5RTC F7RTC

- *) Podane wartości emisji dźwięku zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i mogą być wykorzystywane do porównywania elektronarzędzi. Podane wartości emisji dźwięku można też wykorzystywać do wstępnego szacowania obciążenia hałasem. Ostrzeżenie: W czasie używania elektronarzędzia wartości emisji dźwięku mogą odbiegać od podanych parametrów w zależności od sposobu używania elektronarzędzia, a szczególnie od rodzaju obrabianego przedmiotu. Konieczne jest opracowanie środków bezpieczeństwa mających na celu ochronę operatora, opartych na ocenie narażenia na drgania w rzeczywistych warunkach używania elektronarzędzia (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu pracy, na przykład okresów, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz okresów, w których jest ono co prawda włączone, ale pracuje bez obciążenia).
- **) Podana wartość emisji drgań została zmierzona w oparciu o znormalizowaną procedurę badawczą i może być wykorzystywana do wzajemnego porównywania narzędzi; podana wartość emisji drgań może zostać także użyta do wstępnego oszacowania szkodliwości pracy z narzędziem. Podczas użytkowania narzędzia wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w zależności od sposobu jego zastosowania; obciążenie wibracjami należy utrzymywać na możliwie niskim poziomie. Przykładowym działaniem zmniejszającym obciążenie wibracjami jest np. ograniczanie czasu pracy. Należy przy tym także uwzględnić inne elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pozostaje włączone, ale pracuje bez obciążenia). Wyznaczone wartości drgań na podstawie EN 5395-1 & EN5395-2.

Odpowiednie paliwa i smary



UWAGA! Niebezpieczeństwo skażenia środowiska, ryzyko pożaru! Należy unikać szkód na skutek wycieku paliwa: przed utylizacją urządzenia opróżnić zbiornik paliwa.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Nigdy nie stosować jako paliwo bioetanolu E85!

- Benzyna niskooktanowa bezołowiowa, 90 oktanów W przypadku braku benzyny niskooktanowej, można również użyć benzyny z większą liczbą oktanową.
- Olej silnikowy: SAE 10W-30

Wskazówki dotyczące paliw

Paliwa z domieszką etanolu (np. E10)

Paliwa ze znaczną domieszką etanolu są bardziej agresywne niż paliwa z niewielką lub bez domieszki etanolu. Powierzchnie lakierowane i tworzywa sztuczne mogą zostać zaatakowane lub uszkodzone silnie. Ponadto paliwo z domieszką etanolu reaguje

silniej na czynniki oddziałujące, takie jak promienie światła, temperatura i czas magazynowania. Dlatego paliwa te należy przechowywać nie dłużej niż przez 30 dni, tylko w dopuszczonych zbiornikach i w odpowiednich miejscach.

W przypadku dłuższej przerwy w eksploatacji silnika spalinowego zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa oraz separatora pary (gaźnika).

Wszystkie nasze urządzenia przeznaczone są do stosowania paliwa E10.

Vsebina

Pred začetkom...	78
Za vašo varnost	78
Vaša naprava v pregledu	82
Montaža	82
Zagon	82
Upravljanje	83
Čiščenje in vzdrževanje	83
Skladiščenje, transport	85
Težave in pomoč	85
Odlaganje med odpadke	86
Tehnični podatki	86
Garancijski list	145

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena za košnjo travnatih površin v zasebnem hišnem ali hobi vrtu.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priročniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Ti simboli označujejo potrebno osebno zaščitno opremo:



Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del okvarjen, jo/ga mora popraviti strokovnjak.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Nevarnost zastrupite zaradi izpušnih plinov! Zagon motorja in uporaba naprave v zaprtih prostorih je prepovedana.
- Motor je treba izklopiti:
 - vedno, ko zapuščate napravo
 - pred točenjem goriva
- Ob praznem teku motorja zaprite pokrov dušilke. Če naprava razpolaga s pipo za zapiranje dovajanja bencina, jo morate po delu zapreti.
- Naprave nikoli ne hranite z bencinom v rezervoarju v zgradbi, v kateri lahko hlapi bencina pridejo v stik z ognjem ali iskrami ali se vnamejo.
- Pustite, da se motor ohladi, preden odstavite napravo v zaprtih prostorih.
- Da bi preprečili nevarnost požara, naj bosta motor in izpušna cev prosta rastlinskega materiala ali izstopajoče masti (olja).
- Izklopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.

- Vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo.
- Vedno delajte preudarno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen, če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila, kako napravo uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.
- Gorivo skladiščite in mešajte samo v dovoljenih in označenih rezervoarjih.
- Gorivo skladiščite zaprto. Goriva izhlapijo tudi pri temperaturi okolice in se lahko zbirajo v zaprtih prostorih na tleh (nevarnost eksplozije).
- Med delovanjem motorja ali pri vročem motorju se ne sme odpirati pokrova rezervoarja ali dolivati bencin.
- Če vam je stekel bencin, ne smete poskušati zagnati motorja.
- Napravo postavite vsaj devet metrov stran od mesta črpanja.
- Če morate sprazniti rezervoar, naredite to na prostem.

Goriva so strupena! Vsebujejo snovi, ki so neposredno strupene in lahko na dolgi rok povzročijo poškodbe zdravja. Upoštevajte varnostne ukrepe, da bi preprečili vstop snovi v telo:

- Gorivo napolnite ali pretočite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.
- Ne vdihujte hlapov goriva.
- Izogibajte se stiku s kožo in očmi. V primeru naključnega stika temeljito sperite z vodo. Pri stiku z očmi nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Pri pretakanju nosite rokavice.
- Če gorivo pride na oblačila, jih takoj zamenjajte. Oblačila očistite, preden jih znova oblečete.
- Gorivo hranite zunaj dosega otrok.

Pri nestrokovni uporabi gorivo ogroža okolje:

- Gorivo previdno napolnite. Gorivo ne sme izteči v tla ali v kanalizacijo.
- Ostanke goriva morate odstraniti v skladu s pravili. Nikoli ga ne odlagajte med gospodinjске odpadke.
- Goriva lahko skladiščite samo omejen čas. Kupite samo količine, ki jih boste porabili v prihodnjih mesecih.

Vzdrževanje

- Pri vseh delih na napravi motor izklopite in vtič vžigalnega kabla mora biti snet.
- Redno preverjajte sistem goriva glede netesnih mest ali okvarjenih delov.
- Izvajate lahko le vzdrževalna dela in odpravljanje motenj, ki so opisane tukaj. Vsa druga dela mora izvesti strokovnjak.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele. Samo takšni nadomestni deli so primerni in izdelani za napravo. Drugi nadomestni deli ne povzročijo le izgube garancije, ampak lahko tudi ogrožajo vas in vašo okolico.

Nevarnost zaradi tresenja



POZOR! Nevarnost poškodb zaradi tresenja! Zlasti pri osebah z motnjami v krvnem obtoku lahko tresenje povzroči motnje delovanja krvnih žil ali živcev.

V primeru pojava sledečih simptomov morate nemudoma prekiniti z delom in obiskati zdravnika: mrtvičenje določenih delov telesa, otrplost, srbenje, zbadanje, bolečina, spremembe barve kože.

Vrednost tresenja, navedena v tehničnih podatkih, predstavlja temeljne načine uporabe naprave. Dejansko prisotno tresenje med uporabo lahko odstopa zaradi sledečih dejavnikov:

- uporabe, ki ni v skladu s predpisi;
- neustreznih orodij;
- neustreznega materiala;
- nezadostnega vzdrževanja.

Nevarnosti lahko občutno zmanjšate, če upoštevate naslednja opozorila:

- Napravo vzdržujte ustrezno z napotki v navodilih za uporabo.
- Preprečite delo pri nizkih temperaturah.
- Pri hladnem vremenu ohranite svoje telo, še posebej pa roke tople.
- Redno delajte premore in pri tem razgibavajte roke, da spodbujate prekrvavitev.

O ravnanju z gorivi

Goriva so vnetljiva in eksplozivna. Zmanjšajte tveganje za eksplozijo in požar:

- Pred polnjenjem motor izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Kajenje in kakršen koli odprti ogenj je pri ravnanju z gorivi prepovedan.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- Pred začetkom dela preglejte zemljišče in odstranite vse predmete, ki bi lahko poškodovali rezilo.
- Vedno imejte dovolj razdalje do orodja za rezanje.
- Napravo vodite postopoma.
- Delajte le pri dobrih svetlobnih razmerah in dobri vidljivosti.
- Obleka uporabnika mora biti tesno oprijeta. Izogibajte se ohlapnim oblačilom. Obujite močne čevlje in dolge delovne hlače.
- Bodite pozorni, da se v bližini delovnega območja ne nahajajo druge osebe ali živali.
- Ob spremembi smeri vodenja na pobočju bodite še posebej previdni.
- Pozor pri vzratni hoji. Nevarnost spotikanja!
- Rok ali nog nikoli ne približujte vrtečim se delom.
- Bodite previdni pri orodju, ki se po izklopu še premika. Pred deli na takšnem orodju počakajte, da se popolnoma zaustavi!
- Upoštevajte krajevne predpise glede časov za počitek.
- Simbolov, ki se nahajajo na vaši napravi, ne smete odstraniti ali prekriti. Opozorila na napravi, ki jih ni več mogoče prebrati, nemudoma zamenjajte.



Pred začetkom uporabe si preberite varnostne napotke.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Lahko vnetljivo gorivo! Nevarnost požara!



Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih delov!



Vedno ohranite zadostno varnostno razdaljo.



Delov naprave se lahko dotikate samo, ko se povsem zaustavijo.



Nikoli ne segajte v rezilo.



Pred vsemi vzdrževalnimi deli izvlecite vžigalni kabel in preberite navodila za uporabo.



Pozor, vroča površina! Nevarnost opeklin!



Bencinski motorji proizvajajo ogljikov monoksid. Ne uporabljajte v zaprtih prostorih.

Osebnna zaščitna oprema



Pri delu z napravo nosite zaščito za sluh.



Pri delu z napravo nosite čvrsto obutev.



Pri delu z napravo nosite zaščito za oči.



Pri delu z napravo nosite zaščitne rokavice.

Usposabljanje

- Natančno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z deli in pravilno uporabo stroja;
- otrokom ali osebam, ki ne poznajo navodil za uporabo, nikoli ne dovolite uporabljati kosilnice. V krajevnih predpisih je lahko določena najmanjša starost uporabnika;
- nikoli ne delajte s strojem, če so v bližini osebe, predvsem otroci ali živali;
- upoštevajte, da upravljavec stroja oz. uporabnik odgovarja za nesreče, pri katerih so vpletene druge osebe ali njihova lastnina.

Pripravljalni ukrepi

- Pri delu s strojem vedno uporabljajte trdo obutev in dolge hlače. Stroja ne uporabljajte bosi ali v sandalih. Ne nosite ohlapnih oblačil oz. oblačil z visečimi vrvicami ali trakovi.
- Preglejte območje, kjer nameravate uporabljati stroj, ter odstranite vse predmete, ki jih lahko stroj zajame in izvrže.
- Bencin je izredno vnetljiv:
 - Bencin hranite samo v za to predvidenih posodah.
 - Gorivo dolivajte samo na prostem in med tem ne kadite.
 - Bencin je potrebno doliti pred zagonom motorja. Med delovanjem motorja oz. pri vroči kosilnici ni dovoljeno odpreti pokrova rezervoarja ali dolivati bencina.
 - Če se bencin razlije, ni dovoljeno zagnati motorja. Namesto tega odstranite stroj s površine, onesnažene z bencinom. Motorja ni dovoljeno zagnati, dokler ne izhlapijo vsi bencinski hlapi.
 - Zaradi varnosti je potrebno rezervoar za bencin in druge pokrove rezervoarja zamenjati, če pride do poškodb.

- Zamenjajte okvarjen glušnik.
- Pred uporabo vedno vizualno preverite rezilo, pritrdilne vijake in celotno rezilno enoto glede obrabe oz. poškodb. Za preprečitev neuravnoteženosti je potrebno obrabljena ali poškodovana rezila in pritrdilne vijake vedno zamenjati v sklopu. Obrabljene ali poškodovane nalepke s podatki je potrebno zamenjati.
- Pri tem upoštevajte, da pri strojih z več rezili lahko premikanje enega rezila povzroči vrtenje ostalih rezil.

Uporaba stroja

- Motor z notranjim zgorevanjem ne sme delovati v zaprtih prostorih, kjer se lahko nakopiči nevaren ogljikov monoksid.
- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri dobri umetni razsvetljavi.
- Naprave po možnosti ne uporabljajte na mokri travi.
- Vedno poskrbite za dobro stabilnost na klancih.
- Stroj uporabljajte samo s hitrostjo hoje.
- Vedno delajte prečno na klanec, nikoli v smeri po klancu navzgor ali navzdol.
- Pri menjavi smeri na klancu bodite izredno previdni.
- Ne delajte na preveč strmih klancih.
- Posebej previdni bodite, ko kosilnico obračate ali vlečete proti sebi.
- Rezilo (rezila) zaustavite, ko je potrebno kosilnico nagniti za transport prek netravnatih površin in ko se s kosilnico premikate proti območju oz. z območja košenja.
- Kosilnice nikoli ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi napravami ali zaščitnimi mrežami oz. brez nameščenih zaščitnih naprav, npr. odbojnih plošč in/ali opreme za prestrezanje trave.
- Ne spreminjajte standardnega položaja motorja in ga ne preobremenjujte.
- Pred zagonom motorja sprostite zavoro motorja.
- Stikalo za zagon uporabljajte previdno in v skladu z navodili proizvajalca. Pazite na zadostno razdaljo nog od rezila (rezil).
- Kosilnice pri vklopu oz. zagonu motorja ni dovoljeno nagibati, razen če je potrebno kosilnico pri postopku dvigniti. V tem primeru jo nagnite samo toliko, kot je nujno potrebno, dvignete pa jo lahko samo na strani, ki je obrnjena proti uporabniku.
- Motorja ne zaženite, če stojite pred izmetnim kanalom.
- Z rokami ali nogami se nikoli ne približujte vrtečim se delom. Vedno stojte na ustrezni razdalji od izmetne odprtine.
- Kosilnice nikoli ne dvigajte ali prenašajte pri delujočem motorju.
- Ključ za vžig in priključek vžigalne svečke izvlecite:
 - vedno, ko zapustite kosilnico;
 - pred odstranjevanjem blokiranega ali zamašenega materiala iz izmetnega kanala;
 - pred preverjanjem, čiščenjem ali drugimi deli na kosilnici;
 - če ste zadeli ob tujek.
- Pred ponovnim zagonom in delom s kosilnico poiščite poškodovana mesta na kosilnici in izvedite potrebna popravila.
- Zaustavite motor in se prepričajte, če so se vsi premikajoči deli povsem zaustavili.
 - pred dolivanjem goriva.
- Če začne kosilnica nenavadno močno vibrirati, je potrebno takojšnje preverjanje.
 - poiščite poškodovana mesta;
 - izvedite potrebna popravila poškodovanih delov;
 - poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki dobro priviti.
- Pri zaustavitvi motorja je potrebno ročico za plin prestaviti v položaj [Stop]. Pipo za bencin je potrebno zapreti (če je prisotna).
- Uporaba stroja s prekomerno hitrostjo lahko poveča nevarnost nesreč.
- Pri nastavitvi stroja pazite, da ne ukleščite prstov med premikajoča rezila in fiksne dele stroja.

Vzdrževanje in skladiščenje

- Poskrbite, da so vse matice, sorniki in vijaki dobro priviti in je naprava v varnem delovnem stanju.
- Kosilnice z bencinom v rezervoarju nikoli ne shranjujte v notranjih prostorih, kjer bi lahko bencinski hlapi prišli v stik z odprtim ognjem ali iskrami.
- Za preprečitev nevarnosti požara zagotovite, da na motorju, v izpušni cevi in v območju okoli rezervoarja za gorivo ni prisotne trave, listja ali masti (olja).
- Redno preverjajte opremo za prestrezanje trave glede obrabe ali prenehanja uporabnosti.
- Pred odlaganjem stroja počakajte, da se motor ohladi.
- Pri vzdrževalnih delih na rezilih upoštevajte, da se rezila lahko premikajo tudi po izklopu stroja.

- Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo.
- Če je potrebno izprazniti rezervoar za gorivo, ga izpraznite na prostem s črpalko za črpanje bencina.

Vaša naprava v pregledu



Nasvet: Dejanski izgled vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Str. 3, sl. 1

1. Ročaj za vklop
2. Vodilna palica
3. Spodnji del lovilne palice
4. Motor
5. Zračni filter
6. Ročica za nastavitve višine reza
7. Zaščitna loputa
8. Lovilni zbiralnik
9. Zagonsko stikalo
10. Ročica sklopke za pogon za vožnjo

► Str. 3, sl. 2

11. Nastavek za dolivanje goriva
12. Pokrov zračnega filtra
13. Vžigalni kabel z vžigalno svečko
14. Vijak odprtine za polnjenje motornega olja

Vsebinska dostavljenega paketa

- Navodila za uporabo
- Kosilnica
- Ročaj za vodenje
- Spodnji del lovilne palice
- Montažni ključ
- Lovilni zbiralnik
- Vrečka z majhnimi deli

Montaža

Montaža ročaja za vodenje



Nasvet: Vse montažne korake je potrebno izvesti na obeh straneh.



Nasvet: Spodnji del vodilne palice namestite na napravo, kot je prikazano na sliki, da je držalo vrvi zaganjalnika na desni strani.

► Str. 4, sl. 3

- Spodnji del vodilne palice (3) natakните na nastavke na napravi in skozenj vstavite zaklepne vijake (16).
- Natakните in privijačite narebričane matice (17).

► Str. 4, sl. 4

- Vodilno palico (2) nastavite na spodnji del vodilne palice (3) in skozenj vstavite zaklepne vijake (19).
- Natakните in privijačite narebričane matice (20).
- Držalo zagonske vrvice (18) privijte tako kot je prikazano na sliki in vanj obesite vrstico (9).

Montaža lovilnega zbiralnika

► Str. 5, sl. 5

- Zbiralno vrečko (22) pritrdite na kovinski okvir košare.
- Gumijasti rob potisnite v vodilo, kolikor je mogoče!

Zagon

Dolivanje goriva

► Str. 3, sl. 2



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Bencin je visoko vnetljiv! Pred dolivanjem motor izklopite in pustite, da se ohladi. Obvezno upoštevajte varnostne napotke za ravnanje z gorivom.



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Naprava je dobavljena brez motornega olja. Pred uporabo obvezno dolijte motorno olje.



Nasvet: Uporabljajte samo ustrezna goriva (► *Uporabljena goriva in maziva – str. 86*).

- Odvijte in odstranite pokrov rezervoarja (11).
- Previdno dolijte gorivo (prostornina rezervoarja: ► *Tehnični podatki – str. 86*). Ne razlijte ga!
- Preglejte tesnilo v pokrovu rezervoarja glede poškodb in po potrebi očistite. Poškodovano tesnilo nemudoma zamenjajte!
- Pokrov rezervoarja (11) ponovno trdno privijte z roko.

Dolivanje motornega olja

► Str. 3, sl. 2

- Odvijte in odstranite vijak za dolivanje motornega olja (15).
- Previdno dolijte motorno olje (prostornina rezervoarja: ► *Tehnični podatki – str. 86*). Ne razlijte ga!
- Ponovno ročno privijte vijak (15) za dolivanje motornega olja.

Nastavljanje višine reza

► Str. 5, sl. 6

Višino reza lahko nastavite na več stopenj (višine reza: ► *Tehnični podatki – str. 86*).

- Ročico (6) povlecite na stran.
- Višino reza nastavite na zeleno vrednost in zaskočite ročaj.

Namestitev lovilnega zbiralnika

► *Str. 5, sl. 7*

- Dvignite in zadržite zaščitni pokrov (7).
- Vpnite lovilni zbiralnik (8).
- Zagotovite, da je varno zaskočen.

Upravljanje

Pred zagonom preverite!



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Naprava se sme uporabljati samo, kadar niso odkrite nikakršne napake. Če je kakšen del okvarjen, ga morate pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite varno stanje naprave:

- Preverite, ali so prisotne vidne okvare.
- Preverite, ali so vsi deli trdno montirani.

Zagon motorja

► *Str. 3, sl. 2*



NEVARNOST! Nevarnost požara! V primeru razlitja goriva se naprava lahko vžge.

Pred zagonom obvezno natančno pobrišite razlito gorivo.

Napravo zaženite v oddaljenosti najmanj devet metrov od mesta, kjer ste dolivali gorivo.



Nasvet: Pri težavah z zagonom si pomagajte z naslednjo tabelo:
► *Težave in pomoč – str. 85*



Nasvet: Zagonsko stikalo izvlecite in z roko počasi peljite nazaj.

- Vkljopno ročico (1) potisnite počasi do konca in jo zadržite.
- Počasi izvlecite vrv zaganjalnika (9), dokler ne začutite upora, nato jo hitro in močno povlecite naprej, dokler ne zaslišite prvega zvoka vžiga.
- Vrv zaganjalnika ponovno hitro in močno izvlecite, da se motor zažene.
- Motor pustite delovati 10-15 sekund, da se segreje.

Zaustavitev motorja

► *Str. 3, sl. 2*



OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Napravo izključite tudi pri krajšem času neuporabe.

- Spustite vkljopno ročico (1).

Košnja



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Pred pričetkom dela preverite teren in odstranite vse predmete, ki bi jih naprava lahko vrgla v zrak.

- Ročico sklopke za pogon za vožnjo (10) potisnite počasi do konca in jo zadržite.
- Napravo vodite z enakomerno, počasno hitrostjo (korakoma) v čim bolj ravnih progah.

Važni napotki

- Vedno delajte počez po strmini!
- Če je možno, ne kosite mokro travo.
- Da boste imeli enakomerno pokošeno, kosite v prekrivajočih se progah.
- Daljšo travo najprej pokosite na najvišji višini reza, nato travo pokosite počez na zeleni višini reza.

Čiščenje in vzdrževanje



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Sami izvajajte samo tukaj opisana vzdrževalna dela.

Nestrokovna dela lahko vodijo do poškodb naprave in s tem tudi do poškodb.



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Pred vsemi deli vzdrževanja in čiščenja mora biti naprava izklopljena z napetosti in zavarovana proti nenamernemu vklopu.

Pregled čiščenja in vzdrževalnih del

Pred vsako uporabo

Kaj?

Kako?

- | | |
|--|--|
| Vsesplošen nadzor funkcij. | Vizualni pregled. |
| Preverite vse navojne spoje in jih po potrebi močno privite. | Z ustreznim orodjem zategnite vijake povezave. |
| Preverite vrv zaganjalnika glede morebitnih poškodb | Vizualno preverjanje. |
| Preverite nivo motornega olja | ► <i>Preverjanje nivoja motornega olja – str. 84</i> |

Po vsaki uporabi

Kaj?	Kako?
Očistite napravo	► Čiščenje naprave – str. 84.

Vsakih 25 ur delovanja

Kaj?	Kako?
Čiščenje vžigalne svečke	► Čiščenje vžigalne svečke – str. 84,
Čiščenje zračnega filtra	► Čiščenje zračnega filtra – str. 84

Vsakih 100 obratovnih ur ali enkrat letno

Kaj?	Kako?
Zamenjava vžigalne svečke	► Zamenjava vžigalne svečke – str. 85, Nadomestne vžigalne svečke: ► Tehnični podatki – str. 86.

Čiščenje naprave

Napravo po uporabi takoj očistite. Zasušeni ostanki trave so zelo trdi in se dajo le težko odstraniti.

- Ostanke trave odstranite s krtačo in, če je potrebno, s strgalom iz umetne mase (ne uporabljajte ostrih naprav).
- Odstranite obloge na kolesih.
- Naprave obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Naprave nikoli ne čistite z vodnim ali visokotlačnim curkom.

Menjava noža



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Nožev se nikoli ne dotikajte na rezilu. Pri vseh delih z nožem nosite rokavice.

► Str. 6, sl. 8

Razstavljanje

- Odvijte vijak (23).
- Odstranite podložko (26).
- Previdno snemite nože (24).

Vgradnja



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Pazite na pravilno lego: zatiči (25) morajo ustrezati vrtnam na rezilu.

- Rezilo (24) previdno namestite.
- Namestite podložko (26).
- Rezilo trdno privijte z vijakom (23).

Čiščenje zračnega filtra

► Str. 3, sl. 2



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Naprava ne sme nikoli delovati brez zračnega filtra, saj lahko v nasprotnem primeru pride do poškodb motorja.



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Vedno uporabljajte originalni zračni filter, ki ga je odobril proizvajalec.

- Izključite motor in izvlecite priključek vžigalne svečke.
- Str. 6, sl. 9
- Odprite ohišje zračnega filtra (13).
- Str. 6, sl. 10
- Odstranite zračni filter (27).
- Očistite vse dele enote zračnega filtra.
- Vstavite nov zračni filter.
- Ponovno zaprite ohišje zračnega filtra (13).

Preverjanje nivoja motornega olja

- Str. 6, sl. 11
- Odvijte in odstranite vijak za dolivanje motornega olja (15).
- Preverite nivo olja na merilni palici za olje na spodnji strani vijaka za dolivanje motornega olja.
- Nivo olja mora biti med oznakama [A] in [B].

Čiščenje/zamenjava vžigalne svečke



OPOZORILO! Nevarnost poškodbe zaradi visoke napetosti! Pri tekočem motorju se ni dovoljeno dotakniti vtiča vžigalne svečke in vžigalne svečke.

- Str. 7, sl. 12
- Snemite okov vžigalne svečke (14).
- Str. 7, sl. 13
- S ključem za vžigalne svečke odvijte vžigalno svečko (28).
- Preverite, ali je elektroda spremenila barvo. Standardna barva: svetlo rjava
- Preverite razdaljo med elektrodami. Pravilna razdalja: 0,7–0,8 mm

Čiščenje vžigalne svečke



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Za čiščenje vžigalne svečke uporabite le žično krtačo s ščetinami iz medenine. Ščetine iz drugih materialov poškodujejo elektrodo!

- Z elektrode odstranite z žično krtačo sajaste obloge.

Zamenjava vžigalne svečke



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Vžigalno svečko privijte le pri hladnem motorju.

- Vstavite očiščeno oz. novo vžigalno svečko in jo ročno privijte.
- Ročno privito vžigalno svečko privijte s ključem za pritrditev vžigalne svečke še za četrtno obrata, vendar ne več, saj se bo drugače poškodoval navoj.
- Okov vžigalne svečke (14) ponovno trdno natakните na vžigalno svečko.

Skladiščenje, transport

Skladiščenje



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Napravo shranite tako, da je ne morejo spraviti v pogon nepooblaščenе osebe. Zagotovite, da se nihče ne more poškodovati na mirujoči napravi.



OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Naprave ne hranite nezavarovane in v vlažnem okolju.

- Pred skladiščenjem napravo očistite.
- Napravo hranite na suhem, dobro prezračenem kraju.

Transport

- Ob odpremi, če je možno, uporabite originalno embalažo.

Težave in pomoč

Ko nekaj ne deluje več...



NEVARNOST! Nevarnost poškodb! Nestrokovna popravila lahko povzročijo, da naprava več ne deluje varno. S tem ogrožate sebe in svojo okolico.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Pomoč
Motor se ne zažene.	Ali je rezervoar prazen?	► <i>Dolivanje goriva – str. 82</i>
	Ali je priključek vžigalne svečke zrahljan?	Priključek dobro namestite na vžigalno svečko.
	Ali je priključek vžigalne svečke umazan?	Očistite priključek.
	Ali je vžigalna svečka umazana?	► <i>Čiščenje/zamenjava vžigalne svečke – str. 84</i>
	Ali je vžigalna svečka okvarjena?	
	Ali je razmik med elektrodama na vžigalni svečki prevelik?	Razmik nastavite na 0,7–0,8 mm.
	Ali je uporabljeno nepravilno gorivo?	Izpraznite rezervoar in ga napolnite s pravim gorivom.
Motor teče s prekinitvami	Onesnažen zračni filter?	► <i>Čiščenje zračnega filtra – str. 84</i>
	Ali je vžigalna svečka umazana?	► <i>Čiščenje/zamenjava vžigalne svečke – str. 84</i>
Motor ne dosega maksimalnega števila vrtljajev	Ali je razmik med elektrodama na vžigalni svečki prevelik?	Razmik nastavite na 0,7–0,8 mm.
	Ali je uporabljeno nepravilno gorivo?	Izpraznite rezervoar in ga napolnite s pravim gorivom.
Neobičajen zvok.	So vijaki/deli ohlapni?	Privijte vijake.
	So v rezilu tujki?	Odstranite tujek.
	So rezila poškodovana?	Nabrusite ali zamenjajte nože.
Rezultat obrezovanja je nezadosten.	Je rezilo topo?	

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke



OPOZORILO! Nevarnost škode okolja, nevarnost požara! Preprečite poškodbe zaradi iztekajočega se goriva: Rezervoar izpraznite pred odlaganjem med odpadke.

Ta naprava ne spada med gospodinjne odpadke! Odstranite jo strokovno. Informacije o tem dobite pri pristojni družbi za odlaganje odpadkov.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.



– Te materiale namenite za reciklažo.

Tehnični podatki

Številka artikla	234934
Delovna prostornina	144,3 cm ³
Nazivna moč	2,3 kW
Maks. število vrtljajev motorja	2900 min-1
Prostornina rezervoarja	800 ml
Količina motornega olja	500 ml
Delovna širina	460 mm
Višina reza	25–75 mm
Število stopenj	7
Prostornina prestreznih vreč	55 l
Masa	26 kg
Nivo jakosti zvoka (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Nivo zvočnega tlaka (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracije**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Vžigalna svečka	F5RTC F7RTC

*) Navedene vrednosti emisij hrupa so izmerjene v skladu z normiranim testnim postopkom in jih je mogoče uporabiti za primerjavo električnih orodij med seboj. Navedene vrednosti emisij hrupa se lahko uporabi tudi za prehodno oceno obremenitve. Opozorilo: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe električnega orodja, še posebno od tega, katero vrsto obdelovanca obdelujemo. Treba je določiti varnostne ukrepe za zaščito uporabnika orodja, ki temeljijo na oceni obremenitve z vibracijami v dejanskih pogojih uporabe (pri tem je treba upoštevati vse deleže obratovalnega cikla, na primer čase, v katerih je električno orodje izklopljeno, in čase, v katerih je sicer vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve).

**) Navedena emisijska vrednost nihanja je izmerjena po normiranem postopku preskušanja in jo lahko uporabite za primerjavo določenega orodja z drugim. Navedeno emisijsko vrednost lahko uporabite za oceno prekinitev. Emisijska vrednost nihanja se lahko med dejansko uporabo orodja razlikuje od navedene vrednosti glede na vrsto in način uporabe orodja. Poskusite obdržati obremenitve zaradi vibracij kar se da nizko. Ukrep za znižanje obremenitve zaradi vibriranja je npr. omejitev delovnega časa. Pri tem morate upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in tiste, ko je vklopljeno, vendar deluje brez obremenitve). Določitev emisijske vrednosti nihanja v skladu z EN 5395-1 & EN5395-2.

Uporabljena goriva in maziva



OBVESTILO! Nevarnost škode za okolje, nevarnost požara! Preprečite škodo zaradi razlitega goriva: Pred odstranjevanjem naprave izpraznite rezervoar.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Za gorivo nikoli ne uporabljajte bioetanola E85!

- Navaden bencin, neosvinčen, 90-oktanski
Če navaden bencin ni na voljo, lahko uporabite tudi bencin z višjim oktanskim številom.
- Motorno olje: SAE 10W-30

Navodila za gorivo

Goriva z dodatkom etanola (npr. E10)

Goriva z visokim dodatkom etanola so bolj agresivna kot goriva z nizkim dodatkom ali brez dodanega etanola. Ta goriva lahko povzročijo močnejšo korozijo oz. poškodbe lakiranih površin in plastike. Gorivo z dodatkom etanola poleg tega močneje reagira na razne vplivne dejavnike, kot so svetlobno sevanje, temperatura in čas skladiščenja. Zato teh goriv ne shranjujte dlje kot 30 dni. Shranjujte jih samo v odobrenih posodah in na primernih mestih.

V primeru daljšega obdobja neuporabe motorja z notranjim zgorevanjem se priporoča praznjenje rezervoarja za gorivo ter izločevalnika pare (uplinjača).

Vse naše naprave so primerne za uporabo goriva E10.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdené...	87
Biztonsága érdekében	87
A készülék áttekintése	91
Összeszerelés	91
Üzembe	92
Kezelés	92
Tisztítás és karbantartás	93
Tárolás, szállítás	94
Üzemzavarok és elhárításuk	95
A készülék selejtezése	96
Műszaki adatok	96
Jótállási jegy	146

Mielőtt hozzákezdené...

Rendeltetészerű használat

A készüléket otthoni és hobbikertekben gyep nyírására tervezték.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETES! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYAZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Ez a jel mutatja a szükséges személyi védőfelszerelést:



Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. A készülék vagy részei meghibásodása esetén, azokat szakemberrel kell helyreállíttatni.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében!
- A kipufogógázok mérgezők! A motor indítása és járata zárt helyiségben tilos!
- A motort ki kell kapcsolni:
 - bármikor elhagyja a gépet
 - mielőtt tankolna
- Ha túlfut a motor, le kell csukni a fojtótétőt. Ha a gép rendelkezik benzinelzáró csappal, munka után ezt el kell zárni.
- Soha ne tárolja a készüléket benzinnel a tartályban egy olyan épületben, ahol esetleg a benzingőzök nyílt tűzzel vagy szikrával érintkezhetnek, vagy meggyúlhatnak.
- A motort hagyja kihűlni, mielőtt a készüléket zárt terembe helyezné.
- A tűzveszély elkerülésére a motor és a kipufogó legyen növény- vagy kiömlő zsirmentes (olajmentes).
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.

- Tartsa távol a gyermekeket a géptől!
Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Használja mindig az előírt személyi védőfelszerelést.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megenyegedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek (gyerekeket is beleértve) használják, kivéve, ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy felügyeli őket, vagy ha tőle útmutatásokat kapnak a készülék használatával kapcsolatban.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Rezgésveszély



VIGYAZAT! Sérülésveszély rezgés miatt! Mindenekelőtt a rezgési zavarokkal rendelkező személyeknél a rezgés a véredények vagy idegek sérülését okozhatja.

A következő tünetek észlelésekor azonnal szakítsa félbe a munkát és forduljon orvoshoz: a testrészek elzsibbadása, érzékelésvesztés, viszketés, szúrás, fájdalom, bőrszín elváltozása.

A műszaki adatoknál megadott rezgési érték a készülék fő alkalmazásait jelöli. A tényleges létező rezgés használat alatt eltérő lehet a következő tényezők miatt:

- nem rendeltetésszerű használat;
- nem megfelelő szerszámfejek;
- nem megfelelő anyag;
- elégtelen karbantartás.

A következő utasítások betartásával lényegesen lecsökkentheti a veszélyeket:

- Tartsa karban a készüléket a használati útmutatóban található utasítások szerint.

- Kerülje a készülék használatát alacsony hőmérsékleten.
- A hideg évszakban testét és különösen a kezeit tartsa melegen.
- Tartson időszakos szüneteket, és közben mozgassa a kezeit a vérkeringés serkentésére.

Az üzemanyagok kezelése

Az üzemanyag gyúlékony és robbanásveszélyes. Kerülje el a tűz és a robbanás kockázatát:

- Tankolás előtt állítsa le a motort és hagyja kihűlni.
- Az üzemanyag kezelése közben a dohányzás és a nyílt láng használata tilos.
- Az üzemanyagot csak erre készült és megjelölt kannában tárolja ill. keverje.
- Az üzemanyagot zárt edényben tárolja. Az üzemanyag szobahőmérsékleten is elpárolog, gőzei zárt helyiségben a padlón gyűlnek össze (robbanásveszély).
- A motor működése közben vagy forró motor esetén nem szabad levenni a tanksapkát és benzint utántölteni.
- Ha kiömlött a benzin, ne próbálja meg beindítani a motort.
- A motort legalább tíz méterre indítsa el a tankolás helyétől.
- Ha a tankot ki kell üríteni, ezt a szabadban kell elvégezni.

Az üzemanyagok mérgezők! Tartalmaznak azonnal mérgező anyagokat és olyanokat, amik hosszú távon egészségkárosító hatásúak. Tartsa be az óvrendszabályokat, hogy megakadályozza az anyagok szervezetbe kerülését:

- Csak a szabadban vagy jól szellőzött helyiségben tankoljon, vagy töltsse át az üzemanyagokat.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzét.
- Kerülje el, hogy bőrére vagy szemébe kerüljön. A véletlenül bőrére került anyagot vízzel alaposan öblítse le. Ha a szemébe került, az öblögetés után haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az üzemanyag töltéséhez viseljen kesztyűt.
- Ha üzemanyag került a ruhájára, azonnal cserélje tisztára. Mielőtt a ruhát ismét felvenné, tisztítsa ki.
- Az üzemanyagot a gyermekek által nem érhető módon tárolja.

Szakszerűtlenül kezelve az üzemanyagok veszélyeztetik környezetünket:

- Óvatosan töltsse át az üzemanyagot. Az üzemanyag nem kerülhet a talajba vagy a csatornába.
- Az üzemanyag maradványokat az előírásoknak megfelelően kell hulladékba helyezni. Soha ne öntse a háztartási szemétkébe.
- Az üzemanyag korlátozott ideig tárolható. Csak annyit vásároljon, amennyit a következő hónapokban elhasznál.

Karbantartás

- A készüléken végzett minden munka előtt állítsa le a motort és húzza le a gyertyacsatlakozót.
- Az üzemanyag rendszert rendszeresen ellenőrizni kell tömítetlen helyek vagy meghibásodott alkotóelemek tekintetében.
- Csak az itt leírt karbantartási és üzemzavar-elhárítási munkákat szabad elvégezni. Minden egyéb munkálattal szakemberhez kell fordulni.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Csak ezek a pótalkatrészek alkalmazhatók a készülékkel, mivel csak ezek vannak a készüléknek megfelelően konstruálva. Egyéb esetben nemcsak hogy elveszti a garanciát, hanem saját magát és környezetét is veszélyezteti.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- A munka megkezdése előtt, ellenőrizze le a területet, és minden tárgyat távolítsa el, amelyek a vágómű megsérülését okozhatják.
- Mindig tartson elégséges távolságot a vágóműtől.
- A készüléket csak lépésben vezesse.
- A munkát csak jó megvilágítási- és látási viszonyok között végezze.
- A készülék kezelőjének szorosan testhez álló ruhát kell viselnie. Kerülje a laza öltözékeket. Viseljen stabil cipőt és hosszú nadrágot.
- Vigyázzon, hogy a munkaterület közelében ne tartózkodjanak más személyek vagy állatok.
- A hegyoldalban való munkairány megváltoztatásakor legyen különösen óvatos.
- Figyeljen a hátrafele menetkor. Botlásveszély!
- Soha ne rakja a kezeit vagy a lábait a forgó alkatrészekre vagy azok alá.

- Ügyeljen a leállítás után még mozgó szerzőmokra. A rajtuk végzett munkálatok előtt várja meg, míg teljesen leállnak!
- Tartsa be a pihenési időkre vonatkozó helyi előírásokat.
- A szerszámgépeken létező jeleket nem szabad levenni vagy letakarni. A már nem olvasható utasításokat a szerszámon rögtön le kell cserélni.



Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a biztonsági utasításokat.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.



Gyúlékony üzemanyag! Tűzveszély!



Sérülésveszély a repülő részek révén!



Tartsa be mindig a biztonságos távolságot.



A készülék alkatrészeit csak azok teljes leállása után érintse meg.



Soha ne nyúljon a vágóműhöz!



Húzza ki a gyújtózsínórt minden karbantartási munkálat előtt és olvassa el a használati utasítást.



Vigyázat, forró felület! Égési sérülés veszélye!



A benzinmotorok szénmonoxidot fejlesztenek. Ne működtesse zárt térben.



Személyi védőfelszerelés



A készülékkel végzett munka közben viseljen fülvédőt.



A készülékkel végzett munka közben viseljen erős lábbelit.



A készülékkel végzett munka közben viseljen szemvédőt.



A készülékkel végzett munka közben viseljen védőkesztyűt.

Gyakorlás

- Gondosan olvassa el a használati utasítást. Ismerje meg a vezérlőelemeket és a gép helyes használatát.

- Gyermekeknek vagy olyan személyeknek soha ne engedje meg a fűnyíró használatát, akik ezt a használati utasítást nem ismerik. Helyi szabályozások meghatározhatják a felhasználó legkisebb életkorát;
- Soha ne nyírjon, ha a közelben személyek, vagy különösen gyermekek vagy állatok vannak;
- Gondoljon arra, hogy a gépkezelő vagy a felhasználó felelős más személyekkel vagy azok tulajdonával bekövetkező balesetek miatt.

Előkészítő intézkedések

- A gép üzeme alatt mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot. Soha ne üzemeltesse a gépet mezítláb vagy könnyű szandálban. Kerülje le a laza ruházatot vagy lelógó zsinóros vagy öves ruhákat.
- Vizsgálja át a gép alkalmazási területét és távolítsa el minden olyan tárgyat, amit a gép felkaphat és elröppíthet.
- A benzin nagymértékben gyúlékony:
 - Csak az ahhoz való tartályban tárolja.
 - Csak a szabadban tankoljon, és közben ne dohányozzon.
 - A motor indítása előtt töltsön bele benzint. A tartály sapkáját motor járása közben vagy forró vágómű esetén nem szabad kinyitni vagy benzint betölteni.
 - Ha a benzin kicsordul, semmiképpen se próbálja meg a motort elindítani. Ehelyett vigye el a gépet a benzinnel szennyezett területről. Amíg a benzingőzök el nem párologtak, addig minden gyújtási kísérletet kerüljön el.
 - Biztonsági okokból, sérülés esetén cserélje ki a benzintartályt és a tartály sapkáját.
- Cserélje ki a megsérült zajtompítót.
- Használat előtt mindig, szemrevételezéssel vizsgálja meg, hogy a vágókés, a rögzítőcsap és a teljes vágómű nincs elhasználódva vagy nem sérült. Az elhasználódott vagy megsérült vágókést és rögzítőcsapot a kiegyensúlyozatlanság elkerülése végett csak párban szabad cserélni. Az elhasználódott vagy megsérült utasító táblákat pótolni kell.
- Többkéses gépeknél ügyeljen arra, hogy egy vágókés mozgása a többi vágókés forgását okozhatja.

Használat

- A belsőégésű motort ne járassa zárt helyiségekben, ahol veszélyes szénmonoxid gyűlhet össze.
- Csak nappali fényben vagy jó műfényes megvilágításnál nyírjon.
- Ha lehetséges, kerülje le a készülék használatát a nedves fűben.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lejtőkön jó helyzetben álljon.
- A gépet csak lépési sebességben vezesse.
- A lejtőkre merőlegesen nyírjon, soha ne fel- vagy lefelé.
- Legyen különösen óvatos, mikor a lejtőn módosítja a menetirányt.
- Ne nyírjon túlságosan meredek lejtőkön.
- Legyen különösen óvatos a fűnyíró visszafordításánál, vagy ha magához közelebb húzza.
- Állítsa meg a vágókést, amikor a fűnyírót meg kell billenteni, ha nem füves felületen akarja szállítani, és ha a fűnyírót a nyírásra szánt felületre vezeti vagy onnan távozik.
- Soha ne használja a fűnyírót sérült biztonsági felszereléssel vagy védőrácscsal, vagy fel nem szerelt biztonsági felszerelés, pl. ütköző lemez és/vagy gypepfelfogó berendezések nélkül.
- Ne módosítsa, és ne húzza túl a motor szabályozó beállításait.
- A motor elindítása előtt lazítsa ki a motorféket.
- Az önindítót óvatosan, a gyártó előírásai szerint indítsa és működtesse. Ügyeljen, hogy a lábai elegendően távol legyenek a vágókés(ek)től.
- A motor elindítása vagy önindítózás közben a fűnyírót nem szabad megbillenteni, kivéve, ha a fűnyírót a folyamathoz meg kell emelni. Ebben az esetben csak a legszükségesebb mértékben billentse, és csak a felhasználóval ellentétes oldalán emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, mikor az üritőcsatorna előtt áll.
- Soha ne rakja a kezeit vagy a lábait a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig maradjon távol az üritőnyílástól.
- A fűnyírót soha ne emelje meg vagy hordozza járó motorral.
- Húzza ki a gyújtáskulcsot és a gyertyakábel:
 - mindig, ha a fűnyírót magára hagyja;

- mielőtt egy megszorulást meglazít, vagy a kivető csatornából egy eldugulást eltávolít;
- a fűnyíró átvizsgálása, tisztítása vagy a rajta végzett munka előtt;
- ha idegen tárgyat talált el.
- Keresse meg a fűnyíró sérüléseit és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra elindítja és megkezdi a munkát.
- Állítsa le a motort és győződjön meg, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen megállt.
 - tankolás előtt.
- Ha a fűnyíró rezgése szokatlanul megnő, azonnal át kell vizsgálni.
 - Keressen sérüléseket;
 - Végezze le a megsérült alkatrészek szükséges javításait;
 - Gondoskodjon az összes anya, csavar és csap szilárd meghúzásáról.
- A motor leállításakor állítsa a gázkart a [Stop] helyzetbe. Zárja el a benzincsapot (ha van rajta).
- A gép túlzott sebességen történő üzemeltetése megnövelheti a balesetveszélyt.
- A gép beállításánál ügyeljen rá, hogy ne csipődjenek be az ujjai a mozgó vágókések és a gép álló alkatrészei közé.

Karbantartás és tárolás

- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csapszeg és csavar szilárdan meg legyen húzva, és a készülék biztonságos munkavégzési állapotban legyen.
- Soha ne tárolja a gépet benzinnel feltöltött tartállyal olyan épületben, ahol a benzingőzök nyílt lánggal vagy szikrákkal érintkezhetnek.
- A tűzveszély elkerüléséhez a motor, a kipufogó és a hajtóanyag tartály környezetét tartsa mentesen a fűtől, levelektől vagy a kilépő zsirtól (olajtól).
- Rendszeresen vizsgálja meg a fűfelfogó berendezés elhasználódását vagy a működőképességnek csökkenését.
- Hagyja a motort lehűlni, mielőtt a készüléket félretenné.
- A vágókés gondozásánál figyeljen rá, hogy még kikapcsolt gépnél is, hogy a vágókések mozoghatnak.
- Biztonsági okokból a kopott vagy sérült alkatrészeket cserélje le. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

- Ha a hajtóanyag tartályt ki kell üríteni, ezt a szabadban, egy benzin-leszívó szivattyúval végezze el.

A készülék áttekintése



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábrától.

- 3. old., 1. ábra
1. Bekapcsolókar
 2. Vezetőnyél
 3. Tolórúd alsó része
 4. Motor
 5. Légszűrő
 6. Kar a vágási magasság beállítóhoz
 7. Védőlemez
 8. Felfogótartály
 9. Indítókötél
 10. A hajtómű tengelykapcsoló emelőkarja
- 3. old., 2. ábra
11. Üzemanyag betöltőcsonk
 12. Légszűrő-burkolat
 13. Gyertyakábel és gyertya
 14. Motorolaj betöltőcsavar

Szállított alkatrészek

- Használati útmutató
- Fűnyíró
- Vezetőrúd
- Tolórúd alsó rész
- Szerelőkulcs
- Felfogótartály
- Tasak apró elemekkel

Összeszerelés

Vezetőrúd felszerelése



Megjegyzés: Az összes szerelési lépést mindkét oldalon el kell végezni.



Megjegyzés: A vezetőnyél alsó részét az ábra szerint úgy tegye fel a készülékre, hogy a berántós indító tartó a jobb oldalon legyen.

- 4. old., 3. ábra
- A tolórúd alsó részét (3) dugja bele a készülék fogadóiba, és dugja át rajta a rögzítőcsavarokat (16).
 - Szorítsa meg a (17) satuanyákat.
- 4. old., 4. ábra

- A tolórudat (2) helyezze be az (3) alsó részébe, és dugja át rajta a rögzítőcsavarokat (19).
- Szorítsa meg a (20) satuanyákat.
- Az ábra szerint csavarozza oda szilárdan a (18) beállítókart és akasza be a (9) berántós indítót.

Szerelje össze a felfogótartályt

- ▶ 5. old., 5. ábra
- Rögzítse a gyújtózsákot (22) a gyújtókosár fémvázára.
- Nyomja a gumiperemet a vezetősínbe, amennyire csak lehet!

Üzembe

Üzemanyag feltöltése

- ▶ 3. old., 2. ábra



VESZÉLY! Sérülésveszély! A benzin fokozottan tűzveszélyes! Üzemanyag feltöltése előtt kapcsolja ki a motort és hagyja lehűlni. Feltétlenül vegyen figyelembe az üzemanyag kezelésére vonatkozó minden biztonsági tudnivalót.



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! A készülék kiszállítása motorolaj nélkül történik. Üzembe helyezés előtt feltétlenül kell tölteni motorolajjal.



Megjegyzés: Kizárólag megfelelő üzemanyagokat alkalmazzon (▶ *Alkalmazható üzem- és kenőanyagok* – 96. old.).

- Nyissa ki és vegye le a tanksapkát (11).
- Óvatosan töltsse be a hajtóanyagot (a tartály tartalma: ▶ *Műszaki adatok* – 96. old.). Ne öntse mellé!
- A tanksapka tömítését ellenőrizze le sérülésekre, és szükség esetén megtisztítsa meg. A sérült tömítéseket haladéktalanul ki kell cserélni!
- Kézzel csavarja vissza a tanksapkát (11).

A motorolaj betöltése

- ▶ 3. old., 2. ábra
- Csavarja ki és vegye le a motorolaj betöltő csavart (15).
- Óvatosan töltsse be a motorolajat (a tartály tartalma: ▶ *Műszaki adatok* – 96. old.). Ne öntse mellé!
- Csavarja újra vissza kézzel a motorolaj betöltő csavart (15).

A vágási magasság beállítása

- ▶ 5. old., 6. ábra

A vágási magasság több fokozatban állítható be (vágási magasságok: ▶ *Műszaki adatok* – 96. old.).

- Húzza oldalra az emelőkart (6).
- A vágási magasságot állítsa a kívánt értékre, és a kart hagyja újra bekattanni a helyére.

Szerelje fel a felfogótartályt

- ▶ 5. old., 7. ábra
- A (7) védőfedelelet emelje meg, és tartsa meg.
- Akassza be a felfogótartályt (8).
- Győződjön meg, hogy a felfogótartály biztonságosan bepattant.

Kezelés

Indítás előtt ellenőrizni kell!



VESZÉLY! Sérülésveszély! A készülék csak akkor helyezhető üzembe, ha nem fedeztünk fel rajta hibákat. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt le kell cserélni.

Ellenőrizze a készülékek biztonságos állapotát:

- Vizsgálja meg, hogy vannak-e rajtuk látható sérülések.
- Vizsgálja meg, hogy a készülékek minden alkatrésze stabilan van-e felszerelve.

Motor elindítása

- ▶ 3. old., 2. ábra



VESZÉLY! Tűzveszély! Az esetleg kifolyt üzemanyag miatt a készülék lángra kaphat.

A beindítás előtt mindenképpen gondosan törölje fel a kiömlött üzemanyagot.

A készüléket a tankolás helyétől legalább kilenc méterrel odébb indítsa be.



Megjegyzés: Indítási nehézségek esetén nézzen utána a következő táblázatban: ▶ *Üzemzavarok és elhárításuk* – 95. old.



Megjegyzés: Az indítókötelet húzza ki, majd kézzel vezesse vissza.

- Az (1) bekapcsolókart lassan nyomja ütközésig és tartsa így.

- A (9) indítózsinórt lassan húzza ki, amíg ellenállást nem érez, majd gyorsan és erősen rántsa meg, amíg az első gyújtás-hangot nem hallja.
- Az indítózsinórt újból gyorsan és erősen húzza ki, míg a motor be nem indul.
- Hagyja melegeдни a motort 10-15 másodpercig.

Motor leállítása

▶ 3. old., 2. ábra



FIGYELMEZTETES! Sérülésveszély! A készüléket a használat rövid idejű megszakítása esetén is mindig állítsa le.

- Engedje el az (1) bekapcsolókart.

Kaszálás



VESZÉLY! Sérülésveszély! A munka megkezdése előtt, ellenőrizze le a területet, és minden tárgyat távolítsa el, amelyet a készülék elrepíthet.

- A (10) hajtómű tengelykapcsoló kart lassan nyomja ütközésig és tartsa így.
- A készüléket vezesse egyenesen lassú sebességgel (lépésben), lehetőleg egyenes pályán.

Fontos figyelmeztetések

- A hegyoldalon dolgozzon mindig keresztirányban.
- Lehetőleg ne nyírjon nedves fűvet.
- Az egyenesen vágási kép érdekében kaszáljon átfedő pályákon.
- A hosszabb fű esetén előbb végezzen előnyírást nagyobb vágási magassággal, majd kaszáljon keresztirányba a kívánt vágási magasságban.

Tisztítás és karbantartás



VESZÉLY! Sérülésveszély! Csak az itt leírt karbantartási munkákat végezze el saját kezűleg. A szakszerűtlen munkák a készülék károsodását, ennek következtében pedig sérüléseket okozhatnak.



VESZÉLY! Sérülésveszély! Minden karbantartási és tisztítási munkálat előtt a készüléket mindig áramtalanítani, és be kell biztosítani a véletlenszerű bekapcsolás ellen.

Tisztítási és karbantartási munkák áttekintése

Minden alkalmazás előtt

Mi?	Hogyan?
Általános funkcióellenőrzés.	Vizuális ellenőrzés.
Vizsgáljon meg, esetleg húzzon meg minden csavarkötést.	Egy megfelelő szer számmal erősen húzza meg a csavarkötéseket.
Vizsgálja meg az indítózsinórt, hogy nem sérült-e	Szemrevételezés.
Motorolajsínt ellenőrzése	▶ <i>A motorolajsínt ellenőrzése – 94. old.</i>

Minden használat után

Tevékenység	Leírás
Készülék tisztítása	▶ <i>A készülék tisztítása – 93. old..</i>

25 üzemóránként

Tevékenység	Leírás
Gyújtógyertya tisztítása	▶ <i>A gyújtógyertya tisztítása – 94. old.,</i>
A levegőszűrő tisztítása	▶ <i>A levegőszűrő tisztítása – 94. old.</i>

100 üzemóránként, vagy évente egyszer

Tevékenység	Leírás
A gyújtógyertya cseréje	▶ <i>A gyújtógyertya cseréje – 94. old., Tartalék gyújtógyertyák: ▶ Műszaki adatok – 96. old..</i>

A készülék tisztítása

Minden használat után azonnal végezze el a készülék tisztítását. A megszáradt fűmaradványok megkeményednek és csak nagyon nehezen távolíthatók el utólag.

- A fűmaradványokat távolítsa el kefével, és adott esetben műanyag kaparóval (ne alkalmazzon éles készüléket).
- Távolítsa el a lerakódásokat a kerekekről.
- A készüléket törölje meg egy kissé nedves kendővel.
- A készüléket soha ne mossa vízszugárral vagy nagynyomású sugárral.

A kés cseréje



VESZELY! Sérülésveszély! Soha ne érjen a kés éléhez! A késsel végzett munka közben viseljen kesztyűt.

► 6. old., 8. ábra

Szétszerelés

- Lazítsa meg a csavart (23).
- Vegye le a (26) alátétet.
- Óvatosan vegye le a kést (24).

Összeszerelés



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ügyeljen a jó beépítési helyzetre: a (25) csomópontoknak fedésben kell lennie a késben lévő furatokkal.

- Óvatosan tegye fel a (24) kést.
- Helyezze fel a (26) alátétet.
- Szilárdan csavarozza fel a (23) kést.

A levegőszűrő tisztítása

► 3. old., 2. ábra



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! A készülék soha nem használható levegőszűrő nélkül, egyéb esetben károsodhat a motor.



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Mindig használja a gyártó által engedélyezett, eredeti légszűrőt.

- Állítsa le a motort és húzza le a gyújtógyertya kábelét.
- 6. old., 9. ábra
- Nyissa ki a (13) légszűrő házat.
- 6. old., 10. ábra
- Vegye ki a (27) légszűrőt.
- A légszűrő egység minden részét tisztítsa meg.
- Helyezze be az új légszűrőt.
- Zárja vissza a (13) légszűrő házat.

A motorolajszint ellenőrzése

► 6. old., 11. ábra

- Csavarja ki és vegye le a motorolaj betöltő csavart (15).
- Olvassa le az olajszintet a mérőrúdról a motorolaj betöltő csavar alsó részén.

- Az olajszintnek a [A] és [B] állás között kell lenni.

A gyújtógyertya tisztítása/cseréje



FIGYELMEZTETES! Balesetveszélyes nagyfeszültség! Ne érintse meg a működő motor gyertyakábelét vagy gyertyáját.

- 7. old., 12. ábra
- A gyertyadugót (14) húzza ki.
- 7. old., 13. ábra
- A (28) gyújtógyertyát a gyújtógyertya kulccsal hajtsa ki.
- Ellenőrizze az elektródát elszíneződés tekintetében. Standard szín: világosbarna
- Ellenőrizze az elektródatávolságot. Korrekt távolság: 0,7–0,8 mm

A gyújtógyertya tisztítása



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! A gyújtógyertya tisztításához csak sárgarézről készült sörtékkel ellátott drótkefe használható. Az egyéb anyagból készült sörték sérülést okoznak az elektródán!

- A koromlerakódásokat drótkéfével távolítsa el az elektródáról.

A gyújtógyertya cseréje



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! A gyújtógyertya csak hideg motor mellett csavarható be.

- A megtisztított ill. új gyújtógyertyát tegye be és csavarja be kézzel.
- A kézzel becsavart gyújtógyertyát a gyertyakulccsal még szorítsa meg egy negyed fordulattal, ne többel, másképp sérül a menet.
- A gyertyadugót (14) dugja megint szorosan a gyertyára.

Tárolás, szállítás

Tárolás



VESZELY! Sérülésveszély! Ugy tárolja a készüléket, hogy azt illetéktelen személy ne hozhassa működésbe.

Bizonyosodjon meg, hogy az álló készüléktől senki sem sérülhet meg.



FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Nedves környezetben ne tárolja védelem nélkül a készüléket.

- Tárolás előtt tisztítsa meg a készüléket.
- A készüléket tárolja egy száraz, jól szellőző helyen.

Szállítás

- Szállításkor lehetőség szerint az eredeti csomagolást használja.

Üzemzavarok és elhárításuk

Ha valami nem működik...



VESZÉLY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteteti önmagát és környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A motor nem indul.	Üres a tartály?	► <i>Üzemanyag feltöltése – 92. old.</i>
	A gyújtókábel csatlakozója laza?	A csatlakozót stabilan illessze be a gyújtógyertyába.
	A gyújtókábel csatlakozója beszenyeződött?	Tisztítsa meg a csatlakozót.
	A gyújtógyertya beszenyeződött?	► <i>A gyújtógyertya tisztítása/cseréje – 94. old.</i>
	A gyújtógyertya hibás?	
	A gyújtógyertya elektródjai túl messze vannak egymástól?	Allítsa be a rést 0,7–0,8 mm-re.
	Nem megfelelő az üzemanyag?	Ürítse ki a tartályt és a megfelelő üzemanyagot tankolja bele.
A motor kiesésekkel működik.	A levegőszűrő elszennyeződött?	► <i>A levegőszűrő tisztítása – 94. old.</i>
A motor nem éri el a maximális fordulatszámot.	A gyújtógyertya beszenyeződött?	► <i>A gyújtógyertya tisztítása/cseréje – 94. old.</i>
	A gyújtógyertya elektródjai túl messze vannak egymástól?	Allítsa be a rést 0,7–0,8 mm-re.
	Nem megfelelő az üzemanyag?	Ürítse ki a tartályt és a megfelelő üzemanyagot tankolja bele.
Szokatlan zaj.	Lazák a csavarok/alkatrészek?	Húzza meg a csavarokat.
	Idegen testek vannak a késben?	Távolítsa el az idegen testeket.
	Megsérült a kés?	Fenesse meg vagy cserélje ki a kést.
A vágási eredmény nem kielégítő.	Eletlen a kés?	

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése



FIGYELMEZTETÉS! Környezet-károsítás veszélye, tűzveszély! Kerülje el a kiömlő üzemanyag okozta károkat: Selejtezés előtt ürítse ki a tankot.

A gép nem a háztartási szemétkébe való! Selejtezzé szakszerűen. Információt önkormányzatától vagy a hulladékbegyűjtő cégtől kaphat.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Műszaki adatok

Cikkszám	234934
Lökettérfogat	144,3 cm ³
Névleges teljesítmény	2,3 kW
Max. motorfordulat-szám	2900 min ⁻¹
Üzemanyagtartály térfogata	800 ml
Motorolaj-mennyiség	500 ml
Munkaszélesség	460 mm
Vágási magasság	25–75 mm
A fokozatok száma	7
A felfogózsák befogadóképessége	55 l
Tömeg	26 kg
Hangteljesítményszint (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Hangnyomásszint (LPA)**	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Rezgés**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Gyújtógyertya	F5RTC F7RTC

*) A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványosított vizsgálati eljárással történt, a megadott értékek támogatják az elektromos kéziszerszámok összehasonlítását. A megadott zajkibocsátási értékek a rezgések okozta hatások előzetes becslésére is használhatók. Figyelmeztetés: Használat közben az elektromos szerszám zajkibocsátása eltérhet a megadott értékektől, használat és a megmunkált darab típusának függvényében. A felhasználó biztonságának céljából szükséges a megfelelő óvintézkedések meghatározása a tényleges használati körülmények közötti vibrációs terhelés becslése alapján (szükséges az üzemi ciklus részletes megfigyelése, például az elektromos kéziszerszám be- és kikapcsolásakor, amennyiben az adott szerszám terhelés nélkül működik).

***) A megadott rezgés-kibocsátási értéket egy szabványos vizsgálati eljárás során mérték, és alkalmazható egy szerszám összehasonlítására más szerszámmal; a megadott rezgés-kibocsátási érték alkalmazható a kitesztelt bevezető felbecsülésére is. A rez-

gés-kibocsátási érték a szerszám tényleges használata közben eltérhet a megadott értéktől, a szerszám használati típusától és módjától; próbálja a rezgési terhelést minél kisebbre csökkenteni. A rezgési terhelés csökkentésére egy intézkedés lehet pl a munkaidő korlátozása. Az üzemelési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és azt is, amikor be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut). A rezgés-kibocsátási értékek meghatározása EN 5395-1 & EN5395-2 szerint.

Alkalmazható üzem- és kenőanyagok



FIGYELEM! Környezeti károk veszélye, tűzveszély! Kerülni kell a kifolyó üzemanyag miatti károkat: A készülék hulladékként történő elhelyezése előtt az üzemanyagtartályt ki kell üríteni.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Soha ne használjon E85 bioetanol üzemanyagot!

- Ólommentes normál benzin, 90 oktán Ha nem áll rendelkezésre normál benzin, magasabb oktánszámú benzin alkalmazása is lehetséges.
- Motorolaj: SAE 10W-30

Tüzelőanyag ajánlások

Etanol (pl. E10) bekeverésű tüzelőanyagok

A nagyobb mértékben etanollal bekevert tüzelőanyagok agresszívebbek a csekélyebb mennyiségben vagy semmi etanolt sem tartalmazóknál. Lehetséges, hogy a lakkozott felületeket és műanyagokat erősebben megtámadják ill. károsítják. Ezen felül az etanollal bekevert tüzelőanyag erősebben reagál a fény, hőmérséklet és a tárolási idő hatásaira. Ezért ezeket a tüzelőanyagokat legfeljebb 30 napig, csak engedélyezett tartályokban és alkalmas helyen kell tárolni.

Ha a belsőégésű motort hosszabb időre kivesszi a használatból, ajánlatos a tüzelőanyag tartályát és a gőz-leválasztót (porlasztót) leüríteni.

Az összes mi készülék alkalmas az E10-es tüzelőanyag használatára.

Kazalo

Prije nego što počnete...	97
Za Vašu sigurnost	97
Pregled Vašeg uređaja	101
Montaža	101
Puštanje u pogon	101
Posluživanje	102
Održavanje i čišćenje	102
Skladištenje, transport	104
Smetnje i pomoć	104
Odlaganje na otpad	105
Tehnički podaci	105
Prava na žalbu	146

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen za rezanje travnatih površina u privatnim kućnim i hobi vrtovima. Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati. Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se slijedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.



Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili jedan njegov dio defektan, onda isti mora popraviti stručnjak.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Opasnost od trovanja ispušnim plinovima! Zabranjeno je uključivanje motora i upotreba u zatvorenim prostorijama.
- Motor trebate isključiti:
 - uvijek kada napuštate stroj
 - prije nego točite gorivo
- Pri dodatnom hodu motora se treba zatvoriti prigušna zaklopka. Ako stroj ima slavinu za zatvaranje dovoda benzina, onda istu zatvorite nakon završetka radova.
- Uređaj nikada nemojte sa benzinom u rezervoaru pohraniti unutar zgrade, u kojoj je moguće da pare benzina dođu u dodir sa otvorenim plamenom ili iskrama ili da se zapale.
- Motor pustite da se ohladi prije nego uređaj odložite u zatvorenoj prostoriji.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, motor i ispuh držite slobodnim od biljnih materijala ili maziva (ulja) koje curi.
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekiđač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniira ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek koristiti potrebnu osobnu zaštitnu opremu.

Ovi simboli označavaju potrebnu osobnu zaštitnu opremu:

- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, njih mora nadgledati osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili im mora dati instrukcije o tome kako se koristi uređaj.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Opasnost kroz vibracije



OPREZ! Opasnost od ozljeda kroz vibracije! Kroz vibracija prije svega kod osoba sa smetnjama krvotoka može doći do oštećenja krvnih stanica ili živaca.

Kod sljedećih simptoma odmah prekinite rad i potražite liječnika: Trnjenje dijelova tijela, gubitak osjećaja, svrbež, ubodi, bol, promjena boje kože.

Vrijednost vibracija navedena u tehničkim podacima predstavlja pretežan način rada uređaja. Stvarno postojeće vibracije za vrijeme korištenja zbog različitih faktora mogu odstupati od ovoga:

- Nenamjenska upotreba;
- Neprikladni priključni alati;
- Neprikladni radni materijali;
- Nedovoljno održavanje.

Opasnosti možete znatno smanjiti ako se pridržavate sljedećih uputa:

- Uređaj održavajte prema uputama u uputi za upotrebu.
- Izbjegavajte radove na niskim temperaturama.
- Pri hladnom vremenu održavajte tijelo toplim, a osobito ruke.
- Redovito radite stanke i pritom mičite šakama kako biste potakli cirkulaciju.

O rukovanju sa gorivima

Goriva su zapaljiva i mogu eksplodirati. Smanjite rizik od eksplozije i požara:

- Prije sipanja goriva isključite motor i ostavite ga da se hladi.
- Zabranjeno je pušenje i svaki otvoreni plamen pri rukovanju sa gorivima.
- Goriva odlažite i miješajte samo u dozvoljenim i označenim rezervoarima.

- Goriva odlažite u zatvorenim spremnicima. Goriva isparavaju i pri sobnoj temperaturi i mogu se skupljati na podu u zatvorenim prostorijama (opasnost od eksplozije).
- Dok motor radi ili ako je motor vruć, poklopac rezervoara se ne smije otvoriti ili napuniti benzin.
- Ako se prosuo benzin, ne smijete pokušati pokrenuti motor.
- Uređaj uključujte najmanje devet metara od mjesta sipanja goriva.
- Ako trebate isprazniti rezervoar, onda to učinite na otvorenom.

Goriva su otrovna! Ona sadrže materije koje su direktno otrovne i koje takođe trajno mogu uzrokovati narušavanje zdravlja. Poštujte mjere opreznosti kako biste izbjegli absorbiranje tih tvari u tijelo:

- Sipajte i presipajte gorivo samo vani ili u dobro prozračenim prostorijama.
- Ne udišite isparenja goriva.
- Izbjegavajte kontakt sa kožom i očima. Pri slučajnom kontaktu, isprati vodom. Pri kontaktu sa očima dodatno posjetiti liječnika.
- Pri presipanju nosite rukavice.
- Ako gorivo prosipate na odjeću, odmah je zamijenite. Očistite odjeću prije ponovnog nošenja.
- Goriva odlažite van dosega djece.

Pri nestručnoj upotrebi goriva ugrožavaju okolinu:

- Pažljivo presipajte gorivo. Gorivo ne smije dospjeti u zemlju ili kanalizaciju.
- Ostaci goriva se na otpad moraju propisno odložiti. Nikada ih ne odlažite na kućni otpad.
- Goriva se mogu skladištiti samo u ograničenim količinama. Kupite samo toliko goriva koliko možete potrošiti sljedećeg mjeseca.

Održavanje

- Prije svih radova na uređaju isključite motor i uklonite utikač kabla za paljenje.
- Sustav goriva redovno kontrolirati na propusna mjesta ili defektne dijelove.
- Smiju se samo provoditi ovdje opisani radovi održavanja i uklanjanja smetnji. Sve druge radove mora izvesti stručnjak.

- Koristite samo originalne rezervne dijelove. Samo ovi rezervni dijelovi su konstruirani i prikladni za uređaj. Drugi rezervni dijelovi vode samo do gubitka garancije, a mogu i ugroziti Vas i Vašu okolinu.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- Prije početka rada pregledati teren i ukloniti sve predmete, koji bi mogli oštetiti rezni alat.
- Uvijek držati dovoljno razmaka prema reznom mehanizmu.
- Uređaj voditi samo u brzini hoda.
- Raditi samo kod dobrih svjetlosnih uvjeta i vidljivosti.
- Odjeća poslužitelja mora usko prianjati. Izbjegavati nošenje široke odjeće. Nositi čvrste cipele i duge radne hlače.
- Pazite na to, da se u području rada ne nalaze druge osobe ili životinje.
- Posebno oprezno raditi prilikom promjene smjera hoda na padini.
- Pozor kod hodanja unatrag. Opasnost od spoticanja!
- Nikad ne dovodite ruke ili stopala do ili ispod dijelova koji se okreću.
- Oprez kod alata s naknadnim hodom. Prije radova na njima pričekajte dok se potpuno ne zaustave!
- Vodite računa o lokalnim propisima za vremena odmora.
- Simboli, koji se nalaze na Vašem uređaju, se ne smiju ukloniti ili prekriti. Upute na uređaju, koje više nisu čitljive, se moraju odmah zamijeniti.



Prije puštanja u rad obratite pažnju na sigurnosne napomene.



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitati i poštivati uputstvo za upotrebu. Lako zapaljivo gorivo! Opasnost od požara!



Opasnost od ozljeda kroz vitlajuće dijelove!



Uvijek držati dovoljno sigurnosnog razmaka.



Dodirujte dijelove uređaja samo onda kad u potpunosti dođu u stanje mirovanja.



Nikada ne zahvaćati u rezni mehanizam.



Prije svih radova održavanja iskopčati kabel za paljenje i pročitati uputu za upotrebu.



Pažnja, vruća površina! Opasnost od opekotina!



Benzinski motori proizvode ugljemonoksid. Nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama.

Osobna zaštitna oprema



Prilikom rada sa uređajem nositi zaštitu za sluh.



Prilikom rada sa uređajem nositi čvrstu obuću.



Prilikom rada sa uređajem nositi zaštitu za oči.



Prilikom rada sa uređajem nositi zaštitne rukavice.

Obuka

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se s izvršnim dijelovima i ispravnom uporabom stroja;
- Nikada nemojte dozvoliti djeci ili drugim osobama, koje ne poznaju upute za uporabu, da koriste kosilicu. Lokalni propisi određuju najnižu starosnu dob korisnika;
- Nikada ne radite kada su u blizini osobe, posebno djeca ili životinje;
- Mislite na to da je rukovatelj strojem ili korisnik odgovoran za nesreće s drugim osobama ili štete na njihovom vlasništvu.

Pripremne mjere

- Tijekom rada stroja uvijek nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Stroj nemojte koristiti ako ste bos ili ako ste obuli lagane sandale. Izbjegavajte nošenje labave odjeće ili odjeće s visećim vrpcama ili pojasevima.
- U potpunosti provjerite teren na kojem se koristi stroj i uklonite sve predmete koje bi stroj mogao obuhvatiti i odbaciti.
- Benzin je visoko zapaljiv:
 - Čuvajte benzin samo u za to predviđenim spremnicima.
 - Ulijevajte gorivo samo na otvorenom i ne pušite tijekom ulijevanja.
 - Benzin se treba uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili dok je vruća kosilica, poklopac spremnika goriva ne smije se otvarati niti se smije dolijevati benzin.

- Ako se benzin prelije, ne smijete pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga stroj se treba ukloniti s površine zaprljane benzinom. Izbjegavajte bilo kakve pokušaje paljenja sve dok ne ispare benzinske pare.
- Iz sigurnosnih razloga se spremnik za gorivo i poklopac spremnika (redovito) trebaju mijenjati kod oštećenja.
- Zamijenite pokvarene prigušivače.
- Prije uporabe potrebno je izvesti vizualnu kontrolu radi provjerite oštećenja ili istrošenosti noževa, pričvršnih klinova i cijele jedinice za rezanje. Za izbjegavanje neuravnoteženosti, ishabane ili oštećene dijelove i klinove za pričvršćivanje zamijenite isključivo u paru. Istrošeni ili oštećeni znakovi upozorenja se moraju zamijeniti.
- Pazite na to da kod strojeva sa više noževa kretanje jednog noža može dovesti do kretanja ostalih noževa.

Rukovanje

- Motor ne smije raditi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nakupljati opasan ugljični monoksid.
- Kosite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom osvjetljenju.
- Kada je to moguće potrebno je izbjegavati uporabu uređaja na mokroj travi.
- Pazite da imate uvijek dobar oslonac na obroncima.
- Vozite stroj samo brzinom hodanja.
- Kosite poprečno u odnosu na obronak, nikada prema gore ili dolje.
- Budite posebno oprezni kada mijenjate smjer vožnje na obronku.
- Nemojte nikada kositi na prestrim obroncima.
- Budite posebno oprezni kada okrećete kosilicu ili ga privlačite ka sebi.
- Zaustavite noževe kada se kosilica mora nagnuti radi prijevoza preko drugih površina osim trave i kada se kosilica pokreće od i prema površini za košenje.
- Nemojte nikada koristiti kosilicu s oštećenim zaštitnim uređajima ili zaštitnim rešetkama ili bez ugrađenog zaštitnog uređaja, npr. zaštitni lim i/ili uređaji za skupljanje trave.
- Nemojte mijenjati osnovne postavke motora ili ga preopteretiti prevelikim brojem okretaja.
- Otpustite kočnicu motora, prije nego što pokrenete motor.
- Pokrenite ili pritisnite sklopku za pokretanje pažljivi o prema uputama proizvođača. Pazite na dovoljan razmak nogu od noževa.

- Kod pokretanja ili uključivanja motora kosilica se ne smije nagnuti, izuzev kada se kosilica mora podignuti kod postupka. U ovom slučaju nagnite ga samo onoliko koliko je to potrebno i podignite stranu koju koristi korisnik.
- Nemojte pokretati motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Ruke ili noge nemojte nikada približavati ili stavljati ispod rotirajućih dijelova. Držite se uvijek na udaljenosti od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne podižite ili nosite kosilicu dok motor radi.
- Izvucite ključ za paljenje kao i utikač svjećica:
 - uvijek kada napuštate kosilicu;
 - prije nego što otpustite blokade ili uklonite začepjenja u kanalu za izbacivanje;
 - prije nego što provjerite kosilicu, očistite kosilicu ili izvedete radove na njoj;
 - kada je pogođeno strano tijelo.
- Potražite oštećenja na kosilici i izvedite potrebne popravke, prije nego što iznova pokrenete kosilicu i počnete s radom.
- Isključite motor i uvjerite se da su svi pokretni dijelovi potpuno zastavljeni.
 - prije nego dolijevate gorivo.
- Ukoliko kosilice počne stvarati neobično jaku vibraciju, potrebno je odmah izvršiti provjeru.
 - potražite oštećenja;
 - izvedite potrebne popravke oštećenih dijelova;
 - osigurajte da sve matice, klinovi i vijci budu čvrsto pritegnuti.
- Kod isključivanja motora potrebno je papučicu za gas staviti na položaj [Stop]. Potrebno je zatvoriti pipu za benzin (ukoliko postoji).
- Korištenje stroja s prekomjernom brzinom može povećati opasnosti od nezgode.
- Pazite kod podešavanja stroja na to da prsti ne budu zaglavljivi između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.

Održavanje i skladištenje

- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti kako biste osigurali da se uređaj nalazi u sigurnom radnom stanju.
- Nikada ne spremajte kosilicu u spremniku u zgradi u kojoj bi benzinske pare mogle doći u doticaj s otvorenom vatrom ili iskrama ili se zapaliti.
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, na motoru i ispuhu i području oko spremnika za gorivo ne smiju se nalaziti biljke ili mast koja izlazi (ulje).

- Provjerite redovno uređaje za skupljanje trave u pogledu istrošenosti ili gubitka funkcionalnosti.
- Ostavite da se motor ohladi prije nego što odložite stroj.
- Pazite kod održavanja noževa na to da se noževi mogu pokretati i onda kada je stroj isključen.
- Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Koristite isključivo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Ako se spremnik treba isprazniti, učinite to na otvorenom sa crpkom za isisavanje benzina.

Pregled Vašeg uređaja



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Str. 3, sl. 1

1. Stremen za uključivanje
 2. priječnica za vođenje
 3. Donji dio priječnice za vođenje
 4. Motor
 5. Filter za zrak
 6. Poluga za podešavanje visine rezanja
 7. Zaštitni zapor
 8. Rezervoar za hvatanje
 9. Povlačni upaljač
 10. Poluga kvačila za vozni pogon
- Str. 3, sl. 2
11. Nastavak za punjenje goriva
 12. Poklopac filtra za zrak
 13. Kabel za paljenje sa svjećicom
 14. Vijak za punjenje motornog ulja

Obujam dostave

- Uputa za upotrebu
- Kosilica
- Vodeća ručka
- Donji dio priječnice za vođenje
- Montažni ključ
- Rezervoar za hvatanje
- Vrećica sa malim dijelovima

Montaža

Montirati vodeću ručku



Uputa: Svi montažni koraci moraju slijediti na obje strane.



Uputa: Donji dio rukohvata za upravljanje staviti na uređaj kao na slici, tako da držač startera bude na desnoj strani.

► Str. 4, sl. 3

- Utaknite donji dio priječnice za vođenje (3) u prihvate na uređaju i umetnite vijke sa zapornicom (16).
- Postavite stezne navrtke (17) i pritegnite ih.

► Str. 4, sl. 4

- Postavite priječnicu za vođenje (2) na donji dio priječnice za vođenje (3) i umetnite vijke sa zapornicom (19).
- Postavite stezne navrtke (20) i pritegnite ih.
- Nosač drške startera (18) pričvrstite vijkom na prikazani način, a dršku startera (9) objesite.

Montirati rezervoar za hvatanje

► Str. 5, sl. 5

- Pričvrstite vreću za sakupljanje (22) na metalni okvir korpe za sakupljanje.
- Gumene usne pritisnite u vođenje koliko je to moguće!

Puštanje u pogon

Punjenje goriva

► Str. 3, sl. 2



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Benzin je vrlo zapaljiv!

Prije ulijevanja goriva isključite motor i pustite ga da se ohladi. Obvezno se pridržavajte svih sigurnosnih napomena u vezi postupanja s gorivom.



PAZnja! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj se isporučuje bez motornog ulja.

Prije puštanja u pogon obavezno napunite motorno ulje.



Uputa: Koristite samo prikladno gorivo (► *Goriva i maziva koja se mogu koristiti – str. 105*).

- Odmrte poklopac rezervoara (11) i skinite ga.
- Oprezno ulijte gorivo (sadržaj spremnika: ► *Tehnički podaci – str. 105*). Ne proljevati!
- Brtvilo u poklopcu rezervoara pregledati na oštećenja i po potrebi očistiti. Oštećena brtvila odmah zamijeniti!
- Čvrsto rukom pritegnite poklopac rezervoara za gorivo (11).

Napuniti motorno ulje

► Str. 3, sl. 2

- Odvrtite zavrtnaj za punjenje motornog ulja (15) i skinite ga.
- Oprezno uliti motorno ulje (sadržaj spremnika: ► *Tehnički podaci – str. 105*). Ne proljevati!
- Zavrtnaj za punjenje motornog ulja (15) opet ručno pritegnite.

Podesiti visinu rezanja

► Str. 5, sl. 6

Visina rezanja se može podesiti u nekoliko stupnjeva (visine rezanja: ► *Tehnički podaci – str. 105*).

- Polugu (6) povucite u stranu.
- Visinu rezanja podesiti na željenu vrijednost i polugu opet pustiti da se uklopi.

Postaviti rezervoar za hvatanje

► Str. 5, sl. 7

- Podiči i držati zaštitnu zaklopku (7).
- Ovjесiti rezervoar za hvatanje (8).
- Osigurati da je rezervoar za hvatanje sigurno učvršćen.

Poslušivanje

Provjeriti prije uključivanja!



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Uređaj se smije pustiti u pogon samo onda, ako prilikom pregleda nisu utvrđene greške. Ako je neki dio defektan, onda se isti obavezno mora zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Pregledajte sigurno stanje uređaja:

- Provjerite, da li postoje vidljivi defekti.
- Provjerite, da li su svi dijelovi uređaja čvrsto montirani.

Pokretanje motora

► Str. 3, sl. 2



OPASNOST! Opasnost od požara! Gorivo koje se eventualno prosulo može izazvati požar na uređaju. Prije pokretanja obavezno pažljivo odstranite prosuto gorivo. Uređaj uključite najmanje devet metara dalje od mjesta na kojem ste napunili gorivo.



Uputa: Ako imate poteškoća s pokretanjem, pogledajte sljedeću tabelu: ► *Smetnje i pomoć – str. 104*



Uputa: Povlačni upaljač povucite i rukom ga lagano vratite natrag.

- Pritisnuti ručicu za uključivanje (1) sve do graničnika i držati pritisnutom.
- Starter s povlačenjem (9) polahko izvlačite dok ne osjetite otpor, zatim brzo i snažno dalje povlačite dok se ne začuje prvi zvuk paljenja.
- Brzo i snažno povlačite starter za povlačenje dok se motor ne pokrene.
- Pustite da se motor zagrije u trajanju od 10-15 sekundi.

Zaustavljanje motora

► Str. 3, sl. 2



UPOZORENJE! Opasnost od povreda! Uvijek isključite uređaj i pri kraćem nekorisćenju.

- Pustite ručicu za uključivanje (1).

Kositi



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Prije početka rada pregledati teren i ukloniti sve predmete, koje bi uređaj mogao vrtlati.

- Lagano pritisnite i držite polugu kvačila za vozni pogon (10) do graničnika.
- Uređaj sa ravnomjernom laganom brzinom (brzina hoda) voditi u moguće ravnim trakama.

Važne napomene

- Po mogućnosti uvijek raditi poprečno prema nizbrdici!
- Po mogućnosti ne kositi vlažnu travu.
- Za ravnomjeran izgled kositi u preklapajućim trakama.
- Dužu travu najprije pripremno kositi sa većom visinom rezanja, potom poprečno kositi na željenu dužinu.

Održavanje i čišćenje



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Samo ovdje opisane radove održavanja sami provedite. Nestručni radovi mogu prouzrokovati oštećenja na uređaju, a time i ozljede.



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Prije svih radova održavanja i čišćenja se uređaj mora iskopčati iz struje i osigurati protiv nenamjeranog uključivanja.

Pregled radova čišćenja i održavanja Prije svake uporabe

Što?	Kako?
Opće kontrole funkcije.	Vizualna kontrola.
Pregledati i po potrebi pritegnuti sve spojeve zavrtnja.	Pomoću odgovarajućeg alata čvrsto pritegnite višćane spojeve.
Provjerite da li na užetu startera s povlačenjem ima oštećenja	Vizuelna provjera.
Provjerite stanje motornog ulja	► <i>Pregledati stanje motornog ulja – str. 103</i>

Nakon svake upotrebe

Šta?	Kako?
Očistite uređaj	► <i>Očistiti uređaj – str. 103.</i>

Svakih 25 radnih sati

Šta?	Kako?
Čišćenje svječice	► <i>Čišćenje svječice – str. 104,</i>
Čišćenje filtra za zrak	► <i>Čišćenje filtra za zrak – str. 103</i>

Svakih 100 radnih sati ili jednom godišnje

Šta?	Kako?
Zamijeniti svječicu za paljenje	► <i>Zamijeniti svječicu za paljenje – str. 104, Rezervne svječice za paljenje: ► Tehnički podaci – str. 105.</i>

Očistiti uređaj

Uređaj odmah očistiti nakon svakog korištenja. Osušeni ostaci trave su vrlo tvrdi i samo se teško mogu ukloniti.

- Ostatke trave ukloniti sa četkom i po potrebi sa plastičnim strugačem (ne koristiti oštre uređaje).
- Skinuti talog sa kotača.
- Uređaj očistiti sa lagano navlaženom krpom.
- Uređaj nikada ne čistiti sa uređajem za prskanje vode ili visokotlačnim uređajem za čišćenje.

Zamjena noževa



OPASNOST! Opasnost od ozljede!
Nož nikada ne uhvatiti za oštricu. Kod svih radova sa nožem nositi rukavice.

► *Str. 6, sl. 8*

Izgradnja

- Popustiti zavrtnaj (23).
- Podlošku (26) skinuti.
- Oprezno skinuti nož (24).

Ugradnja



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Pazite na pravilan položaj ugradnje: klinovi (25) se moraju podudarati s rupama u nožu.

- Pažljivo namjestite nož (24).
- Stavite podlošku (26).
- Pričvrstite nož vijkom (23).

Čišćenje filtra za zrak

► *Str. 3, sl. 2*



PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj se nikada ne smije koristiti bez filtra za zrak jer u protivnom može doći do oštećenja na motoru.



PAZNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uvijek koristiti od proizvođača dozvoljene originalne zračne filtere.

- Ugasite motor i izvucite utikač svječice.
- *Str. 6, sl. 9*
- Otvoriti kućište zračnog filtera (13).
- *Str. 6, sl. 10*
- Skinuti filter za zrak (27).
- Sve dijelove jedinice zračnog filtera očistiti.
- Umetnite novi filter za zrak.
- Ponovno zatvoriti kućište zračnog filtera (13).

Pregledati stanje motornog ulja

► *Str. 6, sl. 11*

- Odvrnite zavrtnaj za punjenje motornog ulja (15) i skinite ga.
- Razinu ulja očitati na mjernoj šipki na donjem dijelu zavrtnja za punjenje motornog ulja.
- Stanje ulja mora biti između [A] i [B]

Očistiti/zamijeniti svječicu za paljenje.



UPOZORENJE! Opasnost od povreda uzrokovanih visokim naponom! Utikač svječice i svječica se ne smiju dodirivati dok motor radi.

► *Str. 7, sl. 12*

- Skinite utikač svječice (14).

► *Str. 7, sl. 13*

- Odvijte svječicu (28) s ključem za svječice.

- Provjerite da li je elektroda promijenila boju. Standardna boja: svijetlosmeđa
- Provjerite razmak elektrode. Ispravan razmak: 0,7–0,8 mm

Čišćenje svjeće



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Za čišćenje svjeće koristite samo žičane četke s mesinganom žicom. Četke od drugih materijala oštećuju elektrodu!

- Naslage čađe uklonite s elektrode žičanom četkom.

Zamijeniti svjećicu za paljenje



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Svjećicu uvrnite samo pri hladnom motoru.

- Umetnite očišćenu, odn. novu svjećicu i čvrsto je ručno pritegnite.
- Ručno pritegnute svjećice za paljenje sa ključem za svjećice za paljenje još okrenuti sa četvrtinu okretaja, ne više, inače će se oštetiti navoj.
- Na svjećicu ponovno čvrsto natakните utikač svjećice (14).

Skladištenje, transport

Čuvanje



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Uređaj tako skladištite, da ga neovlaštene osobe ne mogu pokrenuti. Osigurajte, da se nitko ne može ozlijediti na stojećem uređaju.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj nemojte nezastičeno skladištiti u vlažnoj okolini.

- Uređaj očistiti prije skladištenja.
- Uređaje skladištite na suhom, dobro prozračenom mjestu.

Transport

- Kod slanja po mogućnosti koristiti originalnu ambalažu.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira...



OPASNOST! Opasnost od ozljede! Nestručno provedeni popravci dovode do toga, da Vaš uređaj više ne funkcionira sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Motor se ne pokreće.	Rezervoar prazan?	► <i>Punjenje goriva – str. 101</i>
	Utikač kabla za paljenje otpušten?	Utikač čvrsto utaknite na svjećicu.
	Utikač kabla za paljenje zaprljan?	Očistite utikač.
	Svjećica je zaprljana?	► <i>Očistiti/zamijeniti svjećicu za paljenje. – str. 103</i>
	Svjećica je neispravna?	
Motor radi sa ispadima	Razmak elektroda svjećice je prevelik?	Podesite otvor na 0,7–0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite rezervoar i napunite ga odgovarajućim gorivom.
	Zaprljan filter za zrak?	► <i>Čišćenje filtra za zrak – str. 103</i>
Motor ne dostiže maksimalni broj okretaja	Svjećica je zaprljana?	► <i>Očistiti/zamijeniti svjećicu za paljenje. – str. 103</i>
	Razmak elektroda svjećice je prevelik?	Podesite otvor na 0,7–0,8 mm.
	Pogrešno gorivo?	Ispraznite rezervoar i napunite ga odgovarajućim gorivom.
Abnormalan zvuk.	Zavrtnji/dijelovi popušteni?	Pritegnuti zavrtnje.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
	Strana tijela na nožu?	Ukloniti strana tijela.
	Nož oštećen?	Dati naoštiti noževe ili zamijeniti ih.
Rezultat rezanja nedovoljan.	Nož tup?	

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad



UPOZORENJE! Opasnost za okoliš, opasnost od požara! Izbjegavajte štete uzrokovane prospanjem goriva: Prije odlaganja na otpad ispraznite rezervoar.

Ovaj uređaj se ne smije odložiti na kućni otpad! Propisno ga odložite na otpad. Informacije vezane za ovo možete dobiti u odgovornom preduzeću za uklanjanje otpada.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



– Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.

Tehnički podaci

Broj artikla	234934
Radna zapremina motora	144,3 cm ³
Nazivni učinak	2,3 kW
Maks. broj okretaja motora	2900 min ⁻¹
Sadržaj rezervoara	800 ml
Količina motornog ulja	500 ml
Radna širina	460 mm
Visina rezanja	25–75 mm
Broj razina	7
Zapremina prikupne vreće	55 l
Težina	26 kg
Razina snage zvuka (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Razina zvučnog tlaka (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibracija**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Svjecica	F5RTC F7RTC

*) Navedene vrijednosti emisije buke su izmjerene u skladu sa normiranim postupkom ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog električnog alata sa drugim. Navedene vrijednosti

emisije buke se takođe mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja. Napomena upozorenja: Emisije buke mogu u toku stvarnog korištenja električnog alata odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu upotrebe alata, a posebno ovisno o vrsti radnog komada koji se obrađuje. Neophodno je utvrditi sigurnosne mjere za zaštitu rukavaca, koje se temelje na procjeni vibracionog opterećenja tokom realnih uvjeta upotrebe (ovdje treba uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena tokom kojih je električni alat isključen i vremena tokom kojih je uključen, ali radi bez opterećenja).

**) Navedene vrijednosti emisije vibracije izmjerene su prema normiranom postupku ispitivanja i mogu se koristiti za uspoređivanje jednog alata sa drugim; Navedena vrijednost emisije vibracije može se koristiti i za uvodnu procjenu prekidanja. Vrijednost emisija vibracije se i za vrijeme stvarnog korištenja uređaja može razlikovati od navedene vrijednosti, ovisno o vrsti i načinu na koji se alat koristi; Opterećenje kroz vibracije pokušajte držati što je moguće manjim. Mjera za smanjenje opterećenja vibracijama je npr. ograničenje radnog vremena. Svi udjeli pogonskog ciklusa moraju se uzeti u obzir (primjerice vremena, u kojima je alat, i takvi, u kojima je alat uređaj uključen, ali ne radi pod opterećenjem). Određivanje emisije vrijednosti vibracija prema EN 5395-1 & EN5395-2.

Goriva i maziva koja se mogu koristiti



PAZnja! Opasnost od oštećenja po okoliš, opasnost od požara! Izbjegavati štete kroz gorivo koje ističe: Prije zbrinjavanja uređaja isprazniti rezervoar.



PAZnja! Opasnost od oštećenja uređaja! Nikad ne koristite bio-etanol E85 kao gorivo!

- Normalni bezolovni benzin, 90 oktana Ako na raspolaganju ne stoji normalni benzin, onda se može koristiti i benzin sa većim brojem oktana.
- Motorno ulje: SAE 10W-30

Upute za goriva

Goriva sa dodacima etanola (npr. E10)

Goriva sa višom mješavinom etanola su agresivniji nego goriva sa smanjenom mješavinom ili bez etanola. Po mogućnosti mogu lakirane površine i plastike biti više napadnute odnosno više oštećene. Zbog toga gorivo reagiva sa etanolskom mješavinom jače na faktore kao svjetlo, temperature ili vrijeme mješavina. Zbog toga ova goriva se ne trebaju čuvati duže od 30 dana, samo u dozvoljenim rezervoarima i na odgovarajućim mjestima.

Kod dužeg pogona motora sagorijevanja, preporučuje se, da se isprazni rezervoar kao i ispuštač pare. Svi naši uređaji su namjenjeni za korištenje E10 goriva.

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	106
Για την ασφάλεια σας	106
Η συσκευή σας με μια ματιά	111
Συναρμολόγηση	111
Θέση σε λειτουργία	111
Χειρισμός	112
Καθαρισμός και συντήρηση	113
Αποθήκευση, μεταφορά	114
Βλάβες και βοήθεια	115
Διάθεση στα απορρίμματα	115
Τεχνικά χαρακτηριστικά	116
Εγγύηση	145

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεδαιγμένη χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για την κοπή επιφανειών από γκάζον σε ιδιωτικούς ή ερασιτεχνικούς κήπους.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπίτρεπτη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Τα σύμβολα αυτά σημαίνουν τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό:



Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.
- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφογη κατάσταση. Εάν η συσκευή ή μέρος αυτής είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από ειδικό τεχνικό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Κίνδυνος δηλητηρίασης από καυσαέρια! Απαγορεύονται η εκκίνηση του κινητήρα και η χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Πρέπει να σβήνετε τον κινητήρα:
 - κάθε φορά που εγκαταλείπετε τη μηχανή
 - πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμα
- Κατά την παράταση λειτουργίας του κινητήρα πρέπει να κλείνετε την στραγγαλιστική βαλβίδα. Εάν η μηχανή διαθέτει βάνα απομόνωσης βενζίνης, πρέπει να την κλείνετε μετά την εργασία.
- Μη φυλάτε ποτέ τη συσκευή με βενζίνη στο ρεζερβουάρ μέσα σε κτίριο, στο οποίο ενδέχεται να αναφλεγούν ή να έρθουν σε επαφή αναθυμιάσεις βενζίνης με γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει, πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή σε κλειστούς χώρους.
- Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα και την εξάτμιση ελεύθερη από φυτικά υλικά ή εξερχόμενο γράσο (λάδι).
- Ασφαλιζετε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησής.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αναγκαίο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν, αυτά επιβλέπονται από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν λάβει από αυτό οδηγίες, για το πώς πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Κίνδυνος από δόνηση



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από δόνηση! Από δόνηση ενδέχεται να προκληθούν βλάβες στα αιμοφόρα αγγεία, ιδίως σε πρόσωπα με κυκλοφορικές διαταραχές. Σε περίπτωση εμφάνισης των ακόλουθων συμπτωμάτων, σταματήστε αμέσως την εργασία και επισκεφθείτε γιατρό: Μούδιασμα μερών του σώματος, απώλεια συνείδησης, κνησμός, τσίμπημα, άλγος, αλλαγές του χρώματος της επιδερμίδας.

Η τιμή δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές της συσκευής. Η πραγματική δόνηση κατά την χρήση ενδέχεται να διαφέρει λόγω των εξής παραγόντων:

- μη ενδεδειγμένη χρήση,
- ακατάλληλα εργαλεία χρήσης,
- ακατάλληλο υλικό,
- ανεπαρκής συντήρηση.

Μπορείτε να μειώσετε σημαντικά τους κινδύνους, εάν ακολουθείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Συντηρείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στις οδηγίες χρήσης.
- Αποφύγετε την εργασία σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Διατηρείτε το σώμα σας και ιδίως τα χέρια ζεστά, ιδίως όταν ο καιρός είναι κρύος.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα και κουνάτε τα χέρια, για διέγερση της αιμάτωσης.

Σχετικά με το χειρισμό καυσίμων

Τα καύσιμα είναι αναφλέξιμα και εκρηκτικά. Μειώστε τον κίνδυνο έκρηξης και πυρκαγιάς:

- Πριν γεμίσετε καύσιμο, να σβήνετε τη μηχανή και να την αφήνετε να κρυώσει.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα και ανοικτή φωτιά όταν χειρίζεστε καύσιμα.
- Να αποθηκεύετε και να αναμιγνύετε τα καύσιμα μόνο σε εγκεκριμένα μπιντόνια με την απαιτούμενη επισήμανση.
- Τα καύσιμα να αποθηκεύονται σε κλειστούς περιέκτες. Τα καύσιμα εξατμίζονται ακόμη και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και δεν αποκλείεται να συγκεντρωθούν στο δάπεδο των κλειστών χώρων (κίνδυνος έκρηξης).
- Όσο λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν ο κινητήρας είναι ζεστός δεν επιτρέπεται να ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρώνετε βενζίνη.

- Εάν χυθεί βενζίνη, δεν επιτρέπεται να προσπαθήσετε να βάλετε εμπρός τον κινητήρα.
- Η εκκίνηση της συσκευής να γίνεται σε απόσταση τουλάχιστον εννέα μέτρων από το σημείο πλήρωσης καυσίμου.
- Εάν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ, θα πρέπει να το κάνετε σε υπαίθριο χώρο.

Τα καύσιμα είναι τοξικά. Περιέχουν άμεσα τοξικές ουσίες και μπορούν να έχουν επιβλαβή δράση διαρκείας στην υγεία. Προσέξτε τα μέτρα ασφαλείας προς αποφυγή απορρόφησης των ουσιών από το σώμα.

- Πραγματοποιείτε ανεφοδιασμό ή μετάγχιση καυσίμων μόνο σε υπαίθριους ή καλά αεριζόμενους χώρους.
- Μην εισπνέετε τις αναθυμιάσεις των καυσίμων.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια.
- Κατά τη μετάγχιση, φοράτε γάντια.
- Εάν καταλήξουν καύσιμα στα ρούχα, φορέστε αμέσως άλλα ρούχα. Καθαρίστε τα ρούχα, πριν τα φορέσετε ξανά.
- Αποθηκεύετε τα καύσιμα μακριά από παιδιά.

Τα καύσιμα θέτουν σε κίνδυνο το περιβάλλον σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης χρήσης:

- Μεταγγίζετε με προσοχή το καύσιμο. Τα καύσιμα δεν επιτρέπεται να καταλήξουν στο έδαφος ή στο δίκτυο αποχέτευσης.
- Πρέπει να διαθέτετε τα καύσιμα στα απορρίμματα σύμφωνα με τους κανονισμούς. Μην τα ρίχνετε ποτέ στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα καύσιμα μπορούν να αποθηκευτούν υπό περιορισμούς. Αγοράζετε μόνο ποσότητες, που θα καταναλώσετε τους επόμενους μήνες.

Συντήρηση

- Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, να σβήνετε πάντα τη μηχανή και αποσυνδέστε το φισ του καλωδίου ανάφλεξης.
- Ελέγχετε τακτικά το σύστημα τροφοδοσίας καυσίμου για σημεία με διαρροές ή ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Επιτρέπεται να εκτελούνται αποκλειστικά οι εργασίες συντήρησης και οι διαδικασίες αντιμετώπισης βλαβών που περιγράφονται εδώ. Όλες οι περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται από έναν ειδικό.

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για το μηχάνημα. Άλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Πριν από την έναρξη της εργασίας, ελέγξτε το χώρο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο μηχανισμό κοπής.
- Τηρείτε πάντα μια επαρκή απόσταση από το κοπτικό εργαλείο.
- Μετακινείτε το εργαλείο μόνο με βηματική ταχύτητα.
- Εργάζεστε μόνο με καλές συνθήκες φωτισμού και ορατότητας.
- Τα ρούχα του χειριστή πρέπει να είναι εφαρμοστά. Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε φαρδιά ρούχα. Φοράτε γερά υποδήματα και μακρύ παντελόνι εργασίας.
- Φροντίστε ώστε να μην υπάρχουν άλλα πρόσωπα ή ζώα κοντά στην περιοχή της εργασίας σας.
- Να είσαστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την αλλαγή της κατεύθυνσης της πορείας σε πλαγιές.
- Προσοχή όταν βαδίζετε προς τα πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε!
- Ποτέ μην οδηγείτε χέρια ή πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα.
- Προσοχή σε εργαλεία που συνεχίζουν να κινούνται μετά την απενεργοποίηση. Πριν εργασίες σε αυτά περιμένετε την πλήρη ακινητοποίησή τους!
- Ακολουθείτε τις τοπικές διατάξεις για τις ώρες κοινής ησυχίας.
- Δεν επιτρέπεται να απομακρύνετε ή να καλύπτετε τα σύμβολα που βρίσκονται στη συσκευή. Πρέπει να αντικαθιστάτε αμέσως τις υποδείξεις στη συσκευή όταν πλέον δεν είναι ευανάγνωστες.



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας.



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και προσέξτε τις οδηγίες χρήσης



Πολύ εύφλεκτο καύσιμο! Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Κίνδυνος τραυματισμού από εκσφενδονισμένα αντικείμενα!



Τηρείτε πάντα επαρκή απόσταση ασφαλείας.



Ακουμπάτε τα μέρη του εργαλείου μόνο όταν έχουν ακινητοποιηθεί τελείως.



Μην βάζετε ποτέ τα χέρια στον κοπτικό μηχανισμό.



Πριν από κάθε εργασία συντήρησης αφαιρείτε το καλώδιο ανάφλεξης και διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης.



Προσοχή, καυτή επιφάνεια! Κίνδυνος εγκαύματος!



Οι βενζινοκινητήρες παράγουν μονοξείδιο του άνθρακα. Να μη χρησιμοποιείται σε κλειστούς χώρους.

Εξοπλισμός προσωπικής προστασίας



Κατά την εργασία με το εργαλείο φοράτε ωτοασπίδες.



Κατά την εργασία με τη συσκευή, φοράτε ανθεκτικά υποδήματα.



Κατά την εργασία με το εργαλείο φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Κατά την εργασία με τη συσκευή, φοράτε προστατευτικά γάντια.

Εξάσκηση

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματα ρύθμισης και τη σωστή χρήση του εργαλείου.
- Μην επιτρέπεται ποτέ σε παιδιά ή άλλα πρόσωπα, που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης, να χρησιμοποιούν το χλοοκοπτικό. Τοπικές διατάξεις ενδέχεται να ορίζουν την ελάχιστη ηλικία του χρήστη.
- Μην κουρευείτε ποτέ, ενώ υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ιδίως παιδιά ή ζώα.
- Σκεφτείτε, ότι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους με άλλα άτομα ή την ιδιοκτησία τους είναι ο χειριστής του εργαλείου.

Μέτρα προετοιμασίας

- Κατά τη λειτουργία του εργαλείου πρέπει να φοράτε πάντα γερά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο ζυπόλυτοι ή με ανοιχτά

παπούτσια. Αποφεύγετε τα φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια ή ζώνες που κρέμονται.

- Ελέγξτε το οικόπεδο στο οποίο χρησιμοποιείται το εργαλείο και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία μπορεί να παγιδευτούν και να εκσφενδονιστούν από το εργαλείο.
- Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη:
 - Αποθηκεύετε βενζίνη μόνο σε προβλεπόμενα δοχεία.
 - Ανεφοδιάζετε με βενζίνη μόνο σε υπαίθριο χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διαδικασία πλήρωσης.
 - Πρέπει να ανεφοδιάζετε βενζίνη πριν από την εκκίνηση του κινητήρα. Όσο λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν το χλοοκοπτικό είναι ζεστό δεν επιτρέπεται να ανοίγετε την τάπα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρώνετε βενζίνη.
 - Εάν χυθεί βενζίνη, δεν επιτρέπεται να προσπαθήσετε να βάλετε εμπρός τον κινητήρα. Αντί αυτού, πρέπει να απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια που έχει λερωθεί με βενζίνη. Πρέπει να αποφεύγετε κάθε προσπάθεια ανάφλεξης, μέχρι να εξατμιστούν οι αναθυμιάσεις της βενζίνης.
 - Για λόγους ασφαλείας πρέπει να αντικαθιστάτε το ρεζερβουάρ βενζίνης και τους άλλους μηχανισμούς ασφάλισης ρεζερβουάρ σε περίπτωση ζημιάς.
- Αντικαταστήστε τους σιγαστήρες σε περίπτωση ζημιάς.
- Πριν από την χρήση πρέπει να ελέγχετε πάντα οπτικά, εάν έχουν φθαρεί ή έχουν υποστεί ζημιά τα μαχαίρια κοπής, οι πείροι στερέωσης και ολόκληρη η μονάδα κοπής. Τα μαχαίρια κοπής που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά και οι πείροι στερέωσης επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο κατά ζεύγη για την αποφυγή έλλειψης ζυγοστάθμισης. Πρέπει να αντικαθιστάτε τις πινακίδες υποδείξεων που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά.
- Λάβετε υπόψη, ότι σε εργαλεία με περισσότερα μαχαίρια κοπής ενδέχεται η κίνηση ενός μαχαιριού να προκαλέσει περιστροφές των υπόλοιπων μαχαιριών κοπής.

Χειρισμός

- Μην αφήνετε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης να λειτουργεί σε κλειστούς χώρους, στους οποίους μπορεί να συγκεντρωθεί επικίνδυνο μονοξείδιο του άνθρακα.

- Κουρεύετε μόνο υπό το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
 - Εάν είναι δυνατό, πρέπει να αποφεύγετε την χρήση της συσκευής σε βρεγμένο χόρτο.
 - Προσέχετε να έχετε πάντα καλή ευστάθεια σε πλαγιές.
 - Οδηγείτε το εργαλείο μόνο με ταχύτητα βηματισμού.
 - Κουρεύετε εγκάρσια προς την πλαγιά, ποτέ προς τα επάνω ή προς τα κάτω.
 - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν αλλάζετε την κατεύθυνση πορείας στην πλαγιά.
 - Μην κουρεύετε σε υπερβολικά απότομες πλαγιές.
 - Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, όταν αλλάζετε πορεία με το χλοοκοπτικό ή όταν το τραβάτε προς το μέρος σας.
 - Σταματήστε το μαχαίρι (τα μαχαίρια) κοπής, όταν πρέπει να ανασηκώσετε το χλοοκοπτικό για μεταφορά σε επιφάνειες εκτός γρασιδιού και όταν μετακινείτε το χλοοκοπτικό από και προς την επόμενη επιφάνεια που πρόκειται να κουρέψετε.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το χλοοκοπτικό με ελαττωματικές διατάξεις προστασίας ή πλέγματα προστασίας ή χωρίς τοποθετημένες διατάξεις προστασίας, π.χ. ελάσματα πρόσκρουσης και/ή διατάξεις συλλογής γρασιδιού.
 - Μην αλλάζετε τις ρυθμίσεις του κινητήρα και μην υπερβαίνετε τις στροφές.
 - Λύστε το φρένο του κινητήρα, πριν θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.
 - Εκκινείτε ή χειρίζετε τον διακόπτη ανάφλεξης με προσοχή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Προσέξτε ώστε να υπάρχει επαρκής απόσταση των ποδιών από το μαχαίρι (τα μαχαίρια) κοπής.
 - Κατά την εκκίνηση του κινητήρα δεν επιτρέπεται να γέρνετε το χλοοκοπτικό, εκτός αν πρέπει να ανασηκώσετε το χλοοκοπτικό κατά τη διαδικασία. Σε αυτή την περίπτωση γείρετε το μόνο τόσο όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανασηκώστε το μόνο από την πλευρά που δεν είναι στραμμένη στον χρήστη.
 - Μην εκκινείτε τον κινητήρα, εάν στέκεστε μπροστά από το κανάλι εξαγωγής.
 - Ποτέ μην οδηγείτε χέρια ή πόδια κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Να βρίσκατε πάντα σε απόσταση από το άνοιγμα εξαγωγής.
 - Μην ανασηκώνετε ή μεταφέρετε ποτέ το χλοοκοπτικό με τον κινητήρα σε λειτουργία.
 - Αποσυνδέστε το μπουζόκλειδο καθώς και την πίπα του μπουζί:
 - κάθε φορά που εγκαταλείπετε το χλοοκοπτικό,
 - πριν αποκαταστήσετε μπλοκαρίσματα ή εμφράξεις στο κανάλι αποβολής,
 - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε το χλοοκοπτικό ή πραγματοποιήσετε εργασίες σε αυτό,
 - εάν έχετε χτυπήσει κάποιο ξένο σώμα.
 - Εξετάστε για τυχόν ζημιές το χλοοκοπτικό και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές, πριν το θέσετε ξανά σε λειτουργία και εργαστείτε με το χλοοκοπτικό.
 - Σβήστε τον κινητήρα και βεβαιωθείτε ότι έχουν σταματήσει εντελώς τα κινούμενα μέρη:
 - πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμα.
 - Εάν το χλοοκοπτικό αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα έντονα, απαιτείται άμεσος έλεγχος.
 - αναζητήστε ζημιές,
 - πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές στα μέρη που έχουν υποστεί ζημιά,
 - φροντίστε ώστε να είναι καλά σφιγμένα όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες.
 - Κατά το σβήσιμο του κινητήρα πρέπει να θέτετε τη λαβή γκαζιού στη θέση [Stop]. Πρέπει να κλείνετε τη στρόφιγγα βενζίνης (εφόσον υπάρχει).
 - Η λειτουργία του εργαλείου με υπερβολική ταχύτητα μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο ατυχήματος.
 - Προσέξτε κατά τη ρύθμιση του εργαλείου, ώστε να μην παγιδευτούν δάχτυλα ανάμεσα σε κινούμενα μαχαίρια κοπής και σταθερά μέρη του εργαλείου.
- ### Συντήρηση και αποθήκευση
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι βίδες είναι καλά σφιγμένα και ότι το εργαλείο βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
 - Μη φυλάτε ποτέ το χλοοκοπτικό με βενζίνη στο ρεζερβουάρ μέσα σε κτίριο, στο οποίο ενδέχεται να έρθουν σε επαφή αναθυμιάσεις βενζίνης με γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.

- Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα, την εξάτμιση και την περιοχή γύρω από το ρεζερβουάρ καυσίμου ελεύθερη από χόρτα, φύλλα ή εξερχόμενο γράσο (λάδι).
- Ελέγχετε τακτικά τη διάταξη συλλογής για φθορά ή απώλεια της δυνατότητας λειτουργίας.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει, πριν αποθέσετε το εργαλείο.
- Προσέξτε κατά τη συντήρηση των μαχαιριών κοπής ώστε, ακόμη και όταν είναι απενεργοποιημένο το εργαλείο, να μπορούν να περιστρέφονται τα μαχαίρια κοπής.
- Αντικαταστήστε για λόγους ασφαλείας τα μέρη που έχουν φθαρεί ή έχουν υποστεί ζημιά. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ.
- Εάν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ, θα πρέπει να το κάνετε σε υπαίθριο χώρο με αντλία αναρρόφησης βενζίνης.

Η συσκευή σας με μια ματιά



Υπόδειξη: Η πραγματική εμφάνιση του εργαλείου σας ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες.

► Σελ. 3, εικ. 1

1. Λαβή μεταφοράς
2. Βραχίονας οδηγού
3. Κάτω τμήμα βραχίονα-οδηγού
4. Μοτέρ
5. Φίλτρο αέρα
6. Μοχλός για ρύθμιση ύψους κοπής
7. Προστατικό καπάκι
8. Δοχείο συλλογής
9. Σχοινί εκκίνησης
10. Μοχλός σύμπλεξης για μονάδα πορείας

► Σελ. 3, εικ. 2

11. Στόμιο πλήρωσης καυσίμου
12. Κάλυμμα φίλτρου αέρος
13. Καλώδιο ανάφλεξης με μπουζί
14. Βίδα πλήρωσης λαδιού κινητήρα

Έκταση παράδοσης

- Οδηγίες χρήσης
- Χορτοκοπτικό
- Βραχίονας οδηγού
- Κάτω τμήμα βραχίονα-οδηγού
- Κλειδί τοποθέτησης
- Δοχείο συλλογής
- Σακουλάκι με μικροεξαρτήματα

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση βραχίονα οδηγού



Υπόδειξη: Όλα τα βήματα συναρμολόγησης πρέπει να γίνουν και στις δύο πλευρές.



Υπόδειξη: Εφαρμόστε το κάτω τμήμα του βραχίονα-οδηγού όπως στην εικόνα έτσι στο εργαλείο, ώστε η στήριγμα του κορδονιού εκκίνησης να βρίσκεται στη δεξιά πλευρά.

► Σελ. 4, εικ. 3

- Τοποθετήστε το κάτω τμήμα του βραχίονα-οδηγού (3) στις υποδοχές στο εργαλείο και περάστε τις κασονόβιδες (16).
- Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι χείρως (17).

► Σελ. 4, εικ. 4

- Τοποθετήστε τον βραχίονα-οδηγό (2) στο κάτω τμήμα του βραχίονα-οδηγού (3) και περάστε τις κασονόβιδες (19).
- Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι χείρως (20).
- Βιδώστε το στήριγμα του κορδονιού εκκίνησης (18) όπως στην εικόνα και αναρτήστε το κορδόνι εκκίνησης (9).

Τοποθέτηση καλαθιού συλλογής

► Σελ. 5, εικ. 5

- Προσαρτήστε τη σακούλα συλλογής (22) στο μεταλλικό πλαίσιο του καλαθιού συλλογής.
- Πιέστε το λαστιχένιο χείλος όσο περισσότερο μπορείτε στον οδηγό!

Θέση σε λειτουργία

Πλήρωση καυσίμου

► Σελ. 3, εικ. 2



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η βενζίνη είναι ιδιαίτερα εύφλεκτη!

Πριν από τον ανεφοδιασμό, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.

Ακολουθήστε οπωσδήποτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τον χειρισμό καυσίμων.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Το εργαλείο παραδίδεται χωρίς λάδι κινητήρα.

Πριν την έναρξη λειτουργίας γεμίστε οπωσδήποτε με λάδι κινητήρα.



Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα καύσιμα (► *Κατάλληλα καύσιμα και λιπαντικά – σελ. 116*).

- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ (11).
- Γεμίστε με προσοχή καύσιμο (χωρητικότητα ρεζερβουάρ: ► *Τεχνικά χαρακτηριστικά – σελ. 116*). Προσέχετε να μη σας χυθεί!
- Ελέγχετε τη στεγανοποίηση στο καπάκι ντεπόζιτου για ζημιές και κατά περίπτωση καθαρίζετε. Αντικαταστήστε αμέσως την τσιμούχα σε περίπτωση ζημιάς!
- Βιδώστε ξανά την τάπα του ρεζερβουάρ (11) με το χέρι.

Πλήρωση λαδιού κινητήρα

► *Σελ. 3, εικ. 2*

- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (15).
- Γεμίστε με προσοχή λάδι κινητήρα (χωρητικότητα ρεζερβουάρ: ► *Τεχνικά χαρακτηριστικά – σελ. 116*). Προσέχετε να μη σας χυθεί!
- Σφίξτε ξανά με το χέρι τη βιδωτή τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (15).

Ρύθμιση ύψους κοπής

► *Σελ. 5, εικ. 6*

Το ύψος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε τρεις βαθμίδες (ύψος κοπής: ► *Τεχνικά χαρακτηριστικά – σελ. 116*).

- Τραβήξτε το μοχλό (6) στο πλάι.
- Ρυθμίστε το ύψος κοπής στην επιθυμητή τιμή και αφήστε ξανά τον μοχλό να κουμπώσει.

Τοποθέτηση δοχείου συλλογής

► *Σελ. 5, εικ. 7*

- Ανασηκώστε και συγκρατήστε το προστατευτικό καπάκι (7).
- Αναρτήστε το δοχείο συλλογής (8).
- Βεβαιωθείτε πως το δοχείο συλλογής έχει ασφαλίσει καλά.

Χειρισμός

Ελέγξτε πριν από την εκκίνηση!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία μόνο, εφόσον δεν διαπιστωθούν ελλείψεις. Εάν έχει υποστεί βλάβη/ζημιά κάποιο εξάρτημα, πρέπει να αντικαθίσταται οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγξτε την ασφαλή κατάσταση της συσκευής:

- Ελέγξτε εάν υπάρχουν ορατές ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένα όλα τα εξαρτήματα της συσκευής.

Εκκίνηση κινητήρα

► *Σελ. 3, εικ. 2*



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος πυρκαγιάς! Το εργαλείο μπορεί να πάρει φωτιά εάν έχει χυθεί καύσιμο.

Πριν την εκκίνηση σκουπίζετε με προσοχή το χυμένο καύσιμο.

Εκτελείτε την εκκίνηση του εργαλείου τουλάχιστον εννέα μέτρα μακριά από το σημείο, στο οποίο γεμίσατε καύσιμο.



Υπόδειξη: Σε περίπτωση δυσκολιών εκκίνησης, ανατρέξτε στον ακόλουθο πίνακα: ► *Βλάβες και βοήθεια – σελ. 115*



Υπόδειξη: Τραβήξτε τον εκκινητή προς τα έξω και επιστρέψτε τον αργά με το χέρι.

- Πιέστε μέχρι τέρμα τον μεταφορά λαβή (1) και κρατήστε τον.
- Τραβήξτε αργά έξω το κορδόνι εκκίνησης (9) μέχρι την αντίσταση, στη συνέχεια γρήγορα και δυνατά, μέχρι να ακουστεί ο πρώτος ήχος ανάφλεξης.
- Τραβήξτε ξανά το σχοινί εκκίνησης γρήγορα και δυνατά, μέχρι να τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.
- Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί 10-15 δευτερόλεπτα.

Σβήσιμο κινητήρα

► *Σελ. 3, εικ. 2*



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Κλείνετε πάντα το εργαλείο ακόμα και σε σύντομη διακοπή χρήσης.

- Αφήστε ελεύθερο τον μεταφορά λαβή (1).

Κοπή



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από την έναρξη της εργασίας ελέγχετε το έδαφος και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να εκσφενδονιστούν.

- Πιέστε τον μοχλό σύμπλεξης για τη μονάδα πορείας (10) αργά μέχρι τέρμα και κρατήστε τον.
- Καθοδηγήστε το εργαλείο με ομοιόμορφα χαμηλή ταχύτητα (ταχύτητα βηματισμού) σε όσο το δυνατόν πιο ευθείες γραμμές.

Σημαντικές υποδείξεις

- Εργάζεστε πάντα εγκάρσια προς την πλαγιά.
- Αποφύγετε την κοπή βρεγμένου γκαζόν.
- Για ομοιόμορφη εικόνα, κόβετε σε επικαλυμμένες γραμμές.
- Κόβετε τα μεγάλου μήκους γκαζόν πρώτα με μεγάλο ύψος κοπής, στη συνέχεια εγκάρσια με το επιθυμητό ύψος κοπής.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πραγματοποιείτε μόνο σας μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται εδώ.

Οι ακατάλληλα διενεργημένες εργασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιές στο εργαλείο και επομένως και τραυματισμούς.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και καθαρισμού πρέπει να απομονώσετε το εργαλείο από το ρεύμα και να το ασφαλίσετε από ακούσια ενεργοποίηση.

Συνοπτική παρουσίαση καθαρισμού και συντήρησης

Πριν από κάθε χρήση

Τί;	Πώς;
Γενικός έλεγχος λειτουργίας.	Οπτικός έλεγχος.
Ελέγχετε και σφίγγετε ξανά, εάν χρειάζεται, όλες τις βιδωτές συνδέσεις.	Σφίξτε με αντίστοιχο εργαλείο με το χέρι τις βιδωτές συνδέσεις.
Ελέγχετε εκκινήτη-ρο έλξης για ζημιές στο σχοινί	Οπτικός έλεγχος.
Ελέγχετε στάθμη λαδιού κινητήρα	► <i>Ελέγχετε στάθμη λαδιού κινητήρα – σελ. 114</i>

Μετά από κάθε χρήση

Τί;	Πώς;
Καθαρισμός συσκευής	► <i>Καθαρισμός συσκευής – σελ. 113.</i>

Κάθε 25 ώρες λειτουργίας

Τί;	Πώς;
Καθαρισμός μπουζι	► <i>Καθαρισμός μπουζι – σελ. 114</i>
Καθαρισμός φίλτρου αέρα	► <i>Καθαρισμός φίλτρου αέρα – σελ. 114</i>

Κάθε 100 ώρες λειτουργίας ή μία φορά ετησίως

Τί;	Πώς;
Αντικαθιστάτε μπουζι	► <i>Αντικαθιστάτε μπουζι – σελ. 114, Ανταλλακτικά μπουζι: ► Τεχνικά χαρακτηριστικά – σελ. 116.</i>

Καθαρισμός συσκευής

Μετά από κάθε χρήση καθαρίζετε αμέσως το εργαλείο. Τα υπολείμματα των χόρτων που έχουν ξεραθεί είναι πολύ σκληρά και απομακρύνονται πολύ δύσκολα.

- Απομακρύνετε τα υπολείμματα των χόρτων χρησιμοποιώντας ενδεχ. πλαστική ξύστρα (μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα).
- Απομακρύνετε τις επικαθίσεις στις ρόδες.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ελαφρώς βρεγμένο πανί.
- Μην καθαρίζετε το εργαλείο ποτέ με δέσμη νερού ή υψηλής πίεσης.

Αντικατάσταση μαχαριού



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην πιάνετε ποτέ το μαχαίρι από τη λεπίδα. Σε όλες τις εργασίες με το προϊόν, φοράτε γάντια.

► *Σελ. 6, εικ. 8*

Αφαίρεση

- Λασκάρετε τη βίδα (23).
- Αφαιρέστε τη ροδέλα (26).
- Αφαιρέστε προσεκτικά το μαχαίρι (24).

Τοποθέτηση



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Προσέξτε τη σωστή θέση τοποθέτησης: τα κομβία (25) πρέπει να συμπίπτουν με τις οπές στο μαχαίρι.

- Τοποθετήστε προσεκτικά το μαχαίρι (24).
- Τοποθετήστε τη ροδέλα (26).
- Σφίξτε το μαχαίρι με τη βίδα (23).

Καθαρισμός φίλτρου αέρα

► Σελ. 3, εικ. 2



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς φίλτρο αέρα, διαφορετικά ενδέχεται να παρυσιαστούν ζημιές στον κινητήρα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια φίλτρα αέρα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

- Σβήστε τον κινητήρα και τραβήξτε την πίπα του μπουζί.
- Σελ. 6, εικ. 9
- Ανοίξτε το περιβλημα του φίλτρου αέρα (13).
- Σελ. 6, εικ. 10
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (27).
- Καθαρίστε όλα τα μέρη της μονάδας φίλτρου αέρα.
- Τοποθετείτε νέο φίλτρο αέρος.
- Κλείστε ξανά το περιβλημα του φίλτρου αέρα (13).

Ελέγχετε στάθμη λαδιού κινητήρα

► Σελ. 6, εικ. 11

- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τη βιδωτή τάπα πλήρωσης λαδιού κινητήρα (15).
- Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού στη ράβδο μέτρησης στην κάτω πλευρά της βίδας πλήρωσης λαδιού κινητήρα.
- Η στάθμη λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ [A] και [B].

Καθαρίζετε/αντικαθιστάτε μπουζί



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από υψηλή τάση! Δεν επιτρέπεται να ακουμπάτε την πίπα του μπουζί και το μπουζί όσο λειτουργεί ο κινητήρας.

- Σελ. 7, εικ. 12
- Αποσυνδέστε την πίπα του μπουζί (14).
- Σελ. 7, εικ. 13
- Ξεβιδώστε το μπουζί (28) με μπουζόκλειδο.
- Ελέγξτε εάν έχει αλλάξει το χρώμα του ηλεκτροδίου. Κανονικό χρώμα: ανοιχτό καφέ
- Ελέγξτε την απόσταση των ηλεκτροδίων. Σωστή απόσταση: 0,7-0,8 mm

Καθαρισμός μπουζί



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Για τον καθαρισμό του μπουζί χρησιμοποιείτε μόνο συρματόβουρτσες με ορειχάλκινα σύρματα. Σύρματα από άλλα υλικά προκαλούν ζημιά στο ηλεκτρόδιο!

- Απομακρύνετε με συρματόβουρτσα τα κατάλοιπα καπνού από το ηλεκτρόδιο.

Αντικαθιστάτε μπουζί



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Βιδώνετε το μπουζί μόνο όταν ο κινητήρας είναι κρύος.

- Τοποθετήστε το καθαρισμένο ή το καινούργιο μπουζί και σφίξτε το με το χέρι.
- Το σφιγμένο με το χέρι μπουζί το σφίγγετε με το μπουζόκλειδο ακόμα ένα τέταρτο περιστροφής, όχι περισσότερο, διότι διαφορετικά προκαλείται βλάβη στο σπείρωμα.
- Τοποθετήστε ξανά την πίπα (14) καλά στο μπουζί.

Αποθήκευση, μεταφορά

Αποθήκευση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Φυλάξτε το εργαλείο έτσι ώστε να μην μπορεί να τεθεί σε λειτουργία από αναρμόδια άτομα. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να τραυματιστεί κανείς από το ακινητοποιημένο εργαλείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Μην αποθηκεύετε το εργαλείο απροστάτευτο σε υγρό περιβάλλον.

- Καθαρίζετε το εργαλείο πριν από την αποθήκευση.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε στεγνό χώρο με καλό αερισμό.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής, χρησιμοποιήστε κατά το δυνατό τη γνήσια συσκευασία.

Βλάβες και βοήθεια

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Οι ακατάλληλες επισκευές ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα να μη λειτουργεί πλέον με ασφάλεια η συσκευή. Με αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συχνά πρόκειται για μικρά λάθη, που οδηγούν σε κάποια βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον πωλητή. Έτσι θα απαλλαγείτε από πολύ κόπο και ενδεχομένως και από έξοδα.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία.	Ντεπόζιτο άδειο;	► Πλήρωση καυσίμου – σελ. 111
	Βύσμα καλωδίου μπουζί χαλαρό;	Τοποθετείτε σταθερά το βύσμα επάνω στο μπουζί.
	Βύσμα καλωδίου μπουζί βρόμικο;	Καθαρίζετε βύσμα.
	Μπουζί βρόμικο;	► Καθαρίζετε/αντικαθιστάτε μπουζί – σελ. 114
	Μπουζί χαλασμένο;	
Κινητήρας λειτουργεί με διακοπές	Απόσταση ηλεκτροδίων του μπουζί πολύ μεγάλη;	Ρυθμίστε το διάκενο στα 0,7-0,8 mm.
	Λάθος καύσιμο;	Αδειάζετε το ντεπόζιτο και γεμίζετε με το σωστό καύσιμο.
Ο κινητήρας δεν επιτυγχάνει τις μέγιστες στροφές	Φίλτρο αέρα λερωμένο;	► Καθαρισμός φίλτρου αέρα – σελ. 114
	Μπουζί βρόμικο;	► Καθαρίζετε/αντικαθιστάτε μπουζί – σελ. 114
	Απόσταση ηλεκτροδίων του μπουζί πολύ μεγάλη;	Ρυθμίστε το διάκενο στα 0,7-0,8 mm.
Αφύσικος θόρυβος.	Λάθος καύσιμο;	Αδειάζετε το ντεπόζιτο και γεμίζετε με το σωστό καύσιμο.
	Λασκαρισμένες βίδες/εξαρτήματα;	Σφίξτε ξανά τις βίδες.
	Ξένα σώματα στο μαχαίρι;	Απομακρύνετε τα ξένα σώματα.
Αποτέλεσμα κοπής ανεπαρκές.	Μαχαίρι με ζημιά;	Ακονίστε ή αντικαταστήστε το μαχαίρι.
	Λεπίδα φθαρμένη;	

Εάν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας τη βλάβη, απευθυνθείτε απευθείας στον πωλητή. Λάβετε υπόψη ότι σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών παύει επίσης να ισχύει η εγγύηση και ενδέχεται να προκληθούν πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος επιβλαβούς δράσης στο περιβάλλον, κίνδυνος πυρκαγιάς! Να αποφεύγεται ζημιές από εκροή καυσίμου: Πριν την απόσυρση να εκκελώνετε το ντεπόζιτο.

Το εργαλείο αυτό δεν ανήκει στα οικιακά απορρίμματα! Διαθέστε το στα απορρίμματα σύμφωνα με τις διατάξεις. Σχετικές πληροφορίες θα λάβετε από την αρμόδια υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός είδους	234934
Κυβισμός	144,3 cm ³
Ονομαστική ισχύς	2,3 kW
Μέγ. αριθμός στροφών κινητήρα	2900 min ⁻¹
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	800 ml
Ποσότητα λαδιού κινητήρα	500 ml
Πλάτος εργασίας	460 mm
Ύψος κοπής	25–75 mm
Αριθμός βαθμίδων	7
Περιεκτικότητα σάκος συλλογής	55 l
Βάρος	26 kg
Στάθμη θορύβου (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Στάθμη ηχητικής πίεσης (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Δόνηση**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Μπουζί	F5RTC F7RTC

*) Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη διαδικασία ελέγχου και μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη σύγκριση συσκευιών. Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιούνται και για μια πρώτη εκτίμηση της καταπόνησης. Προειδοποίηση: Οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές, ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, και ιδιαίτερα από το είδος του κομματιού κατεργασίας. Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή βάσει εκτίμησης της έκθεσης σε κραδασμούς κατά τη διάρκεια πραγματικών συνθηκών χρήσης (εδώ θα πρέπει να ληφθούν υπόψη όλα οι φάσεις του κύκλου λειτουργίας, για παράδειγμα οι χρόνοι που το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και εκείνοι που είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

**) Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την καταπόνηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της καταπόνησης από δονήσεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά

στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνοι στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιου είδους οποίους και μεν λειτουργεί, αλλά χωρίς καταπόνηση). Προσδιορισμός τιμών εκπομπής ταλαντώσεων σύμφωνα με το πρότυπο EN 5395-1 & EN5395-2.

Κατάλληλα καύσιμα και λιπαντικά



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς στο περιβάλλον, κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφεύγετε ζημιές από διαρροή καυσίμου: Πριν την απορριμμάτική διαχείριση αδειάζετε το ντεπόζιτο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βιοαιθανόλη E85 ως καύσιμο!

- Απλή αμόλυβδη βενζίνη, 90 οκτανίων (εάν δεν μπορείτε να βρείτε απλή αμόλυβδη βενζίνη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και βενζίνη με μεγαλύτερο αριθμό οκτανίων.)
- Λάδι κινητήρα: SAE 10W-30

Υποδείξεις για τα καύσιμα

Καύσιμα με προσθήκες αιθανόλης (π.χ. E10)

Τα καύσιμα με υψηλότερες προσθήκες αιθανόλης είναι πιο διαβρωτικά από ό,τι τα καύσιμα με χαμηλότερη ή χωρίς καθόλου προσθήκη αιθανόλης. Ενδέχεται να διαβρωθούν περισσότερο ή να υποστούν ζημιά βαμμένες επιφάνειες και πλαστικά. Το καύσιμο με προσθήκη αιθανόλης αντιδρά επιπρόσθετα πιο έντονα με παρόντες επιδράσεις όπως ακτινοβολία φωτός, θερμοκρασία και διάρκεια αποθήκευσης. Θα πρέπει επομένως να αποθηκεύετε τέτοια καύσιμα όχι περισσότερες από 30 ημέρες, μόνο σε εγκεκριμένα δοχεία και σε κατάλληλους χώρους.

Σε περίπτωση παρατεταμένης απενεργοποίησης του κινητήρα εσωτερικής καύσης προτείνεται να αδειάζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου καθώς και τον διαχωριστή ατμών (καρμπιρατέρ).

Όλες οι συσκευές μας είναι κατάλληλες για καύσιμο E10.

Inhoudsopgave

Voordat u begint...	117
Voor uw veiligheid	117
Overzicht van het toestel	121
Montage	122
Inbedrijfstelling	122
Bediening	122
Reiniging en onderhoud	123
Opslag, transport	125
Storingen en oplossingen	125
Afvalverwijdering	126
Technische gegevens	126
Reclamaties	146

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

Het apparaat is bestemd voor het maaien van grasperken in private huis- en hobbytuinen.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaanwijzingen en aanwijzingen duidelijk aangegeven. Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Deze pictogrammen vertegenwoordigen de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen:



Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Wanneer het apparaat of een deel daarvan defect is, moet dit door een vakkundige hersteller worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Vergiftigingsgevaar door uitlaatgassen! Het starten van de motor en het gebruik van het apparaat in gesloten ruimtes is verboden.
- De motor uitschakelen:
 - altijd als u de machine verlaat
 - voordat u gaat tanken
- Bij het controleren van de motor moet de brandstofverstuiverklep zijn gesloten. Als de machine over een benzineafsluiter beschikt, moet deze na de werkzaamheden worden gesloten.
- Sla het apparaat nooit in een gebouw op als er benzine in de tank zit. Hierdoor zouden eventuele benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen of kunnen ontsteken.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in een gesloten ruimte plaatst.
- Om risico op brand te vermijden, houdt u de motor en uitlaat vrij van plantaardig materiaal of uitlopend vet (olie).
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.

- Gebruik geen apparaten waarbij de aanschuifschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Gebruik altijd de vereiste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysieke, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Gevaar door trilling



VOORZICHTIG! Gevaar voor verwondingen door trilling! Vooral bij personen met bloedsomloopstoornissen kan het door trilling tot aantasting van bloedvaten of aders komen.

Bij volgende symptomen onderbreekt u onmiddellijk het werk en raadpleegt u een arts: inslapen van lichaamsdelen, gevoelsverlies, jeuk, steken, pijn, veranderingen van de huidskleur.

De in de technische gegevens vermelde trillingswaarde vertegenwoordigt de hoofdzakelijke toepassingen van het apparaat. De effectief tijdens het gebruik aanwezige trilling kan op basis van volgende factoren hiervan afwijken:

- Niet-reglementair voorgeschreven gebruik;
- Ongeschikt inzetgereedschap;
- Ongeschikt materiaal;
- Onvoldoende onderhoud.

U kunt de gevaren duidelijk verminderen als u zich aan volgende aanwijzingen houdt:

- Onderhoud het apparaat in overeenstemming met de in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies.
- Vermijd het werken bij lage temperaturen.
- Houd uw lichaam en in het bijzonder de handen bij koud weer warm.
- Las regelmatig een pauze in en beweeg daarbij de handen om de doorbloeding te stimuleren.

Over de omgang met brandstoffen

Brandstoffen zijn ontvlambaar en explosief. Verlaag het risico op explosies en brand:

- Schakel vóór het tanken de motor uit en laat deze afkoelen.
- Roken en open vuur van iedere aard is verboden, wanneer u met brandstof omgaat.
- Sla brandstoffen alleen op in toegelaten en gemarkeerde canisters en meng deze daarin.
- Sla brandstoffen afgesloten op. Brandstoffen verdampen ook bij de omgevingstemperatuur en kunnen zich in gesloten ruimtes op de vloer ophopen (ontploffingsgevaar).
- Terwijl de motor loopt of bij een warme motor mag de tankvergrendeling niet worden geopend of benzine worden bijgevuld.
- Als benzine overloopt, mag de motor niet worden geprobeerd om te starten.
- Start het apparaat, terwijl u ten minste negen meter van de tankplaats bent verwijderd.
- Als de tank moet worden gelegeerd, moet dit in de open lucht plaatsvinden.

Brandstoffen zijn giftig! Deze bevatten stoffen die rechtstreeks giftig zijn en ook op den duur schade aan de gezondheid kunnen veroorzaken. Neem de voorzorgsmaatregelen in acht om de opname van de stoffen in het lichaam te voorkomen:

- Uitsluitend in de openlucht of in goed geventileerde ruimtes tanken of brandstof bijvullen.
- Geen brandstofdampen inademen.
- Huid- en oogcontact vermijden. Bij onvoorziën contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.
- Bij het overgieten handschoenen dragen.
- Als brandstof op de kleding komt, dient u zich direct te verkleden. Reinig de kleding alvorens deze weer te dragen.

- Brandstoffen buiten bereik van kinderen bewaren.

Brandstoffen vormen bij ondeskundig gebruik een gevaar voor de omgeving:

- Vul de brandstof voorzichtig bij. Brandstof mag niet in de aarde of in het riool terechtkomen.
- Grondstofresten dienen volgens de voorschriften afgevoerd te worden. Nooit met het huisvuil meegeven.
- Brandstoffen hebben slechts een beperkte opslagduur. Koop uitsluiten hoeveelheden in die u in de komende maanden gaat verbruiken.

Onderhoud

- Bij alle werkzaamheden aan het apparaat altijd de motor uitschakelen en de ontstekingskabel loskoppelen.
- Het brandstofsysteem regelmatig op lekken of defecte onderdelen controleren.
- Uitsluitend de hier beschreven onderhoudswerkzaamheden en de oplossingen voor het verhelpen van storingen mogen worden uitgevoerd. Alle overige werkzaamheden moeten door een technicien worden uitgevoerd.
- Er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt. Deze reserveonderdelen zijn uitsluitend voor het apparaat vervaardigd en geschikt. Overige reserveonderdelen leiden niet tot het vervallen van de garantie, maar ze kunnen een risico vormen voor u en uw omgeving.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- Controleer het terrein en verwijder alle voorwerpen die de messen kunnen beschadigen, vooraleer u met de werkzaamheden begint.
- Altijd voldoende afstand houden van het snoeiwerktuig.
- Bestuur het toestel enkel in stapvoets tempo.
- Gebruik het toestel enkel bij goede licht- en zichtomstandigheden.
- De kledij van de bediener moet nauw aansluiten. Vermijd losse kledij. Draag stevig schoeisel en een lange werkbroek.
- Let erop dat er zich geen andere personen of dieren in de buurt van het werkbe-reik bevinden.
- Wees zeer voorzichtig bij het veranderen van de rijrichting om een helling.

- Let op bij het achteruit lopen. Struikelgevaar!
- Plaats nooit handen of voeten op of onder draaiende onderdelen.
- Voorzichtig bij werktuigen die nog niet tot stilstand zijn gekomen. Wacht tot ze volledig tot stilstand zijn gekomen, vooraleer hieraan te werken!
- Neem de plaatselijke voorschriften voor rusttijden in acht.
- Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.



Neem de veiligheidsinstructies in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Lees de gebruiksaanwijzing en neem ze in acht vooraleer u het toestel in gebruik neemt.



Licht ontvlambare brandstof!
Brandgevaar!



Risico op verwondingen door rondvliegende onderdelen!



Altijd op een veilige afstand houden.



Toestelonderdelen enkel aanraken als ze volledig tot stilstand zijn gekomen.



Nooit in/naar het maaimechanisme grijpen.



Neem de ontstekingskabel af en lees de gebruiksaanwijzing vooraleer u met de onderhoudswerkzaamheden begint.
Opgelet, heet oppervlak! Risico op brandwonden!



Benzinemotoren produceren koolmonoxide. Niet in gesloten ruimtes gebruiken.

Persoonlijke veiligheidsvoorziening



Draag altijd gehoorbescherming bij werkzaamheden met het toestel.



Draag altijd stevig schoeisel bij werkzaamheden met het toestel.



Draag altijd oogbescherming bij werkzaamheden met het toestel.



Drag altijd veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden met het toestel.

Training

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met regelapparaten en het correcte gebruik van de machine;
- sta kinderen of anderen personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, nooit toe om de grasmaaier te gebruiken. Er kunnen plaatselijke bepalingen zijn die de minimale leeftijd van de gebruiker vastleggen;
- maai nooit terwijl er personen (kinderen in het bijzonder) of dieren in de buurt zijn;
- denk eraan dat de machinebestuurder of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom.

Vorbereidende maatregelen

- Bij het gebruik van de machine moeten altijd vast schoeisel en een lange broek worden gedragen. Gebruik de machine niet op blote voeten of met licht sandalen. Vermijd het dragen van losse kledij of kledij met hangende koordjes of riemen.
- Controleer het terrein waarop de machine wordt ingezet en verwijder alle voorwerpen die door de machine gegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Benzine is zeer licht ontvlambaar:
 - Bewaar benzine alleen in het daartoe voorziene vat.
 - Tank alleen in de open lucht en rook niet tijdens het vullen.
 - Benzine moet worden getankt alvorens de motor te starten. Terwijl de motor loopt of bij een warme maaier mag de tankvergrendeling niet worden geopend of benzine worden bijgevoerd.
 - Als benzine overloopt, mag de motor niet worden geprobeerd om te starten. In plaats daarvan moet de machine worden verwijderd van het gebied dat met benzine vervuild is. Eventuele startpogingen moeten worden vermeden tot de benzinedampen verdampt zijn.
 - Om veiligheidsredenen moeten de benzinetank en andere tankafsluitingen bij beschadiging worden vervangen.
- Vervang ook defecte geluidsdempers.

- Voor het gebruik moet men altijd visueel controleren of de maaimessen, de bevestigingsbouten en de volledige maai-eenheid versleten of beschadigd zijn. Om een onbalans te vermijden, mogen versleten of beschadigde maaimessen en bevestigingsbouten enkel één voor één worden vervangen. Versleten of beschadigde aanwijzingsborden moeten worden vervangen.
- Let er bij machines met meerdere maaimessen op dat de beweging van een maimes tot rotatie van de andere maaimessen kan leiden.

Hantering

- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimtes draaien; dit kan leiden tot gevaarlijke concentraties koolstofmonoxide.
- Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstverlichting.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het toestel bij nat gras worden vermeden.
- Let steeds op een goede en veilige stand op hellingen.
- Bedien de machine enkel in stapvoets tempo.
- Maai enkel dwars op een helling en nooit op- of afwaarts.
- Wees zeer voorzichtig als u de rijrichting op een helling wijzigt.
- Maai niet op overmatig steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u de grasmaaier omkeert of naar u toe trekt.
- Zet de maaimessen stil als de grasmaaier moet worden gekanteld voor het transport over andere oppervlakken dan gras en als de grasmaaier van en naar het te maaien oppervlak wordt verplaatst.
- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen of -roosters of zonder aangebouwde veiligheidsinrichtingen, bijv. stootplaten en/of grasopvanginrichtingen.
- Verander de regelingsinstellingen van de motor niet of jaag de motor niet over zijn toeren.
- Laat de motorrem los voordat u de motor start.
- De aanzetschakelaar voorzichtig starten of bedienen, in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Houd de voeten voldoende verwijderd van het maaimes.

- Bij het starten of aanzetten van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, tenzij de grasmaaier bij de handeling moet worden opgetild. In dit geval kantelt u hem slechts zo ver als absoluut noodzakelijk is en tilt u enkel de van de gebruiker afgewende zijde op.
- Start de motor niet als u voor het uitwerpkanaal staat.
- Plaats nooit handen of voeten op of onder draaiende onderdelen. Houd altijd voldoende afstand van de uitwerpopening.
- Een grasmaaier met draaiende motor mag nooit worden gedragen of opgetild.
- Trek de contactsleutel en de bougieplug los:
 - telkens als u de grasmaaier verlaat;
 - vooraleer u blokkeringen of verstoppingen in het uitwerpkanaal verhelpt;
 - vooraleer u de grasmaaier controleert of reinigt of er werkzaamheden op uitvoert;
 - als er een vreemd voorwerp werd aangetroffen.
- Zoek op de grasmaaier naar beschadigingen en voer de vereiste herstellingen uit vooraleer u de grasmaaier opnieuw start en gebruikt.
- Zet de motor uit en verzeker dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - voordat u gaat tanken.
- Als de grasmaaier buitengewoon sterk begint te trillen, is er een onmiddellijke controle vereist.
 - zoek naar beschadigingen;
 - voer de vereiste herstelling van de beschadigde delen uit;
 - zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken.
- Bij het afzetten van de motor moet de gashendel op de positie [Stop] worden gezet. De benzinekraan moet worden gesloten (indien voorhanden).
- De machine bedienen met te hoge snelheid kan het gevaar op ongevallen verhogen.
- Let er bij het instellen van de machine op dat er geen vingers tussen de bewegende maaimessen en vaststaande delen van de machine worden gekneld.

Onderhoud en opslag

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast zijn aangetrokken en dat het toestel zich in een veilige werkttoestand bevindt.
- Berg de grasmaaier nooit op in een gebouw op als er benzine in de tank zit. Hierdoor zouden eventuele benzinedampen met open vuur of vonken in aanraking kunnen komen.
- Om risico op brand te vermijden, houdt u de motor, de uitlaat en het gebied rond de brandstoftank vrij van gras, blaadjes of uitlopend vet (olie).
- Controleer de grasopvanginrichting regelmatig op slijtage en op een correct werking.
- Laat de motor afkoelen vooraleer u de machine opbergt.
- Let er bij het onderhoud van de maaimessen op dat, zelfs wanneer de machine is uitgeschakeld, de maaimessen bewogen kunnen worden.
- Om veiligheidsredenen moet u versleten of beschadigde delen vervangen. Gebruik uitsluitend originele vervangstukken en toebehoren.
- Als de brandstoftank moet worden geleegd, moet dit in de open lucht plaatsvinden, met behulp van een benzineafzuigpomp.

Overzicht van het toestel



Aanwijzing: Het werkelijke uitzicht van het toestel kan verschillen van de afbeeldingen.

► P. 3, *afb. 1*

1. Inschakelbeugel
2. Stuur
3. Onderste gedeelte van het stuur
4. Motor
5. Luchtfilter
6. Hendel voor de instelling van de maaihoogte
7. Beschermingsklep
8. Opvangbak
9. Trekstarter
10. Koppelingshendel voor de rijaandrijving

► P. 3, *afb. 2*

11. Vulopening voor de brandstof
12. Luchtfilterafdekking
13. Ontstekingskabels met bougie
14. Vulschroef voor de motorolie

Leveringsomvang

- Handleiding
- Grasmaaier
- Stuur
- Onderste gedeelte van het stuur
- Montagesleutel
- Opvangbak
- Zakje met kleine onderdelen

Montage

Stuur monteren



Aanwijzing: Alle montagestappen moeten aan beide kanten worden uitgevoerd.



Aanwijzing: Stuuronderdeel zoals afgebeeld op het apparaat plaatsen, dat de trekstarterhouder zich aan de rechtse kant bevindt.

► P. 4, afb. 3

- Stuuronderdelen (3) in de opnamen aan het toestel steken en sluitschroeven (16) doorsteken.
- Knevelmoeren (17) plaatsen en vastdraaien.

► P. 4, afb. 4

- Stuur (2) op het stuuronderdeel (3) plaatsen en sluitschroeven (19) doorsteken.
- Knevelmoeren (20) plaatsen en vastdraaien.
- Trekstarterhouder (18) zoals afgebeeld vastschroeven en trekstarter (9) inhanen.

Opvangreservoir monteren

► P. 5, afb. 5

- Bevestig de opvangzak (22) aan het metalen frame van de opvangbak.
- Rubberlip zover mogelijk in de geleider duwen!

Inbedrijfstelling

Brandstof bijvullen

► P. 3, afb. 2



GEVAAR! Risico op letsel! Benzine is zeer licht ontvlambaar! Schakel de motor uit en laat hem afkoelen vooraleer u gaat tanken. Neem bij de omgang met brandstoffen absoluut alle veiligheidsinstructies in acht.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Het toestel wordt zonder motorolie geleverd.

Vul de motorolie absoluut bij voor de inbedrijfstelling.



Aanwijzing: Gebruik enkel de geschikte brandstoffen (► *Bruikbare brand- en smeerstoffen* – p. 126).

- Draai het tankdeksel (11) open en neem het eraf.
- Vul de brandstof voorzichtig bij (inhoud van de tank: ► *Technische gegevens* – p. 126). Niet morsen!
- Controleer de pakking in het tankdeksel op beschadigingen en reinig indien nodig. Beschadigde pakking onmiddellijk vervangen!
- Draai het tankdeksel (11) met de hand opnieuw vast.

Motorolie bijvullen

► P. 3, afb. 2

- Draai de vulschroef voor de motorolie (15) open en neem ze eraf.
- Vul de motorolie voorzichtig bij (inhoud van de tank: ► *Technische gegevens* – p. 126). Niet morsen!
- Draai de vulschroef voor de motorolie (15) met de hand opnieuw vast.

Snedehoogte instellen

► P. 5, afb. 6

De maaihoogte kan op meerdere niveaus worden ingesteld (maaihoogten: ► *Technische gegevens* – p. 126).

- Hefboom (6) naar de zijkant trekken.
- Maaihoogte op de gewenste waarde instellen en hendel weer laten inklinken.

Opvangreservoir aanbrengen

► P. 5, afb. 7

- Beschermingsklep (7) opheffen en vasthouden.
- Opvangreservoir (8) ophangen.
- Verzekeren dat het opvangreservoir veilig is ingesloten.

Bediening

Controleren alvorens te starten!



GEVAAR! Risico op letsel! Het apparaat mag uitsluitend in gebruik worden genomen als er geen defecten zijn gevonden. Als een onderdeel defect is, moet dit beslist vóór het volgende gebruik worden vervangen.

Controleer de veilige toestand van het apparaat:

- Controleer of er geen zichtbare defecten zijn.
- Controleer of alle onderdelen van het toestel stevig zijn ingebouwd.

Motor starten

► P. 3, afb. 2



GEVAAR! Brandgevaar! Door eventueel gemorste brandstof kan het toestel vuur vatten.

Veeg gemorste brandstof absoluut zorgvuldig af vooraleer u de motor start. Start het toestel ten minste negen meter verwijderd van de tankplaats.



Aanwijzing: Raadpleeg de volgende tabel in geval van problemen bij het starten: ► *Storingen en oplossingen* – p. 125



Aanwijzing: Trek de trekstarter er uit en leid hem langzaam met de hand terug.

- Inschakelhendel (1) tot op de aanslag duwen en vasthouden.
- Trek de trekstarter (9) er langzaam uit tot hij weerstand biedt, trek daarna snel en krachtig verder tot er een eerste ontstekingsgeluid hoorbaar is.
- Trek de trekstarter er opnieuw snel en kracht uit tot de motor loopt.
- Laat de motor 10 tot 15 seconden warmlopen.

Motor uitschakelen

► P. 3, afb. 2



WAARSCHUWING! Risico op letsel! Schakel het toestel ook uit bij korte periodes van niet-gebruik.

- Inschakelhendel (1) loslaten.

Maaien



GEVAAR! Risico op letsel! Controleer het terrein en verwijder alle voorwerpen die door het toestel kunnen worden weggeslingerd, vooral eer u met de werkzaamheden begint.

- Druk de koppelingshendel voor rijaandrijving (10) langzaam door tot de aanslag en houdt hem vast.

- Apparaat in gelijkmatige, langzame snelheid (stapvoets) in zo recht mogelijke banen sturen.

Belangrijke aanwijzingen

- Altijd dwars op de helling werken.
- Indien mogelijk geen nat gras maaien.
- Maai in overlappende sporen voor een gelijkmatig maaibeeld.
- Langer gras eerst met de grootste maaihoogte voormaaien en vervolgens dwars met de gewenste maaihoogte maaien.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR! Risico op letsel! Voer uitsluitend de onderstaande onderhoudswerkzaamheden zelf uit.

Ondeskundige werkzaamheden kunnen het apparaat schade berokkenen en tot letsels leiden.



GEVAAR! Risico op letsel! Vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden moet het toestel zonder stroom worden geschakeld en tegen onbedoelde inschakeling worden beveiligd.

Reinigings- en onderhoudsoverzicht Voor elk gebruik

Wat?	Hoe?
Algemene controle van de werking.	Visuele controle.
Alle schroefverbindingen controleren en evt. vastdraaien.	Trek de schroefverbindingen stevig aan met het overeenkomstige werktuig.
Controleer op beschadigingen aan de draad van de trekstarter	Visuele controle.
Controleer het motoroliepeil	► <i>Controleer het motoroliepeil</i> – p. 124

Na elk gebruik

Wat?	Hoe?
Apparaat reinigen	► <i>Apparaat reinigen</i> – p. 124.

Om de 25 werkuren

Wat?	Hoe?
Reinig de bougie	► <i>Reinig de bougie</i> – p. 124
Luchtfilter reinigen	► <i>Luchtfilter reinigen</i> – p. 124

Om de 100 werkuren of eenmaal per jaar

Wat?

Hoe?

Vervang de bougie ► *Vervang de bougie – p. 124*, Vervangbougies: ► *Technische gegevens – p. 126*.

Apparaat reinigen

Apparaat na ieder gebruik onmiddellijk reinigen. Ingetrokken grasresten zijn zeer hard en moeilijk te verwijderen.

- Grasresten met borstel en indien nodig kunststoffen schaafmes (geen scherpe voorwerpen gebruiken) verwijderen.
- Restjes op de wielen verwijderen.
- Apparaat met iets vochtige doek schoonmaken.
- Apparaat nooit met water of een hogedrukreiniger reinigen.

Mes vervangen



GEVAAR! Risico op letsel! Het mes nooit aan de scherpe kant vastnemen. Bij alle werkzaamheden met het mes moet u handschoenen dragen.

► *P. 6, afb. 8*

Uitbouwen

- Schroef (23) losdraaien.
- Sluistring (26) afnemen.
- Mes (24) voorzichtig wegnemen.

Inbouwen



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Op de correcte inbouwpositie letten: de tappen (25) moeten overeenkomen met de boringen in het mes.

- Mes (24) voorzichtig plaatsen.
- Sluistring (26) plaatsen.
- Mes met schroef (23) vastdraaien.

Luchtfilter reinigen

► *P. 3, afb. 2*



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Het toestel mag nooit zonder luchtfilter worden gebruikt, omdat de motor anders beschadigd kan worden.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Altijd de door de fabrikant goedgekeurde originele luchtfilter gebruiken.

- Motor afzetten en bougieplug lostrekken. ► *P. 6, afb. 9*
- Luchtfilterbehuizing (13) openen. ► *P. 6, afb. 10*
- Luchtfilter (27) verwijderen.
- Alle delen van de luchtfiltereenheid reinigen.
- Nieuwe luchtfilter plaatsen.
- Luchtfilterbehuizing (13) weer sluiten.

Controleer het motoroliepeil

► *P. 6, afb. 11*

- Draai de vulschroef voor de motorolie (15) open en neem ze eraf.
- Lees het oliepeil af op de meetlat aan de onderzijde van de vulschroef voor de motorolie.
- Het oliepeil moet zich tussen [A] en [B] bevinden.

Bougie reinigen/vervangen



WAARSCHUWING! Risico op letsels door hoogspanning! De bougieplug en de bougie mogen bij een lopende motor niet worden aangeraakt.

► *P. 7, afb. 12*

- Bougieplug (14) eruit trekken. ► *P. 7, afb. 13*
- Bougie (28) met bougiesleutel eruit draaien.
- Elektrode op verkleuring controleren. Standaard kleur: lichtbruin
- Elektrodeafstand controleren. Correcte afstand: 0,7-0,8 mm

Reinig de bougie



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Gebruik enkel een staalborstel met messing draden voor het reinigen van de bougie. Draden van ander materiaal beschadigen de elektrode!

- Verwijder de oxideverontreiniging met staalborstel van elektrode.

Vervang de bougie



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Schroef de bougie enkel in bij een koude motor.

- Plaats de gereinigde of nieuwe bougie en draai hem met de hand vast.
- Draai de vastgedraaide bougie met de bougiesleutel met nog één kwartslag vast, niet meer, anders wordt de draad beschadigd.
- De bougieplug (14) weer vast op de bougie steken.

Opslag, transport

Opslag



GEVAAR! Risico op letsel!

Bewaar het toestel dusdanig dat dit niet door onbevoegden kan worden ingeschakeld.

Let op dat niemand zich aan het stilstaande apparaat kan bezeren.



LET OP! Risico op schade aan

het apparaat! Bewaar het toestel niet onbeveiligd in een vochtige omgeving.

- Reinig het apparaat voor het wordt opgeslagen.
- Bewaar het apparaat op een droge, goed geventileerde plaats.

Transport

- Gebruik bij transport indien mogelijk de originele verpakking.

Storingen en oplossingen

Als er iets niet werkt...



GEVAAR! Risico op letsel!

Ondeskundige herstellingen kunnen ertoe leiden dat het toestel niet meer veilig werkt. U brengt uzelf en uw omgeving hiermee in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de dealer wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Tank leeg?	► <i>Brandstof bijvullen – p. 122</i>
	Onstekingskabelplug los?	Steek de plug vast op de bougie.
	Plug onstekingskabel verontreinigd?	Reinig de plug.
	Bougie verontreinigd?	► <i>Bougie reinigen/vervangen – p. 124</i>
	Bougie defect?	
	Heeft de bougie een te grote elektrodeafstand?	Stel de opening in op 0,7–0,8 mm.
Motor loopt met horten en stoten	Verkeerde brandstof?	Ledig de tank en vul ze met de correcte brandstof.
	Luchtfilter verontreinigd?	► <i>Luchtfilter reinigen – p. 124</i>
	Motor bereikt niet het maximale toerental	► <i>Bougie reinigen/vervangen – p. 124</i>
	Bougie verontreinigd?	► <i>Bougie reinigen/vervangen – p. 124</i>
Abnormaal geluid.	Heeft de bougie een te grote elektrodeafstand?	Stel de opening in op 0,7–0,8 mm.
	Verkeerde brandstof?	Ledig de tank en vul ze met de correcte brandstof.
	Schroeven/delen los?	Schroeven opnieuw aantrekken.
Ontoereikend maieresultaat.	Vreemde voorwerpen in het mes?	Vreemde voorwerpen verwijderen.
	Mes beschadigd?	Mes laten slijpen of vervangen.
	Mes bot?	

Als u de fout niet zelf kunt oplossen, neem dan direct contact op met de dealer. Let op dat door ondeskundige herstellingen ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden aangerekend.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat



WAARSCHUWING! Gevaar voor milieuschade, brandgevaar!
Voorkom schade door weglekkende brandstof: maak de tank leeg voordat deze tot afval wordt verwerkt.

Dit apparaat hoort niet thuis in de vuilnisbak! Gooi behoorlijk van. Informatie, contact op met uw afvalbeheerssamenwerkingsverband.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.



– Bied deze materialen ter recycling aan.

Technische gegevens

Artikelnummer	234934
Cilinderinhoud	144,3 cm ³
Nominaal vermogen	2,3 kW
Max. motortoerental	2900 min-1
Tankinhoud	800 ml
Hoeveelheid motorolie	500 ml
Werkbreedte	460 mm
Maaihogte	25–75 mm
Aantal niveaus	7
Capaciteit opvangzak	55 l
Gewicht	26 kg
Geluidsvermogen (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Geluidsniveau (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Trilling**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Bougie	F5RTC F7RTC

*) De opgegeven geluidsemisiewaarden zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene stuk elektrisch gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemisiewaarden kunnen ook voor een voorlopige inschatting van de geluidsblootstelling worden gebruikt. Een waarschuwing: De geluidsemisie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het elektrisch gereedschap wordt gebruikt, met name het soort werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te treffen teneinde de bediener te beschermen op basis van een inschatting van de trillingsbelasting tijdens de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (hierbij moet rekening worden gehouden met alle delen van de operationele cyclus, bijvoorbeeld wanneer het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het aan staat, maar zonder belasting draait).

**) De aangegeven trillingsemisiewaarde is conform een genormeerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor vergelijking met een ander gereedschap. De aangegeven tril-

lingsemisiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling worden gebruikt. De trillingsemisiewaarde kan zich tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap onderscheiden van de aangegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Probeer de belasting door vibraties zo gering mogelijk te houden. Een maatregel om de vibratiebelasting te verkleinen, is bijvoorbeeld het beperken van de werktijd. Daarbij moet rekening worden gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar draait zonder belasting). Bepaling van de trillingsemisiewaarden volgens EN 5395-1 & EN5395-2.

Bruikbare brand- en smeerstoffen



LET OP! Gevaar voor het milieu, brandgevaar! Schade door weglekkende brandstof vermijden: De tank ledigen vooraleer u het toestel verwijderd.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Gebruik nooit Bio-Ethanol E85 als brandstof!

- Normale, ongelode benzine, 90 Octaan (als er geen normale benzine beschikbaar is, kan ook benzine met een hoger octaangehalte worden gebruikt.)
- Motorolie: SAE 10W-30

Instructies voor motorbrandstoffen

Brandstoffen met ethanoltoevoegingen (vb. E10)

Brandstoffen met hogere ethanoltoevoegingen zijn agressiever dan brandstoffen met lagere of geen ethanoltoevoegingen. Gelakte oppervlakken kunststof kunnen mogelijk sterker worden aangetast of beschadigd. Bovendien wordt brandstof met ethanoltoevoeging sterker beïnvloed door factoren als lichtstraling, temperatuur en bewaartijd. Daarom mogen deze brandstoffen niet langer dan 30 dagen en enkel in toegelaten reservoirs en op geschikte plaatsen worden bewaard.

Bij een lang niet-gebruik van de verbrandingsmotor is het aan te raden om de brandstoftank en de rookafscheider (carbureteur) te ledigen.

Alle onze apparaten zijn geschikt voor het gebruik van E10-brandstof.

Innehållsförteckning

Innan du börjar...	127
För din egen säkerhet	127
Produkten i översikt	131
Montering	131
Ildrifftagande	131
Användning	132
Rengöring och underhåll	133
Förvaring, transport	134
Fel och åtgärder	134
Bortskaffande	135
Tekniska data	135
Produktansvar	146

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd för klippning av gräsmattor i privata hemma- och hobbyträdgårdar.

Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



VARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

De här symbolerna visar den personliga skyddsutrustning som ska användas:



För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste den repareras av specialistpersonal.
- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- Risk för avgasförgiftning! Starta och använd inte motorn i stängda utrymmen.
- Motorn ska stängas av i följande fall:
 - När du lämnar maskinen
 - Innan du tankar
- När motorn arbetar på eftergång ska strypspjället stängas. Om maskinen är utrustad med en bensinspärventil ska denna stängas efter arbetet.
- Förvara aldrig enheten med bensin i tanken i en byggnad där bensinångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor eller där de kan antändas.
- Låt motorn svalna om du ska placera enheten i ett stängt utrymme.
- För att undvika brandrisk ska du hålla motor och avgassystem fria från vegetabiliska material och läckande fett (olja).
- När enheten är fränslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av missstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.

- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Använd alltid nödvändig personlig skyddsutrustning.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (i synnerhet barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller av personer som saknar kunskap om produkten, såvida de inte hålls under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet och ger instruktioner om hur produkten ska användas.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Fara på grund av vibration



SE UPP! Skaderisk på grund av vibration! Vibrationer kan orsaka skador på blodkärl eller nerver, framför allt på personer med cirkulationsproblem.

Om du upplever följande symptom ska du omedelbart avbryta arbetet och uppsöka läkare: domning av kroppsdelar, känsselförlust, klåda, stickande känsla, smärta, förändringar av hudfärg.

Det vibrationsvärde som anges i de tekniska specifikationerna gäller för enhetens huvudsakliga användningsområden. Den faktiska vibrationen under användning kan avvika från detta värde på grund av följande faktorer:

- Användning för ej avsedda ändamål;
- Olämpliga verktyg;
- Olämpligt material;
- Bristfälligt underhåll.

Du kan minska riskerna genom att beakta följande anvisningar:

- Genomför underhåll på enheten i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen.
- Undvik att utföra arbeten i låga temperaturer.
- Håll kroppen och framför allt händerna varma vid kalla temperaturer.

- Ta paus med jämna mellanrum och rör händerna för att främja blodcirkulationen.

Hantering av bränslen

Bränslen är lättantändliga och explosiva. Minska explosions- och brandrisken:

- Slå från motorn och låt den svalna innan du tankar.
- Rökning och öppen eld är förbjudet när du hanterar bränsle.
- Bränsle får endast lagras och blandas i godkända och märkta behållare.
- Bränsle ska lagras i stängda behållare. Bränsle avdunstar även i omgivningstemperatur och kan ansamlas vid golvet i stängda utrymmen (explosionsrisk).
- Öppna inte tanken och tanka aldrig medan motorn är igång eller fortfarande varm.
- Om bensin har spillt över ska du aldrig försöka starta motorn.
- Starta enheten på ett avstånd av minst nio meter från tankningsplatsen.
- Om tanken måste tömmas, ska detta ske utomhus.

Bränsle är giftigt! Det innehåller ämnen som är direkt giftiga och som även på längre sikt kan orsaka hälsoskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder för att hindra att dessa ämnen tas upp av kroppen:

- Tankning och omfyllning av bränsle får endast ske utomhus eller i rum med god ventilation.
- Andas inte in bränsleångor.
- Undvik kontakt med hud och ögon. Spola med vatten vid kontakt. Om bränsle hamnar i ögonen ska du omedelbart uppsöka läkare.
- Bär handskar vid omfyllning av bränsle.
- Byt omedelbart kläder om du får bränsle på dem. Tvätta kläderna innan du tar på dig dem igen.
- Förvara bränsle utom räckhåll för barn.

Felaktig hantering av bränsle kan orsaka miljöskaador:

- Var försiktig vid omfyllning av bränsle. Se till att bränslet inte hamnar i marken eller avloppssystemet.
- Rester av bränsle måste bortskaffas korrekt. Bortskaffa aldrig bränsle i hushållsavfallet.
- Bränsle kan endast lagras under en begränsad tid. Köp endast in mängder som du kommer att förbruka inom de närmaste månaderna.

Underhåll

- Slå från motorn och dra ut tändkabeln före alla arbeten på enheten.
- Kontrollera med jämna mellanrum om det finns läckor eller defekta delar i bränslesystemet.
- Endast de underhållsarbeten och reparationer som beskrivs i den här bruksanvisningen får utföras. Övriga arbeten ska genomföras av specialistpersonal.
- Använd endast originalreservdelar. Dessa delar är konstruerade och lämpade för apparaten. Vid användning av andra reservdelar upphör garantin att gälla och de kan dessutom leda till person- och miljöskador.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Kontrollera terrängen innan arbetet startar och avlägsna alla föremål som kan skada kniven.
- Håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till skärverkytet.
- Använd produkten endast i gångtempo.
- Arbeta endast vid goda ljus- och siktförhållanden.
- Använd tät åtsittande kläder. Undvik löst hängande plagg. Använd rejäla skor och långa arbetsbyxor.
- Håll andra personer borta från arbetsområdet under arbetet.
- Var särskilt försiktig vid ändring av arbetsriktningen i lutningar.
- Var försiktig när du går baklänges. Risk för snubbling!
- Håll aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar.
- Var försiktig med verktyg som inte stannat helt. Vänta tills de är helt stillastående innan du börjar arbeta!
- Beakta lokala föreskrifter för bullrig verksamhet.
- Symboler på produkten får inte tas bort eller täckas över. Oläsliga anvisningar på produkten måste omedelbart bytas ut.



Beakta säkerhetsanvisningarna före användning.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning



Lättantändligt drivmedel! Brandfara!



Skaderisk på omkringflygande delar!



Håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd.



Vidrör produktdelar endast när de står helt stilla.



Ta aldrig på skärsystemet.



Före allt underhållsarbete ska tändkabeln dras av och bruksanvisningen läsas.



Obs, varm yta! Risk för brännskador!



Bensinmotorer producerar kolmonoxid. Får ej användas i slutna rum.



Personlig skyddsutrustning



Använd hörselskydd i arbetet med produkten.



Använd ordentliga skor i arbetet.



Använd skyddsglasögon när du arbetar med produkten.



Använd skyddshandskar när du arbetar med apparaten.

Träning

- Läs bruksanvisningen noggrant. Bekanta dig med reglagen och ta reda på hur maskinen fungerar.
- Låt aldrig barn eller andra personer som inte är förtrogna med bruksanvisningen använda gräsklipparen. Lokala bestämmelser kan föreskriva en viss minimiålder på användaren.
- Klipp inte gräset medan personer, i synnerhet barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Tänk på att maskinföraren eller användaren är ansvarig för olyckor där andra personer eller deras egendom är iblandade.

Förberedelser

- När maskinen används måste man alltid använda rejäla skor och långbyxor. Använd inte maskinen barfota eller i lätta sandaler. Ha inga löst sittande plagg eller plagg med hängande snören eller skärp.

- Kontrollera området där maskinen ska användas och avlägsna alla föremål som kan fastna i maskinen och slungas iväg.
- Bensin är extremt lättantändlig:
 - bensin får endast förvaras i speciella behållare.
 - Tanka endast utomhus och rök aldrig medan du fyller på bränsle.
 - Bensin ska fyllas på innan motorn startas. Öppna inte tanken och tanka aldrig medan klipparen är igång eller fortfarande varm.
 - Om bensin har spillt över ska du aldrig försöka starta motorn. Avlägsna istället maskinen från det område som förorenats med bensin. Försök inte starta tändningen tills bensinångorna har avdunstat.
 - Av säkerhetsskäl ska bensintanken och tanklock bytas ut om de är skadade.
- Byt ut defekta ljuddämpare.
- Gör en visuell kontroll före användningen för att kontrollera att klippknivar, fästbultar och hela klippenheten inte är utslitna eller skadade. Utslitna eller skadade klippknivar och fästbultar måste bytas ut satsvis för så att det inte uppstår obalans. Byt ut utslitna eller skadade informationsskyltar.
- Tänk på att i maskiner med flera klippknivar kan en knivs rörelse leda till att övriga knivar roterar.

Användning

- Låt inte förbränningsmotorn vara igång i slutna rum där det kan ansamlas farlig kolmonoxid.
- Klipp gräset endast i dagsljus eller vid god artificiell belysning.
- Om möjligt bör man undvika att klippa i vått gräs.
- Se till att stå stadigt i lutningar.
- För maskinen endast i gångtempo.
- Klipp på tvären i lutningar, aldrig uppåt eller nedåt.
- Var särskilt försiktigt när du ändrar körriktning i lutningar.
- Klipp inte i alltför kraftiga lutningar.
- Var särskilt försiktigt när du vänder gräsklipparen eller drar den mot dig.
- Håll i klippkniven (-knivarna) om gräsklipparen måste tippas för transport över andra ytor än gräs och om gräsklipparen flyttas från och till den yta som ska klippas.
- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller skyddsgaller eller utan påbyggda skyddsanordningar, t.ex. påkörningsplåtar och/eller gräsuppsamlare.
- Ändra inte motorns kontrollinställningar och övervarva inte den.
- Lossa motorbromsen innan du startar motorn.
- Starta eller manövrera startbrytaren försiktigt, enligt tillverkarens anvisningar. Se till att ha fötterna på tillräckligt avstånd till klippkniven (-knivarna).
- När motorn startas får gräsklipparen inte tippas, såvida inte den måste lyftas upp i det momentet. I detta fall tippa man endast så långt som det är absolut nödvändigt och lyfter upp den på den sida som är vänd från användaren.
- Starta inte motorn om du står framför utkastet.
- Håll aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar. Håll dig på avstånd från utkastet.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motorn igång.
- Dra ur tändnyckeln och tändstiftskontakten i följande fall:
 - Alltid när du lämnar maskinen;
 - Innan du åtgärdar blockeringar eller stopp i utkastet.
 - Innan du kontrollerar, rengör eller utför arbete på gräsklipparen.
 - Om gräsklipparen kör på ett främmande föremål.
- Kontrollera om gräsklipparen är skadad och utför nödvändiga reparationer innan du startar och använder den igen.
- Stäng av motorn och kontrollera att alla rörliga delar står helt stilla.
 - Innan du tankar.
- Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt kraftigt måste den undersökas omedelbart.
 - Sök efter skador.
 - Utför nödvändiga reparationer av skadade delar.
 - Se till alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna.
- När du stänger av motorn ska gasspaken ställas i läget [Stop]. Stäng bensinkranen (om sådan finns).
- Om maskinen drivs med alltför hög hastighet kan olycksrisken öka.

- Vid inställning av maskinen måste man se till att inga fingrar kläms fast mellan rörliga klippknivar och stationära delar i maskinen.

Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten befinner sig i ett säkert funktionsskick.
- Förvara aldrig klipparen med bensen i tanken i en byggnad där bensinångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- För att undvika brandrisk ska du hålla motor, avgassystem och områden kring bränsletanken fria från gräs, löv eller läckande fett (olja).
- Kontrollera regelbundet om gräsuppsamlaren är nedsliten eller om den har funktionsfel.
- Låt motorn svalna innan du ställer undan maskinen.
- Vid underhåll av klippknivarna måste man tänka på att klippknivarna kan röra sig, även när maskinen är avstängd.
- Av säkerhetsskäl ska slitna eller skadade delar bytas ut. Använd endast originalreservdelar och originaltillbehör.
- Om bränsletanken måste tömmas, ska detta ske utomhus med en bensinutsugspump.

Produkten i översikt



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► Sid. 3, fig. 1

1. Startbygel
2. Styrspak
3. Styrets underdel
4. Motor
5. Luftfilter
6. Spak för klipphöjdsinställning
7. Skyddslock
8. Uppsamlingsbehållare
9. Dragstart
10. Kopplingsspak för drivning

► Sid. 3, fig. 2

11. Bränslepåfyllningsrör
12. Luftfilterkåpa
13. Tändkabel med tändstift
14. Påfyllningsskruv för motorolja

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Gräsklippare
- Styrspak
- Styrets underdel
- Monteringsnyckel
- Uppsamlingsbehållare
- Påse med smådelar

Montering

Montering av styret



Märk: Alla monteringssteg ska genomföras på båda sidorna.



Märk: Sätt an underdelen av styret enligt bilden på maskinen så att startvajerhållaren är på höger sida.

► Sid. 4, fig. 3

- Sätt i underdelen av styret (3) i fästena på produkten och stick igenom låsskruvarna (16).
- Sätt på vingmuttrarna (17) och dra åt.

► Sid. 4, fig. 4

- Sätt på styret (2) på dess underdel (3) och stick igenom låsskruvarna (19).
- Sätt på vingmuttrarna (20) och dra åt.
- Skruva fast startvajerfästet (18) enligt bilden och häng in startvajern (9).

Montera uppsamlingsbehållaren

► Sid. 5, fig. 5

- Fäst uppsamlingspåsen (22) på uppsamlingskorgens metallram.
- Tryck in gummitätningen så långt det går i styrningen!

Idrifttagande

Fylla på bränsle

► Sid. 3, fig. 2



FARA! Risk för personskador!

Bensen är extremt lättantändlig! Stäng av motorn och låt den svalna före tankning.

Beakta ovillkorligen alla säkerhets hänvisningar avseende hantering av bränsle.



OBS! Risk för produktskador!

Produkten levereras utan motorolja.

Fyll ovillkorligen på motorolja före idrifttagning.



Märk: Använd endast lämpliga bränslen (► *Möjliga bränslen och smörjmedel – sid. 135*).

- Vrid upp tanklocket (11) och ta av det.
- Fyll försiktigt på bränsle (tankvolym: ► *Tekniska data – sid. 135*). Spill inte!
- Kontrollera om tätningen i tanklocket är skadat och rengör vid behov. Byt ut en skadad tätning omedelbart!
- Vrid fast tanklocket (11) för hand.

Påfyllning av motorolja

► *Sid. 3, fig. 2*

- Skruva loss påfyllningsskruven för motorolja (15) och ta av den.
- Fyll försiktigt på motorolja (tankvolym: ► *Tekniska data – sid. 135*). Spill inte!
- Dra åt påfyllningsskruven för motorolja (15) för hand.

Inställning av klipphöjd

► *Sid. 5, fig. 6*

Klipphöjden kan ställas in i flera steg (klipphöjder: ► *Tekniska data – sid. 135*).

- Dra spaken (6) åt sidan.
- Ställ in klipphöjden till önskat värde och låt spaken haka fast igen.

Montera uppsamlingsbehållaren

► *Sid. 5, fig. 7*

- Lyft upp och håll fast skyddslocket (7).
- Haka fast uppsamlingsbehållaren (8).
- Säkerställ att uppsamlingsbehållaren har hakat fast ordentligt.

Användning

Kontrollera före start!



FARA! Risk för personskador! Produkten får tas i drift endast om inga fel har konstaterats. Om någon del är defekt måste den bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten befinner sig i ett säkert skick:

- Kontrollera om det finns synliga defekter.
- Kontrollera att alla delar till apparaten sitter fast ordentligt.

Starta motorn

► *Sid. 3, fig. 2*



FARA! Brandfara! Vid ev. utspillt bränsle kan produkten fatta eld. Före start måste spillt bränsle alltid torkas bort noggrant. Starta produkten minst nio meter från den plats där den tankades.



Märk: Vid startsvårigheter kan följande tabell vara till hjälp: ► *Fel och åtgärder – sid. 134*



Märk: Dra ut startvajern och för den sedan långsamt tillbaka för hand.

- Tryck startbygeln (1) fram till anslaget och håll fast.
- Dra ut startvajern (9) långsamt fram tills du känner ett motstånd, fortsatt sedan dra snabbt och kraftfullt tills ett första tändningsljud hörs.
- Dra ut startvajern igen snabbt och kraftfullt tills motorn startar.
- Låt motorn varmköras i 10–15 sekunder.

Stänga av motorn

► *Sid. 3, fig. 2*



VARNING! Risk för personskador! Stäng alltid av produkten, även vid korta pauser.

- Släpp startbygel (1).

Klippning



FARA! Risk för personskador! Kontrollera marken innan arbetet påbörjas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av produkten.

- Tryck långsamt kopplingsspaken för drivning (10) fram till anslaget och håll fast.
- Styr produkten med jämn, långsam hastighet (gångtempo) i så raka banor som möjligt.

Viktiga anvisningar

- Arbeta alltid tvärs mot lutningen.
- Klipp inte vått gräs.
- Klipp i överlappande banor för ett jämnt resultat.
- Långt gräs klipps först med den största klipphöjden, därefter på tvären till önskad höjd.

Rengöring och underhåll



FARA! Risk för personskador!

Endast de underhållsarbeten får utföras vilka beskrivs här.

Felaktiga arbeten kan medföra produktskador och därmed även personskador.



FARA! Risk för personskador!

Före alla underhålls- och rengöringsarbeten ska produkten göras strömlös och säkras mot oavsiktlig tillkoppling.

Rengörings- och underhållsöversikt

Före varje användning

Vad?	Hur?
Allmän funktionskontroll.	Visuell kontroll.
Kontrollera alla skruvförbindningar och dra ev. efter.	Dra åt skruvförband för hand med lämpligt verktyg.
Kontrollera om startvajern är skadad.	Visuell kontroll.
Kontrollera motoroljenivån	► <i>Kontrollera motoroljenivån – sid. 133</i>

Efter varje användning

Vad?	Hur?
Rengör produkten	► <i>Rengöring av produkten – sid. 133.</i>

Var 25:e driftstimme

Vad?	Hur?
Rengöring av tändstiftet	► <i>Rengöring av tändstiftet – sid. 134</i>
Rengöra luftfiltret	► <i>Rengöra luftfiltret – sid. 133</i>

Var 100:e driftstimme eller en gång per år

Vad?	Hur?
Byte av tändstift	► <i>Byta tändstift – sid. 134, reservtändstift: ► <i>Tekniska data – sid. 135.</i></i>

Rengöring av produkten

Rengör produkten omedelbart efter varje användning. Intorkade gräsrester blir mycket hårda och svåra att få bort.

- Avlägsna gräsrester med borste och ev. plastskrapa (använd inga vassa föremål).
- Ta bort avlagringar från hjulen.
- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.

- Rengör aldrig produkten med vatten- eller högtrycksstråle.

Byt kniv



FARA! Risk för personskador!

Fatta aldrig tag i kniven i eggen. Använd handskar vid all hantering av kniven.

- *Sid. 6, fig. 8*

Demontering

- Lossa skruven (23).
- Ta av underläggsbrickan (26).
- Ta försiktigt av kniven (24).

Montering



OBS! Risk för produktskador!

Kontrollera monteringsläget: tapparna (25) måste överensstämma med hålen i kniven.

- Sätt försiktigt fast kniven (24).
- Sätt på brickan (26).
- Dra åt kniven med skruven (23).

Rengöra luftfiltret

- *Sid. 3, fig. 2*



OBS! Risk för produktskador!

Produkten får aldrig användas utan luftfilter, i annat fall kan motorskador uppstå.



OBS! Risk för produktskador!

Använd alltid originalluftfilter som är godkända av tillverkaren.

- Stäng av motorn och dra av tändstiftskon-takten.
- *Sid. 6, fig. 9*
- Öppna luftfilterhuset (13).
- *Sid. 6, fig. 10*
- Ta ut luftfiltret (27).
- Rengör alla delar i luftfilterenheten.
- Sätt in nytt luftfilter.
- Stäng luftfilterhuset (13) igen.

Kontrollera motoroljenivån

- *Sid. 6, fig. 11*
- Skruva loss påfyllningsskruven för motorolja (15) och ta av den.
- Läs av oljenivån på mätstickan på undersidan av påfyllningsskruven för motorolja.
- Oljenivån måste ligga mellan [A] och [B].

Rengör/byta tändstift



VARNING! Risk för personskador pga. högspänning! Tändstiftskontakten och tändstiftet får inte vidröras när motorn går.

- ▶ *Sid. 7, fig. 12*
 - Dra av tändstiftskontakten (14).
- ▶ *Sid. 7, fig. 13*
 - Skruva ut tändstiftet (28) med tändstiftsnyckel.
 - Kontrollera att elektroden inte är missfärgad. Standardfärg: ljusbrun
 - Kontrollera elektrodavståndet. Korrekt avstånd: 0,7-0,8 mm

Rengöring av tändstiftet



OBS! Risk för produktskador! För rengöring av tändstiftet, använd endast trådborstar med mässingborst. Borstar i andra material skadar elektroden!

- Avlägsna sotavlagringar med en trådborste från elektroden.

Byta tändstift



OBS! Risk för produktskador! Skruva i tändstiftet endast vid kall motor.

- Sätt i det rengjorda resp. nya tändstiftet och dra åt för hand.
- Dra åt det med handkraft iskruvade tändstiftet med tändstiftsnyckel ett kvarts varv, inte mer, annars skadas gängan.

- Sätt tillbaka tändstiftskontakten (14) ordentligt på tändstiftet.

Förvaring, transport

Förvaring



FARA! Risk för personskador! Förvara produkten så att den inte kan sättas i gång av obehöriga. Kontrollera att ingen kan skada sig på produkten när den förvaras.



OBS! Risk för produktskador! Förvara inte produkten oskyddad i fuktig miljö.

- Rengör produkten före förvaring.
- Förvara produkten på en torr och välventilerad plats.

Transport

- Använd om möjligt originalemballaget vid transport.

Fel och åtgärder

Om något inte fungerar...



FARA! Risk för personskador! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du själv och din omgivning utsätts då för fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Titta först i följande tabell innan du kontaktar återförsäljaren. Det sparar jobb och eventuella kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	Tom tank?	▶ <i>Fylla på bränsle – sid. 131</i>
	Tändkabelkontakten lös?	Sätt fast kontakten ordentligt på tändstiftet.
	Smutsig tändkabelkontakt?	Rengör kontakten.
	Smutsigt tändstift?	▶ <i>Rengör/byta tändstift – sid. 134</i>
	Tändstiftet defekt?	
	För stort elektrodavstånd hos tändstiftet?	Ställ in spalten till 0,7-0,8 mm.
Motorn misständer	Fel bränsle?	Töm tanken och fyll på rätt bränsle.
	Smutsigt luftfilter?	▶ <i>Rengöra luftfiltret – sid. 133</i>
Motorn kommer inte upp i maximalt varvtal	Smutsigt tändstift?	▶ <i>Rengör/byta tändstift – sid. 134</i>
	För stort elektrodavstånd hos tändstiftet?	Ställ in spalten till 0,7-0,8 mm.
	Fel bränsle?	Töm tanken och fyll den med rätt bränsle.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Onormalt ljud.	Skruvur/delar lösa?	Dra åt skruvarna.
	Främmande föremål i kniven?	Avlägsna det främmande föremålet.
	Skadad kniv?	Låt slipa kniven eller byt ut den.
Otillräckligt klippresultat.	Slö kniv?	

Om du själv inte kan åtgärda felet skall du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten



WARNING! Risk för miljöskador, brandrisk! Undvik skador från bränsle som läcker: Töm tanken innan du bortskaffar produkten.

Produkten får inte kastas i hushållssoporna! Avfallshandera dem korrekt. Mer information får du från ansvarigt avfallshandlingsbolag.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



– Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

Tekniska data

Artikelnummer	234934
Slagvolym	144,3 cm ³
Nominell effekt	2,3 kW
Max. motorvarvtal	2900 min-1
Tankvolym	800 ml
Motoroljemängd	500 ml
Arbetsbredd	460 mm
Klipphöjd	25–75 mm
Antal steg	7
Säckvolym	55 l
Vikt	26 kg
Ljudeffektnivå (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Ljudtrycksnivå (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibration**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Tändstift	F5RTC F7RTC

*) En standardiserad provningsmetod har använts vid mätning av de angivna bulleremissionsvärdena och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. De uppmätta bulleremissionsvärdena kan också användas för att preliminärt bedöma belastningen. En varning: Bullerutsläppen kan skilja sig från ingångsvärdena under den faktiska användningen av elverktyget, beroende på hur verktyget används och beroende på vilken typ av arbetsstycke som bearbetas. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren genom att uppskatta vibrationsexponeringen under faktiska användningsförhållanden (alla olika faser av arbetscykeln måste tas med i beräkningen, t.ex. när elverktyget är avstängt och i vilka det kan vara påslaget, men körs utan last).

**) Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat provningsförfarande och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat; det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av exponeringen. Vid den faktiska användningen av verktyget kan vibrationsemissionsvärdet avvika från det angivna värdet, beroende på hur verktyget används; försök att hålla vibrationsbelastningen så låg som möjligt. Ett sätt att minska vibrationsbelastningen är att t.ex. begränsa arbetstiden. I detta sammanhang ska hänsyn tas till alla delar av driftscykeln (t.ex. tider då verktyget är fränslaget eller då det visserligen är påslaget, men arbetar utan belastning). Bestämning av vibrationsemissionsvärden enligt EN 5395-1 & EN5395-2.

Möjliga bränslen och smörjmedel



OBS! Risk för miljöskador, brandrisk! Undvik skador från bränsle som läcker: Töm tanken innan du bortskaffar produkten.



OBS! Risk för produktskador! Använd aldrig bioetanol E85 som bränsle!

- Obylad standardbensin, 90 oktan (om standardbensin saknas kan man också använda bensin med högre oktantal.)
- Motorolja: SAE 10W-30

Information om bränslen

Bränslen med etanoltillsatser (t.ex. E10)

Bränslen med högre etanoltillsats är aggressivare än bränslen med låg eller ingen etanoltillsats. Ev. kan lackade ytor och plaster angripas resp. skadas kraftigare. Dessutom reagerar bränsle med etanoltillsats starkare på inverkanfaktorer som ljusinstrålning, temperatur och lagringstid. Därför ska dessa bränslen inte förvaras längre än 30 dagar, endast i godkända behållare och på lämplig plats.

Vid en längre tids urdrifttagning av förbränningsmotorn rekommenderar vi att man tömmer bränsletanken och ångavskiljaren (förgasaren).

Alla våra produkter går att använda med E10-bränsle.

Sisällys

Ennen aloittamista...	136
Turvallisuuttasi varten	136
Laitteen yleiskuvaus	140
Asennus	140
Käyttöönotto	140
Käyttö	141
Puhdistus ja huolto	141
Säilytys, kuljetus	143
Häiriöt ja ohjeet	143
Hävittäminen	144
Tekniset tiedot	144
Tuotevastuu	146

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu nurmikkojen leikkaamiseen yksityisissä koti- ja harrastepuutarhoissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisaava! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisaava! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Nämä merkit ilmoittavat vaadittavien henkilökohtaisten suojavarusteiden tarpeen:



Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pidä käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin laitteen osista on viallinen, laite on annettava asiantuntijan kunnostettavaksi.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähetyksillä!
- Myrkytysvaara pakokaasuista! Moottorin käynnistäminen ja sen käyttö suljetuissa tiloissa on kielletty.
- Moottori on sammutettava:
 - aina kun poistut koneelta
 - ennen tankkausta
- Moottorin jälkikäytössä kuristusventtiili on suljettava. Jos koneessa on bensiinin katkaisuhana, se on suljettava töiden jälkeen.
- Jos laitteen tankissa on polttoainetta, älä koskaan säilytä sitä rakennuksessa, jossa mahdolliset bensiinin höyryt voivat päästä kosketuksiin avoimen tulen tai kipinöiden kanssa tai syttyä.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin siirrä laitteen suljettuihin sisätiloihin.
- Tulipalovaaran välttämiseksi on huolehdittava, että moottorissa ja pakoputkessa ei ole kasviperäisiä materiaaleja tai rasvaa (öljyä) valu ulos.
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pidä laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.

- Käytä aina vaadittuja henkilökohtaisia suojavarusteita.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Tätä laitetta ei tarkoitettu henkilöille (lapset mukaan luettuina), joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitettuja tai joiden kokemukset ja/tai tiedot laitteen käytöstä puuttuvat, paitsi jos he ovat laitteen turvallisuudesta vastuullisen henkilön alaisina tai ovat saaneet opastusta laitteen käytöstä.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.
- Ennen tankkausta sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Tupakointi ja kaikenlainen avotuli on kielletty polttoaineita käsitellessä.
- Säilytä ja sekoita polttoaineita vain hyväksytyissä ja merkityissä kanistereissa.
- Säilytä polttoaineet suljettuina. Polttoaineet haihtuvat myös ympäristölämpötiloissa ja voivat kerääntyä suljetuissa tiloissa lattiaan (räjähdysvaara).
- Moottorin käydessä tai sen ollessa kuuma, polttoainesäiliön korkin avaaminen ja bensiinin lisääminen on kielletty.
- Jos bensiiniä on valunut yli, moottoria ei missään tapauksessa saa yrittää käynnistää.
- Käynnistä laite vähintään yhdeksän metrin etäisyydellä tankkauspaikasta.
- Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se tulisi suorittaa ulkona.

Vaara tärinästä



VARO! Tärinän aiheuttama loukkaantumisvaara! Tärinä voi aiheuttaa verisuoni- tai hermovaurioita, varsinkin henkilöille, jotka kärsivät verenkiertohäiriöistä.

Keskeytä työskentely välittömästi ja käännä lääkäriin puoleen seuraavien oireiden esiintyessä: raajojen puuttuminen, tunnon häviäminen, kutina, pistokset, kipu, ihon värin muuttuminen.

Teknisissä tiedoissa ilmoitettu tärinäarvo edustaa laitteen pääasiallista käyttöä. Todellisen tärinän käytön aikana voi poiketa tästä seuraavien tekijöiden vuoksi:

- määrästenvastainen käyttö
- sopimattomat käyttötyökalut
- sopimaton materiaali
- riittämätön huolto.

Voit pienentää vaaroja huomattavasti, kun noudatat seuraavia ohjeita:

- Huolla laite käyttöohjeen ohjeiden mukaan.
- Vältä työskentelyä alhaisissa lämpötiloissa.
- Pidä kehosi ja varsinkin kätesi lämpiminä kylmällä ilmalla.
- Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta käsiäsi verenkierron parantamiseksi.

Polttoaineiden käsitteleminen

Polttoaineet ovat helposti syttyviä ja räjähdysalttiita. Pienennä räjähdyksen tai tulipalon riskiä:

Polttoaineet ovat myrkyllisiä! Ne sisältävät aineita, jotka ovat välittömästi myrkyllisiä ja voivat pitkässä altistuksessa myös aiheuttaa terveyshaittoja. Huomioi varoitusmerkit kehon altistumisen välttämiseksi aineille:

- Tankkaa tai siirrä polttoaineita säiliöstä toiseen vain ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Älä hengitä polttoaineiden höyryjä.
- Vältä iho- ja silmäkontaktia. Sattumanvaraisessa kontaktissa huuhtelee huolellisesti vedellä. Silmäkontaktissa käännä lisäksi välittömästi lääkäriin puoleen.
- Käytä käsineitä säiliöiden välisessä siirrosta.
- Jos polttoainetta pääsee kosketuksiin vaatteiden kanssa, vaihda ne välittömästi. Puhdista vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.
- Säilytä polttoaineet lasten ulottumattomilla.

Epäasianmukaisessa käytössä polttoaineet ovat ympäristölle vaarallisia:

- täytä ja siirrä polttoaineet varovasti. Polttoainetta ei saa päästää maaperään tai viemäristöön.
- Polttoainejäämät on hävitettävä asianmukaisesti. Älä koskaan hävitä niitä talousjätteen mukaan.
- Polttoaineiden säilytysaika on rajoitettu. Osta vain sellainen määrä, jonka käytät seuraavina kuukausina.

Huolto

- Sammuta moottori ja vedä virtapistoke irti ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.
- Tarkasta polttoainejärjestelmä säännöllisesti vuotojen tai viallisten osien varalta.
- Vain tässä kuvatut huoltotyöt ja häiriöiden poistot ovat sallittuja. Kaikenlaiset muut työt saa suorittaa ainoastaan alan ammattihenkilö.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Vain nämä varaosat ovat suunniteltu laitteelle ja sopivat sille. Kaikki toisenlaisten varaosien käyttö johtaa takuun raukeamiseen sekä voivat lisäksi vaarantaa sinut ja ympäristösi.

Laittekohtaiset turvallisuusohjeet

- Tarkista maasto ennen töiden aloittamista ja poista kaikki esineet, jotka leikkuuterä voi singota ilmaan.
- Säilytä aina riittävä etäisyys leikkuutyökaluun.
- Ohjaa laitetta vain kävelynopeudella.
- Älä työskentele huonossa valaistuksessa tai näkyvyydessä.
- Käyttäjän vaatteiden on oltava vartalonmyötäiset. Vältä löysiä vaatteita. Käytä tukevia jalkineita ja pitkiä työ housuja.
- Varmista, että työalueella lähellä ei ole muita henkilöitä tai eläimiä.
- Ole erityisen varovainen, kun muutat ajosuuntaa rinteessä.
- Varo kävellessäsi taaksepäin. Kompastumisen vaara!
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai niiden alle.
- Varo kierukan jälkipyörintää. Odota aina ennen kierukan parissa työskentelyä, että se ovat täysin pysähtynyt!
- Ota huomioon paikalliset ohjesäännöt lepoajoista.
- Laitteeseen kiinnitettyjä merkkejä ei saa poistaa eikä peittää. Laitteessa olevat lukukelvottomat ohjeet on vaihdettava välittömästi.



Ota huomioon turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sitä



Helposti syttyvä polttoaine! Tulipalovaara!



Ympäriinsä sinkoavien osien aiheuttama tapaturmavaara!



Säilytä aina riittävä turvaväli.



Kosketa laitteen osiin vasta sitten, kun ne ovat pysähtyneet kokonaan.



Älä koskaan koske leikkuuteriin.



Vedä sytytysjohto irti ennen kaikkia huoltotöitä ja lue käyttöohje.



Huomio, kuumat pinnat! Palovammojen vaara!



Bensiinimoottorit muodostavat hääkää. Ei saa käyttää suljetuissa tiloissa.

Henkilösuojaimet



Käytä laitteella työskennellessäsi kuulonsuojaimia.



Käytä laitteella työskennellessäsi tukevia jalkineita.



Käytä laitteella työskennellessäsi silmäsuojia.



Käytä laitteella työskennellessäsi suojakäsineitä.

Harjoittelu

- Lue käyttöohje huolellisesti. Tutustu koneen osiin ja oikeaan käyttöön;
- Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjetta, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset voivat määrittää käyttäjän vähimmäisiän.
- Älä leikkaa ruohoa, kun lähellä on muita henkilöitä, erityisesti lapsia, tai eläimiä.
- Muista, että koneen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai näiden omaisuudelle aiheutuneista vahingoista.

Valmistelevat toimenpiteet

- Koneita käsitellessä on aina käytettävä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä konetta paljain jaloin tai kevyissä sandaaleissa. Vältä löysiä vaatteita tai vaatteita, jossa on riippuvia nauhoja tai voitit.
- Tarkista alue, jolla konetta käytetään, ja poista kaikki esineet, jotka voivat tarttua koneeseen ja sinkoutua pois.
- Bensiini on hyvin helposti syttyvä:
 - Säilytä bensiini ainoastaan sille tarkoitettuissa säiliöissä.

- Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi täytön aikana.
- Bensiini on täytettävä ennen moottorin käynnistämistä. Moottorin käydessä tai leikkurin ollessa kuuma, polttoainesäiliön korkin avaaminen ja bensiiniin lisääminen on kielletty.
- Jos bensiiniä on valunut yli, moottoria ei missään tapauksessa saa yrittää käynnistää. Kone on tämän sijaan poistettava alueelta, jolle on valunut bensiiniä. Kaikenlaista sytytyksen yrittämistä on vältettävä, kunnes bensiinihöyryt ovat hävinneet.
- Turvallisuussyistä bensiinisäiliöt ja muut säiliön sulkimet on vaihdettava, jos ne ovat vaurioituneet.
- Vaihda vaurioituneet äänenvaimentimet.
- Tarkista ennen käyttöä silmämääräisesti, ovatko leikkuuterät, kiinnityspultit ja koko leikkuuksikkö kuluneita tai vahingoittuneita. Kuluneet tai vahingoittuneet leikkuuterät ja kiinnityspultit saa vaihtaa vain sarjoittain epätasapainon välttämiseksi. Kuluneet tai vahingoittuneet ohjekyltit on vaihdettava.
- Ota huomioon, että koneissa, joissa on monta leikkuuterää, yhden leikkuuterän liikuttaminen saattaa pyörittää muita leikkuuteriä.

Käsittely

- Älä käytä polttomoottoria suljetuissa tiloissa, joissa voi kerääntyä vaarallista häkää.
- Suorita ilmaus vain päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
- Laitteen käyttöä määrällä nurmikolla tulee välttää mahdollisuuksien mukaan.
- Varmista, että seisot tukevasti kaltevassa maastossa.
- Työnnä konetta vain kävelynopeudella.
- Ilmaa rinteessä vain poikittaisuunnassa, ei koskaan ylös- tai alaspäin.
- Ole hyvin varovainen, kun vaihdat kulkusuuntaa rinteessä.
- Älä ilmaa erittäin jyrkissä rinteissä.
- Ole erityisen varovainen, kun käännät ruohonleikkuria tai vedät sitä itseesi päin.
- Pysäytä leikkuuterä(t), kun ruohonleikkuri on nostettava kuljetusta varten muilla alustoille kuin nurmikko, ja kun ilmaajaa liikutetaan leikattavalle alueelle tai sieltä pois.
- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos sen suojalaitteet tai suojaosat ovat vahingoittuneet, tai ilman asennettuja suojalaitteita, esim. törmäyslevyjä ja/tai ruohon keruulaitteita.
- Älä muuta moottorin vakioasetuksia äläkä pyöritä sitä liikaa.
- Vapauta moottorin jarru ennen moottorin käynnistämistä.
- Suorita käynnistys tai paina käynnistypainiketta varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Varmista jalkojen riittävä etäisyys leikkuuterään/-teriin.
- Moottoria käynnistettäessä ilmaajaa ei saa kääntää, paitsi jos ruohonleikkuri on nostettava tapahtuman yhteydessä. Käännä sitä tässä tapauksessa vain niin paljon kuin tarvitaan ja nosta vain käyttäjän puolista sivua.
- Älä käynnistä moottoria, kun seisot poistokanavan edessä.
- Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja pyöri-vien osien lähelle tai niiden alle. Älä koskaan ole poistoaukon edestä.
- Älä nosta tai kanno ruohonleikkuria moottorin käydessä.
- Vedä virta-avain sekä sytytystulpan pistoke irti:
 - aina kun poistut ruohonleikkurin läheltä
 - ennen tukkeumien ja tukosten irrottamista poistokanavasta
 - ennen ruohonleikkurin tarkastamista ja puhdistamista sekä muiden töiden suorittamista sen parissa
 - kun ruohonleikkuri on osunut vieraisiin esineeseen.
- Tarkasta, onko ruohonleikkurissa vikoja, ja suorita tarvittavat korjaukset, ennen kuin käynnistät sen uudelleen ja työskentelet sillä.
- Sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan:
 - ennen tankkausta.
- Suorita välitön tarkastus, mikäli ruohonleikkuri alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti:
 - tarkasta, löytyykö vikoja
 - korjaa vialliset osat
 - varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni.
- Kun moottori sammutetaan, kaasuvipu on asetettava asentoon [Stop]. Bensiinihana on suljettava (jos käytössä).
- Koneen käyttö liiallisella nopeudella voi suurentaa onnettomuuden vaaraa.
- Ota huomioon konetta säätäessäsi, että sormet voivat puristua liikkuvien leikkuuterien ja koneen kiinteiden osien väliin.

Huolto ja varastointi

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni ja laite on turvallisessa toimintatilassa.

- Jos ruohonleikkurin polttoainesäiliössä on polttoainetta, älä koskaan säilytä sitä rakennuksessa, jossa mahdolliset bensiinin höyryt voivat päästä kosketuksiin avoimen tulen tai kipinöiden kanssa.
- Tulipalovaaran välttämiseksi on huolehdittava, että moottorissa, pakoputkessa ja polttoainesäiliön läheisellä alueella ei ole ruohoa, lehtiä tai rasvaa (öljyä) valu ulos.
- Tarkista säännöllisesti, onko ruohon keruulaitteessa kulumia tai ovatko sen toiminnot heikentyneet.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin laitat koneen säilytykseen.
- Ota huomioon leikkuuterien huollon yhteydessä, että leikkuuterät voivat liikkua myös silloin, kun kone on sammutettu.
- Vaihda turvallisuussyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia ja varusteita.
- Jos polttoainesäiliö on tyhjennettävä, se tulisi suorittaa ulkona bensiinin imupumpulla.

Laitteen yleiskuvaus



Vihje: Laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Siv. 3, kuva 1

1. Käynnistyskahva
2. Aisa
3. Aisan alaosa
4. Moottori
5. Ilmansuodatin
6. Leikkuukorkeuden säätövipu
7. Suojakansi
8. Keruusäiliö
9. Käynnistysnaru
10. Vaihdevipu ajokäytölle
- Siv. 3, kuva 2
11. Polttoaineen täyttösutin
12. Ilmansuodattimen suojus
13. Syytysjohto ja syytystulppa
14. Moottoriöljyn täyttöruuvi

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Ruohonleikkuri
- Aisa
- Aisan alaosa
- Asennusavain
- Keruusäiliö
- Pienosia sisältävä pussi

Asennus

Aisan asennus



Vihje: Kaikki asennusvaiheet on suoritettava molemmilla puolilla.



Vihje: Aseta aisan alaosa kuvan mukaisesti laitteeseen siten, että käynnistysnarun pidike on oikealla puolella.

► Siv. 4, kuva 3

- Aseta aisan alaosa (3) laitteessa oleviin kiinnityskohtiin ja työnnä lukkoruuvit (16) läpi.
- Aseta sakaramutteri (17) paikoilleen ja kiristä se.

► Siv. 4, kuva 4

- Aseta aisa (2) aisan alaosaan (3) ja työnnä lukkoruuvit (19) läpi.
- Aseta sakaramutteri (20) paikoilleen ja kiristä se.
- Kiristä käynnistysnarun pidike (18) kuvatus mukaisesti ja kiinnitä käynnistysnaru (9) siihen.

Keruusäiliön asennus

► Siv. 5, kuva 5

- Kiinnitä keruupussi (22) ja keruusäiliön metallirunko toisiinsa.
- Työnnä kumihuullos niin pitkälle ohjaimen kuin mahdollista!

Käyttöönotto

Polttoaineen täyttö

► Siv. 3, kuva 2



VAARA! Tapaturmavaara! Bensiini on hyvin helposti syttyvää!

Ennen kuin lisäät polttoainetta, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä. Noudata ehdottomasti kaikkia polttoaineen käsittelyä koskevia turvallisuusohjeita.



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitumisvaara! Laitte toimitetaan ilman moottoriöljyä.

Täytä moottoriöljyä ennen käyttöönottoa.



Vihje: Käytä vain sopivia polttoaineita (► *Käytettävät poltto- ja voiteluaineet* – siv. 144).

- Käännä polttoainesäiliön kansi (11) auki ja ota se pois.
- Täytä polttoainetta varovasti (säiliön tilavuus: ► *Tekniset tiedot* – siv. 144). Älä läikytä!

- Tarkista, onko säiliön korkin tiivisteessä vikoja ja puhdista se tarvittaessa. Vaihdettava vahingoittunut tiiviste välittömästi!
- Kiristä polttoainesäiliön kansi (11) käsin.

Moottoriöljyn täyttö

► Siv. 3, kuva 2

- Käännä moottoriöljyn täyttöruuvi (15) auki ja ota se pois.
- Täytä moottoriöljyä varovasti (säiliön tilavuus: ► *Tekniset tiedot – siv. 144*). Älä läikytä!
- Kiristä moottoriöljyn täyttöruuvi (15) käsin.

Leikkuukorkeuden säätö

► Siv. 5, kuva 6

Leikkuukorkeuden voi säätää useissa vaiheissa (leikkuukorkeudet: ► *Tekniset tiedot – siv. 144*).

- Vedä vipu (6) sivuun.
- Säädä leikkuukorkeus haluamaasi arvoon ja anna vivun lukittua.

Keruusäiliön kiinnittäminen

► Siv. 5, kuva 7

- Nosta suojakansi (7) ja pidä siitä kiinni.
- Ripusta keräyssäiliö (8) paikoilleen.
- Varmista, että keruusäiliö on tiukasti paikoillaan.

Käyttö

Tarkista ennen aloitusta!



VAARA! Tapaturmavaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vikoja ei ole löytenyt. Jos jokin osa on viollinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkasta laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, onko näkyviä vikoja.
- Tarkista, onko laitteen kaikki osat asennettu kunnolla.

Moottorin käynnistys

► Siv. 3, kuva 2



VAARA! Tulipalovaara! Läikkinyt polttoaine voi sytyttää laitteen. Pyyhi läikkinyt polttoaine pois ennen käynnistystä. Käynnistä laite vähintään yhdeksän metrin päässä siitä paikasta, missä se tankattiin.



Vihje: Katso seuraavasta taulukosta, jos käynnistyksessä esiintyy vaikeuksia: ► *Häiriöt ja ohjeet – siv. 143*



Vihje: Vedä käynnistysnarua ulos ja ohjaa käsin jälleen sisään.

- Paina käynnistyskahvaa (1) vasteeseen saakka ja pidä siitä kiinni.
- Vedä käynnistysnarua (9) hitaasti, kunnes tunnet vastetta, vedä sen jälkeen nopeasti ja voimakkaasti, kunnes kuulet ensimmäisen sytytysäänen.
- Vedä vetonarusta uudelleen nopeasti ja voimakkaasti, kunnes moottori käynnistyy.
- Anna moottorin käydä lämpimäksi 10–15 sekuntia.

Moottorin pysäyttäminen

► Siv. 3, kuva 2



VAROITUS! Tapaturmavaara! Sammuta moottori aina myös lyhyiden käyttötaukojen ajaksi.

- Vapauta käynnistyskahva (1).

Ruohonleikkuu



VAARA! Tapaturmavaara! Tarkista maasto ennen töiden aloittamista ja poista kaikki esineet, jotka laite voi singota ilmaan.

- Paina ajokäytön kytkinvipu (10) hitaasti vasteeseen saakka ja pidä kiinni.
- Ohjaa laitetta tasaisen hitaalla nopeudella (kävelynopeudella) mahdollisimman suoraan.

Tärkeitä ohjeita

- Leikkaa rinteessä aina poikkisuuntaan.
- Älä leikkaa märkää nurmikkoa, mikäli mahdollista.
- Leikkaa tasaisesti lomittuvin työnnöin.
- Leikkaa pidempi nurmikko ensin suuremmalla leikkuukorkeudella, sitten poikittain haluttuun leikkuukorkeuteen.

Puhdistus ja huolto



VAARA! Tapaturmavaara! Suorita itse vain tässä kuvatut huoltotyöt. Epäasiallisesti suoritettavat työt voivat vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa tapaturmia.



VAARA! Tapaturmavaara! Varsinkin huolto- ja puhdistustöissä laitteen virta on kytkettävä pois päältä ja varmistettava tahatonta päällekytkentää vastaan.

Puhdistus- ja huoltotöiden yleiskatsaus Ennen jokaista käyttöä

Mitä?	Miten?
Yleinen toiminta- tarkastus.	Silmämääräinen tarkastus.
Tarkista kaikki ruuvi- liitokset ja kiristä tarvittaessa.	Kiristä ruuviliitokset käsivä- raisesti sopivilla työkaluilla.
Tarkista, onko veton- arun vaijerissa vikoja	Silmämääräinen tarkastus.
Moottoriöljyn mää- rän tarkastus	► <i>Moottoriöljyn määrän tarkastus – siv. 142</i>

Joka käytön jälkeen

Mitä?	Miten?
Laitteen puhdistus	► <i>Laitteen puhdistus – siv. 142.</i>

25 käyttötunnin välein

Mitä?	Miten?
Sytytystulpan puh- distus	► <i>Sytytystulpan puhdis- tus – siv. 143</i>
Ilmansuodattimen puhdistus	► <i>Ilmansuodattimen puhdistus – siv. 142</i>

100 käyttötunnin välein tai kerran vuodessa

Mitä?	Miten?
Sytytystulpan vaihto	► <i>Sytytystulpan vaih- to – siv. 143, vaihtotul- pat: ► <i>Tekniset tiedot – siv. 144.</i></i>

Laitteen puhdistus

Puhdista laite välittömästi joka käytön jäl- keen. Kuivunut ruoho on erittäin kovaa, ja sitä on vaikea saada irti.

- Poista jäljellä oleva ruoho harjalla tai muo- vilastalla (älä käytä teräviä laitteita).
- Poista lika pyöristä.
- Pyyhi laite kostealla liinalla.
- Älä puhdista laitetta vesi- tai painepesurilla.

Terän vaihto



VAARA! Tapaturmavaara! Älä koskaan koske terän leikkuupuoleen. Käytä terien käsittelyssä aina käsineitä.

► *Siv. 6, kuva 8*

Irrottaminen

- Irrota ruuvi (23).
- Ota aluslevy (26) irti.
- Ota terä (24) varovasti pois.

Asennus



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioi- tumisvaara! Varmista oikea asennus- asento: tappien (25) on oltava kohdak- kain terässä olevien aukkojen kanssa.

- Aseta terä (24) varovasti paikoilleen.
- Aseta aluslevy (26) paikoilleen.
- Kiinnitä terä ruuvilla (23).

Ilmansuodattimen puhdistus

► *Siv. 3, kuva 2*



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioi- tumisvaara! Älä koskaan käytä lai- tetta ilman ilmansuodatinta, muuten moottori voi vahingoittua.



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioi- tumisvaara! Käytä aina valmista- jan hyväksymää alkuperäistä ilmansuodatinta.

- Pysäytä moottori ja vedä sytytystulpan pistoke irti.

► *Siv. 6, kuva 9*

- Avaa ilmansuodatinkotelo (13).

► *Siv. 6, kuva 10*

- Ota ilmansuodatin (27) pois.
- Puhdista ilmansuodatinyksikön kaikki osat.
- Aseta uusi ilmansuodatin paikoilleen.
- Sulje ilmansuodatinkotelo (13).

Moottoriöljyn määrän tarkastus

► *Siv. 6, kuva 11*

- Käänä moottoriöljyn täyttöruuvi (15) auki ja ota se pois.
- Tarkista öljymäärä moottoriöljyn täyttöruu- vin alaosassa olevasta mittatikusta.
- Öljytason on oltava merkkien [A] ja [B] välissä.

Sytytystulpan puhdistus/vaihto



VAROITUS! Suurjännite aiheut- taa tapaturmavaaran! Sytytystul- pan pistokkeeseen ja sytytystulppaan ei saa koskettaa moottorin käydessä.

► *Siv. 7, kuva 12*

- Vedä sytytystulpan pistoke (14) irti.

► *Siv. 7, kuva 13*

- Kierrä sytytystulppa (28) irti sytytystulppa- avaimella.

- Tarkista, onko elektrodin väri muuttunut. Vakioväri: vaaleanruskea
- Tarkista elektrodin väli. Oikea väli: 0,7-0,8 mm

Sytytystulpan puhdistus



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitumisvaara! Käytä sytytystulpan puhdistukseen ainoastaan messinkiharjaa. Muu materiaali vahingoittaa elektrodia!

- Poista noki elektrodista messinkiharjalla.

Sytytystulpan vaihto



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitumisvaara! Ruuvaa sytytystulppaa paikoilleen vain, kun moottori on kylmä.

- Aseta puhdistettu tai uusi sytytystulppa paikoilleen ja kiristä käsin.
- Kiristä käsivaraisesti kiristettyä sytytystulppaa sytytystulppa-avaimella vielä neljänneskierroksen verran, ei enempää, muuten kierre vahingoittuu.
- Aseta sytytystulpan pistoke (14) takaisin tulppaan.

Säilytys, kuljetus

Säilytys



VAARA! Tapaturmavaara! Säilytä laite niin, että asiattomat eivät voi ottaa sitä käyttöön.

Varmista, että kukaan ei voi loukata itseään pysäytetyssä laitteessa.



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitumisvaara! Älä säilytä laitetta ilman suojausta kosteassa ympäristössä.

- Puhdista laite ennen varastointia.
- Varastoi laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan.

Kuljetus

- Käytä lähetyksessä mahdollisuuksien mukaan alkuperäistä pakkausta.

Häiriöt ja ohjeet

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Tapaturmavaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin itseäsi ja ympäristösi turvallisuuden.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt useimmiten korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Moottori ei käynnisty.	Onko polttoainesäiliö tyhjä?	► <i>Polttoaineen täyttö – siv. 140</i>
	Onko sytytysjohdon pistoke löysä?	Yhdistä pistoke tiukasti sytytystulppaan.
	Onko sytytysjohdon pistoke liikainen?	Puhdista pistoke.
	Onko sytytystulppa likainen?	► <i>Sytytystulpan puhdistus/ vaihto – siv. 142</i>
	Onko sytytystulppa viallinen?	
Moottori käy nykien	Onko elektrodin väli sytytystulppaan liian suuri?	Aseta rako 0,7–0,8 millimetriin.
	Onko polttoaine väärä?	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä se oikealla polttoaineella.
	Onko ilmansuodatin likainen?	► <i>Ilmansuodattimen puhdistus – siv. 142</i>
	Onko sytytystulppa likainen?	► <i>Sytytystulpan puhdistus/ vaihto – siv. 142</i>
	Onko elektrodin väli sytytystulppaan liian suuri?	Aseta rako 0,7–0,8 millimetriin.
Moottori ei saavuta maksimaa-lista kierroslukua	Onko polttoaine väärä?	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä se oikealla polttoaineella.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Epätavallinen ääni.	Ovatko ruuvit/osat löysällä?	Kiristä ruuvit.
	Onko terässä vieraita esineitä?	Poista vieras esine.
	Onko terä vahingoittunut?	Terota tai vaihda terä.
Leikkuutulokset on riittämätön.	Onko terä tylsä?	

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



VAROITUS! Ympäristövahinkojen ja tulipalovaara! Vältä ulosvaluvan polttoaineen aiheuttamia vaurioita: tyhjennä säiliö ennen hävitystä.

Laitetta ei saa hävittää talousjätteen mukana! Hävitä se asiaankuuluvasti. Tietoja tästä saat vastaavalta jätelaitokselta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	234934
Iskutilavuus	144,3 cm ³
Nimellisteho	2,3 kW
Moottorin maks. kierros- luku	2900 min ⁻¹
Polttoainesäiliön tilavuus	800 ml
Moottoriöljyn määrä	500 ml
Työleveys	460 mm
Leikkuukorkeus	25–75 mm
Tasojen määrä	7
Kerosäkin tilavuus	55 l
Paino	26 kg
Äänitehotaso (LWA)*	94,1 dB(A) (K = 3 dB(A))
Äänenpainetaso (LPA)*	81,4 dB(A) (K = 3 dB(A))
Tärinät**	4,86 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Sytytystulppa	F5RTC F7RTC

*) Ilmoitetut melupäästöarvot on mitattu standardoidun testausmenetelmän mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertailuun toisen sähkötyökalun kanssa. Ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen alustavaan arvi-

ointiin. Varoitus: Sähkötyökalun todellisen käytön aikaiset melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista sen mukaan, miten sähkötyökalua käytetään, ja erityisesti käsiteltävän työkaluun tyypistä riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on tarpeen määrittää turvatoimet, jotka perustuvat tärinäkuormituksen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä yhteydessä on huomioitava kaikki työajaksi osuudet, kuten ajat, jolloin sähkötyökalu on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on kytketty päälle mutta käy ilman kuormitusta).

**) Ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu standardoidun testimenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun; ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan taun arviointiin. Tärinäpäästöarvon voi poiketa ilmoitusarvosta työkalun todellisen käytön aikana työkalun käytöstä riippuen; yrittä pitää tärinäkuormitus mahdollisimman alhaisena. Yksi toimenpiteistä tärinäkuormituksen pienentämiseksi on esim. työajan rajoittaminen. Tällöin on huomioitava kaikki käyttövaiheiden osat (esimerkiksi ajat, jolloin työkalu on sammutettuna, ja jolloin se on kytketty päälle, mutta käy ilman kuormitusta). Tärinäpäästöarvon määrittäminen standardin EN 5395-1 & EN5395-2 mukaisesti.

Käytettävät poltto- ja voiteluaineet



HUOMAUTUS! Ympäristövahinkojen ja tulipalovaara! Vältä ulosvaluvan polttoaineen aiheuttamia vaurioita: Tyhjennä polttoainesäiliö ennen laitteen hävittämistä.



HUOMAUTUS! Laitteen vaurioitumisvaara! Älä koskaan käytä bioetanolia E85 polttoaineena!

- Lyijytön normaalibenssiini, 90 oktaania (jos normaalibenssiiniä ei ole käytettävissä, voidaan käyttää myös suurempioktaanista benssiiniä.)
- Moottoriöljy: SAE 10W-30

Polttoaineita koskevia ohjeita

Etanolipitoiset polttoaineet (esim. E10)

Polttoaineet, joiden etanolipitoisuus on suurempi, ovat vahvempia kuin polttoaineet, joiden etanolipitoisuus on pienempi tai joissa ei ole etanolia. Ne saattavat vahingoittaa maalattuja pintoja ja muoveja. Lisäksi etanolipitoisen polttoaine reagoi voimakkaammin sellaisiin tekijöihin kuten valo, lämpötila ja varastointiaika. Sen vuoksi näitä polttoaineita ei tule säilyttää pidempään kuin 30 päivää, ja ne on säilytettävä vain hyväksytyissä säiliöissä ja sopivissa paikoissa.

Kun polttomoottori on pois käytöstä pidemmän aikaa, on suositeltavaa, että polttoainesäiliö ja höyrynerotin (kaasutin) tyhjennetään. Kaikissa laitteissamme voidaan käyttää E10-polttoainetta.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

.....
.....
.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklopne aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακριβώσεως της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklama

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamační lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality. Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z porównaniem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādāiet šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisäänteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretendzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui. Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretendzijų reiškimo.



OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.lux-tools.com

Art.-Nr. 234934

S-98337 V-211024